

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

59

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 58. сједници Представничког дома, одржаној 7. марта 2018. године, и на 37. сједници Дома народа, одржаној 17. априла 2018. године, донијела је

**ОДЛУКУ
О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
ДОДАТНОГ ПРОТОКОЛА 5 УЗ СПОРАЗУМ О
ИЗМЈЕНИ И ПРИСТУПАЊУ
ЦЕНТРАЛНОЕВРОПСКОМ СПОРАЗУМУ О
СЛОБОДНОЈ ТРГОВИНИ (ЦЕФТА 2006)**

Члан 1.

Даје се сагласност за ратификацију Додатног протокола 5 уз Споразум о измјени и приступању Централноевропском споразуму о слободној трговини (ЦЕФТА 2006), потписаног 26. маја 2017. године у Београду.

Члан 2.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-330/18
17. априла 2018. године

Сарајево	
Предсједavajuћа	Предсједavajuћи
Представничког дома	Дома народа
Парламентарне скупштине	Парламентарне скупштине
БиХ	БиХ
Борјана Кришто, с. р.	Мр Огњен Тадић, с. р.

Predstavničkog doma, održanoj 7. marta 2018. godine, i na 37. sjednici Doma naroda, održanoj 17. aprila 2018. godine, donijela je

**ODLUKU
O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
DODATNOG PROTOKOLA 5 UZ SPORAZUM O
IZMJENI I PRISTUPANJU CENTRALNOEVROPSKOM
SPORAZUMU O SLOBODNOJ TRGOVINI
(CEFTA 2006)**

Član 1.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Dodatnog protokola 5 uz Sporazum o izmjeni i pristupanju Centralноевропском sporazumu o slobodnoj trgovini (CEFTA 2006), potpisanog 26. maja 2017. godine u Beogradu.

Član 2.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-330/18
17. априла 2018. године

Сарајево	
Предсједavajuћа	Предсједavajuћи
Представничког дома	Дома народа
Парламентарне скупштине	Парламентарне скупштине
БиХ	БиХ
Борјана Кришто, с. р.	Мр. Огњен Тадић, с. р.

Na temelju članka IV.4.d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 58. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 7. ožujka 2018. godine, i na 37.

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 58. sjednici

sjednici Doma naroda, održanoj 17. aprila 2018. godine, donijela je

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 59. сједници Представничког дома, одржаној 21. марта 2018.

Члан 2.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-717/18
18. априла 2018. године

Сарајево	
Предсједавајући	Предсједавајући
Представничког дома	Дома народа
Парламентарне скупштине	Парламентарне скупштине
БиХ	БиХ
Младен Босић, с. р.	Мр Огњен Тодић, с. р.

На основу члана IV. 4. d) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 37. сједници Дома народа, одржаној 17. априла 2018. године, и на 60. сједници Представничког дома, одржаној 18. априла 2018. године, донијела је

ОДЛУКУ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ СПОРАЗУМА О ФИНАНСИРАЊУ И ПРОЈЕКТУ ИЗМЕЂУ КfW-а, FRANKFURT NA MAJNI (KfW), I BOSNE I HERCEGOVINE (PRIMALAC), KOJU PREDSTAVLJA MINISTARSTVO FINANSIJA I TREZORA, I FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE (FEDERACIJA), KOJU PREDSTAVLJA FEDERALNO MINISTARSTVO FINANSIJA, I GRADA ZENICA (AGENCIJA ZA PROVOĐENJE PROJEKTA), KOJI PREDSTAVLJA GRADONAČELNIK, U IZNOSU OD 13.016.696,80 EURA (INVESTICIJE) I 500.000,00 EURA (PRATEĆE MJERE) - PRIKUPLJANJE I TRETMAN OTPADNIH VODA, ZENICA

Члан 1.

Дaje се сагласност за ратификацију Споразума о финансирању и пројекту између КfW-а, Frankfurt na Majni (KfW) и Босне и Херцеговине (primalac), коју представља Министарство финансија и трезора, и Федерације Босне и Херцеговине (Federacija), коју представља Федерално министарство финансија и Града Зеница (agencija за провођење пројекта), који представља градоначелник, у износу од 13.016.696,80 еура (инвестиције) и 500.000,00 еура (пратеће мјере) - Прикупљање и третман отпадних вода, Зеница, потписаног 30. октобра 2017. и 8. новембра 2017. године у Сарајеву, 13. новембра 2017. године у Франкфурту на Мајни и 26. октобра 2017. године у Зеници.

Члан 2.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-717/18
18. априла 2018. године

Сарајево	
Предсједavajuћи	Предсједavajuћи
Представничког дома	Дома народа
Парламентарне скупштине	Парламентарне скупштине
БиХ	БиХ
Младен Босић, с. р.	Мр. Огњен Тодић, с. р.

На основу члана IV.4.d) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 37. сједници Дома народа, одржаној 17. априла 2018. године, и на 60. сједници Заступничког дома, одржаној 18. априла 2018. године, донијела је

ОДЛУКУ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ СПОРАЗУМА О ФИНАНСИРАЊУ И ПРОЈЕКТУ ИЗМЕЂУ КfW-а, FRANKFURT NA MAJNI (KfW), I BOSNE I HERCEGOVINE (PRIMATELJ), KOJU ZASTUPA MINISTARSTVO FINANSIJA I TREZORA, I FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE (FEDERACIJA), KOJU ZASTUPA FEDERALNO MINISTARSTVO FINANSIJA, I GRADA ZENICA (AGENCIJA ZA IZVEDBU PROJEKTA), KOJI ZASTUPA GRADONAČELNIK, U IZNOSU OD 13.016.696,80 EURA (INVESTICIJE) I 500.000,00 EURA (PRATEĆE MJERE) - PRIKUPLJANJE I TRETMAN OTPADNIH VODA, ZENICA

Чланак 1.

Дaje се сагласност за ратификацију Споразума о финансирању и пројекту између КfW-а, Frankfurt na Majni (KfW), и Босне и Херцеговине (primatelj), коју заступа Министарство финансија и трезора, и Федерације Босне и Херцеговине (Federacija), коју заступа Федерално министарство финансија, и Града Зеница (agencija за изведбу пројекта), који заступа градоначелник, у износу од 13.016.696,80 еура (инвестиције) и 500.000,00 еура (пратеће мјере) - Прикупљање и третман отпадних вода, Зеница, потписаног 30. listopada 2017. и 8. studenog 2017. у Сарајеву, 13. studenog 2017. у Франкфурту на Мајни и 26. listopada 2017. у Зеници.

Чланак 2.

Одлука се објављује у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-717/18
18. travnja 2018. године

Сарајево	
Предсједатељ	Предсједатељ
Заступничког дома	Дома народа
Парламентарне скупштине	Парламентарне скупштине
БиХ	БиХ
Младен Босић, в. р.	Мр. Огњен Тодић, в. р.

63

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 37. сједници Дома народа, одржаној 17. априла 2018. године, и на 60. сједници Представничког дома, одржаној 18. априла 2018. године, донијела је

ОДЛУКУ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ АМАНДМАНА БРОЈ 1 НА УГОВОР О ФИНАНСИРАЊУ, ЗАКЉУЧЕН ИЗМЕЂУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И ЕВРОПСКЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ БАНКЕ 19. МАЈА 2014. ГОДИНЕ У САРАЈЕВУ И 5. ЈУНА 2014. ГОДИНЕ У ЛУКСЕМБУРГУ (УГОВОР О ФИНАНСИРАЊУ) - ДИСТРИБУЦИЈА ЕЛЕКТРИЧНЕ ЕНЕРГИЈЕ БиХ/Ц (Фи 82.304 - СЕРАПИС 2010-0562)

Члан 1.

Дaje се сагласност за ратификацију Амандмана број 1 на Уговор о финансирању, закључен између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке 19. маја 2014. године у Сарајеву и 5. јуна 2014. године у Луксембургу (Уговор о финансирању) - Дистрибуција електричне енергије БиХ/Ц (Фи 82.304 - СЕРАПИС 2010-0562), потписаног 8. септембра 2017. године у Сарајеву.

Члан 2.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-718/18
18. априла 2018. године

Сарајево	
Председавајући	Председавајући
Представничког дома	Дома народа
Парламентарне скупштине	Парламентарне скупштине
БиХ	БиХ
Младен Босић, с. р.	Мр Огњен Тодић, с. р.

На основу члана IV. 4. d) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 37. седници Дома народа, одржаној 17. априла 2018. године, и на 60. седници Представничког дома, одржаној 18. априла 2018. године, донијела је

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
AMANDMANA BROJ 1 NA UGOVOR O
FINANSIRANJU, ZAKLJUČEN IZMEĐU BOSNE I
HERCEGOVINE I EVROPSKE INVESTICIJSKE
BANKE 19. MAJA 2014. GODINE U SARAJEVU I 5. JUNA 2014.
GODINE U LUKSEMBURGU (UGOVOR O
FINANSIRANJU) - DISTRIBUCIJA ELEKTRIČNE
ENERGIJE BiH/C (Fi 82.304-SERAPIS 2010-0562)**

Члан 1.

Дaje се сагласност за ратификацију Амандмана број 1 на Уговор о финансирању, закључен између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке 19. маја 2014. године у Сарајеву и 5. јуна 2014. године у Луксембургу (Уговор о финансирању) - Дистрибуција електричне енергије БиХ/С (Fi 82.304-SERAPIS 2010-0562), потписаног 8. септембра 2017. године у Сарајеву.

Члан 2.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-718/18
18. априла 2018. године

Сарајево	
Председавајући	Председавајући
Представничког дома	Дома народа
Парламентарне скупштине	Парламентарне скупштине
БиХ	БиХ
Младен Босић, с. р.	Мр. Огњен Тодић, с. р.

ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

64

На основу члана V 3. д) Устава Босне и Херцеговине и сагласности Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине (Одлука број 01,02-05-2-713/18 од 17. априла 2018. године), Предсједништво Босне и Херцеговине на 99. ванредној седници, одржаној 24. априла 2018. године, донијело је

ОДЛУКУ

**O RATIFIKACIJI SPORAZUMA IZMEĐU SAVJETA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE I VLADE
NARODNE REPUBLIKE KINE O MEĐUSOBNOМ UKIDAЊU VIZA ZA NOSIOCE OBICHNIХ PASOŠA**

Члан 1.

Ратификује се Споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Народне Републике Кине о међусобном укидању виза на носиоце обичних пасоша, потписан 27. новембра 2017. године у Будимпешти, на српском, босанском, хрватском, кинеском и енглеском језику.

Члан 2.

Текст Споразума гласи:

На temelju članka IV.4.d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 37. sjednici Doma naroda, održanoj 17. travnja 2018. godine, i na 60. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 18. travnja 2018. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
AMANDMANA BROJ 1 NA UGOVOR O
FINANCIRANJU, ZAKLJUČEN IZMEĐU BOSNE I
HERCEGOVINE I EUROPSKE INVESTICIJSKE
BANKE 19. SVIBNJA 2014. U SARAJEVU I 5. LIPNJA
2014. U LUXEMBOURGU (UGOVOR O
FINANCIRANJU) - DISTRIBUCIJA ELEKTRIČNE
ENERGIJE BiH/C (Fi 82.304-SERAPIS 2010-0562)**

Чланак 1.

Дaje се сагласност за ратификацију Амандмана број 1 на Уговор о финансирању, закључен између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке 19. свибња 2014. у Сарајеву и 5. липња 2014. у Луксембургу (Уговор о финансирању) - Дистрибуција електричне енергије БиХ/С (Fi 82.304-SERAPIS 2010-0562), потписан 8. ружна 2017. у Сарајеву.

Чланак 2.

Одлука се објављује у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-718/18
18. travnja 2018. godine

Сарајево	
Председатељ	Председатељ
Заступничког дома	Дома народа
Парламентарне скупштине	Парламентарне скупштине
БиХ	БиХ
Младен Босић, в. р.	Мр. Огњен Тодић, в. р.

**СПОРАЗУМ
ИЗМЕЂУ САВЈЕТА МИНИСТАРА БОСНЕ И
ХЕРЦЕГОВИНЕ И ВЛАДЕ НАРОДНЕ РЕПУБЛИКЕ
КИНЕ О МЕЂУСОБНОМ УКИДАЊУ ВИЗА ЗА
НОСИОЦЕ ОБИЧНИХ ПАСОША**

Савјет министара Босне и Херцеговине и Влада Народне Републике Кине (у даљем тексту: уговорне стране), у циљу даљег унапређења пријатељских односа између двије земље и олакшања процедуре путовања њихових држављана,

након обављених пријатељских консултација о међусобном укидању виза за носиоце обичних пасоша на основу једнакости и реципроцитета, договорили су се о сљедећем:

Члан 1.

Држављани Босне и Херцеговине, носиоци важећих обичних пасоша Босне и Херцеговине и држављани Народне Републике Кине, носиоци важећих обичних пасоша Народне Републике Кине, ослобођени су обавезе прибављања визе за улазак, излазак, боравак или транзит преко територије друге уговорне стране током периода боравака до деведесет (90) дана у било којем периоду од 180 (стоосамдесет) дана који подразумева узимање у обзир периода од 180 (стоосамдесет) дана који претходи сваком дану боравака.

Члан 2.

Држављани једне од уговорних страна, наведени у члану 1. овог Споразума, могу да уђу на, изађу са или прелазе преко територије друге уговорне стране на граничним прелазима који су отворени за међународни путнички саобраћај и дужни су да се придржавају неопходних формалности у складу са прописима друге уговорне стране.

Члан 3.

1. Држављани једне уговорне стране дужни су да се придржавају закона и прописа који су на снази на територији државе друге уговорне стране током уласка, боравака на њеној територији и изласка са територије, осим ако није другачије предвиђено међународним уговорима чије су обје државе уговорне стране.

2. Држављани једне од уговорних страна, наведени у члану 1. овог Споразума, који желе да уђу и бораве на територији државе друге уговорне стране током периода који је дужи од периода боравака предвиђеног чланом 1. овог Споразума, или да се школују, запосле се, баве се медијском дјелатношћу или другим активностима које су унапријед одобрили надлежни органи друге уговорне стране, дужни су да поднесу захтјев и прибаве одговарајућу визу, прије уласка на територију државе друге уговорне стране.

3. Држављани једне од уговорних страна, наведени у члану 1. овог Споразума, који намјеравају да поднесу захтјев за одобрење боравака на територији државе друге уговорне стране дужни су да, прије уласка на територију државе друге

Члан 3.

Ова одлука биће објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори" на српском, босанском и хрватском језику и ступа на снагу даном објављивања.

Број 01-50-1-1636-1/18
24. априла 2018. године
Сарајево

уговорне стране, поднесу захтјев и прибаве одговарајућу визу у складу са законима и прописима те уговорне стране.

Члан 4.

Овим Споразумом не ограничава се право сваке уговорне стране да држављанима друге уговорне стране, које сматра непожељним или неприхватљивим, забрани улазак на своју територију, односно да откаже њихов боравак на својој територији или изрекне другу мјеру у складу са својим законима и прописима.

Члан 5.

1. Свака уговорна страна може привремено да обустави примјену овог Споразума дјелимично или у цјелини из разлога заштите државне безбједности, јавног реда или јавног здравља.

2. Свака уговорна страна дужна је да обавијести другу уговорну страну најкасније 72 (седамдесетдва) часа унапријед, у писаној форми дипломатским путем, о обустави примјене овог Споразума, као и о укидању такве обуставе.

Члан 6.

1. Уговорне стране дипломатским путем врше размјену узорака пасоша наведених у члану 1. овог Споразума најкасније 30 (тридесет) дана након дана потписивања овог Споразума.

2. Током периода важења овог Споразума, свака уговорна страна обавјештава другу уговорну страну, дипломатским путем, 30 (тридесет) дана прије увођења било каквих промјена у обрасцу пасоша и доставља другој уговорној страни узорке нових пасоша.

Члан 7.

1. Овај Споразум ступа на снагу 30. (тридесетог) дана од дана пријема наведеног писменог обавјештења уговорних страна, дипломатским путем, да су обављене све унутрашње процедуре неопходне за његово ступање на снагу.

2. Овај Споразум, након окончања процедуре из става 1. овог члана, остаје на снази на неодређено вријеме. Ако нека од уговорних страна жели да откаже овај Споразум, обавјештава о томе другу уговорну страну писмено, дипломатским путем, а овај Споразум престаје да важи 90. (деведесетог) дана од дана обавјештавања.

3. Овај Споразум се може измијенити и допунити на основу међусобне писмене сагласности уговорних страна.

Састављено у Будимпешти, дана 27.11.2017. године, у два примјерка на српском, босанском, хрватском, кинеском и енглеском језику, с тим да су сви текстови подједнако вјеродостојни. У случају неслагања у тумачењу, мјеродаван је текст на енглеском језику.

За Савјет министара
Босне и Херцеговине
Игор Црнадак, министар
иностраних послова

За Владу
Народне Републике Кине
Wang Yi, министар
иностраних послова

Предсједавајући
Бакир Изетбеговић, с. р.

Na osnovu člana V 3. d) Ustava Bosne i Hercegovine i saglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine (Odluka broj 01,02-05-2-713/18 od 17. aprila 2018. godine), Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je, na 99. vanrednoj sjednici, održanoj 24. aprila 2018. godine, donijelo

ODLUKU

O RATIFIKACIJI SPORAZUMA IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE I VLADE NARODNE REPUBLIKE KINE O MEĐUSOBNOM UKIDANJU VIZA ZA NOSIOCE OBIČNIH PASOŠA

Član 1.

Ratifikuje se Sporazum između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Narodne Republike Kine o međusobnom ukidanju visa na nosioce običnih pasoša, potpisan 27. novembra 2017. godine u Budimpešti, na bosanskom, hrvatskom, srpskom, kineskom i engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma glasi:

SPORAZUM IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE I VLADE NARODNE REPUBLIKE KINE O MEĐUSOBNOM UKIDANJU VIZA ZA NOSIOCE OBIČNIH PASOŠA

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine i Vlada Narodne Republike Kine (u daljem tekstu: ugovorne strane), u cilju daljeg unapređenja prijateljskih odnosa između dvije zemlje i olakšanja procedure putovanja njihovih državljana, nakon obavljenih prijateljskih konsultacija o međusobnom ukidanju visa za nosioce običnih pasoša na osnovu jednakosti i reciprociteta,

dogovorili su se o sljedećem:

Član 1.

Državljeni Bosne i Hercegovine, nosioci važećih običnih pasoša Bosne i Hercegovine i državljani Narodne Republike Kine, nosioci važećih običnih pasoša Narodne Republike Kine, oslobođeni su obaveze pribavljanja vize za ulazak, izlazak, boravak ili tranzit preko teritorije druge ugovorne strane u periodu boravka do 90 (devedeset) dana u bilo kojem periodu od 180 (stoosamdeset) dana koji podrazumijeva uzimanje u obzir perioda od 180 (stoosamdeset) dana koji prethodi svakom danu boravka.

Član 2.

Državljeni jedne od ugovornih strana, navedeni u članu 1. ovog Sporazuma, mogu da uđu na, izađu sa ili prelaze preko teritorije druge ugovorne strane na graničnim prijelazima koji su otvoreni za međunarodni putnički saobraćaj i dužni su da se pridržavaju neophodnih formalnosti u skladu sa propisima druge ugovorne strane.

Član 3.

1. Državljeni jedne ugovorne strane dužni su da se pridržavaju zakona i propisa koji su na snazi na teritoriji države druge ugovorne strane tokom ulaska, boravka na njenoj teritoriji i izlaska sa teritorije, osim ako nije drugačije predviđeno međunarodnim ugovorima čije su obje države ugovorne strane.

2. Državljeni jedne od ugovornih strana, navedeni u članu 1. ovog Sporazuma, koji žele da uđu i borave na teritoriji države druge ugovorne strane tokom perioda koji je duži od perioda boravka predviđenog članom 1. ovog Sporazuma, ili da se školuju, zaposle se, bave se medijskom djelatnošću ili drugim aktivnostima koje su unaprijed odobrili nadležni organi druge ugovorne strane, dužni su da podnesu zahtjev i pribave odgovarajuću vizu, prije ulaska na teritoriju države druge ugovorne strane.

3. Državljeni jedne od ugovornih strana, navedeni u članu 1. ovog Sporazuma, koji namjeravaju da podnesu zahtjev za odobrenje boravka na teritoriji države druge ugovorne strane

dužni su da, prije ulaska na teritoriju države druge ugovorne strane, podnesu zahtjev i pribave odgovarajuću vizu u skladu sa zakonima i propisima te ugovorne strane.

Član 4.

Ovim Sporazumom ne ograničava se pravo svake ugovorne strane da državljanima druge ugovorne strane, koje smatra nepoželjnim ili neprihvatljivim, zabrani ulazak na svoju teritoriju, odnosno da otkáže njihov boravak na svojoj teritoriji ili izrekne drugu mjeru u skladu sa svojim zakonima i propisima.

Član 5.

1. Svaka ugovorna strana može privremeno da obustavi primjenu ovog Sporazuma djelimično ili u cjelini iz razloga zaštite državne sigurnosti, javnog reda ili javnog zdravlja.

2. Svaka ugovorna strana dužna je da obavijesti drugu ugovornu stranu najkasnije 72 (sedamdesetdva) sata unaprijed, u pisanoj formi diplomatskim putem, o obustavi primjene ovog Sporazuma, kao i o ukidanju takve obustave.

Član 6.

1. Ugovorne strane diplomatskim putem vrše razmjenu uzoraka pasoša navedenih u članu 1. ovog Sporazuma najkasnije 30 (trideset) dana nakon dana potpisivanja ovog Sporazuma.

2. Tokom perioda važenja ovog Sporazuma, svaka ugovorna strana obavještava drugu ugovornu stranu, diplomatskim putem, 30 (trideset) dana prije uvođenja bilo kakvih promjena u obrascu pasoša i dostavlja drugoj ugovornoj strani uzorke novih pasoša.

Član 7.

1. Ovaj Sporazum stupa na snagu 30. (tridesetog) dana od dana prijema navedenog pismenog obavještenja ugovornih strana, diplomatskim putem, da su obavljene sve unutrašnje procedure neophodne za njegovo stupanje na snagu.

2. Ovaj Sporazum, nakon okončanja procedure iz stava 1. ovog člana, ostaje na snazi na neodređeno vrijeme. Ako neka od ugovornih strana želi da otkáže ovaj Sporazum, obavještava o tome drugu ugovornu stranu pismeno, diplomatskim putem, a ovaj Sporazum prestaje da važi 90. (devedesetog) dana od dana obavještavanja.

3. Ovaj Sporazum se može izmijeniti i dopuniti na osnovu međusobne pismene saglasnosti ugovornih strana.

Sačinjeno u Budimpešti, dana 27.11.2017. godine, u dva primjerka na bosanskom, hrvatskom, srpskom, kineskom i engleskom jeziku, s tim da su svi tekstovi podjednako vjerodostojni. U slučaju neslaganja u tumačenju, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

Za Vijeće ministara
Bosne i Hercegovine
Igor Crnadak, ministar
vanjskih poslova

Za Vladu
Narodne Republike Kine
Wang Yi, ministar vanjskih
poslova

Član 3.

Ova odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori" na bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku i stupa na snagu danom objavljivanja.

Broj 01-50-1-1636-1/18
24. aprila 2018. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Bakir Izetbegović, s. r.

Temeljem članka V. 3. d) Ustava Bosne i Hercegovine i suglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine (Odluka broj 01,02-05-2-713/18 od 17. travnja 2018. godine), Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je, na 99. izvanrednoj sjednici, održanoj 24. travnja 2018. godine, donijelo

ODLUKU

O RATIFIKACIJI SPORAZUMA IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE I VLADE NARODNE REPUBLIKE KINE O MEĐUSOBNOM UKIDANJU VIZA ZA NOSITELJE OBIČNIH PUTOVNICA

Članak 1.

Ratificira se Sporazum između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Narodne Republike Kine o međusobnom ukidanju viza na nositelje običnih putovnica, potpisan 27. studenoga 2017. godine u Budimpešti, na hrvatskome, srpskom, bosanskom, kineskom i engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Sporazuma glasi:

**SPORAZUM
IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BOSNE I
HERCEGOVINE I VLADE NARODNE REPUBLIKE
KINE O MEĐUSOBNOM UKIDANJU VIZA ZA
NOSITELJE OBIČNIH PUTOVNICA**

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine i Vlada Narodne Republike Kine (u daljnjem tekstu: ugovorne strane),
u cilju daljnjeg unapređenja prijateljskih odnosa između dvije zemlje i olakšanja procedure putovanja njihovih državljana,
nakon obavljenih prijateljskih konzultacija o međusobnom ukidanju viza za nositelje običnih putovnica na temelju jednakosti i reciprociteta,
dogovorili su se o sljedećem:

Članak 1.

Državljeni Bosne i Hercegovine, nositelji važećih običnih putovnica Bosne i Hercegovine i državljani Narodne Republike Kine, nositelji važećih običnih putovnica Narodne Republike Kine, oslobođeni su obveze pribavljanja vize za ulazak, izlazak, boravak ili tranzit preko teritorija druge ugovorne strane tijekom razdoblja boravka do 90 (devedeset) dana u bilo kojem razdoblju od 180 (sto osamdeset) dana koje podrazumijeva uzimanje u obzir razdoblja od 180 (sto osamdeset) dana koje prethodi svakom danu boravka.

Članak 2.

Državljeni jedne od ugovornih strana, navedeni u članku 1. ovog Sporazuma, mogu da uđu na, izađu sa ili prelaze preko teritorija druge ugovorne strane na graničnim prijelazima koji su otvoreni za međunarodni putnički promet i dužni su da se pridržavaju neophodnih formalnosti sukladno propisima druge ugovorne strane.

Članak 3.

1. Državljeni jedne ugovorne strane dužni su da se pridržavaju zakona i propisa koji su na snazi na teritoriju države druge ugovorne strane tijekom ulaska, boravka na njenom teritoriju i izlaska sa teritorija, osim ako nije drugačije predviđeno međunarodnim ugovorima čije su obje države ugovorne strane.

2. Državljeni jedne od ugovornih strana, navedeni u članku 1. ovog Sporazuma, koji žele da uđu i borave na teritoriju države

druge ugovorne strane tijekom razdoblja koje je dulje od razdoblja boravka predviđenog člankom 1. ovog Sporazuma, ili da se školuju, zaposle se, bave se medijskom djelatnošću ili drugim aktivnostima koje su unaprijed odobrila nadležna tijela druge ugovorne strane, dužni su da podnesu zahtjev i pribave odgovarajuću vizu, prije ulaska na teritorij države druge ugovorne strane.

3. Državljeni jedne od ugovornih strana, navedeni u članku 1. ovog Sporazuma, koji namjeravaju da podnesu zahtjev za odobrenje boravka na teritoriju države druge ugovorne strane dužni su da, prije ulaska na teritorij države druge ugovorne strane, podnesu zahtjev i pribave odgovarajuću vizu sukladno zakonima i propisima te ugovorne strane.

Članak 4.

Ovim Sporazumom ne ograničava se pravo svake ugovorne strane da državljanima druge ugovorne strane, koje smatra nepoželjnim ili neprihvatljivim, zabrani ulazak na svoj teritorij, odnosno da otkáže njihov boravak na svojem teritoriju ili izrekne drugu mjeru sukladno svojim zakonima i propisima.

Članak 5.

1. Svaka ugovorna strana može privremeno da obustavi primjenu ovog Sporazuma djelomično ili u cjelini iz razloga zaštite državne sigurnosti, javnog reda ili javnog zdravlja.

2. Svaka ugovorna strana dužna je da obavijesti drugu ugovornu stranu najkasnije sedamdeset dva (72) sata unaprijed, u pisanoj formi diplomatskim putem, o obustavi primjene ovog Sporazuma, kao i o ukidanju takve obustave.

Članak 6.

1. Ugovorne strane, diplomatskim putem, vrše razmjenu uzoraka putovnica navedenih u članku 1. ovog Sporazuma najkasnije 30 (trideset) dana nakon dana potpisivanja ovog Sporazuma.

2. Tijekom razdoblja važenja ovog Sporazuma, svaka ugovorna strana obavještava drugu ugovornu stranu, diplomatskim putem, 30 (trideset) dana prije uvođenja bilo kakvih promjena u obrascu putovnice i dostavlja drugoj ugovornoj strani uzorke novih putovnica.

Članak 7.

1. Ovaj Sporazum stupa na snagu 30 (tridesetog) dana od dana prijema navedenog pismenog obavještenja ugovornih

страна, дипломатским путем, да су обављене све унутарње procedure neophodne за његово ступање на снагу.

2. Овај Споразум, након окончања procedure из ставка 1. овог чланка, остаје на снази на неодређено вријеме. Ако нека од уговорних страна жели да откаже овај Споразум, обавјештава о томе другу уговору страну писмено, дипломатским путем, а овај Споразум престaje да важи 90 (деведесетог) дана од дана обавјештавања.

3. Овај Споразум се може измijenити и допунити темелјем међусобне писмене suglasnosti уговорних страна.

Саčinjeno у Будимпешти, дана 27.11.2017. године, у два примјерка на хрватском, босанском, српском, кинеском и енглеском језику, с тим да су сви текстови подједнако вјеродостојни. У случају неслагања у тумачењу, мјеродаван је текст на енглеском језику.

За Вјеће министара
Босне и Херцеговине
Igor Crnadak, министар
иноземних послова

За Владу
Народне Републике Кине
Wang Yi, министар иноземних
послова

Чланак 3.

Ова одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори" на хрватском, српском и босанском језику и ступа на снагу даном објаве.

Број 01-50-1-1636-1/18
24. travnja 2018. године
Sarajevo

Предсједатељ
Bakir Izetbegović, v. r.

65

На основу члана V 3. д) Устава Босне и Херцеговине и сагласности Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине (Одлука број 01.02-05-2-330/18 од 17. априла 2018. године), Предсједништво Босне и Херцеговине на 99. ванредној сједници, одржаној 24. априла 2018. године, донијело је

ОДЛУКУ О РАТИФИКАЦИЈИ ДОДАТНОГ ПРОТОКОЛА 5 УЗ СПОРАЗУМ О ИЗМЈЕНИ И ПРИСТУПАЊУ ЦЕНТРАЛНОЕВРОПСКОМ СПОРАЗУМУ О СЛОБОДНОЈ ТРГОВИНИ (CEFTA 2006)

Члан 1.

Ратификује се Додатни протокол 5 уз Споразум о измјени и приступању Централноевропском споразуму о слободној трговини (CEFTA 2006), потписан 26. маја 2017. године у Београду, на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Додатног протокола у преводу гласи:

ДОДАТНИ ПРОТОКОЛ 5 УЗ СПОРАЗУМ О ИЗМЈЕНИ И ПРИСТУПАЊУ ЦЕНТРАЛНОЕВРОПСКОМ СПОРАЗУМУ О СЛОБОДНОЈ ТРГОВИНИ

Преамбула

Имајући у виду Министарске закључке од 21. новембра 2014. који наглашавају важности предузимања напора усмјерених на продубљивање провођења Споразума о измјени и приступању Централноевропском споразуму о слободној трговини (у даљем тексту: "CEFTA 2006"), те узимајући у обзир одредбе чланова 12, 13. и 14(4) CEFTA-е 2006;

Одлучни да уклоне препреке за узајамну трговину, у складу са одредбама Споразума из Маракеша о успостављању Свјетске трговинске организације (у даљем тексту: "СТО"), те да постепено успоставе ближе трговинске односе;

Одлучни да узајамне трговинске односе остварују у складу са правилима СТО, без обзира да ли су чланице СТО;

Узимајући у потпуности у обзир важност позитивног доприноса који трговинске олакшице имају на економски развој;

Наглашавајући улогу процеса усклађивања са ЕУ у покретању узајамног признавања програма, докумената и контрола између CEFTA Страна, као што је предвиђено овим Додатним протоколом 5 (у даљем тексту: "Протокол");

Узимајући у обзир да се ниједна одредба овог споразума не може тумачити као ослобађање CEFTA Страна од обавеза према другим међународним споразумима, нарочито СТО;

Одлучни да ојачају трговинско-економске односе и узајамно разумијевање међу CEFTA Странама;

Признавајући важност међународне сарадње, као и напоре у ширењу регионалне сарадње;

Имајући у виду да су CEFTA Стране одлучне да унаприједи сигурност у трговини робама које улазе на или излазе са њихове територије, без ометања трговинских токова;

У настојању да олакшају развој трговине увођењем модерних облика и метода инспекције;

Признавајући потребу за размјеном података кориштењем електронских инструмената с циљем јачања и унапређења квалитета анализе ризика коју проводе CEFTA Стране;

Истичући неопходност инвестирања у информационе и комуникационе технологије да би се олакшала електронска размјена докумената између CEFTA Страна, у складу са овим Протоколом;

Наглашавајући важност свеобухватног прегледа који ће извршити свака CEFTA Страна да би потврдила спремност своје информационо-комуникационе технолошке инфраструктуре за провођење одредби овог Протокола које захтијевају електронску размјену података на државном нивоу;

Изражавајући спремност CEFTA Страна да сарађују са Европском унијом и другим међународним донаторима који су спремни суфинансирати инвестиције неопходне да би се задовољиле потребе CEFTA Страна за информационом и комуникационом технологијом за провођење овог Протокола; и

Узимајући у обзир да CEFTA Стране имају одговарајући ниво заштите личних података;

CEFTA Заједнички одбор у присуству свих CEFTA Страна, усагласио се о сљедећем:

Члан 1.
(Дефиниције)

За потребе овог Протокола:

а) "подаци" означава све податке, без обзира да ли су обрађени или анализирани, и документе, извјештаје и друге врсте комуникације у било којем облику, укључујући електронске, овјерене или потврђене копије истих;

б) "инспекције" означава сваку радњу којом царински орган, или било који други орган за инспекцију или контролу, проводи физичко испитивање или визуелни преглед превозног средства или саме робе како би се утврдило да је њихова природа, поријекло, стање, здравље, сигурност, количина и вриједност у складу са подацима који су наведени на документима који су дати на увид;

ц) "формалности" означава сваку формалност којој органи власти подвргавају привредног субјекта и која се састоји од давања на увид или испитивања докумената, сертификата који прате робу, или других детаља без обзира на методу или средство које се користи, који се односе на робу или превозно средство;

д) "ризик" означава вјероватноћу да ће се догодити одређени догађај у вези са уласком, изласком, транзитом, трансфером или крајњом употребом робе која се креће између царинских територија CEFTA Страна и између царинске територије једне CEFTA Стране и трећих земаља, и присуство робе која није у слободном оптицају на територији једне CEFTA Стране, што угрожава сигурност и заштиту CEFTA Страна, заштиту здравља и живота људи, животиња или биљака, и животну средину;

е) "управљање ризиком" означава систематску идентификацију ризика и провођење свих неопходних мјера за ограничавање изложености ризику. То укључује активности попут прикупљања података и информација, анализирања и процјењивања ризика, прописивања и предузимања мјера и редовног праћења и прегледа процеса и његових исхода, на основу извора и стратегија које су дефинисале CEFTA Стране, на државном, регионалном и међународном нивоу;

ф) "процјена ризика према подацима достављеним прије доласка робе" означава анализу ризика и друге аналитичке активности уз кориштење података које доставља CEFTA Страна извозница, када је релевантни документ прихваћен у ИТ систему датог органа CEFTA Стране увознице, и података за робу у транзиту;

г) "овлаштени привредни субјект" означава привредног субјекта који је основан у једној од CEFTA Страна, који се сматра поузданим у контексту својих царинских послова и, стога, има право да користи олакшице у једној или више CEFTA Страна; и

х) "граница" означава сваки прелаз гдје роба улази у и/или излази из царинске територије CEFTA Стране.

Члан 2.
(Обим)

2.1. Не доводећи у питање посебне одредбе које су на снази према правним актима који су закључени између CEFTA Страна, овај Протокол се примјењује на поједностављивање инспекција, смањење формалности у највећој могућој мјери, размјену података у вези са превозом роба између CEFTA Страна и сарадњу кроз програме трговинског партнерства.

2.2. Овај Протокол се не примјењује на инспекције или формалности које се односе на бродове и летјелице као

превозна средства. Међутим, он се примјењује на возила и робу која се превози поменути превозним средствима.

2.3. Активности које CEFTA Стране подузимају у сврху провођења овог Протокола су у складу са њиховим домаћим законодавством.

Члан 3.
(Општи циљ)

У складу с овим Протоколом и његовим анексима који творе интегрални дио Протокола, CEFTA Стране ће:

1) поједноставити инспекције које се односе на све царинске поступке и смањити формалности у највећој могућој мјери;

2) размјењивати податке између царинских органа у мјери у којој је то дозвољено домаћим законодавством;

3) узајамно признати државне програме овлашћених привредних субјеката у свакој CEFTA Страни, под условом да су и закони и провођење сваког државног програма у потпуности у складу са релевантном правном стечевином Европске уније.

Члан 4.
(Проширивање обима)

4.1. Како би се остварио општи циљ олакшавања трговине и за потребе безбједоносних и сигурносних контрола које омогућавају заштиту, CEFTA Стране могу проширити обим података који се електронски размјењују да би, поред царинских органа, укључили и друге органе власти, у електронску размјену података, те могу ојачати сарадњу између својих граничних органа и других агенција за контролу у погледу сљедећег:

а) усклађивање радних дана и сати;
б) усклађивање поступака и формалности;
ц) изградња и заједничка употреба објеката;
д) заједничке контроле; и
е) успостављање јединствене (*one stop*) контроле на граничном прелазу.

4.2. У циљу олакшавања регионалне трговине кроз поједностављење царинских и других поступака везаних за царињење робе, те како би се смањиле формалности везане за царињење робе, подаци између CEFTA Страна размјењиваће се прије доласка робе.

4.3. CEFTA Стране ће размјењивати податке који су садржани у царинским декларацијама, документима који прате царинске декларације и сертификате, и све друге релевантне информације које су неопходне за царињење роба.

Члан 5.
(Управљање ризиком)

5.1. CEFTA Стране размјењују податке путем електронских инструмената с циљем:

а) јачања и унапређења квалитета своје анализе ризика и дјелотворности контрола које се односе на сигурност;

б) успостављања заједничког оквира за управљање ризиком, заједничких критеријума ризика и заједничких приоритетних контролних подручја за CEFTA-у на регионалном нивоу; и

ц) успостављања електронског система за провођење заједничког управљања ризиком међу CEFTA Странама.

5.2. Свака CEFTA Страна ће усвојити или задржати систем управљања ризиком за контролу од стране свих надлежних органа у свим фазама поступка царињења. О резултатима ревизије најновијег стања извјештава се CEFTA Одбор за олакшавање трговине једном годишње.

5.3. Свака CEFTA Страна ће креирати и примјенити управљање ризиком с циљем избегавања произвољне или неоправдане дискриминације између CEFTA Страна гдје преовладавају исти услови, или прикривено ограничавање трговине између CEFTA Страна.

5.4. Свака CEFTA Страна ће царинске контроле и, у мјери у којој је то могуће, друге релевантне граничне контроле, усмјерити на пошљике високог ризика, а убрзаће пуштање пошљики ниског ризика. CEFTA Страна, такође може, методом случајног узорка, изабрати пошљике за такве контроле у оквиру њеног управљања ризиком.

5.5. Свака CEFTA Страна ће управљање ризиком заснивати на процјени ризика примјеном одговарајућих критеријума селективности. Такви критеријуми селективности могу укључивати, између осталог, Хармонизовани систем, природу и опис робе, земљу поријекла, земљу из које је роба отпремљена, вриједност робе, евиденцију трговца о усклађености и врсту превозног средства.

5.6. CEFTA Стране ће, у највећој могућој мјери размјењивати статистичке податке о резултатима примјене анализе ризика и резултата својих контрола и критеријума селективности у царинењу робе.

5.7. Свака CEFTA Страна ће са другим CEFTA Странама потврдити путем писане комуникације CEFTA Одбору за олакшавање трговине, најкасније три године након ступања на снагу овог Протокола, следеће информације:

а) Да надлежни органи који су укључени у царинење робе имају тим или одсјек чији је задатак да пројектује, редовно прегледа и ажурира системе управљања ризиком;

б) Контакт тачке у сваком надлежном органу који је задужен за управљање ризиком; и

ц) Постојање заједничких или компатибилних система за управљање ризиком на цијелој својој царинској територији.

5.8. CEFTA Стране се подстичу да усвоје процедуре којима се омогућава комуникација у вези ризика између CEFTA Страна, путем којих надлежни органи укључени у царинење робе могу размјењивати информације у вези ризика.

Члан 6.

(Обавјештења о појачаним контролама или инспекцији)

6.1. Када CEFTA Страна усвоји или одржава систем издавања обавјештења или смјерница надлежним органима који су укључени у царинење роба, за потребе јачања нивоа контроле или инспекција на граници у погледу хране, пића или сточне хране који су обухваћени обавјештењима или смјерницама за заштиту живота или здравља људи, животиња или биљака на својој територији, следећа правила се примјењују у погледу њиховог издавања, престанка важења или привременог стављања ван снага:

а) обавјештење или смјерница на основу ризика може бити издато према потреби;

б) обавјештење или смјерница може бити издато тако да се једнообразно примјењује само на оне тачке уласка на којима се примјењују санитарни и фитосанитарни услови на којима је засновано обавјештење или смјерница;

ц) обавјештење или смјерница ће одмах бити укинута или обустављено када престану постојати околности које су до тога довеле или ако се измијењене околности могу ријешити на начин који је мање рестриктиван за трговину; и

д) одлука о укидању или обустављању обавјештења или смјернице објављује се одмах након доношења. Објава о

укидању или обустављању обавјештења или смјернице ће бити извршена на недискриминаторан и лако доступан начин или ће се информације доставити CEFTA Страни извозници или привредном субјекту извознику.

6.2 Сва обавјештења, као што је предвиђено овим ставом, електронски су доступна на веб страницама надлежних органа CEFTA Страна који издају обавјештења. Свака CEFTA Страна ће објавити на свом службеном језику и на енглеском језику списак у којем се наводи које информације и/или обавјештења ће се објављивати на веб страницама њихових органа. Та иста листа ће се објавити и на CEFTA Transparency Pack.

6.3. CEFTA Страна одмах обавјештава превозника или увозника у случају задржавања робе која је декларирана за увоз због контроле од стране царинских органа или било којег другог надлежног органа.

6.4. CEFTA Страна може, по захтјеву, одобрити поновни тест у случају када је резултат првог теста на узорку, који је узео надлежни орган по доласку робе која је пријављена за увоз, има негативан резултат.

6.5. CEFTA Страна ће објавити, на недискриминаторан и лако доступан начин, назив и адресу сваке лабораторије у којој се може провести тестирање или доставити ове информације увознику када су му одobreне могућности предвиђене у ставу 6.4.

6.6. CEFTA Страна ће размотрити резултате поновног теста, ако постоји, који је проведен према ставу 6.4, по питању пуштања и царинења робе и, ако је одговарајуће, прихватиће резултате таквог теста.

Члан 7.

(Објављивање накнада и такси које се плаћају на или су у вези са увозом и извозом и казне)

7.1. Одредбе овог члана се примјењују на све накнаде и таксе, изузев увозних и извозних дажбина и пореза предвиђених чланом III Споразума GATT 1994, које су CEFTA Стране увеле на или у вези с увозом или извозом роба.

7.2. Надлежни органи сваке CEFTA Стране електронски ће објављивати информације о таксама и накнадама и исте се објављују у складу са чланом 1. Споразума о трговинским олакшицама СТО. Ове информације укључују накнаде и таксе које ће се примјењивати, разлог за такве накнаде и таксе, надлежни орган и податке о томе када и како се врши плаћање.

7.3. У провођењу овог члана, објављивање свих накнада и такси, укључујући све детаље из става 7.2, ће се вршити на службеном језику CEFTA Стране која врши објављивање и на енглеском језику.

7.4. Све објаве које се односе на накнаде и таксе, како што је предвиђено ставом 7.2, електронски ће бити доступне на веб страницама релевантних надлежних органа CEFTA Страна. Свака CEFTA Страна ће за потребе CEFTA Transparency Pack доставити јединствену листу, на свом службеном језику и на енглеском језику, у којој се детаљно наводе све накнаде и таксе, разлоге за такве накнаде и таксе и надлежни орган, као и информације о томе када и како треба извршити плаћање. Ове јединствене листе које достављају CEFTA Стране ће се прегледати на годишњем нивоу, а релевантна CEFTA Страна ће их без одлагања ажурирати када дође до промјене у саставу јединствене листе.

7.5. Нове или измијењене накнаде и таксе се неће примјењивати док не истекне одговарајући период од њиховог објављивања, изузев у хитним околностима. Такве

накнаде и таксе се неће примјењивати док се не објаве у складу са ставом 7.3. У хитним случајевима, СЕФТА Страна ће обавијестити СЕФТА Одбор за олакшавање трговине, у писаном облику, о датуму ступања на снагу нових или измијењених накнада и такси, и о разлозима за хитне мјере.

7.6. Свака СЕФТА Страна ће повремено прегледати своје накнаде и таксе с циљем смањења њиховог броја и разноликости када је то могуће. Ове периодичне прегледе ће на годишњем нивоу вршити СЕФТА Стране. Свака СЕФТА Страна подноси Извјештаје о годишњим ревизијама СЕФТА Одбору за олакшавање трговине. Извјештај о првој ревизији подноси се на првом састанку СЕФТА Одбора за олакшавање трговине који ће се одржати годину дана након датума ступања на снагу овог Протокола.

7.7. Накнаде и таксе за царинско поступање:

а) биће ограничене на износ просјечног трошка за пружену услугу у вези са конкретном активношћу при увозу или извозу; и

б) не морају бити у вези са конкретном увозном или извозном активношћу под условом да се плаћају за услуге које су уско повезане са царинским поступком у вези робе.

7.8. За потребе ставова 9 до 15, израз "казне" означава казне које изриче царинска управа СЕФТА Стране или други надлежни орган, одговорни за царине увезене/извезене робе или робе у транзиту, што је последица кршења царинских закона, прописа или процедуралних захтјева СЕФТА Стране, или било којег другог закона, прописа или процедуралног правила које се примјењује на увоз, извоз и транзит.

7.9. Свака СЕФТА Страна ће осигурати да се казне за кршење царинског закона, прописа или процедуралног захтјева или било којег другог закона, прописа или процедуралног захтјева које се примјењује на извоз, увоз и транзит изричу само против особе/а које су по њеним законима одговорне за кршење.

7.10. Изречена казна ће зависити о чињеницама и околностима случаја и биће примјерена степену и озбиљности кршења прописа.

7.11. Свака СЕФТА Страна ће осигурати континуиране мјере с циљем избјегавања:

а) сукоба интереса у процјени и наплати казни и дажбина; и

б) стварања подстицаја за процјену или наплату казне која није у складу са ставом 7.8.

7.12. Свака СЕФТА Страна ће осигурати да, када се одреди казна за кршење царинских закона, прописа или процедуралних захтјева, или било којег другог закона, прописа или процедуралног захтјева који се примјењује на увоз, извоз и транзит, особе против којих је изречена казна добију писмено објашњење у којем се наводи природа прекршаја и закон који се примјењује, пропис или поступак према којем је прописан износ или распон казне за прекршај.

7.13. Када лице добровољно пријави царинској управи СЕФТА Стране околности под којима је дошло до кршења царинског закона, прописа или процедуралног захтјева, или пријави некој другој агенцији околности под којима је дошло до кршења другог закона, прописа или процедуралног захтјева који се примјењује на увоз, извоз и транзит прије него што кршење открије царинска управа или друге агенције, СЕФТА Стране се подстичу да, када је то могуће, ову чињеницу узме у обзир као потенцијални ублажавајући фактор приликом одређивања казне за ту особу.

7.14. Одредбе овог става се примјењују на казне у превозу приликом транзита из става 7.1.

7.15. Свака СЕФТА Страна ће осигурати да било која особа којој царински органи или други надлежни органи одговорни за царине роба издају одлуку има право на територији те уговорнице на:

а) жалбу у управном поступку или разматрање предмета од стране управног органа више инстанце или је независан од службеника или канцеларије која је донијела одлуку; и/или

б) жалбу суду или преиспитивање одлуке.

Члан 8.

(Формалности у вези са увозом, извозом и транзитом)

8.1. С циљем смањења учесталости и сложености увозних, извозних и транзитних формалности те смањења и поједностављења захтјева у вези документације за увоз, извоз и транзит, истовремено узимајући у обзир легитимне циљеве политика и друге факторе као што су измјењене околности, релевантне нове информације, пословне праксе, расположивост техника и технологије, најбоље међународне праксе, и доприноси заинтересованих страна, свака СЕФТА Страна ће преиспитати такве формалности и захтјеве у погледу документације и, на основу резултата тог преиспитивања осигурати, гдје је то могуће, да се такве формалности и захтјеви у погледу документације:

а) усвоје и/или примијене с циљем брзог пуштања и царине роба, а посебно кварљивих роба;

б) усвоје и/или примијене на начин који за циљ има смањење времена и трошкова потребних да трговци и субјекти испуне услове;

ц) изабере мјера која је најмање рестриктивна за трговину, када су на располагању двије или више алтернативних мјера за испуњавање циљева политике или датих циљева; и

д) не примјењују се, укључујући и њихове појединачне дијелове, уколико више нису неопходни.

8.2. СЕФТА Стране ће преиспитати захтјеве у погледу формалности и документације који су повезани са увозом, извозом и транзитом најкасније годину дана након ступања на снагу овог Протокола. Након првог преиспитивања, наредна преиспитивања ће се обављати сваке двије године. СЕФТА Заједнички одбор ће израдити процедуре за преиспитивања те за размјену релевантних информација и најбољих пракси између СЕФТА Страна, према потреби, у року од шест мјесеци након ступања на снагу овог Протокола.

8.3. Свака СЕФТА Страна ће, када је то могуће, настојати да прихвати папирне или електронске копије пратеће документације потребне за увозне, извозне или транзитне формалности коју захтјевају царински органи и други надлежни органи.

8.4. Када је надлежни орган СЕФТА Стране већ у посједу оригинала таквих докумената, сваки други надлежни орган те СЕФТА Стране ће прихватити папирне или електронске копије, гдје је примјењиво, од надлежног органа у чијем посједу се налази оригинал уместо оригиналних докумената. Свака СЕФТА Страна ће потврдити да су потписани меморандуми о разумијевању између њихових надлежних органа у смислу осигуравања узајамног прихватања папирних и електронских копија докумената између надлежних органа, као што се захтјева овим ставом. Потврда о потписивању меморандума о разумијевању ће се у писаном облику доставити СЕФТА Одбору за олакшавање трговине најкасније у року од шест

мјесеци од ступања на снагу овог Протокола. Сви меморандуми о разумијевању потписани између надлежних органа и царинских органа о којима је обавијештен СЕФТА Одбор за олакшавање трговине, наводе се у матрици која је у прилогу овог Протокола као Анекс II, као што је предвиђено чланом 18.1.

8.5. СЕФТА Страна неће захтијевати оригинал или копију извозних декларација које се подносе царинским органима СЕФТА Стране која врши извоз као услов за увоз. Ништа у овом ставу не може спријечити СЕФТА Страну да захтијева документе као што су сертификати, дозволе или лиценце, као услов за увоз контролисане или регулисане робе.

8.6. СЕФТА Стране се подстичу да користе релевантне међународне стандарде, или њихове дијелове, као основу за своје увозне, извозне и транзитне формалности и процедуре, ако није другачије прописано овим Протоколом. СЕФТА Стране ће одлучити о учесталости периодичних преиспитивања које треба предузети да би обавијестили друге СЕФТА Стране о томе који међународни стандарди или њихови дијелови се користе као основа за њихове увозне, извозне и транзитне формалности и процедуре. Прво преиспитивање ће се обавити најкасније у року од годину дана од ступања на снагу овог Протокола.

8.7. СЕФТА Стране се подстичу да координирају своје ставове и узму учешћа у оквиру својих расположивих ресурса у припреми и периодичном преиспитивању релевантних међународних стандарда од стране одговарајућих међународних организација.

8.8. СЕФТА Заједнички одбор ће израдити процедуре за размјену релевантних информација и најбољих пракси о провођењу међународних стандарда у СЕФТА Странама, према потреби.

Члан 9.

(Заједничке процедуре на граници и једнообразни захтјеви за документацијом)

9.1. Свака СЕФТА Страна ће, подложно ставу 9.2, примјењивати заједничке царинске поступке и једнообразне захтјеве за документацијом за пуштање и царинење роба на својој територији. Ништа у ставу 9.2 се неће примјењивати на начин да представља произвољну или неоправдану дискриминацију или прикривено ограничење између СЕФТА Страна у којима преовладавају исти услови.

9.2. Ништа у овом члану неће спријечити СЕФТА Страну да:

а) успостави различите процедуре и захтјеве за документацијом на основу природе и врсте роба, или њеног превозног средства;

б) успостави различите процедуре и захтјеве за документацијом за робу на основу управљања ризиком;

ц) успостави различите процедуре и захтјеве за документацијом како би одобрила потпуно или дјелимично ослобађање од плаћања увозних дажбина и пореза;

д) примјењује електронско подношење или обраду; или

е) успостави различите процедуре и захтјеве за документацијом на начин који је у складу са Споразумом СТО о примјени санитарних и фитосанитарних мјера.

Члан 10.

(Одбијена роба)

10.1. Када робу која се жели увести одбије надлежни орган СЕФТА Стране због тога што роба не испуњава прописане санитарне и фитосанитарне прописе или техничке прописе, СЕФТА Страна ће, подложно и у складу са својим законима и прописима, дозволити увознику да

поновно уступи или да врати одбијену робу извознику или другој особи коју извозник одреди.

10.2. Када се понуди могућност из става 10.1, а увозник је не искористи у разумном року, надлежни орган може предузети другачије радње да би ријешили проблем робе која не испуњава прописе.

Члан 11.

(Привремени увоз роба и унутрашња и спољна обрада)

11.1. Привремени увоз роба

Свака СЕФТА Страна ће омогућити, у складу са својим законима и прописима, да роба која се уноси на њену царинску територију буде условно ослобођена, потпуно или дјелимично, од плаћања увозних дажбина и пореза, ако се та роба уноси на њену царинску територију за посебну намјену, намјењена је поновном извозу у одређеном року и није претрпјела никакву промјену осим уобичајене амортизације и пропадања усљед кориштења.

11.2. Унутрашња и спољна обрада

а) Свака СЕФТА Страна ће омогућити, у складу са својим законима и прописима, унутрашњу и спољну обраду робе. Роба за коју је одобрена спољна обрада може бити поновно увезена, уз потпуно или дјелимично ослобађање од увозних царина и пореза у складу са законима и прописима СЕФТА Стране.

б) За потребе овог члана, израз "унутрашња обрада" означава царински поступак према којем одређена роба може ући на царинску територију СЕФТА Стране уз условно ослобађање, потпуно или дјелимично, од плаћања увозних дажбина и пореза, или с правом поврата царине на основу чињенице да је та роба намијењена производњи, обради или поправки те каснијем извозу.

ц) За потребе овог члана, израз "спољна обрада" подразумева царински поступак према којем роба која се налази у слободном промету на царинској територији СЕФТА Стране, може бити привремено извезена за потребе производње, обраде или поправке у иностранству да би затим била поновно увезена.

Члан 12.

(Слобода транзита)

12.1. Ниједан пропис и формалност у вези са транзитом који намеће СЕФТА Страна, неће бити:

а) задржан уколико околности или циљеви који су довели до њиховог усвајања више не постоје или се измијењене околности или циљеви могу ријешити на разуман и мање рестриктиван начин за трговину;

б) примјењени на начин који би створио прикривено ограничавање транзита.

12.2. Транзит неће бити условљен наплатом било каквих накнада или такси које се намећу у погледу транзита, осим накнада за превоз, односно накнада које су сразмјерне административним трошковима који настају у транзиту, или трошковима пружених услуга.

12.3. СЕФТА Стране неће тражити, предузимати или одржавати било каква добровољна ограничења или било какве сличне мјере у погледу транзита. Тиме се не доводе у питање постојећи и будући државни прописи, билатерални или мултилатерални аранжмани који се односе на регулисање транспорта, у складу са правилима СТО.

12.4. Свака СЕФТА Страна ће одобрити производима који су у транзиту преко територије било које друге СЕФТА Стране третман који није мање повољан од оног који би се одобрио таквим производима који се транспортују из свог мјеста поријекла на одредиште без проласка кроз територију те друге СЕФТА Стране.

12.5. Формалности, потребна документација и царинске контроле у вези са транзитом неће представљати веће оптерећење него што је неопходно да би:

- а) роба била идентификована; и
- б) да би се осигурало испуњавање транзитних захтјева.

12.6. Једном када је роба стављена у транзитни поступак и добила одобрење да настави пут од мјеста поријекла на територији CEFTA Стране, она неће подлијегати никаквим царинским дажбама нити непотребном одлагању или ограничењима док не заврши свој транзит на одредишту које се налази на територији CEFTA Стране.

12.7. CEFTA Стране неће примјењивати техничке прописе и поступке оцјењивања усаглашености за робу у транзиту, у смислу значења Споразума о техничким баријерама за трговину СТО.

12.8. CEFTA Стране ће дозволити и омогућити подношење и обраду транзитне документације и података унапријед, прије доласка робе.

12.9. Када саобраћај у транзиту дође на царинску канцелерију гдје напушта територију CEFTA Стране, та царинска канцеларија ће одмах прекинути операцију транзита уколико су услови за транзит испуњени.

12.10. Када CEFTA Страна захтијева гаранцију у облику јамства, депозита или другог одговарајућег монетарног или немонетарног инструмента за транзит, таква гаранција ће бити ограничена на осигуравање испуњености захтјева који проистичу из таквог транзита.

12.11. Када CEFTA Страна утврди да су њени захтјеви у погледу транзита испуњени, гаранција се ослобађа без одлагања.

12.12. Свака CEFTA Страна ће, на начин који је у складу са њеним законима и прописима, дозволити свеобухватне гаранције које укључују вишеструке трансакције за исте субјекте или обнављање гаранција без ослобађања за наредне пошиљке.

12.13. Свака CEFTA Страна ће учинити јавно доступним релевантне информације које користи за одређивање гаранције, укључујући гаранције за појединачне трансакције и, када је примјењиво, гаранције за вишеструке трансакције. Све информације, као што се предвиђа овим ставом, биће доступне електронски на веб страницама релевантних надлежних органа CEFTA Стране. Свака CEFTA Страна ће релевантну публикацију објавити на свом службеном језику и на енглеском. Исте информације ће се објавити и у CEFTA Transparency Pack.

12.14. Свака CEFTA Страна може захтијевати употребу царинских конвоја или царинске пратње за транзит само у околностима које представљају високи ризик или када у складу са царинским законима и прописима се не може осигурати кроз употребу гаранција. Општа правила која се примјењују на царинске конвоје или царинску пратњу, ће се објавити у складу са чланом 1. Споразума о трговинским олакшицама СТО. Све објаве, како је предвиђено овим ставом, биће електронски доступне на веб страницама царинских органа CEFTA Стране. Свака CEFTA Страна ће релевантне публикације учинити доступним на свом службеном језику и на енглеском језику.

12.15. CEFTA стране ће настојати сарађивати и координирати једни са другима са циљем повећања слободе транзита. Таква сарадња и координација смије укључити, али није ограничена на, споразум о:

- а) накнадама;
- б) формалностима и законским условима; и

ц) функционисању транзитних режима у пракси.

12.16. Свако питање везано за сарадњу и координацију, као што се наводи у ставу 12.15, проследиће се CEFTA Пододбору за царине и правила поријекла као приоритетно питање, у случају да прије тога није пронађено друго билатерално рјешење.

12.17. Свака CEFTA Страна ће настојати да именује државног координатора за транзит којем друге CEFTA Стране могу упутити сва питања и приједлоге који се односе на добро функционисање транзитних операција. CEFTA Стране ће ставити на располагање све контакт податке свог националног координатора за транзит, путем Систематске електронске размјене података (SEED) или било којег другог средства електронске комуникације које је доступно свим CEFTA Странама.

Члан 13.

(Посебне одредбе које се односе на размјену података)

13.1. Царински и други надлежни органи који су укључени у царинење робе размјењиваће податке, на државном и међународном нивоу, коришћењем инфраструктуре за размјену података успостављене између царинских органа, у складу с Анексом I овог документа, који чини интегрални дио овог Протокола. CEFTA Стране неће размјењивати мање података него што је наведено у листи минималних података, не доводећи у питање обим података за размјену који су CEFTA Стране билатерално договориле.

13.2. Све билатералне листе података, које ће се електронски размјењивати између CEFTA Страна, поред минималне листе података, у складу са ставом 1, CEFTA Стране ће пријавити CEFTA Заједничком одбор најкасније три мјесеца након ступања на снагу Протокола. У случају било каквих измјена и допуна пријављених билатералних листи које се билатерално договоре између CEFTA Страна након овог датума, релевантне CEFTA Стране ће о тим амандманима обавијестити CEFTA предсједавајућег, који тренутно обавља ту дужност, а који ће обавијестити све друге CEFTA Стране о билатералним листама података које су договорене између CEFTA Страна, односно измјенама и допунама истих, одмах након пријема такве обавијести. Ниједан члан овог Протокола се не примјењује на било какву билатералну размјену података која се договори између CEFTA Страна, а о којој није достављена обавијест.

13.3. Обим података који се размјењују преко границе може се разликовати од оног који се размјењује на државном нивоу.

13.4. Свака CEFTA Страна ће усвојити односно задржати процедуре које омогућавају подношење увозне документације и других неопходних информација, укључујући и манифесте, како би се с обрадом почело прије доласка робе, с циљем убрзавања пуштања робе по њиховом доласку.

13.5. Свака CEFTA Страна ће осигурати за потребе ранијег подношења документе у електронском формату да би такви документи били обрађени прије доласка робе.

13.6. Свака CEFTA Страна ће обрадити податке прије доласка робе, који се достављају електронски у оквиру управљања ризиком од стране свих надлежних органа који су укључени у царинење роба, с циљем усмјеравања својих инспекција на високоризичне пошиљке, у складу са чланом 5.4. CEFTA Стране ће преиспитати обим података који се размјењују у оквиру овог Протокола најкасније двије године након што овај Протокол ступи на снагу, с циљем процјене да ли је постојећи обим размјене података довољан за дјелотворност система управљања ризиком CEFTA Страна,

како за потребе олакшавања трговине тако и за потребе задржавања безбједоносних и сигурносних контрола.

13.7. Република Молдавија ће покренути електронску размјену података, како је предвиђено у Анексу I, у погледу листе минималних података тек након што приступи Систематској електронској размјени података (SEED).

Члан 14.

(Сигурност везе)

CEFTA Стране које користећи државне информационе ресурсе, прилагодиће властите информационе ресурсе за размјену података кориштењем сигурне интернет везе, примјеном Систематске електронске размјене (SEED) / Виртуелне приватне мреже (VPN).

Члан 15.

(Софтверско- хардверски комплекс за размјену информација)

У сврху унапређења интероперабилности, свака CEFTA Страна, приликом провођења одредби овог Протокола о успостављању софтверско – хардверског комплекса ће :

а) формирати властити комплекс хардвера, укључујући софтвер и комуникациони систем, који омогућава узајамну размјену информација;

б) утврдити норме које конкретно одређују степен изложености и процедуре за документацију, приступ, складиштење, просљеђивање и заштиту података;

ц) осигурати усклађеност свог софтверско – хардверског комплекса за електронску размјену података за потребе сигурности информација, у складу са стандардима релевантне CEFTA Стране;

д) одредити и провести процедуре набавки за даље одржавање, након имплементације, уз државну или другу финансијску подршку; и

е) осигурати комплетно, повјерљиво и правовремено пружање података.

Члан 16.

(Временски период електронске размјене информација)

16.1. Електронска размјена информација ће се обављати у стварном времену и у складу са договореном структуром за пренос података, саставом, форматом и стандардима, у складу са Анексом I.

16.2. Структура, формат и стандарди за пренос података ће бити јединствени у свим CEFTA Странама.

Члан 17.

(Повјерљивост података)

17.1. Подаци које достављају CEFTA Стране ће бити повјерљиви и користиће се искључиво за потребе овог Протокола.

17.2. Без сагласности CEFTA Стране која пружа податке, а који се примају у складу са овим Протоколом, исти се неће преносити другим CEFTA Странама.

Члан 18.

(Транспарентност у размјени података на државном нивоу)

18.1. CEFTA Стране ће предузети све неопходне кораке у складу са својим домаћим законодавством како би осигурале размјену података између својих царинских органа и других надлежних органа који су укључени у царинење роба. За потребе транспарентности, аранжмани на државном нивоу који осигуравају међуагенцијску размјену података су наведени у матрици у прилогу овог Протокола (Анекс II).

18.2. CEFTA Стране ће ажурирати листу меморандума о разумијевању/сарадњи на државном нивоу, када год дође

до измјене у овим меморандумима, путем матрице у прилогу овог Протокола. Обавијести о ажурирању података ће се писменим путем доставити CEFTA Одбору за олакшавање трговине.

Члан 19.

Електронско плаћање

19.1. Свака CEFTA Страна ће усвојити односно задржати процедуре које омогућавају електронско плаћање царина, пореза, накнада и такси које наплаћују царински органи приликом увоза и/или извоза.

19.2. CEFTA Стране обавјештавају CEFTA Заједнички Одбор, најкасније годину дана након ступања на снагу овог Протокола, у писаном облику и на енглеском језику, о листи поступака који омогућавају електронско плаћање царина, пореза, накнада и такси, како је предвиђено ставом 19.1.

Члан 20.

(Раздвајање пуштања робе од коначног одређивања царина, пореза, накнада и такси)

20.1. Свака CEFTA Страна ће усвојити односно задржати процедуре којима се омогућава пуштање роба прије коначног одређивања царина, пореза, накнада и такси, ако та одлука није донесена прије или по доласку робе, или што је могуће прије, након доласка робе, и под условом да су сви други увозно / извозни захтјеви испуњени.

20.2. Као услов за такво пуштање, CEFTA Стране могу затражити:

а) плаћање царина, пореза, накнада и такси које су одређене прије, или по доласку робе, и гаранцију за све још неутврђене износе у облику јамства, депозита, или другог одговарајућег инструмента који је предвиђен њиховим законодавством; или

б) гаранцију у облику јамства, депозита или другог одговарајућег инструмента који је предвиђен њиховим законодавством.

20.3. Таква гаранција неће бити већа него што је износ који CEFTA Стране захтијевају да би осигурале плаћање царина, пореза, накнада и такси које су, на крају, плативе за робу која је покривена гаранцијом.

20.4. У случајевима гдје је прекршај откривен тражи се наметање монетарних казни или прекршајних казни. Гаранција се може захтјевати за казне и прекршајне казне које могу бити наметнуте.

У случајевима када је откривен прекршај за који се изричу новчане казне, може се захтјевати гаранција за евентуалне новчане казне.

20.5. Гаранција из ставова 20.2(а) и 20.2(б) ће бити ослобођена када више не буде потребна.

20.6. Ништа у овим одредбама не утиче на право CEFTA Страна да испитују, задрже, одузму или заплијене, или третирају робу на било који начин који није у супротности са правилима релевантних споразума СТО.

Члан 21.

(Накнадна контрола)

21.1. С циљем убрзавања пуштања роба, свака CEFTA Страна ће увести или наставити проводити контролу након царинења робе да би осигурала усклађеност са царинским и другим повезаним законодавством.

21.2. Свака CEFTA Страна ће на основу ризика, који може укључивати одговарајуће критеријуме селекције, одабрати било који привредни субјекат или пошљику за накнадну контролу. Свака CEFTA Страна ће накнадну контролу проводити на транспарентан начин. Када је у процес контроле укључен и привредни субјект и када су

постигнути коначни резултати, CEFTA Страна ће без одлагања обавијестити привредног субјекта, чија евиденција је предмет контроле о резултатима, правима и обавезама привредног субјекта, и разлозима који су довели до таквих резултата.

21.3. Информације које се добију у току накнадне контроле могу се користити у даљим управним или судским поступцима.

21.4. CEFTA Стране ће користити резултате накнадне контроле у примјени управљања ризиком.

Члан 22.

(Одређивање и објављивање просјечног времена потребног за пуштање робе)

22.1. CEFTA Стране имају за циљ мјерење и објављивање свог просјечног времена пуштања робе периодично и на конзистентан начин, уз кориштење инструмената као што су, између осталог, Студија о времену пуштања Свјетске царинске организације (која се у овом Протоколу назива "СЦО"). Свака CEFTA Страна може одредити обим и методологију таквог мјерења просјечног времена пуштања у складу са својим потребама и капацитетима. Свака CEFTA Страна ће у писаном облику потврдити CEFTA Одбору за олакшавање трговине обим и методологију свог мјерења просјечног времена пуштања одмах након што овај Протокол ступи на снагу. У тој обавијести, CEFTA Стране могу одлучити о прелазном периоду за примјену овог члана. Прелазни период не може бити дужи од једне године након ступања на снагу овог Протокола.

22.2. CEFTA Стране су посвећене да са CEFTA Одбором за олакшавање трговине подијеле своја искуства у мјерењу просјечног времена потребног за пуштање робе, укључујући и коришћену методологију, идентификована уска грла и резултирајући утицај на ефикасност.

Члан 23.

(Кварљива роба¹)

23.1. С циљем спречавања губитака који се могу изјбјети, или пропадања кварљиве робе, и под условом да су испуњени сви прописани захтјеви, свака CEFTA Страна ће пустити кварљиву робу:

а) под нормалним околностима, у најкраћем могућем року; и

б) у изузетним околностима, када је то потребно, ван радног времена царине и других надлежних органа.

23.2. Свака CEFTA Страна ће кварљивој роби дати приоритет приликом заказивања прегледа који могу бити потребни.

23.3 Свака CEFTA Страна ће или организовати или дозволити привредном субјекту да организује одговарајуће складиштење кварљиве робе која чека на пуштање. CEFTA Стране могу захтијевати да било који складишни простор који организује привредни субјект има дозволу, или односно да је за те потребе одређен од стране надлежних органа. Кретање роба ка тим складиштима, укључујући и дозволе за субјекта који превози робу, може подлијегати одобрењу, када је то неопходно, надлежних органа. CEFTA Стране ће, када је то могуће и у складу са домаћим законодавством, а на захтјев привредног субјекта, омогућити обављање свих неопходних процедура за пуштање робе у тим складиштима.

23.4. У случају великог кашњења у пуштању кварљиве робе, а на писмени захтјев, CEFTA Страна увозница ће, у оној мјери у којој је то могуће, саопштити разлоге кашњења.

Члан 24.

(Сарадња граничних органа и других агенција)

24.1. Свака CEFTA Страна ће осигурати да њени надлежни органи одговорни за контроле на граници и друге контроле и поступке у вези с увозом, извозом и транзитом робе међусобно сарађују и координирају својим активностима да би олакшали трговину.

24.2. CEFTA Стране ће осигурати да, брзим делегирањем надлежних органа и у њихово име, једна од других заступљених служби, а пожељно царинска служба, може проводити инспекције за које су одговорни ти органи и да, у мјери у којој се те инспекције односе на захтјев за достављање неопходних докумената, провјерава валидност и аутентичност истих, те идентитет робе која је декларисана у тим документима. У том случају, надлежни органи ће осигурати да су на располагању средства неопходна за провођење таквих контрола.

24.3. CEFTA Стране ће, у случају да се роба увози или улази у транзиту, признати законе и поступке у вези с инспекцијама које је провео и документе које је сачинио надлежни орган друге CEFTA Стране, а којима се потврђује да роба испуњава законске услове земље увоза или еквивалентне захтјеве у земљи извоза, под условом да су ови закони и поступци и њихово провођење у потпуности у складу са релевантном правном стечвином Европске уније. Провјера статуса усклађености са ЕУ ће се предузимати у складу са релевантним поступцима за потврду усклађености са ЕУ. Поступке провјере усваја CEFTA Заједнички одбор. Прије ове потврде није могуће извршити признавање инспекција и докумената, као што је предвиђено овим ставом, не доводећи у питање било који билатерални правни акт између CEFTA Страна.

24.4. Када тако налаже обим саобраћаја, CEFTA Стране ће осигурати да:

а) гранични прелази буду отворени, осим када је саобраћај забрањен, тако да:

- границе могу да се пређу 24 сата дневно уз одговарајуће инспекције и формалности у погледу робе која се налази у транзитном царинском поступку, њених превозних средстава и возила која путују без терета, осим у случајевима када је гранична инспекција неопходна како би се спријечило ширење болести или заштитиле животиње;

- инспекције и формалности које се односе на кретање превозних средстава и роба, који нису у транзитном поступку, могу се вршити од понедељка до петка, у непрекидном трајању од најмање 10 сати и суботом у непрекидном трајању од најмање 6 сати непрекидно, осим када су ти дани државни празници;

б) у погледу возила и роба које се транспортују зраком, временски периоди из другог става тачке (а) ће се прилагодити на начин да задовоље стварне потребе и, у ту сврху, биће подијељени или продужени ако је то потребно.

24.5. Када се неколико граничних прелаза налази у непосредној близини одређеног пограничног појаса, CEFTA Стране се могу заједнички договорити да неки од ових прелаза одступе од става 24.4, под условом да су други

¹ За потребе ове одредбе, кварљива роба је роба која брзо пропада због својих природних карактеристика, посебно ако није на одговарајући начин складиштена

прелази у том појасу у могућности да царине робу и возила у складу са тим ставом.

24.6. У погледу граничних прелаза и царинских канцеларија и служби из става 24.4, и под условима које одређују CEFTA Стране, надлежни органи ће, уколико се то изричито захтијева током радног времена и због увјерљивих разлога, омогућити провођење инспекција и формалности изван радног времена, као изузетак и под условом да се, када је то релевантно, изврши плаћање за пружене услуге.

24.7. CEFTA Стране ће настојати да на граничним прелазима, гдје је то технички могуће и оправдано обимом саобраћаја, успоставе брзе траке резервисане за робу у транзитном поступку, њена превозна средства, возила која путују без терета и сву робу која подлијеже инспекцијама и формалностима које не превазилазе оне које се захтијевају у погледу робе која се креће у склопу транзитног поступка.

24.8. Провођење чланова 24.4, 24.5, 24.6 и 24.7 почиње двије године након што овај Протокол ступи на снагу, не доводећи у питање билатералне правне акте између CEFTA Страна који су договорени прије овога датума. О свим релевантним билатералним правним акти којима су закључени прије овог датума обавјештава се, у писаном облику и на енглеском језику, CEFTA Одбор за олакшавање трговине након што релевантни билатерални правни акти ступе на снагу.

Члан 25.

(Овлаштени привредни субјекат (ОПС))

25.1. Статус "овлаштеност привредног субјекта" (ОПС) одобрава свака CEFTA Страна у складу са Анексом III овог Протокола. Привремено стављање ван снаге, одбијање, повлачење и поништавање статуса овлаштеност привредног субјекта се такође врши у складу са Анексом III. Статус ОПС признају друге CEFTA Стране, под условом да је провођење програма ОПС у потпуности у складу са Анексом III. Статус усклађености и провођења сваког програма ОПС потврђују друге CEFTA Стране, не доводећи у питање царинске инспекције, у складу са релевантним процедурама које усваја CEFTA Заједнички одбор.

25.2. У свакој CEFTA Страни, ОПС ће уживати олакшице у погледу свих царинских контрола као што је наведено у Анексу III.

Члан 26.

(Размјена информација између CEFTA Страна о програмима ОПС)

CEFTA Стране ће редовно једна другу информисати о идентитету својих ОПС, у сврху сигурности, и укључити сљедеће информације:

- а) идентификација трговца;
- б) назив и адреса ОПС;
- ц) број документа којим се даје статус ОПС;
- д) тренутни статус (активан, привремено ван снаге, повучен);
- е) периоди током којих је статус промијењен;
- ф) датум од којег важи сертификат; и
- г) орган који је издао сертификат.

Члан 27.

(Заштита професионалне тајности и личних података)

27.1. Подаци које размјењују CEFTA Стране уживају заштиту која се пружа професионалним тајнама и личним подацима, као што је дефинисано релевантним законима који су важећи на територији CEFTA Стране која прима податке.

27.2. Посебно, ови подаци се неће преносити особама које нису надлежни органи релевантне CEFTA Стране нити ће их ти органи користити за потребе које нису предвиђене овим Протоколом.

Члан 28.

(Обавјештавање о новим инспекцијама и формалностима)

28.1. Када CEFTA Страна намјерава увести нову инспекцију или формалност у области која није обухваћена овим Протоколом, она о томе обавјештава друге CEFTA Стране најмање шездесет дана прије увођења.

28.2. Релевантна CEFTA Страна ће осигурати да мјере које су предузете да би се олакшао прелазак границе не постану нефункционалне због примјене тих нових инспекција или формалности.

Члан 29.

(Забране или ограничења увоза, извоза или транзита робе)

29.1. Одредбе овог Протокола не спречавају забране или ограничења увоза, извоза или транзита роба које доноси CEFTA Страна и које су оправдане на основу јавног морала, јавне политике или јавне сигурности, заштите здравља и живота људи, животиња, биљака или околине, заштите националног блага које посједује умјетничку, историјску или археолошку вриједност, односно заштите индустријске или комерцијалне имовине.

29.2. Свака CEFTA Страна ће овај члан проводити на начин да избјегне произвољну или неоправдану дискриминацију између CEFTA Страна када преовладавају исти услови, или прикривено ограничење трговине између CEFTA Страна.

Члан 30.

(Тијело за имплементацију)

CEFTA Заједнички одбор ће надзирати и управљати провођењем овог Протокола у складу са члановима 40. и 41. CEFTA 2006 Споразума.

Члан 31.

(Рјешавање спорова)

У складу са чланом 14.4 CEFTA 2006 Споразума, CEFTA Стране ће проводити све одредбе овог Протокола за поједностављење и олакшавање царинских поступака и смањење формалности које се намећу трговини. Сваки спор између CEFTA Страна у погледу тумачења или примјене овог Протокола подлијеже процедурама које су предвиђене чланом 42. CEFTA 2006 Споразума.

Члан 32.

(Провођење)

Свака CEFTA Страна ће предузети одговарајуће мјере да би осигурала дјелотворну и хармоничну примјену одредби овог Протокола, узимајући у обзир потребу да се олакша прелаз роба и потребу да се постигну узајамно задовољавајућа рјешења за све потешкоће које се јаве у примјени тих одредби.

Члан 33.

(Измјене)

Овај Протокол и његови додаци творе интегрални дио CEFTA 2006 Споразума. Свака измјена и допуна овог Протокола се врши у складу са чланом 47. CEFTA 2006 Споразума.

Члан 34.

(Неподударности)

У случају значајних разлика у подацима у узајамној размјени информација, CEFTA Стране ће провести билатералне консултације да би идентификовале разлоге, у

року од мјесец дана по пријему обавјештења о неподударностима те ће, што је прије могуће, уклонити грешке.

Члан 35.

(Ратификација)

35.1. Овај Протокол подлијеже ратификацији, прихватању или одобрењу у складу са захтјевима предвиђеним домаћим законодавством сваке СЕФТА Стране. Инструменти ратификације, прихватања или одобрења ће се депоновати код депозитара.

35.2. Овај Протокол ступа на снагу тридесетог дана након депоновања трећег инструмента ратификације, прихватања или одобрења.

35.3. За сваку СЕФТА Страну која депонује свој инструмент ратификације, прихватања или одобрења након датума депоновања трећег инструмента ратификације, прихватања или одобрења, овај Додатни протокол 5 ступиће на снагу тридесетог дана након датума на који је предметна СЕФТА Страна депоновала свој инструмент ратификације, прихватања или одобрења.

35.4. Ако уставни захтјеви дозвољавају, свака СЕФТА Страна може овај Протокол примјењивати на привременој основи. О привременој примјени овог Протокола, у складу с овим ставом, обавјештава се депозитар.

КАО ПОТВРДУ НАВЕДЕНОГ, опуномоћеници свих СЕФТА Страна који су за то прописно овлаштени, усвојили су овај Протокол.

Табела 1.1. (1): Документи за размјену

Врста документа	Страна СЕФТА-е која га издаје	Страна СЕФТА-е која га прима	Стандард* / Модел који се користи
1. Ветеринарско-здравствени сертификат за производе животињског поријекла	Страна увозница – Ветеринарска управа/Државна управа за храну /Министарство пољопривреде	Страна увозница – Ветеринарска управа/Државна управа за храну /Министарство пољопривреде	Европска унија – Ветеринарски сертификат за ЕУ
2. Ветеринарско-здравствени сертификат за живе животиње	Страна увозница – Ветеринарска управа/Државна управа за храну /Министарство пољопривреде	Страна увозница – Ветеринарска управа/Државна управа за храну /Министарство пољопривреде	Европска унија – Ветеринарски сертификат за ЕУ
3. Фитосанитарни сертификат за извоз	Страна извозница – Фитосанитарна/Пољопривредна/Државна управа за храну /Министарство пољопривреде	Страна извозница – Фитосанитарна/Пољопривредна/Државна управа за храну /Министарство пољопривреде	Међународна конвенција за заштиту биља – ISPM 12 (Међународни стандарди за фитоситарне мјере –12) - Анекс 1 Образац фитоситарног сертификата за извоз
4. Фитосанитарни сертификат за поновни извоз	Страна извозница – Фитосанитарна/Пољопривредна управа/Министарство пољопривреде	Страна извозница – Фитосанитарна/Пољопривредна управа/Министарство пољопривреде	Међународна конвенција за заштиту биља – ISPM 12 (Међународни стандарди за фитоситарне мјере –12) - Анекс 2 Образац фитоситарног сертификата за поновни извоз
5. Сертификат за фармацевтски производ	Страна извозница-Агенција за лијекове/ Министарство здравља	Страна извозница-Агенција за лијекове/ Министарство здравља	Свјетска здравствена организација (СЗО) – Образац сертификата здравственог производа
6. Извозна дозвола за групе лијекова које садрже контролне супстанце	Страна извозница-Агенција за лијекове/ Министарство здравља	Страна извозница-Агенција за лијекове/ Министарство здравља	Нема конкретног стандарда / обрасца који се користи

*Додатни протокол 5, члан 8.6.: СЕФТА Стране се подстичу да користе релевантне међународне стандарде или њихове дијелове као основ за своје формалности и поступке увоза, извоза или транзита, осим ако није другачије прописано овим Протоколом.

1.2. Детаљне спецификације нивоа субјеката и нивоа кластера података

Овај одјељак дефинише заједничке сетове података из докумената који су представљени у Табели 1.1. (1) који се размјењују између СЕФТА Страна:

- У првој колони се наводе референце за одговарајуће поље датог документа (ако постоји);
- Друга колона показује назив података који треба бити размјењен;
- Трећа колона наводи да ли је:
 - О - Обавезан;
 - Ф - Факултативан;
 - У - Услован.

Сачињено у Београду на дан 26.05.2017. године, у једном оригиналу на енглеском језику који ће се депоновати код депозитара СЕФТА-е 2006, који ће овјерене копије доставити свим СЕФТА Странама.

АНЕКС I

Електронска размјена података

1. Поједностављивање инспекција у вези са поступком царинења и смањење формалности у највећој могућој мјери

1.1. Размјена података између надлежних органа који су укључени у царинење робе

Овај одјељак дефинише:

- а. институције које размјењују податке;
- б. врсте докумената који ће се размјењивати између СЕФТА Страна;
- в. релевантни међународни стандард/модел који се користи.

Детаљне спецификације у погледу сврхе, очекиваних предности за владине институције/пословну заједницу субјеката, кластер података, покретача, приступа, интеграција и комуникација као нивоа размјене података између надлежних органа који су укључени у царинење робе, представљени су у Додатку I овог Анекса.

Табела 1.2.(1) : Ветеринарски сертификат за производе животињског поријекла

1.	Ветеринарски сертификат за производе животињског поријекла	О/Ф/У
I	Део I- информације у вези са пошиљаоцем/примаоцем	
I.1.	Пошиљалац	
	Име	О
	Адреса	О
	Тел.	О
I.2.	Референтни број сертификата	О
I.3.	Централни надлежни орган	О
I.4.	Локални надлежни орган	О
I.5.	Прималац	
	Име	О
	Адреса	О

	Поштански број	Ф
	Тел.	Ф
I.6.	Особа одговорна за пошиљку на одредиште	
	Име	О
	Адреса	О
	Поштански број	Ф
	Тел.	Ф
I.7.	Земља поријекла (Земља поријекла / ISO код)	О
I.8.	Регија поријекла (Регија поријекла/ код)	О
I.9.	Земља одредишта (Земља одредишта/ ISO код)	О
I.10.	Регија одредишта (Регија одредишта / код)	Ф
I.11.	Мјесто поријекла	
	Име	О
	Број одобрења	О
	Адреса	О
I.12.	Мјесто одредишта	
	Мјесто одредишта	О
	Адреса	О
I.13.	Мјесто утовара	
	Мјесто утовара	О
	Адреса	О
	Број одобрења	О
I.14.	Датум поласка	О
I.15.	Превозно средство (означити одговарајућа поља)	
	Авион-жељезнички вагон-цестовно возило-друго/ идентификација / документарне референце	О
I.16.	Улазно гранично инспекцијско мјесто (BIP) CEFTA Стране увознице	О
I.17.	Број(еви) CITES-а	Ф
I.18.	Опис робе	О
I.19.	Ознака робе (HS код)	О
I.20.	Количина	О
I.21.	Температура производа (означити одговарајућа поља)	
	Амбијентална-охлађена-замрзнута	О
I.22.	Број пакета	О
I.23.	Идентификација контејнера / Број печата	О
I.24.	Врста амбалаже	О
I.25.	Робе цертификоване за: (означити одговарајућа поља)	
	За људску употребу– храна за животиње – техничка употреба	О
I.26.	За транзит у треће земље (Земља / ISO код)	Ф
I.27.	За увоз или улазак у CEFTA Страну увозницу	О
I.28.	Идентификација роба	
	Врста [стручни назив]	О
	Одобрени број објекта	О
	Природа робе	О
	Врста третмана	О
	Клаоница	О
	Број пакета	О
	Број одобрења	О
	Нето тежина	О
	Фабрика за резање	Ф
	Број серије	О
	Хладњача	О
	Службени инспектор	
	Име	О
	Квалификација и звање	О
	Датум	О
	Надлежни орган	О
II ¹	Дио II – Сертификација (здравствене информације)	О
II.1.	Здравствена потврда	О
II.2.	Јавно-здравствена потврда	О
II.2.	Потврда о здрављу животиња	О
	Билешке	Ф

Табела 1.2.(2): Ветеринарски здравствени сертификат за живе животиње

2.	Ветеринарски здравствени сертификат за живе животиње	О/Ф/У
I	Дио I- Информације у вези са пошиљком/примом	
I.1.	Пошиљалац	
	Име	О
	Адреса	О
	Тел.	О
I.2.	Референтни број сертификата	О
I.3.	Централни надлежни орган	О
I.4.	Лоални надлежни орган	О
I.5.	Прималац	
	Име	О
	Адреса	О
	Поштански број	Ф
	Тел.	Ф
I.6.	Особа одговорна за пошиљку на одредиште	
	Име	О
	Адреса	О
	Поштански број	Ф
	Тел.	Ф
I.7.	Земља поријекла (Земља поријекла / ISO код)	О
I.8.	Регија поријекла (Регија поријекла / код)	Ф
I.9.	Земља одредишта (Земља одредишта / ISO код)	О
I.10.	Регија одредишта (Регија одредишта/ код)	О
I.11.	Мјесто поријекла	
	Име	О
	Поштански број	О
	Адреса	О
I.12.	Мјесто одредишта	
	Мјесто одредишта	О
	Адреса	О
I.13.	Мјесто утовара	
	Мјесто утовара	О
	Адреса	О
	Број одобрења	О
I.14.	Датум поласка	О
I.15.	Превозна средства (означити одговарајућа поља)	
	Авион-жељезнички вагон-цестовно возило-друго/ идентификација / документарне референце	О
I.16.	Улазно гранично инспекцијско мјесто (BIP) CEFTA Стране увознице	О
I.17.	Број(еви) CITES-а	Ф
I.18.	Опис робе	О
I.19.	Ознака робе (HS код)	О
I.20.	Количина	О
I.22.	Број пакета	О
I.23.	Идентификација контејнера / број печата	О
I.24.	Врста амбалаже	О
I.25.	Робе цертификоване за: (означити одговарајућа поља)	
	клање –узгој – везивање	О
I.26.	За транзит у треће земље (земља / ISO код)	Ф
I.27.	За увоз или улазак у страну увозницу CEFTA-e	О
I.28.	Идентификација	
	Врста [стручни назив]	О
	Раса	О
	Идентификацијски систем	О
	Идентификацијски број	О
	Старост	О
	Пол	О
	Службени инспектор	
	Име	О
	Квалификација и звање	О
	Датум	О
	Надлежни орган	О
II ²	Дио II – Сертификација (Здравствене информације)	

¹ Тачан текст дијела који се односи на сертификацију која се размјењује између Страна се договора и дефинише на билатералној основи (између сваког појединачног пара CEFTA Страна) и конкретно за сваку врсту робе за коју је потребан Ветеринарски здравствени сертификат. Измјене текста у

дијелу који се односи се односи на сертификацију договарају се на билатералној основи између релевантних CEFTA Страна.

² Тачан текст дијела који се односи на сертификацију која се размјењује између Страна се договора и дефинише на билатералној основи (између сваког појединачног пара CEFTA Страна) и конкретно за сваку врсту робе за

П.1.	Здравствена потврда	О
П.2.	Јавно-здравствена потврда	О
П.2.	Потврда о здрављу животиње	О
П.3.	Потврда о транспорту животиње	О
	Биљешке	

Табела 1.2.(3): Фитосанитарни сертификат за извоз

3.	Фитосанитарни сертификат за извоз	О / Ф
	Подаци на сертификату:	
1.	Назив и адреса извозника	О
2.	Број сертификата	О
	Опис пошиљке:	
3.	Декларисано име и адреса	О
4.	Организација за заштиту биља (орган који врши издавање)	О
5.	Мјесто поријекла	О
6.	Декларисано превозно средство	О
7.	Декларисана тачка уласка	О
8.	Разликовна обиљежја	
a.	Број и опис пакета	О
b.	Назив производа	О
c.	Ботанички назив биљака	О
9.	Декларисана количина	О
10	Тип сертификата: извоз	О
	Овим се потврђује да су биљке, биљни производи и други регулисани артикли који су овдје описани били предмет инспекције, односно тестирани су у складу са одговарајућим службеним процедурама и сматра се да не садрже карантинске штеточине које наводи Страна увозница те да испуњавају постојеће фитосанитарне захтјеве Стране увознице, укључујући и оне које се односе на регулисане некарантинске штеточине.	О
	Додатна декларација	
11.	Додатна декларација	Ф
	Третман дезинсекције и/или дезинфекције	
12.	Третман	О
13.	Хемијска супстанца (активни састојак)	Ф
14.	Трајање и температура	Ф
15.	Концентрација	Ф
16.	Датум	О
17.	Додатне информације	Ф
a.	Мјесто издавања	О
b.	Име и потпис овлашћеног лица	О
v.	Датум	О

Табела 1.2.(4): Фитосанитарни сертификат за поновни извоз

4.	Фитосанитарни сертификат за поновни извоз	О/Ф/У
	Подаци на сертификату	
1.	Име и адреса извозника	О
2.	Број сертификата	О
	Опис пошиљке	
3.	Декларисани назив и адреса примаоца	О
4.	Организација за заштиту биља (орган који врши издавање)	О
5.	Мјесто поријекла	О
6.	Декларисано превозно средство	О
7.	Декларисана тачка уласка	О
8.	Разликовна обиљежја	
a.	Број и опис пакета	О
b.	Назив производа	О
v.	Ботанички назив биљака	О
9.	Декларисана количина	О
10	Врста сертификата: извоз	О
	Овим се потврђује да су биљке, биљни производи и други регулисани артикли увезени.	О
	[CEFTA Страна која врши поновни извоз]	О
	Из	
	[Земља поријекла]	О

коју је потребан Ветеринарски здравствени сертификат. Измјене текста у дијелу који се односи на сертификацију договарају се на билатералној основи између релевантних CEFTA Страна.

	Обухваћено фитосанитарним сертификатом	
	[Број сертификата]	О
	[оригинал]	Ф
	[овјерена копија]	Ф
	од чега је приложено уз овај сертификат;	
	да су	
	[паковани]	Ф
	[препаковани]	Ф
	у	
	[оригинал]	Ф
	[нови]	Ф
	да се на основу	
	[оригиналног фитосанитарног сертификата] и	Ф
	[додатне информације],	Ф
	Сматра се да испуњавају постојеће фитосанитарне захтјеве	
	Стране увознице и да током складиштења у	
	[CEFTA Страна која врши поновни извоз],	О
	пошиљка није била изложена ризику загађења или	
	инфекције	
	Додатна декларација	
11.	Додатна декларација	Ф
	Третман дезинсекције односно дезинфекције	
12.	Третман	О
13.	Хемијска супстанца (активни састојак)	Ф
14.	Трајање и температура	Ф
15.	Концентрација	Ф
16.	Датум	О
17.	Додатне информације	Ф
a.	Мјесто издавања	О
b.	Име и потпис овлашћеног лица	О
v.	Датум	О

Табела 1.2.(5): Сертификат фармацеутског производа

5.	Сертификат фармацеутског производа	О/Ф/У
	Надлежна агенција	О
	Број	О
	Датум издавања	О
	Мјесто издавања	О
	Бр. сертификата	О
	Пошиљалац/ Извозник: [Агенција за лијекове из CEFTA Стране увознице]	О
	Прималац / Увозник: [Агенција за лијекове из CEFTA Стране увознице]	О
1.	Назив и облик дозирања производа:	О
1.1.	Активни састојци и износи по јединичној дози	О
1.2.	Да ли овај производ има дозволу стављања у промет у земљи извоза?	(да/не)
1.3.	Да ли се овај производ налази на тржишту земље извоза?	(да/не)
	Ако је одговор на 1.2. ДА: (наставити у дијелу 2А и прескочити 2Б)	
2.А.1.	Број лиценце производа и датум издавања	У, О
2.А.2.	Носилац лиценце производа (име и адреса)	У, О
2.А.3.	Статус имаоца производа:	У, О
2.А.3.1.	За категорију б и в, име и адреса произвођача који производи облик дозирања.	У, О
2.А.4.	Да ли је приложен сажетак основе за одобравање лијека?	(да/не)
2.А.5.	Да ли су приложене, службено одобрене информације о производу комплетне и у складу са лиценцом?	(да/не/није приложено)
2.А.6.	Подносилац захтјева за сертификат, ако се разликује од имаоца лиценце (име и адреса)	У
	Ако је одговор на 1.2 НЕ (прескочити дио 2А и пружити податке од дијела 2Б)	
2.Б.1.	Подносилац молбе (име и адреса)	У, О
2.Б.2.	Статус подносиоца:	У, О

2.B.2.1.	За категорију б и в, име и адреса произвођача који производи облик дозирања	У,О
2.B.3.	Зашто недостаје дозвола за стављање лијека у промет? (није потребна/није захтијевана/разматра се /одбијена је)	У,О
2.B.4.	Коментари	У,О
3.	Да ли орган који врши сертификацију организује периодичне инспекције производног погона у којем се производи облик дозирања?	(да/не/није примјењиво)
	(Ако је одговор не или није примјењиво, наставити од питања 4)	
3.1.	Периодичност рутинских инспекција (у годинама)	У, О
3.2.	Да ли је производња ове врсте облика дозирања била предмет инспекције?	(да/не)
3.3	Да ли објекти и рад задовољавају добре производне праксе (GMP) као што препоручује Свјетска здравствена организација?	(да/не/није примјењиво)
4.	Да ли информације које је подnio подносилац захтјева задовољавају орган који врши сертификацију по свим аспектима производње производа?	(да/не)
	(Ако је одговор не, прижите објашњење)	
	Објашњење	У, О
	Адреса органа који врши сертификацију:	О
	Телефон / Факс:	Ф
	Име овлаштене особе:	О
	Датум:	О

Табела 1.2.(6): Дозвола за извоз из групе лијекова који садрже контролне супстанце

6.	Дозвола за извоз из групе лијекова који садрже контролне супстанце	О/Ф/У
	Број дозволе	О
	INN	О
	Царинска тарифа	О
	Назив произвођача, облик, јачина, паковање	О
	Јединица мјере	О
	Количина робе која се извози	О
	Количина супстанце која је одобрена за извоз	О
	Извозник	
	Име	О
	Адреса	О
	Поштански број	Ф
	Град	Ф
	Земља	Ф
	Увозник	
	Име	О
	Адреса	О
	Поштански број	О
	Град	О
	CEFTA Страна	О
	Број увозне дозволе која је издата у земљи увоза	О
	Датум увозне дозволе која је издата у земљи увоза	О
	Крајњи корисник	
	Име	О
	Адреса	О
	Поштански број	О
	Град	О
	CEFTA Страна	О
	Сврха извоза	О
	Начин транспорта одобрене супстанце/супстанци	О
	Назив граничног прелаза	О
	Назив царинске канцеларије	О
	Назив шпедитера	О
	Дозвола издата на дан	О
	Дозвола вриједи до	О
	Посебне биљешке	
	1) Дозвола се односи на један увоз или извоз	О

2) Уколико се увоз/извоз не врши у року који је наведен на дозволи за увоз/извоз, увозник/извозник је обавезан да извјести агенцију о томе и да врати све примјерке дозволе у року од 15 дана по истеку увозне/извозне дозволе.	О
---	---

1.3. Заједничке базе података и централни сервиси

Додатни протокол 5 и Анекс I творе правну основу за успостављање заједничких регионалних база података и централних сервиса у CEFTA Странама.

Поред механизма размјене од-тачке-до-тачке који су дефинисани у одјелцима 1.1, 1.2. и 2.1, овај Анекс I наводи листу заједничких база података и централних сервиса који ће се успоставити током спровођења Додатног протокола 5.

Институције у којима ће бити смјештене ове регионалне базе података и централни сервиси су CEFTA Секретаријат или Секретаријат Регионалног савјета за сарадњу. У случају да у Секретаријату Регионалног савјета за сарадњу буде смјештена регионална база података и централни сервис, потписале се меморандум о разумијевању између CEFTA Секретаријата и Секретаријата Регионалног савјета за сарадњу да би се регулисала права и обавезе у вези са смјештајем датотека.

Табела 1.3.(1): Заједничке базе података

Заједничка база података	Сврха	Право приступа
1. База података узајамно признатих OPS CEFTA-e	Размјена информација о предузећима која имају статус OPS: -Подаци о предузећима -CEFTA Страна која је сертификовала овлаштење	Царинске управе Надлежни органи укључени у царинење робе
2. База података о производима који нису сигурни/неусклађени, производи који су пронађени на тржишту CEFTA-e.	Спречавање дистрибуције/стављања у промет производа који нису сигурни у трговини CEFTA-e, попут: 1) производа који не испуњавају техничке прописе; 2) листа производа који испуњавају техничке прописе, али су опасни за јавни интерес, животе људи, животиња и биљака; 3) листа производа чији увоз није дозвољен;	Јавни приступ

Табела 1.3.(2): Централни сервиси

Централни сервис	Сврха сервиса	Право приступа
1. Регионална база података о издатим лиценцама	Чување података о издатим лиценцама од стране надлежних органа и сертификованих лабораторија (на основу функционалних и других техничких спецификација система EU TRACES, креираће се слична регионална база података и IT рјешење за подршку).	SPS органи TBT органи

2. Одређивање начина и обавезе размјене података између царинских органа у мјери у којој је то дозвољено домаћим законодавством

2.1. Размјена података путем SEED-а, коју тренутно подржавају билатерални протоколи (меморандуми о разумијевању)

Раније успостављена SEED размјена података између царинских управа CEFTA Страна у регији западног Балкана подржана је билатералним протоколима (меморандумима о разумијевању). Ови Меморандуми остају на снази, те ће наставити да представљају правни основ за већ успостављене билатералне размјене података између царинских управа.

Сврха спецификација у Анексу I јесте да унифицира и генерализује спецификације из меморандума, на основу обрасца из блока пословних процеса SEED (који је представљен у Додатку II), а који је званично прихватила Глобална царинска мрежа (GNC), што је иницијатива Свјетске царинске организације (SCO).

С циљем слања података прије доласка робе из извозне царинске декларације (из CEFTA Стране извознице у CEFTA Страну увозницу) током провођења Додатног протокола 5, свака CEFTA Страна (њена царинска управа) ће успоставити додатне сигурне везе за размјену података са свим другим (несусједним) CEFTA Странама. Ова комуникацијска инфраструктура ће представљати кичму за цјелокупну размјену података за CEFTA Стране.

2.2. Детаљне спецификације нивоа кластера података

Доња табела представља заједничку листу података из извозних декларација које ће се размјењивати између CEFTA Страна:

Табела 2.2.(1): Заједнички сет података из извозне декларације

Поље JAD	Поље за податке	Опис
Поље А	Референтни број JAD	Референтни број јединственог административног документа
Поље 5	Наименовања	Укупан број наименовања
Поље 22 П1	Валута фактуре	ISO 4217 шифра валуте
Поље 22 П2	Износ фактуре	Укупни фактурисани износ
Поље 29	Гранична царинска канцеларија	Царинска канцеларија изласка (референтни број)
Поље 35	Бруто маса	Укупна бруто маса
Поље 54	Мјесто декларације	Мјесто подношења царинске декларације
Поље 54	Датум декларације	Датум подношења царинске декларације
Поље 2	Назив пошиљача	Пошиљачац / Назив предузећа
Поље 2	Назив пошиљача	Пошиљачац / Идентификацијски порески број
Поље 19	Транспортни контејнер	Да ли се транспорт врши у контејнеру? (ДА/НЕ)
Поље 21 П1	Гранични идентитет транспорта	Камион (превозно средство) број таблица
Поље 21 П2	Гранични идентитет транспортне приколице	Број таблица приколице
Поље 21 П2	Држављанство транспорта на граници	Земља у којој је регистровано возило
Поље 25	Начин превоза на граници	Начин превоза
Поље 15	Земља отпреме	CEFTA Страна извозница (ISO ALPHA 2 код)
Поље 17	Земља одредишта	Одредишна CEFTA Страна (ISO ALPHA 2 код)
Поље 31	Опис	Опис робе
Поље 32	Наименовања	Редни број наименовања
Поље 33	Шифра робе	Шифра робе
Поље 31	Пакети амбалаже	Број пакета
Поље 31	Комади амбалаже	Број комада

CEFTA Стране нису ограничене на размјену само горе наведених заједничких сетова података из извозне декларације. CEFTA Стране се на билатералном нивоу могу договорити о размјени ширег сета података.

2.3. Географско проширење:

Царинска управа Републике Молдавије може се укључити у SEED размјену у складу са спецификацијама из Додатка II. Како Република Молдавија нема заједничку границу са другим CEFTA Странама, примјењиваће се само спецификације SEED-а у вези са размјеном података прије доласка робе.

2.4. Области за проширење размјене података између царинских управа:

SEED размјена података између царинских управа се може проширити да би обухватила сљедеће пословне потребе:

- а. Размјена података о резултатима анализе ризика и контроле пошиљки (разлози за вршење контроле, индикатор ризика, резултат контроле);
- б. Размјена података о поврату ПДВ-а на граници;
- в. Размјена података о скенираним (рендгенским) снимцима контролних камиона/контејнера;
- г. Размјена података о IPR апликацијама за мјере и кршења;

3. Узајамно признавање државних програма OPS

Детаљне техничке спецификације за узајамно признавање програма OPS су написане на основу блока пословних процеса Свјетске царинске организације за Споразум о узајамном признавању OPS и налазе се у Додатку III Анекса I.

Овај одјељак наводи заједничке сетове података (наведене абецедним редом) у вези са узајамним признавањем OPS који ће се размјењивати између CEFTA Страна:

Табела 3.1: Податкована поља за узајамно признавање OPS

Поднесени подаци	Дефиниција	Вриједности домене; коментари
Прихваћен	Статус евиденције података OPS у поруци о резултату.	Вриједности: 0 = одбијен, 1 = прихваћен
Статус сертификата OPS	Шифра за разликовање између важећих, обустављених и повучених сертификата.	Вриједности: C = важећи, S = привремено стављен ван снаге, R = повучен
Тип сертификата OPS	Врста сертификата OPS	Типови сертификата: дефинисаће их партнери
Идентификацијски број (TIN) овлашћеног привредног субјекта (OPS)	Јединствени идентификатор овлашћеног привредног субјекта који додјељује партнер, а који даје овлаштење и који је повезан са релевантним сертификатом OPS.	"Одобрена" идентификација OPS трговца додјељена од стране "добравајућег" партнера
"ALIAS" TIN	"Alias" TIN додјељује партнер „подносилац“ сваком „одобреном“ OPS TIN-у у случају да партнер „подносилац“ не може обрадити „одобрени“ OPS TIN који је додијелио „одговарајући“ партнер.	"Alias" TIN додјељује партнер „подносилац“ „одобреном“ OPS TIN-у.
Град	Назив града OPS-а	Град
Скраћенице захтијеваних података		R = захтијева се, O = факултативан
Скраћенице за типове података		a = алфа, n = нумерички, d = датум, dv = вријеме на датум
Крајњи датум	То је крајњи датум периода важења TIN-а OPS-а. Заједно са податком о почетном датуму пружа пуну слику важења коју OPS TIN може имати током свог животног циклуса.	Дефинише датум на који статус сертификата OPS-а престаје да важи. Заједно са датумом почетка дефинише се период током којег важи статус сертификата OPS-а. Уколико је крајњи датум празан, период

		важења је „недефинисан“.
Врста екстракције	Тип извршене екстракције	Вриједности: Р = пуно, D = диференцирани
Пуни назив	Пуни назив OPS.	
Језички код	Језички код који идентификује језик/сет знакова.	Језички код који се користи за дефинисање језика, а који се користи за све текстуалне идентификације (ISO алфа 2 кодификација – ISO 639).
Идентификација поруке	Јединствени идентификатор поруке	Идентификатор се креира уз кориштење GUID алгорита.
Операција	Код за разликовање креираних, ажурираних и избрисаних евиденција.	Вриједности: C = креирана, U = ажурирана, D = брисана
Други TIN	Идентификациони број који се дефинише на државном нивоу.	Користи се у случајевима када партнер има број идентитета који није у складу са податкованим моделом SCO .
Поштански број	Поштански број OPS	
Референтни тип екстракције	Тип екстракције који се врши у поруци о еквиваленцији.	Вриједности: F = пуни, D = диференцирани
Идентификација референтне поруке	Јединствени идентификатор поруке одговора	Јединствени идентификатор поруке уз кориштење GUID алгорита
Референтни редни број	Број резултирајуће поруке	Идентификује слијед резултирајуће поруке
Подаци о статусу	Опис појединости статуса	Слободан текст до 500 знакова са појединостима о статусу
Датум и вријеме слања	Датум када је евиденција послата	Датум и временски печат када је евиденција послата.
Организација која шаље	ISO – 3166 алфа 2 код за партнера који шаље евиденцију	
Редни број	Идентификује размјену података која је резултат екстракције	Ако је ово пуна екстракција података, редни број одговара редном броју обухваћене диференциране екстракције
Скраћени назив	Скраћени назив OPS	Скраћени назив OPS ограничен на максимално 35 знакова који су обезбјеђени податковном моделу SCO.
Датум почетка	Користи се да би се дефинисао почетни датум важења OPS TIN-а. Заједно са податком о крајњем датуму омогућава пуни увид у важење одређене вриједности коју описани предмет има током свог животног циклуса.	Дефинише датум од којег се примјењује сертификовани статус OPS. Заједно са податком о крајњем датуму дефинише период током којег се примјењује сертификовани статус OPS.
Статусна шифра	Шифра за конкретне сценарије	Вриједности: E00001 = није убачен, евиденција већ постоји, E00002 = није ажуриран, евиденција не постоји,

		W00003 = није избрисан, евиденција не постоји, I10001 = евиденција ажурирана, али измјене нису укључене.
Статусни тип	Идентификује тип статусних информација	Вриједности: 'E' = грешка, 'W' = упозорење, 'I' = искључиво информације
Улица и број	Улица и број OPS-а.	
Национални идентификатор трговца	Јединствени идентификатор за овлашћеног привредног субјекта којег додјељује надлежни орган и који је повезан са релевантним сертификатом OPS.	
Трансакцијска идентификација	Технички елемент који омогућава груписање неколико операција у једну атомску трансакцију.	
Верзија	Технички елемент који указује на верзију структуре поруке.	

4. Коначне одредбе

4.1. Власништво над системом размјене података

Овај одјељак наводи власника података, када се систем успостави.

Када се проведе Додатни протокол 5 и успостави систем електронске размјене података са релевантним базама података:

- Власништво над подацима који се чувају у SEED+ базама података, у свакој CEFTA Страни, припадају датој CEFTA Страни која мора поштовати правила заштите података која су наведена у члану 11. Додатног протокла 5;
- Власник података који се чувају у заједничким базама података и централним сервисима ће бити царинска управа CEFTA Стране.

4.2. Одржавање система размјене података

Овај одјељак наводи како ће се организовати одржавање након успостављања система.

Када се имплементира Додатни протокол 5 и успостави систем електронске размјене података:

- Одржавање заједничких база података и централних сервиса ће бити одговорност CEFTA Секретаријата или Секретаријата Регионалног савјета за сарадњу. У случају да Секретаријат Регионалног савјета за сарадњу буде одржавао регионалне базе података и централне сервисе, потписаће се меморандум о разумијевању између CEFTA Секретаријата и Секретаријата Регионалног савјета за сарадњу с циљем регулирања права и обавеза у погледу одржавања.
- Одржавање хардвера и комуникацијске опреме за државне и билатералне (од стране до стране) комуникацијске везе ће бити одговорност царинских управа CEFTA Страна или других надлежних државних органа са одговарајућом информационо-комуникацијском технолошком инфраструктуром (ИКТ). Свака CEFTA Страна ће идентификовати одговорне ИКТ стручњаке и доставити њихове контакт податке овлашћеним техничким експертима у свим CEFTA Странама, као и другим државним институцијама које су укључене у размјену података.
- Одговорност за одржавање сервиса за аутоматско и/или полуаутоматско похрањивање података у заједничке базе података и централне сервисе, који ће се заједнички

користити између сваке појединачне CEFTA Стране и CEFTA Секретаријата или Секретаријата Регионалног савјета за сарадњу. Уколико Секретаријат Регионалног савјета за сарадњу буде одржавао регионалне базе података и централне сервисе, потписаће се меморандум о разумијевању између CEFTA Секретаријата и Секретаријата Регионалног савјета за сарадњу с циљем регулисања права и обавеза у погледу одржавања.

- Одржавање софтверских модула за размјену података између CEFTA Страна се мора координирати за цијели CEFTA регион.

4.3. Измјене и допуне спецификација у Анексу I

Овај одјељак дефинише како ће се мијењати/ажурирати техничке спецификације (примарно, оне које се односе на листу докумената, сетове њихових података, заједничке базе података) након усвајања Додатног протокола 5.

Након усвајања Додатног протокола 5, спецификације у овом Анексу I се могу мијењати путем релевантних CEFTA структура.

Додатак I – Блок поједностављивања/олакшавања инспекција

Напомена: Спецификације у Додацима на Анекс I Додатног протокола 5 су засноване на обрасцу Свјетске царинске организације (SCO) за блок пословних процеса (UB), конкретније у сажетку о блоковима пословних процеса иницијативе Глобалне царинске мреже (GNC).

СВРХА	Слање података из сертификата (рјешења/одобрења/лиценце) које издају релевантни органи (техничке агенције) из CEFTA Стране увознице. Органи CEFTA Стране увознице ће примљене податке користити за: - Вршење анализе ризика и друге аналитичке мјере унапријед (прије доласка робе); - Убрзавање у највећој могућој мјери процедура и формалности за издавање улазних и/или увозних сертификата (одлуке/одобрења/дозволе);
ПРЕДНОСТ ЗА ВЛАДУ	Очекује се остваривање предности за следеће владине органе CEFTA Страна: - Санитарне и фитосанитарне (SPS) органе; - ТВТ органе; - Царинске органе; - Органе који регулишу транспорт;
ПРЕДНОСТИ ЗА ПРЕДУЗЕЋА/ЗАИНТЕРЕСОВАНЕ СТРАНЕ	Предности и користи за пословну заједницу: - Убрзавање и олакшавање легалне трговине у свим фазама царинења; - Предвидљиве и транспарентније процедуре царинења робе;
НИВО КОЈИ СЕ ОДНОСИ НА СУБЈЕКТЕ	Следећи органи CEFTA Стране извознице ће робе доставити податке надлежним органима CEFTA Стране увознице: - Фитосанитарном органу; - Ветеринарском органу; - Агенцији за лијекове и медицинска помагала;
НИВО КОЈИ СЕ ОДНОСИ НА КЛАСТЕРЕ ПОДАТАКА	Размјенивање се подаци из следећих типова докумената: - Ветеринарски здравствени сертификат за живе животиње; - Ветеринарски здравствени сертификат за производе животињског поријекла; - Фитосанитарни сертификат за извоз; - Фитосанитарни сертификат за поновни извоз; - Сертификат за фармацевтски производ; - Извозне дозволе за групе лијекова који садрже контролисане супстанце: 1) наркотички лијекови, 2) психотропне супстанце, 3) прекурсори, 4) лијекови који садрже прекурсоре. Када је примјенљиво користити се као модели релевантни међународни обрасци за горе наведене врсте докумената

	У погледу структуре података, као модел ће се користити посљедња верзија модела података SCO, конкретније информативни пакет за размјену података између влада (G2G).
НИВО АКТИВАЦИЈЕ	Догођај који иницира проток података: - Тренутак издавања документа који је у кластеру података навела овлаштена институција CEFTA Стране извознице;
ИНТЕРФЕЈС/ИНТЕГРАЦИЈА/КОМУНИКАЦИЈА	Веза између укључених органа CEFTA Страна ће бити успостављена и на следећи начин: - Мрежа од-царине-до-царине SEED+ (системска електронска размјена података) ће се користити као окосница за билатералну размјену података; - Размјена информација ће се одвијати преко интернета и преко виртуелних приватних мрежа (VPN). - Фитосанитарни, ветеринарски органи, агенција за лијекове и орган за надзор тржишта ће успоставити везу са царинском SEED+ мрежом на државном нивоу; - Интерфејс између IT система ових институција и царинске SEED мреже омогућавају: техничке поруке у XML шемама (Extensible Markup Language) и дефинисање веб сервиса у WSDL језику (Web Services Definition Language). • Сигурност свих размјењених порука ће се додатно осигурати енкрипцијом асиметричним кључем (уз кориштење дигиталних сертификата сигурности, које издају квалификациони органи за сертификацију);

Додатак II – Блок SEED

СВРХА	Систематска и аутоматска електронска размјена података из царинских докумената (извозне, увозне и транзитне царинске декларације, TIR и ATA карнети) поједностављени поступак на основу пратећег документа – фактуре, укључујући и евиденцију преласку празних камиона) између царинских управа CEFTA Страна у следеће сврхе: Да би се омогућило слање података прије доласка робе у тренутку иницирања царинског поступка у партнерској CEFTA Страни (из царинске канцеларије поласка) са следећим циљевима: - Убрзање царинских поступака и инспекцијски формалности (у вези са релевантним тарифним бројевима) на мјесту уласка на царинску територију CEFTA Стране која је увозница (или се кроз њу врши транзит); - Убрзање царинских и инспекцијских поступака у царинској канцеларији CEFTA Стране увознице; - Анализа података прије доласка робе уз кориштење претходно дефинисаних критеријума ризика и слањ упозорења овлашћеним службеницима. Да би се потврдила конзистентност декларација кој се подносе у двије сусједне царинске управе. Другим ријечима, да би се омогућило аутоматско поређење (упаривање и упоређивање) података из царинских докумената који су поднесени у двије сусједне CEFTA Стране (царинске канцеларије изласка и царинске канцеларије уласка)
ПРЕДНОСТИ ЗА ВЛАДУ	Предности и користи за царинске управе CEFTA Страна: - Спречавање кријумчарења и јачање борбе против организованог криминала; - Спречавање пријављивања мање вриједности повећање наплате царина; - Спречавање корупције; - Унапређење "анализе ризика" података прије доласка робе; - Унапређење укупних техничких капацитета царинских управа CEFTA Страна; - Унапређење и побољшање комуникације и сарадње између владиних институција CEFTA Страна; - Ефикаснији рад царинских службеника;
ПРЕДНОСТИ ЗА ПРЕДУЗЕЋА/	Предности и користи за привредне субјекте: - Убрзање царинских поступака и олакшавање легитимне трговине;

ЗАИНТЕРЕСОВАНЕ СТРАНЕ		4. SEED+ поруке за TIR карнете : модел података заснован на UNECE (Економски комитет Уједињених народа за Европу) TIR моделу података; 5. SEED+ поруке за АТА карнете ; 6. SEED+ поруке за поједностављени поступак пратећем документу (фактури); 7. SEED+ поруке за прелазак празних камиона ;
ПРАВНИ ОКВИР И ПОШТОВАЊЕ ПРОПИСА	- Додатни протокол 5 СЕФТА-е; - Споразуми о узајамној административној помоћи у царинским пословима (СМААА); - Билатерални протоколи о електронској размјени података (који, између осталог, дефинишу обим података за билатералну размјену); - Размјена информација је у складу са законима о заштити података и подаци остају осигурани у датим системима;	Догађаји који покрећу проток података: 1. Прије доласка : отпочињање царинског поступка у управи поласка. У тренутку прихватања царинског документа – јединствени административни документ (JAD) за извоз, транзитни JAD, TIR карнети, пратећи документ за поједностављени поступак. Ови подаци ће се користити за убрзање царинских инспекцијских поступака и анализе ризика/генерисање упозорења. 2. Издаз : окончање царинског поступка у управи поласка. У тренутку потврде да је камион стигао у излазну царинску канцеларију сусједне управе потврде да камион напушта сусједну СЕФТА Страну. Ови подаци ће се користити као референца за аутоматско поређење података. 3. Улаз : отпочињање царинског поступка у управи доласка. Од тренутка прихватања царинског документа у царинску канцеларију уласка, подаци ће се користити за аутоматско поређење са референтним подацима који су примљени из сусједне управе поласка.
НИВО СУБЈЕКАТА	Царинске управе СЕФТА Страна: Царинске управе извоза, транзита и увоза које имају следеће улоге: - Управа поласка: осигурава податке ПРИЈЕ ДОЛАСКА и ИЗЛАЗНЕ податке - прима резултате аутоматског поређења података и друге (УЛАЗНЕ) стране граничног прелаз; - Управа доласка: пружа УЛАЗНЕ податке; - прима резултате аутоматског поређења података; - прима обавјештења о упозорењу у вези с примљеним подацима ПРИЈЕ ДОЛАСКА и на основу динамички дефинисаних критеријума ризика;	
НИВО ПОСЛОВНИХ ПРАВИЛА	1. Убрзање улазних и извозних процедура - У тренутку ИЗВОЗНОГ царинења у царинској управи поласка, подаци из прихваћене извозне декларације ће се послати путем SEED++ система у управу доласка и користити се за: - Убрзање царинских формалности на мјесту уласка; - Убрзање издавања неопходних дозвола за улаз (као што је дефинисано законом о царинској тарифи од стране надлежних; - Убрзање увозног царинења на коначном одредишту робе; 2. Анализа ризика и упозоравање - На почетку царинског поступка у управи поласка подаци из прихваћеног царинског документа ће се послати кроз SEED+ систем у управу доласка и користити се за анализу ризика и генерисање упозорења. - Ако је управа доласка СЕФТА Страна заправљена транзитна СЕФТА Страна, CDPS ће послати информације из државне транзитне декларације у SEED+ систем и подаци ће се послати кроз SEED+ систем у сусједну СЕФТА Страну као подаци ПРИЈЕ ДОЛАСКА који се користе за анализу ризика и генерисање упозорења. 3. Аутоматско поређење података - Када СЕФТА напушта Страну А и улази у СЕФТА Страну Б, поруке се обрађују у складу са следећим пословним правилима: - СЕФТА Страна А дјелује као управа поласка, систем за обраду царинских декларација (CDPS) шаље информације из државне извозне декларације у SEED+ систем у сусједну СЕФТА Страну Б којој дјелује као управа доласка; - СЕФТА Страна Б дјелује као управа доласка, а CDPS шаље информације из државне увозне или транзитне декларације у SEED+ систем чиме се комплетира процедура за аутоматско поређење података и прелазу.	
НИВО КЛАСТЕРА ПОДАТАКА	SEED+ ће подржати размјену података који садржани у следећим царинским документима: 1. SEED+ поруке за транзитне декларације , као и NCTS поруке из државног заједничког домена модел података заснован на DM SCO (модел података Свјетске царинске организације) и EU NCTS (Нови компјутеризовани транзитни систем Европске уније). 2. SEED+ поруке за извозне декларације : модел података заснован на DM SCO и EU ECS (Систем извозне контроле); 3. SEED+ поруке за увозне декларације : модел података заснован на DM SCO и EU ICS (Систем контроле увоза) – ова порука ће се користити за поређење података и неће се преносити сусједним СЕФТА Странама;	
НИВО АКТИВАЦИЈЕ		
ИНТЕРФЕЈС	Техничке поруке у вези са нивоом кластера података и нивоом активације се заснивају на следећим царинским документима: - JAD транзитне поруке; - JAD извозне поруке; - JAD увозне поруке; - TIR карнети; - АТА карнети; - Пратећи документи за поједностављени поступак; - Евиденција о празним камионима; Техничке поруке се описују шемом XML, дефинисање web сервиса се ради на језику WSDL.	
ИНТЕГРАЦИЈА	Царински SEED+ има топологију "од тачке до више тачака", што значи да свака царинска управа која учествује има властито SEED+ чвориште, које је повезано са одговарајућим SEED+ чвориштима у свим другим СЕФТА Странама. SEED+ чвор треба бити у потпуности интегрисан у државну царинску IT инфраструктуру и повезан са другим државним апликацијама путем интерфејса Enterprise Service Bus (ESB) и стандардног WSDL интерфејса.	
КОМУНИКАЦИЈА	Размјена информација ће се обављати путем интернета и путем виртуелних приватних мрежа (VPN). Сигурност порука ће се додатно осигуравати енкрипцијом асиметричним кључем (уз кориштење сертификата о дигиталној сигурности који издаје релевантни квалификовани орган за сертификацију). SEED+ чвор треба бити изграђен као сервисно оријентисана архитектура (SOA), имплементирана технологијом и стандардима веб сервиса (WC). Интерфејс треба бити заснован на софтверској архитектури Enterprise Service Bus (ESB) којој омогућава флексибилну конфигурацију за међусобну повезаност.	
Додатак III – Блок о узајамном признавању овлашћених привредних субјеката		
СВРХА	- Спецификовати процес који регулише интеракцију информацијама између царинских управа СЕФТА Страна ("партнери"), и укључених трговаца који потпадају под аранжман/споразум о узајамном признавању OPS; - Омогућити сваком од партнера да пружи користи OPS-овима свих других СЕФТА Страна у којима су и закони и провођење националног програма у потпуности у складу са релевантном правном стечвином ЕУ;	
ПРЕДНОСТИ ЗА ВЛАДУ	- Рационализовани процес за размјену података који омогућава поновну употребу овог истог приступа за	

	све билатералне споразуме о узајамном признавању OPS који је потписала CEFTA Страна; - Осигурање конзистентног и јединственог аутоматског спровођења билатералних споразума о признавању OPS у свим CEFTA Странама, којима се промовишу све предвиђене користи на цијелој географској територији која је обухваћена билатералним споразумом (боље усмјеравање контрола, као директни резултат дјелотворније аутоматизоване анализе ризика); - Ниски трошкови успостављања билатералних споразума о узајамном признавању OPS-а с великом могућношћу поновне употребе, а тиме и смањењем трошкова IT имплементације.	- трговац као један од учесника који даје подршку у комплетном пословном процесу; - систем царинских трансакција код партнера "подносиоца"; - системи анализе ризика код партнера "подносиоца"; - управљање идентитетом OPS и, посебно, процес повезивања партнера "подносиоца"; - природа и учесталост размјене података, праћење и статистички захтјеви. Поштовање свих партнера у билатералним споразумима о узајамном признавању OPS стандарда SCO у погледу структуре TIN представља ВЕЛИКУ прилику за поједностављење.
ПРЕДНОСТИ ЗА ПРЕДУЗЕЋА/НОСИОЦЕ ИНТЕРЕСА	- Транспарентност и предвидљивост предности OPS које пружају CEFTA Стране; - Осигурање да су CEFTA Стране предане успјешној имплементацији билатералног споразума о узајамном признавању OPS и пружању предности признатим OPS (олакшавање, нижи ранг ризика, смањење контроле приликом извоза и увоза, убрзано вријеме пуштања) на систематски и предвидљив начин; - Омогућава пуну транспарентност идентификационог броја трговца (TIN) који се треба користити са сваком CEFTA Страном да би се осигурало признавање статуса OPS.	НИВО КЛАСТЕРА ПОДАТАКА Споразум о узајамном признавању OPS се ослања на размјену двије функционалне поруке: - Информација о "одобреном" OPS; - "Алиас" TIN између "одобравајућег" партнера и партнера "подносиоца".
ПРАВНИ ОКВИР И ПОШТОВАЊЕ ПРОПИСА	- Правни оквир – Додатни протокол 5, технички анекси и билатерални споразум о признавању OPS између партнера; Поштовање – CEFTA Стране морају осигурати да размјена информација о OPS и свих повезаних података поштује закон о заштити података сваке стране; да подаци остају осигурани у њиховим системима и да су синхронизовани унутар IT система свих укључених CEFTA Страна. Распољивост информација о OPS је спецификована и дефинисана су мјере у случају да информације о OPS нису на располагању за обраду царинског обавјештења или царинске декларације.	НИВО АКТИВАЦИЈЕ Споразум о узајамном признавању OPS посједује три варијације за одређивање интеракција између партнера према следећим критеријумима: • Да ли постоји потреба да партнер "подносилац" додијели "алиас" TIN (што покреће неусклађеност структура TIN бројева између партнера); • и у случају усклађености TIN структура између партнера, партнер "подносилац" може изабрати начин "повуци" (умјесто начина "гурни") за приступање информацијама OPS од "одобравајућег" партнера. Ове три опције су: - "Гурни" информације о "одобреном" OPS и "гурни" назад "алиас" TIN између "одобравајућег" партнера и партнера "подносиоца", у оним случајевима када партнери имају неусклађене TIN-ове; - "Гурни" "одобреног" OPS од "одобравајућег" партнера према партнеру "подносиоцу" када партнери имају усклађене TIN-ове; - Партнер "подносилац" "повлачи" информације о одобреном OPS од "одобравајућег" партнера што захтијева усклађивање TIN-а.
НИВО СУБЈЕКТА	Партнер се односи на CEFTA Страну (јену царинску управу) у билатералном споразуму о признавању OPS. Важно је нагласити да ће сваки партнер дјеловати у двије различите улоге: - Улога "одобравања": У својству "одобравајућег" партнера који додјељује статус OPS трговцу, и врши поновну процјену и евалуацију тог OPS. - Улога "подношења": У својству партнера који обрађује обавјештење/декларацију коју је трговац поднио у царински трансакциони систем. Трговац се односи на привредног субјекта који игра активну улогу подршке у размјени информација које су у основи процеса предвиђеног билатералним споразумом о узајамном признавању OPS. Двије улоге трговца учествују у билатералном процесу узајамног признавања OPS: □ "OPS": Као трговац који је сертификован као OPS од стране "одобравајућег" партнера; - Трговац "подносилац": Као трговац који подноси обавјештење/декларацију партнеру "подносиоцу" позивајући се на свој статус OPS и статус својих партнера као OPS. Билатерални процес узајамног признавања OPS прописује размјену информација између партнера. Двије улоге трговца су укључене да би се илустровао комплетан процес. Ипак, мора се нагласити да први стуб обухвата само интеракције између царинских управа.	ИНТЕРФЕЈС Споразум о узајамном признавању OPS дефинише групу од четири техничке поруке које су повезане са следеће три опције у нивоу покретача: - "Одобравајући" партнер шаље информације о "одобреном" OPS, а партнер "подносилац" враћа "алиас" TIN у оним случајевима када партнери имају неусклађене TIN-ове; - Када партнери имају усклађене TIN-ове, "одобравајући" партнер шаље "одобрени" OPS партнеру "подносиоцу"; - Партнер "подносилац" добија директно информације о "одобреном" OPS од "одобравајућег" партнера; Такође омогућава техничке поруке у XML шемама и дефинисање веб сервиса у WSDL језику.
	ИНТЕГРАЦИЈА Сваки партнер у билатералном споразуму о узајамном признавању OPS треба профилисати на ниво интеграције. То укључује пословну оправданост државног профилисања, употребу информација о OPS за процјену ризика, обавјештење/декларације, и државне одредбе о идентификацији OPS. Такође успоставља захтјеве за расположивост размјењених података, индицира могуће обиме података и захтјеве у погледу поштовања и инфраструктуре.	
НИВО ПОСЛОВНИХ ПРАВИЛА	Обухвата низ детаљних правила у погледу следећег: - Контакт тачке између партнера (CEFTA Страна); - Захтјеви за: - информације о OPS;	КОМУНИКАЦИЈА Размјене информација се обављају преко интернета. Сигурност размјене се осигурава успостављањем конекција путем виртуелних приватних мрежа (VPN) и енкрипције уз коришћење сигурносних сертификата.

АНЕКС II
МАТРИЦА МЕМОРАНДУМА О РАЗУМИЈЕВАЊУ КОЈЕ СУ ПОТПИСАЛИ ЦАРИНСКИ ОРГАНИ И
НАДЛЕЖНИ ОРГАНИ У ПОГЛЕДУ ЕЛЕКТРОНСКЕ РАЗМЈЕНЕ ПОДАТАКА

	Ветеринарска управа	Државна управа за храну	Државна фитосанитарна управа	Државна управа за фармацеутске производе	Државни орган надлежан за транспорт	Државна управа за техничке инспекције	Државна полиција
Царинска управа	ДС ДА						

ДС: Датум потписивања

ДА: Датум примјене

АНЕКС III

Овлаштени привредни субјекат

ГЛАВА I

ОДОБРАВАЊЕ СТАТУСА ОВЛАШТЕНОГ
ПРИВРЕДНОГ СУБЈЕКТА НА ДРЖАВНОМ НИВОУ У
СВАКОЈ СЕФТА СТРАНИ

Члан 1.

(Примјена и овлаштење)

1. Привредни субјект који је основан у СЕФТА Страни и који испуњава критеријуме из члана 2. овог Анекса може поднијети захтјев за статус овлаштеност привредног субјекта.

Царински органи ће, након консултација са другим надлежним органима према потреби, одобрити тај статус, који ће бити предмет мониторинга.

2. Статус овлаштеност привредног субјекта се састоји од следећих врста овлаштења:

а) овлаштење привредног субјекта за царинска поједностављења, што омогућава носитељу да користи одређена поједностављења у складу са царинским прописима (АЕОС- царинска поједностављења); или

б) овлаштење привредног субјекта за сигурност и заштиту које даје право носиоцу на олакшице везане за сигурност и заштиту (АЕОС – сигурност и заштита).

1. Обје врсте овлаштења из става 2 се могу посједовати у исто вријеме (АЕОФ – царинска поједностављења/сигурност и заштита).

Када подносилац захтјева има право да добије и АЕОС и АЕОС овлаштење, царински орган који је надлежан за доношење одлуке ће издати једно комбиновано овлаштење.

Члан 2.

(Одобравање статуса)

1. Критеријуми за одобравање статуса овлаштеност привредног субјекта су следећи:

а) непостојање било каквих озбиљних кршења или поновљених кршења царинских прописа и порезних правила, укључујући и непостојање евиденције о озбиљним кривичним дјелима у вези привредне активности подносиоца захтјева;

б) подносилац захтјева показује висок ниво контроле властитих операција и протока роба путем система управљања трговачким и, када је потребно, транспортним евиденцијама, што омогућава одговарајуће царинске контроле;

ц) финансијска солвентност, која ће се сматрати доказаном када подносилац захтјева има добро финансијско стање, што му омогућава да испуни своје обавезе, узимајући у обзир карактеристике дате врсте дјелатности;

д) у погледу овлаштења из тачке (а) члана 1(2) овог Анекса, практични стандарди компетентности или

професионалних квалификација које су директно повезане са дјелатношћу која се обавља; и

е) у погледу овлаштења из тачке (б) члана 1(2) овог Анекса, одговарајући стандарди сигурности и заштите, који ће се сматрати испуњеним када подносилац захтјева покаже да он или она одржава одговарајуће мјере како би се осигурала сигурност и заштита међународног ланца набавке, укључујући и у пољима физичког интегритета и контроле приступа, логистичких процеса и руковања посебним врстама робе, упосленика и идентификације његових пословних партнера.

2. Свака СЕФТА Страна ће одредити процедуре за захтијевање и одобравање статуса овлаштеност привредног субјекта и правно дејство тог статуса.

3. Царински органи ће пратити услове и критеријуме које треба испунити носилац статуса овлаштеност привредног субјекта. Они ће такођер пратити усклађеност са обавезама које произлазе из овлаштења OPS. Ако је OPS регистрован прије мање од три године, царински органи ће га пажљиво пратити током прве године након одобравања статуса OPS.

Члан 3.

(Усклађеност)

1. Када је подносилац захтјева физичко лице, критеријум из члана 2 (1а) овог Анекса ће се сматрати испуњеним уколико, током претходне 3 године, подносилац захтјева и, уколико је примјењиво, упосленик задужен за царинска питања подносиоца захтјева, нису починили никакво озбиљно кршење нити поновљено кршење царинских прописа и порезних правила нити постоји евиденција о озбиљним кривичним дјелима у вези њихове привредне активности.

Када подносилац захтјева није физичко лице, критеријуми из члана 2 (1а) овог Анекса ће се сматрати испуњеним ако, у претходне 3 године, нико од ниже наведених особа није починио озбиљно кршење нити поновљено кршење царинског закона и порезних правила нити постоји евиденција о озбиљним кривичним дјелима у вези њихове привредне дјелатности:

а) подносилац захтјева;

б) особа задужена за подносиоца захтјева или која проводи контролу над његовим управљањем;

ц) упосленик који је задужен за царинске послове подносиоца захтјева.

2. Међутим, критеријум из члана 2(1а) овог Анекса се може сматрати испуњеним када царински орган надлежан за доношење одлуке сматра да је прекршај од мањег значаја у односу на број или обим повезаних операција, и царински орган нема никакве сумње у добре намјере подносиоца захтјева.

3. Када особа из става 1(б) има боравиште или настан у трећој земљи, царински орган надлежан за доношење одлуке

ће оцијенити испуњавање критеријума из члана 2(1а) овог Анекса на основу евиденција и информација које су му на располагању.

4. Када је подносилац захтјева регистрован прије мање од 3 године, царински орган надлежан за доношење одлуке ће оцијенити испуњавање критеријума из члана 2(1а) овог Анекса на основу евиденција и информација које су му на располагању.

Члан 4.

(Задовољавајући систем вођења трговачких и транспортних евиденција)

1. Критеријум из члана 2(1б) овог Анекса ће се сматрати испуњеним ако су задовољени следећи услови:

а) подносилац захтјева одржава рачуноводствени систем који је у складу са опште прихваћеним рачуноводственим принципима који се примјењују у СЕФТА Страни у којој се воде рачуни, омогућава ревизије на бази царинске контроле и одржава историјску евиденцију података како би се омогућила ревизија од тренутка уношења података у спис;

б) евиденције које подносилац захтјева води за царинске потребе су интегрисане у рачуноводствени систем подносиоца захтјева или је могуће унакрсно провјерити информације са рачуноводственим системом;

ц) подносилац захтјева омогућава царинском органу физички приступ рачуноводственом систему и, када је примјењиво, својим трговачким и транспортним евиденцијама;

д) подносилац захтјева омогућава царинском органу електронски приступ рачуноводственим системима и, гдје је то могуће, трговачким и транспортним евиденцијама у којима се ти системи и евиденције држе електронски;

е) подносилац захтјева има логистички систем који идентификује робу као домаћу или страну и наводи, према потреби, локацију робе;

ф) подносилац захтјева има административну организацију која одговара врсти и обиму пословања и која је одговарајућа за управљање протоком роба и има интерне контроле које могу спријечити, открити и исправити грешке и спријечити и открити нелегалне или нерегуларне трансакције;

г) када је то примјењиво, подносилац захтјева има успостављене задовољавајуће процедуре за третирање дозвола и овлашћењима одобреним у складу са мјерама трговинске политике или се односе на трговину пољопривредним производима;

х) подносилац захтјева има успостављене задовољавајуће процедуре за архивирање својих евиденција и информација и за заштиту од губитка информација;

и) подносилац захтјева осигурава да релевантни упосленици добију инструкције да обавијесте царинске органе када год се открију потешкоће у погледу усклађености, и успоставља процедуре за обавјештавање царинских органа о таквим потешкоћама;

ј) подносилац захтјева има успостављене одговарајуће сигурносне мјере да би заштитио свој компјутерски систем од неовлашћеног упада и да би заштитио документацију подносиоца захтјева;

к) када је то примјењиво, подносилац захтјева има успостављене задовољавајуће процедуре за третирање увозних и извозних дозвола у вези са забранама и ограничењима, укључујући и мјере за разликовање роба које подлијежу забранама или ограничењима од других роба и

мјере којима се осигурава усклађеност тих забрана и ограничења.

2. Када подносилац поднесе захтјев само за овлашћење као привредни субјект овлашћен за сигурност и заштиту, као што је предвиђено чланом 1(2б) овог Анекса, захтјев из става 1(е) се не примјењује.

Члан 5.

(Финансијска солвентност)

1. Критеријум из члана 2(1ц) овог Анекса ће се сматрати испуњеним када подносилац захтјева испуни следеће:

а) подносилац захтјева није у поступку стечаја;

б) током претходне 3 године прије подношења захтјева, подносилац захтјева је испуњавао своје финансијске обавезе у погледу плаћања царина и свих других дажбина, такси и накнада које се наплаћују на или у вези са увозом и извозом роба;

ц) подносилац захтјева доказује на основу евиденције и информација које су на располагању за претходне 3 године прије подношења захтјева, да има довољно финансијског потенцијала да испуни своје обавезе имајући у виду врсту и обим пословне активности, укључујући непосједовање негативне нето имовине, осим у случајевима када за њу постоји покриће.

2. Ако је подносилац захтјева основан прије мање од 3 године, његова финансијска солвентност, како се предвиђа чланом 2(1ц) овог Анекса, провјерава се на основу евиденција и информација које су на располагању.

Члан 6.

(Практични стандарди компетентности и професионалне квалификације)

1. Критеријум из члана 2(1д) овог Анекса ће се сматрати испуњеним ако је испуњен један од следећих услова:

а) подносилац захтјева или особа која је задужена за царинске послове код подносиоца захтјева поштује један од следећих практичних стандарда компетентности:

(i) доказано практично искуство од најмање 3 године у царинским пословима;

(ii) стандард квалитете у погледу царинских послова који је усвојило европско тијело за стандардизацију;

б) подносилац захтјева или особа која је задужена за царинске послове подносиоца захтјева је успјешно завршила обуку која обухвата царинске прописе која је конзистентна са и релевантна за обим његовог ангажмана на активностима у вези царинске активности, а коју је одржао неко од доле наведених:

(i) царински орган СЕФТА Стране;

(ii) образовна установа која је призната за потребе пружања такве квалификације од стране царинских органа или тијела СЕФТА Стране које је надлежно за професионално усавршавање;

(iii) професионално или трговачко удружење које признају царински органи СЕФТА Стране или које је акредитовано у СЕФТА Страни за потребе пружања такве квалификације.

2. Ако је особа која је задужена за царинске послове подносиоца захтјева уговорно лице, критеријум из члана 2(д) овог Анекса ће се сматрати испуњеним ако је уговорно лице привредни субјект овлашћен за царинска поједностављења, како се наводи у члану 1(2а) овог Анекса.

Члан 7.

(Стандарди сигурности и заштите)

1. Критеријум из члана 2(е) овог Анекса ће се сматрати испуњеним ако су испуњени сљедећи услови:

а) објекти који се користе у вези с операцијама које се односе АЕОПС пружају заштиту од незаконитог упада и изграђени су од материјала који се одупиру незаконитом уласку;

б) предузете су одговарајуће мјере да би се спријечио неовлаштени приступ канцеларијама, подручјима за шпедицију, мјестима за утовар, мјестима за терет и другим релевантним мјестима;

ц) мјере за руковање робом које укључују заштиту од неовлаштеност увођења или размјене, погрешног руковања робом и од неовлаштеност руковања теретом;

д) подносилац захтјева је предузео мјере које омогућавају јасну идентификацију његових пословних партнера и осигурава путем провођења одговарајућих уговорних аранжмана и других одговарајућих мјера у складу са пословним моделом подносиоца захтјева да ти пословни партнери осигуравају сигурност свог дијела међународног ланца набавке;

е) подносилац захтјева проводи у мјери у којој је то дозвољено државним законом сигурносне провере будућих упосленика који раде на позицијама које су сигурносно осјетљиве и проводи провере постојећих упосленика на таквим позицијама периодично и тамо гдје то околности захтијевају;

ф) подносилац захтјева има успостављене сигурносне процедуре за све спољне уговараоче пружаоце услуга;

г) подносилац захтјева осигурава да његови упосленици који су задужени питања сигурности редовно учествују у програмима да би се подигла њихова свијест о тим сигурносним питањима;

х) подносилац захтјева је именовао контакт особу која је надлежна за питања у вези сигурности и заштите.

2. Када је подносилац захтјева носилац сертификата за сигурност и заштиту који је издат на основу међународне конвенције или међународног стандарда Међународне организације за стандардизацију, или европског стандарда европског тијела за стандардизацију, ови сертификати ће се узети у обзир приликом провере испуњавања критеријума из члана 2(е) овог Анекса.

Критеријум ће се сматрати испуњеним у мјери у којој се установи да су критеријуми за издавање тог сертификата идентични или еквивалентни онима који су прописани чланом 2(е) овог Анекса.

3. У случају када је подносилац захтјева регулисани агент (авиопревозник, посредник, шпедитер, или било које друго предузеће које осигурава сигурносне контроле у погледу терета или поште) или је познати пошиљалац (пошиљалац који шаље терет или пошту за властити рачун, а чије процедуре испуњавају уобичајена правила и стандарде сигурности који су довољни да се дозволи превоз терета или поште у било којој летјелици) и испуњава захтјеве заједничких основних стандарда о сигурности авијације, критеријум из става 1 ће се сматрати испуњеним у погледу локација и операција за које је подносилац захтјева добио статус регулисаног агента или познатог пошиљалоца у оној мјери у којој критеријуми за одобравање статуса регулисаног агента или познатог пошиљалоца јесу идентични или еквивалентни онима из члана 2(е) овог Анекса.

Члан 8.

(Услови за прихватање захтјева за статус OPS)

1. Поред општих услова за прихватање захтјева, подносилац захтјева који тражи статус OPS мора поднијети и упитник о самопроцјени који дају царински органи, заједно са захтјевом.

2. Привредни субјект ће поднијети један јединствени захтјев за статус OPS у којем обухвата све пословне настане на царинског територији CEFTA Стране.

ГЛАВА II

ПРЕДНОСТИ КОЈЕ ПРОИЗЛАЗЕ ИЗ СТАТУСА OPS КОЈИ СЕ ДАЈЕ ПУТЕМ ДРЖАВНИХ ПРОГРАМА OPS У CEFTA СТРАНАМА

Члан 9.

(Олакшице у погледу декларација прије поласка)

1. Када привредни субјект овлаштен за сигурност и заштиту према члану 1(26) овог Анекса поднесе у своје властито име декларацију прије поласка у форми царинске декларације или декларације за поновни извоз, неће се тражити никакви додатни детаљи осим оних који су наведени у тим декларацијама.

2. Када АЕОС поднесе у име другог лица које је такође АЕОС декларацију у облику царинске декларације или декларације за поновни извоз, никакви други детаљи се неће тражити осим оних који су наведени у тим декларацијама.

Члан 10.

(Повољнији третман у погледу процјене ризика и контроле)

1. Овлаштени привредни субјект (OPS) подлијеже мањем броју физичких контрола и контрола докумената него други привредни субјекти.

2. Ако је АЕОС поднио улазну сажету декларацију или царинску декларацију или декларацију за привремени смјештај или ако је АЕОС уложио обавијест и дао приступ детаљима у вези своје улазне сажете декларације у свом компјутерском систему, царинска канцеларија првог уласка ће, када је пошиљка одабрана за физичку контролу, обавијестити тог АЕОС о тој чињеници. Та обавијест се мора урадити прије доласка робе на царинску територију CEFTA Стране.

Та обавијест ће се такође ставити на располагање превознику уколико се разликује од АЕОС из првог подстава, под условом да је и превозник АЕОС и увезан је у електронски систем у вези са декларацијама из првог подстава.

Обавијест се неће пружити у случају када може угрозити провођење контроле или њене резултате.

3. Када OPS поднесе декларацију за привремени смјештај или царинску декларацију прије предочења робе, царинска канцеларија која је надлежна да прими ту декларацију за привремени смјештај или царинску декларацију ће, уколико је пошиљка изабрана за царинску контролу, обавијестити OPS о тој чињеници. Та обавијест ће се извршити прије доласка робе на царину.

Та обавијест се неће пружити уколико може угрозити вршење контроле или њене резултате.

4. Ако су пошиљке које је декларисао OPS изабране за физичку или документацијску контролу, вршење тих контрола се третира као приоритет.

По захтјеву OPS, контроле се могу извршити на мјесту које није мјесто гдје роба мора бити представљена царини.

5. Обавијести из ставова 2 и 3 се неће тицати царинских контрола о којима се одлучује по основу декларација за привремени смјештај или царинске декларације након предочења робе.

Члан 11.

(Изузетак од повлашћеног третмана)

Повољнији третман из члана 9. овог Анекса се неће примјењивати на било коју царинску контролу која се односи на посебно повећани ниво пријетње, или обавезне контроле које су прописане другим домаћим прописима CEFTA Стране.

Међутим, царински органи ће неопходну обраду, формалности и контроле за пошиљке које је декларирао AEOS проводити приоритетно.

ГЛАВА III

ПРИВРЕМЕНО СТАВЉАЊЕ ВАН СНАГЕ, ОДБИЈАЊЕ, ПОВЛАЧЕЊЕ И ПОНИШТАВАЊЕ СТАТУСА ОВЛАШТЕНОГ ПРИВРЕДНОГ СУБЈЕКТА У ДРЖАВНИМ ПРОГРАМИМА OPS CEFTA СТРАНА

Члан 12.

(Правни ефекти привременог стављања ван снаге)

1. Када дође до привременог стављања ван снаге овлаштења OPS због неусклађености било којег од критеријума из члана 2. овог Анекса, свака одлука која је донесена у погледу тог OPS, а које је засновано на овлаштењу OPS уопште или на неком од конкретних критеријума који су довели до привременог стављања ван снаге овлаштења OPS, царински органи који су донијели ту одлуку ће је ставити ван снаге.

2. Привремено стављање ван снаге одлуке која се односи на примјену царинских прописа који су донесени у погледу OPS неће довести до аутоматског стављања ван снаге овлаштења OPS.

3. Када је одлука везана за особу која је и AEOS и привредни субјект овлаштен за царинска поједностављења према члану 1(2а) овог Анекса (AEOS) привремено стављена ван снаге умјесто да буде поништена, повучена или измијењена, при чему:

а) царински орган сматра да постоји довољно основа за поништавање, повлачење или измјену рјешења, али још увијек нема све неопходне елементе да би одлучио о поништењу, повлачењу или измјени;

б) царински орган сматра да услови за одлуку нису испуњени или да OPS не испуњава обавезе према овлаштењу OPS и прикладно је дозволити OPS неко вријеме да предузме мјере да би осигурао испуњавање услова, односно испуњавање обавеза;

ц) OPS захтјева такво привремено стављање ван снаге зато што је привремено онемогућен да испуни услове који су постављени за рјешење, односно да испуни обавезе према тој одлуци

због неиспуњавања услова прописаних чланом 2(д) овог Анекса, његово овлаштење AEOS-а ће се привремено

Члан 3.

Ова Одлука биће објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори" на српском, босанском и хрватском језику и ступа на снагу даном објављивања.

Број 01-50-1-1636-2/18
24. априла 2018. године
Сарајево

ставити ван снаге, али његово овлаштење AEOS-а остаје важеће.

Када се одлука везана за особу која је и AEOS и AEOS привремено стави ван снаге у складу са 3(а), 3(б) или 3(ц) због неиспуњавања услова из члана 2(е) овог Анекса, његово AEOS овлаштење ће бити привремено стављено ван снаге, али ће његово AEOS рјешење и даље остати на снази.

Члан 13.

(Одбијање захтјева)

Одбијање захтјева за добијање статуса OPS неће утицати на постојеће повољне одлуке донесене за подносиоца захтјева у вези са царинским законом, осим када је одобравање тих повољних рјешења засновано на испуњавању било којих критеријума за статус OPS за које се доказало да нису испуњени током испитивања захтјева за статус OPS.

Члан 14.

(Повлачење овлаштења)

1. Повлачење овлаштења OPS неће утицати на повољне одлуке које су донесене у погледу истог лица, осим када је статус OPS био услов за такву повољну одлуку, или је та одлука заснована на критеријуму који је наведен у члану 2. овог Анекса који се више не испуњава.

2. Повлачење или измјена повољне одлуке која је донесена у погледу носиоца овлаштења неће аутоматски утицати на овлаштење OPS које то лице посједује.

3. У случају када је исто лице и AEOS и AEOS, примјењиво је због неиспуњавања услова из члана 2(д) овог Анекса, повлачи се овлаштење AEOS док овлаштење AEOS остаје на снази.

У случајевима када је исто лице и AEOS и AEOS, због неиспуњавања услова из члана 2(е) овог Анекса, повлачи се овлаштење AEOS док овлаштење AEOS остаје на снази.

Члан 15.

(Поништење)

1. Царински органи ће поништити овлаштење OPS уколико су испуњени сви доље наведени услови:

а) одлука о овлаштењу OPS је донесена на основу нетачних или некомплетних информација;

б) OPS је знао или је разумно требао знати да су информације нетачне или некомплетне;

ц) да су информације биле тачне и комплетне, рјешење о статусу OPS би било другачије.

2. OPS се обавјештава о поништењу.

3. Поништење ступа на снагу од датума на који је првобитна одлука постало важеће ако није другачије наведено у овлаштењу OPS у складу са царинским законом.

Предсједавајући
Бакир Изетбеговић, с. р.

ODLUKU

O RATIFIKACIJI DODATNOG PROTOKOLA 5 UZ SPORAZUM O IZMJENI I PRISTUPANJU CENTRALNOEVROPSKOM SPORAZUMU O SLOBODNOJ TRGOVINI (CEFTA 2006)

Član 1.

Ratifikuje se Dodatni protokol 5 uz Sporazum o izmjeni i pristupanju Centralnoevropskom sporazumu o slobodnoj trgovini (CEFTA 2006), potpisan 26. maja 2017. godine u Beogradu, na engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Dodatnog protokola u prijevodu glasi:

DODATNI PROTOKOL 5 UZ SPORAZUM O IZMJENI I PRISTUPANJU CENTRALNOEVROPSKOM SPORAZUMU O SLOBODNOJ TRGOVINI

Preambula

Imajući u vidu Ministarske zaključke od 21. novembra 2014. koji naglašavanju važnosti poduzimanja napora usmjerenih na produbljivanje provođenja Sporazuma o izmjeni i pristupanju Centralnoevropskom sporazumu o slobodnoj trgovini (u daljem tekstu: "CEFTA 2006"), te uzimajući u obzir odredbe članova 12, 13. i 14(4) CEFTA-e 2006;

Odlučni da uklone prepreke za uzajamnu trgovinu, u skladu sa odredbama Sporazuma iz Marakeša o uspostavljanju Svjetske trgovinske organizacije (u daljem tekstu: "STO"), te da postepeno uspostave bliže trgovinske odnose;

Odlučni da uzajamne trgovinske odnose ostvaruju u skladu sa pravilima STO, bez obzira da li su članice STO;

Uzimajući u potpunosti u obzir važnost pozitivnog doprinosa koji trgovinske olakšice imaju na ekonomski razvoj;

Naglašavajući ulogu procesa usklađivanja sa EU u pokretanju uzajamnog priznavanja programa, dokumenata i kontrola između CEFTA Strana, kao što je predviđeno ovim Dodatnim protokolom 5 (u daljem tekstu: "Protokol");

Uzimajući u obzir da se nijedna odredba ovog sporazuma ne može tumačiti kao oslobađanje CEFTA Strana od obaveza prema drugim međunarodnim sporazumima, naročito STO;

Odlučni da ojačaju trgovinsko-ekonomske odnose i uzajamno razumijevanje među CEFTA Stranama;

Priznavajući važnost međunarodne saradnje, kao i napore u širenju regionalne saradnje;

Imajući u vidu da su CEFTA Strane odlučne da unaprijede sigurnost u trgovini robama koje ulaze na ili izlaze sa njihove teritorije, bez ometanja trgovinskih tokova;

U nastojanju da olakšaju razvoj trgovine uvođenjem modernih oblika i metoda inspekcije;

Priznavajući potrebu za razmjenom podataka korištenjem elektronskih instrumenata s ciljem jačanja i unapređenja kvaliteta analize rizika koju provode CEFTA Strane;

Ističući neophodnost investiranja u informacione i komunikacione tehnologije da bi se olakšala elektronska razmjena dokumenata između CEFTA Strana, u skladu sa ovim Protokolom;

Naglašavajući važnost sveobuhvatnog pregleda koji će izvršiti svaka CEFTA Strana da bi potvrdila spremnost svoje informaciono-komunikacione tehnološke infrastrukture za provedbu odredbi ovog Protokola koje zahtijevaju elektronsku razmjenu podataka na državnom nivou;

Izražavajući spremnost CEFTA Strana da sarađuju sa Evropskom unijom i drugim međunarodnim donatorima koji su spremni sufinansirati investicije neophodne da bi se zadovoljile potrebe CEFTA Strana za informacionom i komunikacionom tehnologijom za provođenje ovog Protokola; i

Uzimajući u obzir da CEFTA Strane imaju odgovarajući nivo zaštite ličnih podataka;

CEFTA Zajednički odbor u prisustvu svih CEFTA Strana, saglasio se o sljedećem:

Član 1. (Definicije)

Za potrebe ovog Protokola:

(a) "podaci" označava sve podatke, bez obzira da li su obrađeni ili analizirani, i dokumente, izvještaje i druge vrste komunikacije u bilo kojem obliku, uključujući elektronske, ovjerene ili potvrđene kopije istih;

(b) "inspekcije" označava svaku radnju kojom carinski organ, ili bilo koji drugi organ za inspekciju ili kontrolu, provodi fizičko ispitivanje ili vizuelni pregled prevoznog sredstva ili same robe kako bi se utvrdilo da je njihova priroda, porijeklo, stanje, zdravlje, sigurnost, količina i vrijednost u skladu sa podacima koji su navedeni na dokumentima koji su dati na uvid;

(c) "formalnosti" označava svaku formalnost kojoj organi vlasti podvrgavaju privrednog subjekta i koja se sastoji od davanja na uvid ili ispitivanja dokumenata, sertifikata koji prate robu, ili drugih detalja bez obzira na metodu ili sredstvo koje se koristi, koji se odnose na robu ili prevozno sredstvo;

(d) "rizik" označava vjerovatnoću da će se dogoditi određeni događaj u vezi sa ulaskom, izlaskom, tranzitom, transferom ili krajnjom upotrebom robe koja se kreće između carinskih teritorija CEFTA Strana i između carinske teritorije jedne CEFTA Strane i trećih zemalja, i prisustvo robe koja nije u slobodnom opticaju na teritoriji jedne CEFTA Strane, što ugrožava sigurnost i zaštitu CEFTA Strana, zaštitu zdravlja i života ljudi, životinja ili biljaka, i okoliš;

(e) "upravljanje rizikom" označava sistematsku identifikaciju rizika i provođenje svih neophodnih mjera za ograničavanje izloženosti riziku. To uključuje aktivnosti poput prikupljanja podataka i informacija, analiziranja i procjenjivanja rizika, propisivanja i poduzimanja mjera i redovnog praćenja i pregleda procesa i njegovih ishoda, na osnovu izvora i strategija koje su definirale CEFTA Strane, na državnom, regionalnom i međunarodnom nivou;

(f) "procjena rizika prema podacima dostavljenim prije dolaska robe" označava analizu rizika i druge analitičke aktivnosti uz korištenje podataka koje dostavlja CEFTA Strana izvoznica, kada je relevantni dokument prihvaćen u IT sistemu datog organa CEFTA Strane uvoznice, i podataka za robu u tranzitu;

(g) "ovlašteni privredni subjekt" označava privrednog subjekta koji je osnovan u jednoj od CEFTA Strana, koji se smatra pouzdanim u kontekstu svojih carinskih poslova i, stoga, ima pravo da koristi olakšice u jednoj ili više CEFTA Strana; i

(h) "granica" označava svaki prelaz gdje roba ulazi u i/ili izlazi iz carinske teritorije CEFTA Strane.

Član 2. (Obim)

2.1. Ne dovodeći u pitanje posebne odredbe koje su na snazi prema pravnim aktima koji su zaključeni između CEFTA Strana, ovaj Protokol se primjenjuje na pojednostavljivanje inspekcija, smanjenje formalnosti u najvećoj mogućoj mjeri,

razmjenu podataka u vezi sa prevozom roba između CEFTA Strana i saradnju kroz programe trgovinskog partnerstva.

2.2. Ovaj Protokol se ne primjenjuje na inspekcije ili formalnosti koje se odnose na brodove i letjelice kao prevozna sredstva. Međutim, on se primjenjuje na vozila i robu koja se prevozi pomenutim prevoznim sredstvima.

2.3. Aktivnosti koje CEFTA Strane poduzimaju u svrhu provedbe ovog Protokola su u skladu sa njihovim domaćim zakonodavstvom.

Član 3. (Opći cilj)

U skladu s ovim Protokolom i njegovim aneksima koji tvore integralni dio Protokola, CEFTA Strane će:

- 1) pojednostaviti inspekcije koje se odnose na sve carinske postupke i smanjiti formalnosti u najvećoj mogućoj mjeri;
- 2) razmjenjivati podatke između carinskih organa u mjeri u kojoj je to dozvoljeno domaćim zakonodavstvom;
- 3) uzajamno priznati državne programe ovlaštenih privrednih subjekata u svakoj CEFTA Strani, pod uvjetom da su i zakoni i provedba svakog državnog programa u potpunosti u skladu sa relevantnom pravnom stečevinom Evropske unije.

Član 4. (Proširivanje obima)

4.1. Kako bi se ostvario opći cilj olakšavanja trgovine i za potrebe bezbjedonosnih i sigurnosnih kontrola koje omogućavaju zaštitu, CEFTA Strane mogu proširiti obim podataka koji se elektronski razmjenjuju da bi, pored carinskih organa, uključili i druge organe vlasti, u elektronsku razmjenu podataka, te mogu ojačati saradnju između svojih graničnih organa i drugih agencija za kontrolu u pogledu sljedećeg:

- a) usklađivanje radnih dana i sati;
- b) usklađivanje postupaka i formalnosti;
- c) izgradnja i zajednička upotreba objekata;
- d) zajedničke kontrole; i
- e) uspostavljanje jedinstvene (one stop) kontrole na graničnom prelazu.

4.2. U cilju olakšavanja regionalne trgovine kroz pojednostavljenje carinskih i drugih postupaka vezanih za carinjenje robe, te kako bi se smanjile formalnosti vezane za carinjenje robe, podaci između CEFTA Strane razmjenjivat će se prije dolaska robe.

4.3. CEFTA Strane će razmjenjivati podatke koji su sadržani u carinskim deklaracijama, dokumentima koji prate carinske deklaracije i certifikate, i sve druge relevantne informacije koje su neophodne za carinjenje roba.

Član 5. (Upravljanje rizikom)

5.1. CEFTA Strane razmjenjuju podatke putem elektronskih instrumenata s ciljem:

- a) jačanja i unapređenja kvalitete svoje analize rizika i djelotvornosti kontrola koje se odnose na sigurnost;
- b) uspostavljanja zajedničkog okvira za upravljanje rizikom, zajedničkih kriterija rizika i zajedničkih prioritetnih kontrolnih područja za CEFTA-u na regionalnom nivou; i
- c) uspostavljanja elektronskog sistema za provođenje zajedničkog upravljanja rizikom među CEFTA Stranama.

5.2. Svaka CEFTA Strana će usvojiti ili zadržati sistem upravljanja rizikom za kontrolu od strane svih nadležnih organa u svim fazama postupka carinjenja. O rezultatima revizije najnovijeg stanja izvještava se CEFTA Odbor za olakšavanje trgovine jednom godišnje.

5.3. Svaka CEFTA Strana će kreirati i primijeniti upravljanje rizikom s ciljem izbjegavanja proizvoljne ili

neopravdane diskriminacije između CEFTA Strana gdje preovladavaju isti uvjeti, ili prikriveno ograničavanje trgovine između CEFTA Strana.

5.4. Svaka CEFTA Strana će carinske kontrole i, u mjeri u kojoj je to moguće, druge relevantne granične kontrole, usmjeriti na pošiljke visokog rizika, a ubrzo će puštanje pošiljki niskog rizika. CEFTA Strana, također može, metodom slučajnog uzorka, izabrati pošiljke za takve kontrole u okviru njenog upravljanja rizikom.

5.5. Svaka CEFTA Strana će upravljanje rizikom zasnovati na procjeni rizika primjenom odgovarajućih kriterija selektivnosti. Takvi kriteriji selektivnosti mogu uključivati, između ostalog, Harmonizirani sistem, prirodu i opis robe, zemlju porijekla, zemlju iz koje je roba otpremljena, vrijednost robe, evidenciju trgovca o usklađenosti i vrstu prevoznog sredstva.

5.6. CEFTA Strane će, u najvećoj mogućoj mjeri razmjenjivati statističke podatke o rezultatima primjene analize rizika i rezultata svojih kontrola i kriterija selektivnosti u carinjenju robe.

5.7. Svaka CEFTA Strana će sa drugim CEFTA Stranama potvrditi putem pisane komunikacije CEFTA Odboru za olakšavanje trgovine, najkasnije tri godine nakon stupanja na snagu ovog Protokola, sljedeće informacije:

- a) Da nadležni organi koji su uključeni u carinjenje robe imaju tim ili odjel čiji je zadatak da projektuje, redovno pregleda i ažurira sisteme upravljanja rizikom;
- b) Kontakt tačke u svakom nadležnom organu koji je zadužen za upravljanje rizikom; i
- c) Postojanje zajedničkih ili kompatibilnih sistema za upravljanje rizikom na cijeloj svojoj carinskoj teritoriji.

5.8. CEFTA Strane se podstiču da usvoje procedure kojima se omogućava komunikacija u vezi rizika između CEFTA Strana, putem kojih nadležni organi uključeni u carinjenje robe mogu razmjenjivati informacije u vezi rizika.

Član 6.

(Obavijesti o pojačanim kontrolama ili inspekciji)

6.1. Kada CEFTA Strana usvoji ili održava sistem izdavanja obavijesti ili smjernica nadležnim organima koji su uključeni u carinjenje roba, za potrebe jačanja nivoa kontrole ili inspekcija na granici u pogledu hrane, pića ili stočne hrane koji su obuhvaćeni obavijestima ili smjernicama za zaštitu života ili zdravlja ljudi, životinja ili biljaka na svojoj teritoriji, sljedeća pravila se primjenjuju u pogledu njihovog izdavanja, prestanka važenja ili privremenog stavljanja van snaga:

- a) obavijest ili smjernica na osnovu rizika može biti izdata prema potrebi;
- b) obavijest ili smjernica može biti izdata tako da se jednoobrazno primjenjuje samo na one tačke ulaska na kojima se primjenjuju sanitarni i fitosanitarni uvjeti na kojima je zasnovana obavijest ili smjernica;
- c) obavijest ili smjernica će odmah biti ukinuta ili obustavljena kada prestanu postojati okolnosti koje su do toga dovele ili ako se izmijenjene okolnosti mogu riješiti na način koji je manje restriktivan za trgovinu; i
- d) odluka o ukidanju ili obustavljanju obavijesti ili smjernice objavljuje se odmah nakon donošenja. Objava o ukidanju ili obustavljanju obavijesti ili smjernice će biti izvršena na nediskriminatoran i lako dostupan način ili će se informacije dostaviti CEFTA Strani izvoznici ili privrednom subjektu izvozniku.

6.2 Sve obavijesti, kao što je predviđeno ovim stavom, elektronski su dostupne na web stranicama nadležnih organa CEFTA Strana koji izdaju obavijesti. Svaka CEFTA Strana će

objaviti na svom službenom jeziku i na engleskom jeziku spisak u kojem se navodi koje informacije i/ili obavijesti će se objavljivati na web stranicama njihovih organa. Ta ista lista će se objaviti i na CEFTA Transparency Pack.

6.3. CEFTA Strana odmah obavještava prevoznika ili uvoznika u slučaju zadržavanja robe koja je deklarirana za uvoz zbog kontrole od strane carinskih organa ili bilo kojeg drugog nadležnog organa.

6.4. CEFTA Strana može, po zahtjevu, odobriti ponovni test u slučaju kada je rezultat prvog testa na uzorku, koji je uzeo nadležni organ po dolasku robe koja je prijavljena za uvoz, ima negativan rezultat.

6.5. CEFTA Strana će objaviti, na nediskriminatoran i lako dostupan način, naziv i adresu svake laboratorije u kojoj se može provesti testiranje ili dostaviti ove informacije uvozniku kada su mu odobrene mogućnosti predviđene u stavu 6.4.

6.6. CEFTA Strana će razmotriti rezultate ponovnog testa, ako postoji, koji je proveden prema stavu 6.4, po pitanju puštanja i carinjenja robe i, ako je odgovarajuće, prihvatiti će rezultate takvog testa.

Član 7.

(Objavljivanje naknada i taksi koje se plaćaju na ili su u vezi sa uvozom i izvozom i kazne)

7.1. Odredbe ovog člana se primjenjuju na sve naknade i takse, izuzev uvoznih i izvoznih dažbina i poreza predviđenih članom III Sporazuma GATT 1994, koje su CEFTA Strane uvele na ili u vezi s uvozom ili izvozom roba.

7.2. Nadležni organi svake CEFTA Strane elektronski će objavljivati informacije o taksama i naknadama i iste se objavljuju u skladu sa članom 1. Sporazuma o trgovinskim olakšicama STO. Ove informacije uključuju naknade i takse koje će se primjenjivati, razlog za takve naknade i takse, nadležni organ i podatke o tome kada i kako se vrši plaćanje.

7.3. U provođenju ovog člana, objavljivanje svih naknada i taksi, uključujući sve detalje iz stava 7.2, će se vršiti na službenom jeziku CEFTA Strane koja vrši objavljivanje i na engleskom jeziku.

7.4. Sve objave koje se odnose na naknade i takse, kako što je predviđeno stavom 7.2, elektronski će biti dostupne na web stranicama relevantnih nadležnih organa CEFTA Strana. Svaka CEFTA Strana će za potrebe CEFTA Transparency Pack dostaviti jedinstvenu listu, na svom službenom jeziku i na engleskom jeziku, u kojoj se detaljno navode sve naknade i takse, razloge za takve naknade i takse i nadležni organ, kao i informacije o tome kada i kako treba izvršiti plaćanje. Ove jedinstvene liste koje dostavljaju CEFTA Strane će se pregledati na godišnjem nivou, a relevantna CEFTA Strana će ih bez odlaganja ažurirati kada dođe do promjene u sastavu jedinstvene liste.

7.5. Nove ili izmijenjene naknade i takse se neće primjenjivati dok ne istekne odgovarajući period od njihovog objavljivanja, izuzev u hitnim okolnostima. Takve naknade i takse se neće primjenjivati dok se ne objave u skladu sa stavom 7.3. U hitnim slučajevima, CEFTA Strana će obavijestiti CEFTA Odbor za olakšavanje trgovine, u pisanom obliku, o datumu stupanja na snagu novih ili izmijenjenih naknada i taksi, i o razlozima za hitne mjere.

7.6. Svaka CEFTA Strana će povremeno pregledati svoje naknade i takse s ciljem smanjenja njihovog broja i raznolikosti kada je to moguće. Ove periodične preglede će na godišnjem nivou vršiti CEFTA Strane. Svaka CEFTA Strana podnosi Izvještaje o godišnjim revizijama CEFTA Odboru za olakšavanje trgovine. Izvještaj o prvoj reviziji podnosi se na prvom sastanku CEFTA Odbora za olakšavanje trgovine koji će

se održati godinu dana nakon datuma stupanja na snagu ovog Protokola.

7.7. Naknade i takse za carinsko postupanje:

a) bit će ograničene na iznos prosječnog troška za pruženu uslugu u vezi sa konkretnom aktivnošću pri uvozu ili izvozu; i

b) ne moraju biti u vezi sa konkretnom uvoznom ili izvoznom aktivnošću pod uvjetom da se plaćaju za usluge koje su usko povezane sa carinskim postupkom u vezi robe.

7.8. Za potrebe stavova 9 do 15, izraz "kazne" označava kazne koje izriče carinska uprava CEFTA Strane ili drugi nadležni organ, odgovorni za carinjenje uvezene/izvezeno robe ili robe u tranzitu, što je posljedica kršenja carinskih zakona, propisa ili proceduralnih zahtjeva CEFTA Strane, ili bilo kojeg drugog zakona, propisa ili proceduralnog pravila koje se primjenjuje na uvoz, izvoz i tranzit.

7.9. Svaka CEFTA Strana će osigurati da se kazne za kršenje carinskog zakona, propisa ili proceduralnog zahtjeva ili bilo kojeg drugog zakona, propisa ili proceduralnog zahtjeva koje se primjenjuje na izvoz, uvoz i tranzit izriču samo protiv osobe/a koje su po njenim zakonima odgovorne za kršenje.

7.10. Izrečena kazna će ovisiti o činjenicama i okolnostima slučaja i bit će primjerena stepenu i ozbiljnosti kršenja propisa.

7.11. Svaka CEFTA Strana će osigurati kontinuirane mjere s ciljem izbjegavanja:

a) sukoba interesa u procjeni i naplati kazni i dažbina; i

b) stvaranja poticaja za procjenu ili naplatu kazne koja nije u skladu sa stavom 7.8.

7.12. Svaka CEFTA Strana će osigurati da, kada se odredi kazna za kršenje carinskih zakona, propisa ili proceduralnih zahtjeva, ili bilo kojeg drugog zakona, propisa ili proceduralnog zahtjeva koji se primjenjuje na uvoz, izvoz i tranzit, osobe protiv kojih je izrečena kazna dobiju pismeno objašnjenje u kojem se navodi priroda prekršaja i zakon koji se primjenjuje, propis ili postupak prema kojem je propisan iznos ili raspon kazne za prekršaj.

7.13. Kada lice dobrovoljno prijavi carinskoj upravi CEFTA Strane okolnosti pod kojima je došlo do kršenja carinskog zakona, propisa ili proceduralnog zahtjeva, ili prijavi nekoj drugoj agenciji okolnosti pod kojima je došlo do kršenja drugog zakona, propisa ili proceduralnog zahtjeva koji se primjenjuje na uvoz, izvoz i tranzit prije nego što kršenje otkrije carinska uprava ili druge agencije, CEFTA Strane se podstiču da, kada je to moguće, ovu činjenicu uzme u obzir kao potencijalni ublažavajući faktor prilikom određivanja kazne za tu osobu.

7.14. Odredbe ovog stava se primjenjuju na kazne u prevozu prilikom tranzita iz stava 7.1.

7.15. Svaka CEFTA Strana će osigurati da bilo koja osoba kojoj carinski organi ili drugi nadležni organi odgovorni za carinjenje roba izdaju odluku ima pravo na teritoriji te ugovornice na:

a) žalbu u upravnom postupku ili razmatranje predmeta od strane upravnog organa više instance ili je neovisan od službenika ili ureda koji je donio odluku; i/ili

b) žalbu sudu ili preispitivanje odluke.

Član 8.

(Formalnosti u vezi sa uvozom, izvozom i tranzitom)

8.1. S ciljem smanjenja učestalosti i složenosti uvoznih, izvoznih i tranzitnih formalnosti te smanjenja i pojednostavljenja zahtjeva u vezi dokumentacije za uvoz, izvoz i tranzit, istovremeno uzimajući u obzir legitimne ciljeve politika i druge faktore kao što su izmjenjene okolnosti, relevantne nove informacije, poslovne prakse, raspoloživost tehnika i tehnologije, nabolje međunarodne prakse, i doprinosi zainteresiranih strana, svaka CEFTA Strana će preispitati takve

formalnosti i zahtjeve u pogledu dokumentacije i, na osnovu rezultata tog preispitivanja osigurati, gdje je to moguće, da se takve formalnosti i zahtjevi u pogledu dokumentacije:

- a) usvoje i/ili primijene s ciljem brzog puštanja i carinjenja roba, a posebno kvarljivih roba;
- b) usvoje i/ili primijene na način koji za cilj ima smanjenje vremena i troškova potrebnih da trgovci i subjekti ispunje uvjete;
- c) izabere mjera koja je najmanje restriktivna za trgovinu, kada su na raspolaganju dvije ili više alternativnih mjera za ispunjavanje ciljeva politike ili datih ciljeva; i
- d) ne primjenjuju se, uključujući i njihove pojedinačne dijelove, ukoliko više nisu neophodni.

8.2. CEFTA Strane će preispitati zahtjeve u pogledu formalnosti i dokumentacije koji su povezani sa uvozom, izvozom i tranzitom najkasnije godinu dana nakon stupanja na snagu ovog Protokola. Nakon prvog preispitivanja, naredna preispitivanja će se obavljati svake dvije godine. CEFTA Zajednički odbor će izraditi procedure za preispitivanja, te za razmjenu relevantnih informacija i najboljih praksi između CEFTA Strana, prema potrebi, u roku od šest mjeseci nakon stupanja na snagu ovog Protokola.

8.3. Svaka CEFTA Strana će, kada je to moguće, nastojati da prihvati papirne ili elektronske kopije prateće dokumentacije potrebne za uvozne, izvozne ili tranzitne formalnosti koju zahtijevaju carinski organi i drugi nadležni organi.

8.4. Kada je nadležni organ CEFTA Strane već u posjedu originala takvih dokumenata, svaki drugi nadležni organ te CEFTA Strane će prihvatiti papirne ili elektronske kopije, gdje je primjenjivo, od nadležnog organa u čijem posjedu se nalazi original umjesto originalnih dokumenata. Svaka CEFTA Strana će potvrditi da su potpisani memorandumima o razumijevanju između njihovih nadležnih organa u smislu osiguravanja uzajamnog prihvatanja papirnih i elektronskih kopija dokumenata između nadležnih organa, kao što se zahtijeva ovim stavom. Potvrda o potpisivanju memorandumima o razumijevanju će se u pisanom obliku dostaviti CEFTA Odboru za olakšavanje trgovine najkasnije u roku od šest mjeseci od stupanja na snagu ovog Protokola. Svi memorandumima o razumijevanju potpisani između nadležnih organa i carinskih organa o kojima je obaviješten CEFTA Odbor za olakšavanje trgovine, navode se u matrici koja je u prilogu ovog Protokola kao Aneks II, kao što je predviđeno članom 18.1.

8.5. CEFTA Strana neće zahtijevati original ili kopiju izvoznih deklaracija koje se podnose carinskim organima CEFTA Strane koja vrši izvoz kao uvjet za uvoz. Ništa u ovom stavu ne može spriječiti CEFTA Stranu da zahtijeva dokumente kao što su certifikati, dozvole ili licence, kao uvjet za uvoz kontrolirane ili regulirane robe.

8.6. CEFTA Strane se podstiču da koriste relevantne međunarodne standarde, ili njihove dijelove, kao osnovu za svoje uvozne, izvozne i tranzitne formalnosti i procedure, ako nije drugačije propisano ovim Protokolom. CEFTA Strane će odlučiti o učestalosti periodičnih preispitivanja koje treba poduzeti da bi obavijestile druge CEFTA Strane o tome koji međunarodni standardi ili njihovi dijelovi se koriste kao osnova za njihove uvozne, izvozne i tranzitne formalnosti i procedure. Prvo preispitivanje će se obaviti najkasnije u roku od godinu dana od stupanja na snagu ovog Protokola.

8.7. CEFTA Strane se podstiču da koordiniraju svoje stavove i uzmu učešća u okviru svojih raspoloživih resursa u pripremi i periodičnom preispitivanju relevantnih međunarodnih standarda od strane odgovarajućih međunarodnih organizacija.

8.8. CEFTA Zajednički odbor će izraditi procedure za razmjenu relevantnih informacija i najboljih praksi o provedbi međunarodnih standarda u CEFTA Stranama, prema potrebi.

Član 9.

(Zajedničke procedure na granici i jednoobrazni zahtjevi za dokumentacijom)

9.1. Svaka CEFTA Strana će, podložno stavu 9.2, primjenjivati zajedničke carinske postupke i jednoobrazne zahtjeve za dokumentacijom za puštanje i carinjenje roba na svojoj teritoriji. Ništa u stavu 9.2 se neće primjenjivati na način da predstavlja proizvoljnu ili neopravdanu diskriminaciju ili prikriveno ograničenje između CEFTA Strana u kojima preovladavaju isti uvjeti.

9.2. Ništa u ovom članu neće spriječiti CEFTA Stranu da:

- a) uspostavi različite procedure i zahtjeve za dokumentacijom na osnovu prirode i vrste roba, ili njenog prevoznog sredstva;
- b) uspostavi različite procedure i zahtjeve za dokumentacijom za robu na osnovu upravljanja rizikom;
- c) uspostavi različite procedure i zahtjeve za dokumentacijom kako bi odobrila potpuno ili djelomično oslobađanje od plaćanja uvoznih dažbina i poreza;
- d) primjenjuje elektronsko podnošenje ili obradu; ili
- e) uspostavi različite procedure i zahtjeve za dokumentacijom na način koji je u skladu sa Sporazumom STO o primjeni sanitarnih i fitosanitarnih mjera.

Član 10.

(Odbijena roba)

10.1. Kada robu koja se želi uvesti odbije nadležni organ CEFTA Strane zbog toga što roba ne ispunjava propisane sanitarne i fitosanitarne propise ili tehničke propise, CEFTA Strana će, podložno i u skladu sa svojim zakonima i propisima, dozvoliti uvozniku da ponovno ustupi ili da vrati odbijenu robu izvozniku ili drugoj osobi koju izvoznik odredi.

10.2. Kada se ponudi mogućnost iz stava 10.1, a uvoznik je ne iskoristi u razumnom roku, nadležni organ može poduzeti drugačije radnje da bi riješio problem robe koja ne ispunjava propise.

Član 11.

(Privremeni uvoz roba i unutrašnja i vanjska obrada)

11.1. Privremeni uvoz roba

Svaka CEFTA Strana će omogućiti, u skladu sa svojim zakonima i propisima, da roba koja se unosi na njenu carinsku teritoriju bude uvjetno oslobođena, potpuno ili djelimično, od plaćanja uvoznih dažbina i poreza, ako se ta roba unosi na njenu carinsku teritoriju za posebnu namjenu, namijenjena je ponovnom izvozu u određenom roku i nije pretrpjela nikakvu promjenu osim uobičajene amortizacije i propadanja uslijed korištenja.

11.2. Unutrašnja i vanjska obrada

a) Svaka CEFTA Strana će omogućiti, u skladu sa svojim zakonima i propisima, unutrašnju i vanjsku obradu robe. Roba za koju je odobrena vanjska obrada može biti ponovno uvezena, uz potpuno ili djelimično oslobađanje od uvoznih carina i poreza u skladu sa zakonima i propisima CEFTA Strane.

b) Za potrebe ovog člana, izraz "unutrašnja obrada" označava carinski postupak prema kojem određena roba može ući na carinsku teritoriju CEFTA Strane uz uvjetno oslobađanje, potpuno ili djelimično, od plaćanja uvoznih dažbina i poreza, ili s pravom povrata carine na osnovu činjenice da je ta roba namijenjena proizvodnji, obradi ili popravci te kasnijem izvozu.

c) Za potrebe ovog člana, izraz "vanjska obrada" podrazumijeva carinski postupak prema kojem roba, koja se

nalazi u slobodnom prometu na carinskoj teritoriji CEFTA Strane, može biti privremeno izvezena za potrebe proizvodnje, obrade ili popravke u inostranstvu da bi zatim bila ponovno uvezena.

Član 12.
(Sloboda tranzita)

12.1. Nijedan propis i formalnost u vezi sa tranzitom koji nameće CEFTA Strana, neće biti:

a) zadržan ukoliko okolnosti ili ciljevi koji su doveli do njihovog usvajanja više ne postoje ili se izmijenjene okolnosti ili ciljevi mogu riješiti na razuman i manje restriktivan način za trgovinu;

b) primijenjeni na način koji bi tvorio prikriveno ograničavanje tranzita.

12.2. Tranzit neće biti uvjetovan naplatom bilo kakvih naknada ili taksi koje se nameću u pogledu tranzita, osim naknada za prevoz, odnosno naknada koje su srazmjerne administrativnim troškovima koji nastaju u tranzitu, ili troškovima pruženih usluga.

12.3. CEFTA Strane neće tražiti, poduzimati ili održavati bilo kakva dobrovoljna ograničenja ili bilo kakve slične mjere u pogledu tranzita. Time se ne dovode u pitanje postojeći i budući državni propisi, bilateralni ili multilateralni aranžmani koji se odnose na reguliranje transporta, u skladu sa pravilima STO.

12.4. Svaka CEFTA Strana će odobriti proizvodima koji su u tranzitu preko teritorije bilo koje druge CEFTA Strane tretman koji nije manje povoljan od onog koji bi se odobrio takvim proizvodima koji se transportiraju iz svog mjesta porijekla na određite bez prolaska kroz teritoriju te druge CEFTA Strane.

12.5. Formalnosti, potrebna dokumentacija i carinske kontrole u vezi sa tranzitom neće predstavljati veće opterećenje nego što je neophodno da bi:

a) roba bila identificirana; i

b) da bi se osiguralo ispunjavanje tranzitnih zahtjeva.

12.6. Jednom kada je roba stavljena u tranzitni postupak i dobila odobrenje da nastavi put od mjesta porijekla na teritoriji CEFTA Strane, ona neće podlijeći nikakvim carinskim dažbinama niti nepotrebnom odlaganju ili ograničenjima dok ne završi svoj tranzit na određitu koje se nalazi na teritoriji CEFTA Strane.

12.7. CEFTA Strane neće primjenjivati tehničke propise i postupke ocjenjivanja usaglašenosti za robu u tranzitu, u smislu značenja Sporazuma o tehničkim barijerama za trgovinu STO.

12.8. CEFTA Strane će dozvoliti i omogućiti podnošenje i obradu tranzitne dokumentacije i podataka unaprijed, prije dolaska robe.

12.9. Kada saobraćaj u tranzitu dođe u carinski ured gdje napušta teritoriju CEFTA Strane, taj carinski ured će odmah prekinuti operaciju tranzita ukoliko su uvjeti za tranzit ispunjeni.

12.10. Kada CEFTA Strana zahtjeva garanciju u obliku jamstva, depozita ili drugog odgovarajućeg monetarnog ili nemonetarnog instrumenta za tranzit, takva garancija će biti ograničena na osiguravanje ispunjenosti zahtjeva koji proističu iz takvog tranzita.

12.11. Kada CEFTA Strana utvrdi da su njeni zahtjevi u pogledu tranzita ispunjeni, garancija se oslobađa bez odlaganja.

12.12. Svaka CEFTA Strana će, na način koji je u skladu sa njenim zakonima i propisima, dozvoliti sveobuhvatne garancije koje uključuju višestruke transakcije za iste subjekte ili obnavljanje garancija bez oslobađanja za naredne pošiljke.

12.13. Svaka CEFTA Strana će učiniti javno dostupnim relevantne informacije koje koristi za određivanje garancije, uključujući garancije za pojedinačne transakcije i, kada je primjenjivo, garancije za višestruke transakcije. Sve informacije,

kao što se predviđa ovim stavom, bit će dostupne elektronski na web stranicama relevantnih nadležnih organa CEFTA Strana. Svaka CEFTA Strana će relevantnu publikaciju objaviti na svom službenom jeziku i na engleskom. Iste informacije će se objaviti i u CEFTA Transparency Pack.

12.14. Svaka CEFTA Strana može zahtijevati upotrebu carinskih konvoja ili carinske pratnje za tranzit samo u okolnostima koje predstavljaju visoki rizik ili kada u skladu sa carinskim zakonima i propisima se ne može osigurati kroz upotrebu garancija. Opća pravila koja se primjenjuju na carinske konvoje ili carinsku pratnju, će se objaviti u skladu sa članom 1. Sporazuma o trgovinskim olakšicama STO. Sve objave, kako je predviđeno ovim stavom, bit će elektronski dostupne na web stranicama carinskih organa CEFTA Strana. Svaka CEFTA Strana će relevantne publikacije učiniti dostupnim na svom službenom jeziku i na engleskom jeziku.

12.15. CEFTA strane će nastojati sarađivati i koordinirati jedni sa drugima sa ciljem povećanja slobode tranzita. Takva sарадња i koordinacija smije uključiti, ali nije ograničena na, sporazum o:

a) naknadama;

b) formalnostima i zakonskim uvjetima; i

c) funkcionisanju tranzitnih režima u praksi.

12.16. Svako pitanje vezano za sарадњу i koordinaciju, kao što se navodi u stavu 12.15, prosljedit će se CEFTA Pododboru za carine i pravila porijekla kao prioritetno pitanje, u slučaju da prije toga nije pronađeno drugo bilateralno rješenje.

12.17. Svaka CEFTA Strana će nastojati da imenuje državnog koordinatora za tranzit kojem druge CEFTA Strane mogu uputiti sva pitanja i prijedloge koji se odnose na dobro funkcioniranje tranzitnih operacija. CEFTA Strane će staviti na raspolaganje sve kontakt podatke svog nacionalnog koordinatora za tranzit, putem Sistematske elektronske razmjene podataka (SEED) ili bilo kojeg drugog sredstva elektronske komunikacije koje je dostupno svim CEFTA Stranama.

Član 13.

(Posebne odredbe koje se odnose na razmjenu podataka)

13.1. Carinski i drugi nadležni organi koji su uključeni u carinjenje robe razmjenjivaće podatke, na državnom i međunarodnom nivou, korišćenjem infrastrukture za razmjenu podataka uspostavljene između carinskih organa, u skladu s Aneksom I ovog dokumenta, koji čini integralni dio ovog Protokola. CEFTA Strane neće razmjenjivati manje podataka nego što je navedeno u listi minimalnih podataka, ne dovodeći u pitanje obim podataka za razmjenu koji su CEFTA Strane bilateralno dogovorile.

13.2. Sve bilateralne liste podataka, koje će se elektronski razmjenjivati između CEFTA Strana, pored minimalne liste podataka, u skladu sa stavom 1, CEFTA Strane će prijaviti CEFTA Zajedničkom odbor najkasnije tri mjeseca nakon stupanja na snagu Protokola. U slučaju bilo kakvih izmjena i dopuna prijavljenih bilateralnih listi koje se bilateralno dogovore između CEFTA Strana nakon ovog datuma, relevantne CEFTA Strane će o tim amandmanima obavijestiti CEFTA predsjedavajućeg, koji trenutno obavlja tu dužnost, a koji će obavijestiti sve druge CEFTA Strane o bilateralnim listama podataka koje su dogovorene između CEFTA Strana, odnosno izmjenama i dopunama istih, odmah nakon prijema takve obavijesti. Nijedan član ovog Protokola se ne primjenjuje na bilo kakvu bilateralnu razmjenu podataka koja se dogovori između CEFTA Strana, a o kojoj nije dostavljena obavijest.

13.3. Obim podataka koji se razmjenjuju preko granice može se razlikovati od onog koji se razmjenjuje na državnom nivou.

13.4. Svaka CEFTA Strana će usvojiti odnosno zadržati procedure koje omogućavaju podnošenje uvozne dokumentacije i drugih neophodnih informacija, uključujući i manifeste, kako bi se s obradom počelo prije dolaska robe, s ciljem ubrzavanja puštanja robe po njihovom dolasku.

13.5. Svaka CEFTA Strana će osigurati za potrebe ranijeg podnošenja dokumente u elektronskom formatu da bi takvi dokumenti bili obrađeni prije dolaska robe.

13.6. Svaka CEFTA Strana će obraditi podatke prije dolaska robe, koji se dostavljaju elektronski u okviru upravljanja rizikom od strane svih nadležnih organa koji su uključeni u carinjenje roba, s ciljem usmjeravanja svojih inspekcija na visokorizične pošiljke, u skladu sa članom 5.4. CEFTA Strane će preispitati obim podataka koji se razmjenjuju u okviru ovog Protokola najkasnije dvije godine nakon što ovaj Protokol stupi na snagu, s ciljem procjene da li je postojeći obim razmjene podataka dovoljan za djelotvornost sistema upravljanja rizikom CEFTA Strana, kako za potrebe olakšavanja trgovine tako i za potrebe zadržavanja bezbjedonosnih i sigurnosnih kontrola.

13.7. Republika Moldavija će pokrenuti elektronsku razmjenu podataka, kako je predviđeno u Aneksu I, u pogledu liste minimalnih podataka tek nakon što pristupi Sistemskoj elektronskoj razmjeni podataka (SEED).

Član 14.

(Sigurnost veze)

CEFTA Strane koje koristeći državne informacione resurse, prilagodit će vlastite informacione resurse za razmjenu podataka korištenjem sigurne internet veze, primjenom Sistemске elektronske razmjene (SEED) / Virtuelne privatne mreže (VPN).

Član 15.

(Softversko- hardverski kompleks za razmjenu informacija)

U svrhu unapređenja interoperabilnosti, svaka CEFTA Strana, prilikom provedbe odredbi ovog Protokola o uspostavljanju softversko – hardverskog kompleksa će:

a) formirati vlastiti kompleks hardvera, uključujući softver i komunikacioni sistem, koji omogućava uzajamnu razmjenu informacija;

b) utvrditi norme koje konkretno određuju stepen izloženosti i procedure za dokumentaciju, pristup, skladištenje, proslijeđivanje i zaštitu podataka;

c) osigurati usklađenost svog softversko – hardverskog kompleksa za elektronsku razmjenu podataka za potrebe sigurnosti informacija, u skladu sa standardima relevantne CEFTA Strane;

d) odrediti i provesti procedure nabavki za dalje održavanje, nakon implementacije, uz državnu ili drugu finansijsku podršku; i

e) osigurati kompletno, povjerljivo i pravovremeno pružanje podataka.

Član 16.

(Vremenski period elektronske razmjene informacija)

16.1. Elektronska razmjena informacija će se obavljati u stvarnom vremenu i u skladu sa dogovorenom strukturom za prenos podataka, sastavom, formatom i standardima, u skladu sa Aneksom I.

16.2. Struktura, format i standardi za prenos podataka će biti jedinstveni u svim CEFTA Stranama.

Član 17.

(Povjerljivost podataka)

17.1. Podaci koje dostavljaju CEFTA Strane će biti povjerljivi i koristit će se isključivo za potrebe ovog Protokola.

17.2. Bez saglasnosti CEFTA Strane koja pruža podatke, a koji se primaju u skladu sa ovim Protokolom, isti se neće prenositi drugim CEFTA Stranama.

Član 18.

(Transparentnost u razmjeni podataka na državnom nivou)

18.1. CEFTA Strane će poduzeti sve neophodne korake u skladu sa svojim domaćim zakonodavstvom kako bi osigurale razmjenu podataka između svojih carinskih organa i drugih nadležnih organa koji su uključeni u carinjenje roba. Za potrebe transparentnosti, aranžmani na državnom nivou koji osiguravaju međuagencijsku razmjenu podataka su navedeni u matrici u prilogu ovog Protokola (Aneks II).

18.2. CEFTA Strane će ažurirati listu memoranduma o razumijevanju/saradnji na državnom nivou, kada god dođe do izmjene u ovim memorandumima, putem matrice u prilogu ovog Protokola. Obavijesti o ažuriranju podataka će se pismenim putem dostaviti CEFTA Odboru za olakšavanje trgovine.

Član 19.

(Elektronsko plaćanje)

19.1. Svaka CEFTA Strana će usvojiti odnosno zadržati procedure koje omogućavaju elektronsko plaćanje carina, poreza, naknada i taksi koje naplaćuju carinski organi prilikom uvoza i/ili izvoza.

19.2. CEFTA Strane obavještavaju CEFTA Zajednički Odbor, najkasnije godinu dana nakon stupanja na snagu ovog Protokola, u pisanom obliku i na engleskom jeziku, o listi postupaka koji omogućavaju elektronsko plaćanje carina, poreza, naknada i taksi, kako je predviđeno stavom 19.1.

Član 20.

(Razdvajanje puštanja robe od konačnog određivanja carina, poreza, naknada i taksi)

20.1. Svaka CEFTA Strana će usvojiti odnosno zadržati procedure kojima se omogućava puštanje roba prije konačnog određivanja carina, poreza, naknada i taksi, ako ta odluka nije donesena prije ili po dolasku robe, ili što je moguće prije, nakon dolaska robe, i pod uvjetom da su svi drugi uvozna / izvozna zahtjevi ispunjeni.

20.2. Kao uvjet za takvo puštanje, CEFTA Strane mogu zatražiti:

a) plaćanje carina, poreza, naknada i taksi koje su određene prije, ili po dolasku robe, i garanciju za sve još neutvrđene iznose u obliku jamstva, depozita, ili drugog odgovarajućeg instrumenta koji je predviđen njihovim zakonodavstvom; ili

b) garanciju u obliku jamstva, depozita ili drugog odgovarajućeg instrumenta koji je predviđen njihovim zakonodavstvom.

20.3. Takva garancija neće biti veća nego što je iznos koji CEFTA Strane zahtijevaju da bi osigurale plaćanje carina, poreza, naknada i taksi koje su, u konačnici, plative za robu koja je pokrivena garancijom.

20.4. U slučajevima gdje je prekršaj otkriven traži se nametanje monetarnih kazni ili prekršajnih kazni. Garancija se može zahtijevati za kazne i prekršajne kazne koje mogu biti nametnute.

U slučajevima kada je otkriven prekršaj za koji se izriču novčane kazne, može se zahtijevati garancija za eventualne novčane kazne.

20.5. Garancija iz stavova 20.2(a) i 20.2(b) će biti oslobođena kada više ne bude potrebna.

20.6. Ništa u ovim odredbama ne utječe na pravo CEFTA Strana da ispituju, zadrže, oduzmu ili zaplijene, ili tretiraju robu na bilo koji način koji nije u suprotnosti sa pravilima relevantnih sporazuma STO.

Član 21.

(Naknadna kontrola)

21.1. S ciljem ubrzavanja puštanja roba, svaka CEFTA Strana će uvesti ili nastaviti provoditi kontrolu nakon carinjenja robe da bi osigurala usklađenost sa carinskim i drugim povezanim zakonodavstvom.

21.2. Svaka CEFTA Strana će na osnovu rizika, koji može uključivati odgovarajuće kriterije selekcije, odabrati bilo koji privredni subjekat ili pošiljku za naknadnu kontrolu. Svaka CEFTA Strana će naknadnu kontrolu provoditi na transparentan način. Kada je u proces kontrole uključen i privredni subjekt i kada su postignuti konačni rezultati, CEFTA Strana će bez odlaganja obavijestiti privrednog subjekta, čija evidencija je predmet kontrole o rezultatima, pravima i obavezama privrednog subjekta, i razlozima koji su doveli do takvih rezultata.

21.3. Informacije koje se dobiju u toku naknadne kontrole mogu se koristiti u daljnim upravnim ili sudskim postupcima.

21.4. CEFTA Strane će koristiti rezultate naknadne kontrole u primjeni upravljanja rizikom.

Član 22.

(Određivanje i objavljivanje prosječnog vremena potrebnog za puštanje robe)

22.1. CEFTA Strane imaju za cilj mjerenje i objavljivanje svog prosječnog vremena puštanja robe periodično i na konzistentan način, uz korištenje instrumenata kao što su, između ostalog, Studija o vremenu puštanja Svjetske carinske organizacije (koja se u ovom Protokolu naziva "SCO"). Svaka CEFTA Strana može odrediti obim i metodologiju takvog mjerenja prosječnog vremena puštanja u skladu sa svojim potrebama i kapacitetima. Svaka CEFTA Strana će u pisanom obliku potvrditi CEFTA Odboru za olakšavanje trgovine obim i metodologiju svog mjerenja prosječnog vremena puštanja odmah nakon što ovaj Protokol stupi na snagu. U toj obavijesti, CEFTA Strane mogu odlučiti o prelaznom periodu za primjenu ovog člana. Prelazni period ne može biti duži od jedne godine nakon stupanja na snagu ovog Protokola.

22.2. CEFTA Strane su posvećene da sa CEFTA Odborom za olakšavanje trgovine podijele svoja iskustva u mjerenju prosječnog vremena potrebnog za puštanje robe, uključujući i korišćenu metodologiju, identificirana uska grla i rezultirajući utjecaj na efikasnost.

Član 23.

(Kvarljiva roba¹)

23.1. S ciljem sprečavanja gubitaka koji se mogu izbjeći, ili propadanja kvarljive robe, i pod uvjetom da su ispunjeni svi propisani zahtjevi, svaka CEFTA Strana će pustiti kvarljivu robu:

a) pod normalnim okolnostima, u najkraćem mogućem roku; i

b) u izuzetnim okolnostima, kada je to potrebno, van radnog vremena carine i drugih nadležnih organa.

23.2. Svaka CEFTA Strana će kvarljivoj robi dati prioritet prilikom zakazivanja pregleda koji mogu biti potrebni.

23.3 Svaka CEFTA Strana će ili organizirati ili dozvoliti privrednom subjektu da organizira odgovarajuće skladištenje kvarljive robe koja čeka na puštanje. CEFTA Strane mogu zahtijevati da bilo koji skladišni prostor koji organizira privredni subjekt ima dozvolu, ili odnosno da je za te potrebe određen od strane nadležnih organa. Kretanje roba ka tim skladištima, uključujući i dozvole za subjekta koji prevozi robu, može podlijegati odobrenju, kada je to neophodno, nadležnih organa.

CEFTA Strane će, kada je to moguće i u skladu sa domaćim zakonodavstvom, a na zahtjev privrednog subjekta, omogućiti obavljanje svih neophodnih procedura za puštanje robe u tim skladištima.

23.4. U slučaju velikog kašnjenja u puštanju kvarljive robe, a na pismeni zahtjev, CEFTA Strana uvoznica će, u onoj mjeri u kojoj je to moguće, saopštiti razloge kašnjenja.

Član 24.

(Saradnja graničnih organ i drugih agencija)

24.1. Svaka CEFTA Strana će osigurati da njeni nadležni organi odgovorni za kontrole na granici i druge kontrole i postupke u vezi s uvozom, izvozom i tranzitom robe međusobno sarađuju i koordiniraju svojim aktivnostima da bi olakšali trgovinu.

24.2. CEFTA Strane će osigurati da, brzim delegiranjem nadležnih organa i u njihovo ime, jedna od drugih zastupljenih službi, a poželjno carinska služba, može provoditi inspekcije za koje su odgovorni ti organi i da, u mjeri u kojoj se te inspekcije odnose na zahtjev za dostavljanje neophodnih dokumenata, provjerava validnost i autentičnost istih te identitet robe koja je deklarirana u tim dokumentima. U tom slučaju, nadležni organi će osigurati da su na raspolaganju sredstva neophodna za provođenje takvih kontrola.

24.3. CEFTA Strane će, u slučaju da se roba uvozi ili ulazi u tranzitu, priznati zakone i postupke u vezi s inspekcijama koje je proveo i dokumente koje je sačinio nadležni organ druge CEFTA Strane, a kojima se potvrđuje da roba ispunjava zakonske uvjete zemlje uvoza ili ekvivalentne zahtjeve u zemlji izvoza, pod uvjetom da su ovi zakoni i postupci i njihova provedba u potpunosti u skladu sa relevantnom pravnom stečevinom Evropske unije. Provjera statusa usklađenosti sa EU će se poduzimati u skladu sa relevantnim postupcima za potvrdu usklađenosti sa EU. Postupke provjere usvaja CEFTA Zajednički odbor. Prije ove potvrde nije moguće izvršiti priznavanje inspekcija i dokumenata, kao što je predviđeno ovim stavom, ne dovodeći u pitanje bilo koji bilateralni pravni akt između CEFTA Strana.

24.4. Kada tako nalaže obim saobraćaja, CEFTA Strane će osigurati da:

a) granični prelazi budu otvoreni, osim kada je saobraćaj zabranjen, tako da:

- granice mogu da se pređu 24 sata dnevno uz odgovarajuće inspekcije i formalnosti u pogledu robe koja se nalazi u tranzitnom carinskom postupku, njenih prevoznih sredstava i vozila koja putuju bez tereta, osim u slučajevima kada je granična inspekcija neophodna kako bi se spriječilo širenje bolesti ili zaštitile životinje;

- inspekcije i formalnosti koje se odnose na kretanje prevoznih sredstava i roba, koji nisu u tranzitnom postupku, mogu se vršiti od ponedjeljka do petka, u neprekidnom trajanju od najmanje 10 sati i subotom u neprekidnom trajanju od najmanje 6 sati neprekidno, osim kada su ti dani državni praznici;

b) u pogledu vozila i roba koje se transportiraju zrakom, vremenski periodi iz drugog stava tačke (a) će se prilagoditi na način da zadovolje stvarne potrebe i, u tu svrhu, biti će podijeljeni ili produženi ako je to potrebno.

24.5. Kada se nekoliko graničnih prelaza nalazi u neposrednoj blizini određenog pograničnog pojasa, CEFTA Strane se mogu zajednički dogovoriti da neki od ovih prelaza odstupe od stava 24.4, pod uvjetom da su drugi prelazi u tom

¹ Za potrebe ove odredbe, kvarljiva roba je roba koja brzo propada zbog svojih prirodnih karakteristika, posebno ako nije na odgovarajući način skladištena.

pojasu u mogućnosti da carine robu i vozila u skladu sa tim stavom.

24.6. U pogledu graničnih prelaza i carinskih ureda i službi iz stava 24.4, i pod uvjetima koje određuju CEFTA Strane, nadležni organi će, ukoliko se to izričito zahtijeva tokom radnog vremena i zbog uvjerljivih razloga, omogućiti provođenje inspekcija i formalnosti izvan radnog vremena, kao izuzetak i pod uvjetom da se, kada je to relevantno, izvrši plaćanje za pružene usluge.

24.7. CEFTA Strane će nastojati da na graničnim prelazima, gdje je to tehnički moguće i opravdano obimom saobraćaja, uspostave brze trake rezervirane za robu u tranzitnom postupku, njena prevozna sredstva, vozila koja putuju bez tereta i svu robu koja podliježe inspekcijama i formalnostima koje ne prevazilaze one koje se zahtijevaju u pogledu robe koja se kreće u sklopu tranzitnog postupka.

24.8. Provedba članova 24.4, 24.5, 24.6 i 24.7 počinje dvije godine nakon što ovaj Protokol stupi na snagu, ne dovodeći u pitanje bilateralne pravne akte između CEFTA Strana koji su dogovoreni prije ovoga datuma. O svim relevantnim bilateralnim pravnim akti kojima su zaključeni prije ovog datuma obavještava se, u pisanom obliku i na engleskom jeziku, CEFTA Odbor za olakšavanje trgovine nakon što relevantni bilateralni pravni akti stupe na snagu.

Član 25.

(Ovlašteni privredni subjekat (OPS))

25.1. Status "ovlaštenog privrednog subjekta" (OPS) odobrava svaka CEFTA Strana u skladu sa Aneksom III ovog Protokola. Privremeno stavljanje van snage, odbijanje, povlačenje i poništavanje statusa ovlaštenog privrednog subjekta se također vrši u skladu sa Aneksom III. Status OPS priznaju druge CEFTA Strane, pod uvjetom da je provedba programa OPS u potpunosti u skladu sa Aneksom III. Status usklađenosti i provedbe svakog programa OPS potvrđuju druge CEFTA Strane, ne dovodeći u pitanje carinske inspekcije, u skladu sa relevantnim procedurama koje usvaja CEFTA Zajednički odbor.

25.2. U svakoj CEFTA Strani, OPS će uživati olakšice u pogledu svih carinskih kontrola kao što je navedeno u Aneksu III.

Član 26.

(Razmjena informacija između CEFTA Strana o programima OPS)

CEFTA Strane će redovito jedna drugu informirati o identitetu svojih OPS, u svrhu sigurnosti, i uključiti sljedeće informacije:

- a) identifikacija trgovca;
- b) naziv i adresa OPS;
- c) broj dokumenta kojim se daje status OPS;
- d) trenutni status (aktivan, privremeno van snage, povučen);
- e) periodi tokom kojih je status promijenjen;
- f) datum od kojeg važi certifikat; i
- g) organ koji je izdao certifikat.

Član 27.

(Zaštita profesionalne tajnosti i ličnih podataka)

27.1. Podaci koje razmjenjuju CEFTA Strane uživaju zaštitu koja se pruža profesionalnim tajnama i ličnim podacima, kao što je definirano relevantnim zakonima koji su važeći na teritoriji CEFTA Strane koja prima podatke.

27.2. Posebice, ovi podaci se neće prenositi osobama koje nisu nadležni organi relevantne CEFTA Strane niti će ih ti organi koristiti za potrebe koje nisu predviđene ovim Protokolom.

Član 28.

(Obavješćavanje o novim inspekcijama i formalnostima)

28.1. Kada CEFTA Strana namjerava uvesti novu inspekciju ili formalnost u oblasti koja nije obuhvaćena ovim Protokolom, ona o tome obavještava druge CEFTA Strane najmanje šezdeset dana prije uvođenja.

28.2. Relevantna CEFTA Strana će osigurati da mjere koje su poduzete da bi se olakšao prelazak granice ne postanu nefunkcionalne zbog primjene tih novih inspekcija ili formalnosti.

Član 29.

(Zabrane ili ograničenja uvoza, izvoza ili tranzita robe)

29.1. Odredbe ovog Protokola ne sprečavaju zabrane ili ograničenja uvoza, izvoza ili tranzita roba koje donosi CEFTA Strana i koje su opravdane na osnovu javnog morala, javne politike ili javne sigurnosti, zaštite zdravlja i života ljudi, životinja, biljaka ili okoliša, zaštite nacionalnog blaga koje posjeduje umjetničku, historijsku ili arheološku vrijednost, odnosno zaštite industrijske ili komercijalne imovine.

29.2. Svaka CEFTA Strana će ovaj član provoditi na način da izbjegne proizvoljnu ili neopravdanu diskriminaciju između CEFTA Strana kada preovladavaju isti uvjeti, ili prikriveno ograničenje trgovine između CEFTA Strana.

Član 30.

(Tijelo za implementaciju)

CEFTA Zajednički odbor će nadzirati i upravljati provedbom ovog Protokola u skladu sa članovima 40. i 41. CEFTA 2006 Sporazuma.

Član 31.

(Rješavanje sporova)

U skladu sa članom 14.4 CEFTA 2006 Sporazuma, CEFTA Strane će provoditi sve odredbe ovog Protokola za pojednostavljenje i olakšavanje carinskih postupaka i smanjenje formalnosti koje se nameću trgovini. Svaki spor između CEFTA Strana u pogledu tumačenja ili primjene ovog Protokola podliježe procedurama koje su predviđene članom 42. CEFTA 2006 Sporazuma.

Član 32.

(Provedba)

Svaka CEFTA Strana će poduzeti odgovarajuće mjere da bi osigurala djelotvornu i harmoničnu primjenu odredbi ovog Protokola, uzimajući u obzir potrebu da se olakša prelazak roba i potrebu da se postignu uzajamno zadovoljavajuća rješenja za sve poteškoće koje se jave u primjeni tih odredbi.

Član 33.

(Izmjene)

Ovaj Protokol i njegovi dodaci tvore integralni dio CEFTA 2006 Sporazuma. Svaka izmjena i dopuna ovog Protokola se vrši u skladu sa članom 47. CEFTA 2006 Sporazuma.

Član 34.

(Nepodudarnosti)

U slučaju značajnih razlika u podacima u uzajamnoj razmjeni informacija, CEFTA Strane će provesti bilateralne konsultacije da bi identificirale razloge, u roku od mjesec dana po prijemu obavijesti o nepodudarnostima te će, što je prije moguće, ukloniti greške.

Član 35.

(Ratifikacija)

35.1. Ovaj Protokol podliježe ratifikaciji, prihvatanju ili odobrenju u skladu sa zahtjevima predviđenim domaćim zakonodavstvom svake CEFTA Strane. Instrumenti ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja će se deponirati kod depozitara.

35.2. Ovaj Protokol stupa na snagu tridesetog dana nakon deponiranja trećeg instrumenta ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja.

35.3. Za svaku CEFTA Stranu koja deponira svoj instrument ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja nakon datuma deponiranja trećeg instrumenta ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja, ovaj Dodatni protokol 5 stupit će na snagu tridesetog dana nakon datuma na koji je predmetna CEFTA Strana deponirala svoj instrument ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja.

35.4. Ako ustavni zahtjevi dozvoljavaju, svaka CEFTA Strana može ovaj Protokol primjenjivati na privremenoj osnovi. O privremenoj primjeni ovog Protokola, u skladu s ovim stavom, obavještava se depozitar.

KAO POTVRDU NAVEDENOG, opunomoćenci svih CEFTA Strana koji su za to propisno ovlašteni, usvojili su ovaj Protokol.

Sačinjeno u Beogradu na dan 26.05.2017. godine, u jednom originalu na engleskom jeziku koji će se deponirati kod depozitara CEFTA-e 2006, koji će ovjerene kopije dostaviti svim CEFTA Stranama.

Tabela 1.1. (1): Dokumenti za razmjenu

	Vrsta dokumenta	Strana CEFTA-e koja ga izdaje	Strana CEFTA-e koja ga prima	Standard* / Model koji se koristi
1.	Veterinarsko-zdravstveni certifikat za proizvode životinjskog porijekla	Strana izvoznica – Veterinarska uprava/Državna uprava za hranu/Ministarstvo poljoprivrede	Strana uvoznica – Veterinarska uprava/Državna uprava za hranu/Ministarstvo poljoprivrede	Evropska unija – Veterinarski certifikat za EU
2.	Veterinarsko-zdravstveni certifikat za žive životinje	Strana izvoznica – Veterinarska uprava/Državna uprava za hranu/Ministarstvo poljoprivrede	Strana uvoznica – Veterinarska uprava/Državna uprava za hranu/Ministarstvo poljoprivrede	Evropska unija – Veterinarski certifikat za EU
3.	Fitosanitarni certifikat za izvoz	Strana izvoznica – Fitosanitarna/ Poljoprivredna/Državna uprava za hranu/Ministarstvo poljoprivrede	Strana uvoznica – Fitosanitarna/ Poljoprivredna/Državna uprava za hranu/Ministarstvo poljoprivrede	Međunarodna konvencija za zaštitu bilja – ISPM 12 (Međunarodni standardi za fitosanitarne mjere –12) - Aneks 1 Obrazac fitosanitarnog certifikata za izvoz
4.	Fitosanitarni certifikat za ponovni izvoz	Strana izvoznica – Fitosanitarna/ Poljoprivredna uprava/Ministarstvo poljoprivrede	Strana izvoznica – Fitosanitarna/ Poljoprivredna uprava/Ministarstvo poljoprivrede	Međunarodna konvencija za zaštitu bilja – ISPM 12 (Međunarodni standardi za fitosanitarne mjere –12) - Aneks 2 Obrazac fitosanitarnog certifikata za ponovni izvoz
5.	Certifikat za farmaceutski proizvod	Strana izvoznica - Agencija za lijekove / Ministarstvo zdravlja	Strana uvoznica - Agencija za lijekove / Ministarstvo zdravlja	Svjetska zdravstvena organizacija (SZO) – Obrazac certifikata farmaceutskog proizvoda
6.	Izvozna dozvola za skupine lijekova koje sadrže kontrolirane supstance	Strana izvoznica - Agencija za lijekove / Ministarstvo zdravlja	Strana uvoznica - Agencija za lijekove / Ministarstvo zdravlja	Nema konkretnog standarda / obrasca koji se koristi

*Dodatni protokol 5, član 8.6.: CEFTA Strane se podstiču da koriste relevantne međunarodne standarde ili njihove dijelove kao osnov za svoje formalnosti i postupke uvoza, izvoza ili tranzita, osim ako nije drugačije propisano ovim Protokolom.

1.2. Detaljne specifikacije nivoa subjekata i nivoa klastera podataka

Ovaj odjeljak definira zajedničke setove podataka iz dokumenata koji su predstavljeni u Tabeli 1.1. (1) koji se razmjenjuju između CEFTA Strana:

- U prvoj koloni se navode reference za odgovarajuće polje datog dokumenta (ako postoji);
- Druga kolona prikazuje naziv podatka koji treba biti razmijenjen;
- Treća kolona navodi da li je podatak:
 - O - Obavezan;
 - F - Fakultativan;
 - U - Uvjetan.

Tabela 1.2.(1): Veterinarski zdravstveni certifikat za proizvode životinjskog porijekla

1.	Veterinarski zdravstveni certifikat za proizvode životinjskog porijekla	O/F/U
I	Dio I- Informacije u vezi pošiljaoca/primaoca	
I.1.	Pošiljalac	

ANEKS I Elektronska razmjena podataka

1. Pojednostavljivanje inspekcija u vezi sa postupkom carinjenja i smanjenje formalnosti u najvećoj mogućoj mjeri

1.1. Razmjena podataka između nadležnih organa koji su uključeni u carinjenje roba

Ovaj odjeljak definira:

- a. Institucije koje razmjenjuju podatke;
- b. Vrste dokumenata koji će se razmjenjivati između CEFTA Strana;
- c. Relevantni međunarodni standard/model koji se koristi;

Detaljne specifikacije u pogledu svrhe, očekivanih prednosti za vladine institucije/poslovnu zajednicu, subjekata, klaster podataka, pokretača, pristupa, integracija i komunikacija kao nivoa razmjene podataka između nadležnih organa koji su uključeni u carinjenje robe, predstavljeni su u Dodatku I ovog Aneksa.

	Ime	O
	Adresa	O
	Tel.	O
I.2.	Referentni broj certifikata	O
I.3.	Centralni nadležni organ	O
I.4.	Lokalni nadležni organ	O
I.5.	Primalac	
	Ime	O
	Adresa	O
	Pošanski broj	F
	Tel.	F
I.6.	Osoba odgovorna za pošiljku na odredištu	
	Ime	O
	Adresa	O
	Pošanski broj	F
	Tel.	F
I.7.	Zemlja porijekla (Zemlja porijekla / ISO kod)	O
I.8.	Regija porijekla (Regija porijekla/ kod)	O
I.9.	Zemlja odredišta (Zemlja odredišta/ ISO kod)	O
I.10.	Regija odredišta (Regija odredišta / kod)	F
I.11.	Mjesto porijekla	
	Ime	O
	Broj odobrenja	O
	Adresa	O
I.12.	Mjesto odredišta	

	Mjesto odredišta	O
	Adresa	O
I.13.	Mjesto utovara	
	Mjesto utovara	O
	Adresa	O
	Broj odobrenja	O
I.14.	Datum polaska	O
I.15.	Prijevozno sredstvo (označiti odgovarajuća polja)	
	Avion-željeznički vagon-cestovno vozilo-drugo / identifikacija / dokumentarne reference	O
I.16.	Ulazno granično inspekcijsko mjesto (BIP) CEFTA Strane uvoznice	O
I.17.	Broj(evi) CITES-a	F
I.18.	Opis robe	O
I.19.	Oznaka robe (HS kod)	O
I.20.	Količina	O
I.21.	Temperatura proizvoda (označiti odgovarajuća polja)	
	Ambijentalna-ohladena-zamrznuta	O
I.22.	Broj paketa	O
I.23.	Identifikacija kontejnera / Broj pečata	O
I.24.	Vrsta ambalaže	O
I.25.	Robe certificirane za: (označiti odgovarajuća polja)	
	Za ljudsku upotrebu – hrana za životinje – tehnička upotreba	O
I.26.	Za tranzit u treće zemlje (Zemlja / ISO kod)	F
I.27.	Za uvoz ili ulazak u CEFTA stranu uvoznicu	O
I.28.	Identifikacija roba	
	Vrsta [stručni naziv]	O
	Odobreni broj objekta	O
	Priroda robe	O
	Vrsta tretmana	O
	Klanica	O
	Broj paketa	O
	Broj odobrenja	O
	Neto težina	O
	Fabrika za rezanje	F
	Broj serije	O
	Hladnjača	O
	Službeni inspektor	
	Ime	O
	Kvalifikacija i zvanje	O
	Datum	O
	Nadležni organ	O
II ¹	Dio II – Certificiranje (zdravstvene informacije)	O
II.1.	Zdravstvena potvrda	O
II.2.	Javno-zdravstvena potvrda	O
II.2.	Potvrda o zdravlju životinja	O
	Bilješke	F

Tabela 1.2.(2): Veterinarski zdravstveni certifikat za žive životinje

2.	Veterinarski zdravstveni certifikat za žive životinje	O/F/U
I	Dio I- Informacije u vezi pošiljaoca/primaoca	
I.1.	Pošiljalac	
	Ime	O
	Adresa	O
	Tel.	O
I.2.	Referentni broj certifikata	O
I.3.	Centralni nadležni organ	O
I.4.	Lokalni nadležni organ	O
I.5.	Primalac	
	Ime	O
	Adresa	O
	Pošanski broj	F

¹ Tačan tekst dijela koji se odnosi na certificiranje koji se razmjenjuje između Strana se dogovara i definira na bilateralnoj osnovi (između svakog pojedinačnog para CEFTA Strana) i konkretno za svaku vrstu robe za koju je potreban Veterinarski zdravstveni certifikat. Izmjene teksta u dijelu koji se odnosi na certificiranje se dogovaraju na bilateralnoj osnovi između relevantnih CEFTA Strana.

	Tel.	F
I.6.	Osoba odgovorna za pošiljku na odredištu	
	Ime	O
	Adresa	O
	Pošanski broj	F
	Tel.	F
I.7.	Zemlja porijekla (Zemlja porijekla / ISO kod)	O
I.8.	Regija porijekla (Regija porijekla / kod)	F
I.9.	Zemlja odredišta (Zemlja odredišta / ISO kod)	O
I.10.	Regija odredišta (Regija odredišta / kod)	O
I.11.	Mjesto porijekla	
	Ime	O
	Pošanski broj	O
	Adresa	O
I.12.	Mjesto odredišta	
	Mjesto odredišta	O
	Adresa	O
I.13.	Mjesto utovara	
	Mjesto utovara	O
	Adresa	O
	Broj odobrenja	O
I.14.	Datum polaska	O
I.15.	Prijevozna sredstva (označiti odgovarajuća polja)	
	Avion-željeznički vagon-cestovno vozilo-drugo / identifikacija / dokumentarne reference	O
I.16.	Ulazno granično inspekcijsko mjesto (BIP) CEFTA Strane uvoznice	O
I.17.	Broj(evi) CITES-a	F
I.18.	Opis robe	O
I.19.	Oznaka robe (HS kod)	O
I.20.	Količina	O
I.22.	Broj paketa	O
I.23.	Identifikacija kontejnera / broj pečata	O
I.24.	Vrsta ambalaže	O
I.25.	Robe certificirane za: (označiti odgovarajuća polja)	
	klanje – uzgoj – vezivanje	O
I.26.	Za tranzit u treće zemlje (zemlja / ISO kod)	F
I.27.	Za uvoz ili ulazak u stranu uvoznicu CEFTA-e	O
I.28.	Identifikacija robe	
	Vrsta [stručni naziv]	O
	Rasa	O
	Identifikacijski sistem	O
	Identifikacijski broj	O
	Starost	O
	Spol	O
	Službeni inspektor	
	Ime	O
	Kvalifikacija i zvanje	O
	Datum	O
	Nadležni organ	O
II2	Dio II – Certificacija (Zdravstvene informacije)	
II.1.	Zdravstvena potvrda	O
II.2.	Javno-zdravstvena potvrda	O
II.2.	Potvrda o zdravlju životinje	O
II.3.	Potvrda o transportu životinje	O
	Bilješke	

Tabela 1.2.(3): Fitosanitarni certifikat za izvoz

3.	Fitosanitarni certifikat za izvoz	O / F
	Podaci na certifikatu:	
1.	Naziv i adresa izvoznika	O
2.	Broj certifikata	O
	Opis pošiljke:	
3.	Deklarirano ime i adresa primaoca	O
4.	Organizacija za zaštitu bilja (organ koji vrši izdavanje)	O
5.	Mjesto porijekla	O
6.	Deklarirano prijevozno sredstvo	O

² Tačan tekst dijela koji se odnosi na certificiranje koji se razmjenjuje između Strana se dogovara i definira na bilateralnoj osnovi (između svakog pojedinačnog para CEFTA Strana). Izmjene teksta u dijelu koji se odnosi na certificiranje će se dogovarati na bilateralnoj osnovi između relevantnih CEFTA Strana.

7.	Deklarirana tačka ulaska	O
8.	Razlikovna obilježja	
a.	Broj i opis paketa	O
b.	Naziv proizvoda	O
c.	Botanički naziv biljaka	O
9.	Deklarirana količina	O
10	Tip certifikata: izvoz	
	Ovim se potvrđuje da su biljke, biljni proizvodi i drugi regulirani artikli koji su ovdje opisani bili predmet inspekcije, odnosno testirani su u skladu sa odgovarajućim službenim procedurama i smatra se da ne sadrže karantinskih štetočina koje navodi Strana uvoznica te da ispunjavaju postojeće fitosanitarne zahtjeve Strane uvoznice, uključujući i one koji se odnose na regulirane nekarantinske štetočine.	O
	Dodatna deklaracija	
11.	Dodatna deklaracija	F
	Tretman dezinfekcije i/ili dezinfekcije	
12.	Tretman	O
13.	Hemijska supstanca (aktivni sastojak)	F
14.	Trajanje i temperatura	F
15.	Koncentracija	F
16.	Datum	O
17.	Dodatne informacije	
a.	Mjesto izdavanja	O
b.	Ime i potpis ovlaštenog službenika	O
c.	Datum	O

Tabela 1.2.(4): Fitosanitarni certifikat za ponovni izvoz

4.	Fitosanitarni certifikat za ponovni izvoz	O/F/U
	Podaci na certifikatu	
1.	Ime i adresa izvoznika	O
2.	Broj certifikata	O
	Opis pošiljke	
3.	Deklarirani naziv i adresa primaoca	O
4.	Organizacija za zaštitu bilja (organ koji vrši izdavanje)	O
5.	Mjesto porijekla	O
6.	Deklarirano prijevozno sredstvo	O
7.	Deklarirana tačka ulaska	O
8.	Razlikovna obilježja	
a.	Broj i opis paketa	O
b.	Naziv proizvoda	O
c.	Botanički naziv biljaka	O
9.	Deklarirana količina	O
10	Vrsta certifikata: izvoz	
	Ovim se potvrđuje da su biljke, biljni proizvodi i drugi regulirani artikli koji su ovdje opisani, uvezeni.	
	[CEFTA Strana koja vrši ponovni izvoz]	O
	Iz	
	[Zemlja porijekla]	O
	Obuhvaćeno fitosanitarnim certifikatom	
	[Broj certifikata]	O
	[original]	F
	[ovjerena kopija]	F
	od čega je priloženo uz ovaj certifikat;	
	da su	
	[pakirani]	F
	[prepakirani]	F
	u	
	[original]	F
	[novi]	F
	da se na osnovu	
	[originalnog fitosanitarnog certifikata] i	F
	[dodatne inspekcije],	F
	smatra da ispunjavaju postojeće fitosanitarne zahtjeve Strane uvoznice i da je tokom skladištenja u	
	[CEFTA Strana koja vrši ponovni izvoz],	O
	pošiljka nije bila izložena riziku zagađenja ili infekcije.	
	Dodatna deklaracija	
11.	Dodatna deklaracija	F
	Tretman dezinfekcije odnosno dezinfekcije	
12.	Tretman	O
13.	Hemijska supstanca (aktivni sastojak)	F
14.	Trajanje i temperatura	F
15.	Koncentracija	F
16.	Datum	O

17.	Dodatne informacije	F
a.	Mjesto izdavanja	O
b.	Ime i potpis ovlaštenog službenika	O
c.	Datum	O

Tabela 1.2.(5): Certifikat za farmaceutski proizvod

5.	Certifikat farmaceutskog proizvoda	O/F/U
	Nadležna agencija	O
	Broj	O
	Datum izdavanja	O
	Mjesto izdavanja	O
	Br. certifikata	O
	Pošiljalac / Izvoznik: [Agencija za lijekove iz CEFTA Strane izvoznice]	O
	Primalac / Uvoznik: [Agencija za lijekove iz CEFTA Strane uvoznice]	O
1.	Naziv i oblik doziranja proizvoda:	O
1.1.	Aktivni sastojci i iznosi po jediničnoj dozi	O
1.2.	Da li ovaj proizvod ima dozvolu stavljanja u promet u zemlji izvoza?	(da/ne)
1.3	Da li se ovaj proizvod nalazi na tržištu zemlje izvoza?	(da/ne)
	Ako je odgovor na 1.2. DA: (nastaviti u dijelu 2A i preskočiti dio 2B)	
2.A.1.	Broj licence proizvoda i datum izdavanja	U, O
2.A.2.	Nosilac licence proizvoda (ime i adresa)	U, O
2.A.3.	Status imaoća licence proizvoda:	U, O
2.A.3.1.	Za kategorije b i c, ime i adresa proizvođača koji proizvodi oblik doziranja	U, O
2.A.4.	Da li je priložen sažetak osnove za odobravanje lijeka?	(da/ne)
2.A.5.	Da li su priložene, službeno odobrene informacije o proizvodu kompletne i u skladu sa licencom?	(da/ne/nije priloženo)
2.A.6.	Podnosilac zahtjeva za certifikat, ako se razlikuje od imaoća licence (ime i adresa)	U
	Ako je odgovor u dijelu 1.2 NE (preskočiti dio 2A i pružiti podatke od dijela 2B)	
2.B.1.	Podnosilac molbe za certifikat (ime i adresa)	U,O
2.B.2.	Status podnosioca:	U,O
2.B.2.1.	Za kategorije b i c, ime i adresa proizvođača koji proizvodi oblik doziranja	U,O
2.B.3.	Zašto nedostaje dozvola za stavljanje lijeka u promet? (nije potrebna /nije zahtijevana /razmatra se /odbijena je)	U,O
2.B.4.	Komentari	U,O
3.	Da li organ koji vrši certificiranje organizira periodične inspekcije proizvodnog pogona u kojem se proizvodi oblik doziranja?	(da/ne/nije primjenjivo)
	(Ako je odgovor ne ili nije primjenjivo, nastaviti od pitanja 4.)	
3.1.	Periodičnost rutinskih inspekcija (u godinama)	U, O
3.2.	Da li je proizvodnja ove vrste oblika doziranja bila predmet inspekcije?	(da/ne)
3.3	Da li objekti i rad zadovoljavaju dobre proizvodne prakse (GMP) kao što preporučuje Svjetska zdravstvena organizacija?	(da/ne/nije primjenjivo)
4.	Da li informacije koje je podnio podnosilac zahtjeva zadovoljavaju organ koji vrši certificiranje po svim aspektima proizvodnje proizvoda?	(da/ne)
	(Ako je odgovor ne, pružite objašnjenje)	
	Objašnjenje	U, O
	Adresa organa koji vrši certificiranje:	O
	Telefon / Fax:	F
	Ime ovlaštene osobe:	O
	Datum:	O

Tabela 1.2.(6): Dozvola za izvoz grupe lijekova koji sadrže kontrolirane supstance

6.	Dozvola za izvoz skupina lijekova koji sadrže kontrolirane supstance	O/F/U
	Broj dozvole	O
	INN	O
	Carinska tarifa	O
	Naziv proizvođača, oblik, jačina, pakiranje	O
	Jedinica mjere	O
	Količina robe koja se izvozi	O
	Količina supstance koja je odobrena za izvoz	O
	Izvoznik	

Ime	O
Adresa	O
Poštanski broj	F
Grad	F
Zemlja	F
Uvoznik	
Ime	O
Adresa	O
Poštanski broj	O
Grad	O
CEFTA Strana	O
Broj uvozne dozvole koja je izdata u zemlji uvoza	O
Datum uvozne dozvole koja je izdata u zemlji uvoza	O
Krajnji korisnik	
Ime	O
Adresa	O
Poštanski broj	O
Grad	O
CEFTA Strana	O
Svrha izvoza	O
Način transporta odobrene supstance/supstanci	O
Naziv graničnog prijelaza	O
Naziv carinskog ureda	O
Naziv špeditera	O
Dozvola je izdata na dan	O
Dozvola vrijedi do	O
Posebne bilješke	
1) Dozvola se odnosi na jedan uvoz/izvoz	O
2) Ukoliko se uvoz/izvoz ne izvrši u roku koji je naveden na dozvoli za uvoz/izvoz, uvoznik/izvoznik je obavezan da izvijesti agenciju o tome i da vrati sve primjerke dozvole u roku od 15 dana po isteku uvozne/izvozne dozvole	O

1.3. Zajedničke baze podataka i centralni servisi

Dodatni protokol 5 i Aneks I tvore pravnu osnovu za uspostavljanje zajedničkih regionalnih baza podataka i centralnih servisa u CEFTA Stranama.

Pored mehanizama razmjene od-tačke-do-tačke koji su definirani u odjeljcima 1.1, 1.2 i 2.1, ovaj Aneks I navodi listu zajedničkih baza podataka i centralnih servisa koje će se uspostaviti tokom provedbe Dodatnog protokola 5.

Institucije u kojima će biti smještene ove regionalne baze podataka i centralni servisi su CEFTA Sekretarijat ili Sekretarijat Regionalnog vijeća za saradnju. U slučaju da u Sekretarijatu Regionalnog vijeća za saradnju bude smještena regionalna baza podataka i centralni servis, potpisat će se memorandum o razumijevanju između CEFTA Sekretarijata i Sekretarijata Regionalnog vijeća za saradnju da bi se regulirala prava i obaveze u vezi smještaja datoteka.

Tabela 1.3.(1): Zajedničke baze podataka

Zajednička baza podataka	Svrha	Pravo pristupa
1. Baza podataka uzajamno priznatih OPS CEFTA-e	Razmjena informacija o preduzećima koja imaju status OPS: - Podaci o preduzećima - CEFTA Strana koja je certificirala ovlaštenje	Carinske uprave Nadležni organi uključeni u carinjenje roba
2. Baza podataka o proizvodima koji nisu sigurni / neusklađeni proizvodi koji su pronađeni na tržištu CEFTA-e.	Sprečavanje distribucije/stavljanja u promet proizvoda koji nisu sigurni u trgovini unutar CEFTA-e, poput: 1) proizvoda koji ne ispunjavaju tehničke propise; 2) lista proizvoda koji ispunjavaju tehničke propise, ali su opasni za javni interes, živote ljudi, životinja i biljaka; 3) lista proizvoda čiji uvoz nije dozvoljen;	Javni pristup

Tabela 1.3.(2): Centralni servisi

Centralni servis	Svrha servisa	Pravo pristupa
1. Regionalna baza podataka o izdatim licencama	Čuvanje podataka o izdatim licencama od strane nadležnih organa i certificiranih laboratorija (na osnovu funkcionalnih i drugih tehničkih specifikacija sistema EU TRACES, kreirat će se slična regionalna baza podataka i IT rješenje za podršku)	SPS organi TBT organi

2. Određivanje načina i obaveze razmjene podataka između carinskih organa, u mjeri u kojoj je to dozvoljeno domaćim zakonodavstvom**2.1. Razmjena podataka putem SEED-a, koju trenutno podržavaju bilateralni protokoli (memorandumi o razumijevanju)**

Ranije uspostavljena SEED razmjena podataka između carinskih uprava CEFTA Strana u regiji Zapadnog Balkana podržana je bilateralnim protokolima (memorandumima o razumijevanju). Ovi Memorandumi ostaju na snazi, te će nastaviti da predstavljaju pravni osnov za već upostavljene bilateralne razmjene podataka između carinskih uprava.

Svrha specifikacija u Aneksu I jeste da unificira i generalizira specifikacije iz memoranduma, na osnovu obrasca iz bloka poslovnih procesa SEED (koji je predstavljen u Dodatku II), koji je zvanično prihvatila Globalna carinska mreža (GNC), što je inicijativa Svjetske carinske organizacije (SCO).

S ciljem slanja podataka prije dolaska robe iz izvozne carinske deklaracije (iz CEFTA Strane izvoznice u CEFTA Stranu uvoznicu) tokom provedbe Dodatnog protokola 5, svaka CEFTA Strana (njena carinska uprava) će uspostaviti dodatne sigurne veze za razmjenu podataka sa svim drugim (nesusjednim) CEFTA Stranama. Ova komunikacijska infrastruktura će predstavljati kičmu za cjelokupnu razmjenu podataka za CEFTA Strane.

2.2. Detaljne specifikacije nivoa klastera podataka:

Donja tabela predstavlja zajedničku listu podataka iz izvoznih deklaracija koje će se razmjenjivati između CEFTA Strana:

Tabela 2.2.(1): Zajednički set podataka iz izvozne deklaracije

Polje JAD	Polje za podatke	Opis
Polje A	Referentni broj JAD	Referentni broj jedinstvenog administrativnog dokumenta
Polje 5	Naimenovanja	Ukupni broj naimenovanja
Polje 22 P1	Valuta fakture	ISO 4217 šifra valute
Polje 22 P2	Iznos fakture	Ukupni fakturirani iznos
Polje 29	Granična carinska kancelarija	Carinska kancelarija izlaska (referentni broj)
Polje 35	Bruto masa	Ukupna bruto masa
Polje 54	Mjesto deklaracije	Mjesto podnošenja carinske deklaracije
Polje 54	Datum deklaracije	Datum podnošenja deklaracije
Polje 2	Naziv pošiljaoca	Pošiljalac / Naziv preduzeća
Polje 2	Identitet pošiljaoca	Pošiljalac / identifikacijski porezni broj
Polje 19	Transportni kontejner	Da li se transport vrši u kontejneru (DA/NE)
Polje 21 P1	Granični identitet transporta	Kamion (prijevozno sredstvo) broj tablica
Polje 21 P2	Granični identitet transportne prikolice	Broj tablica prikolice
Polje 21 P2	Državljanstvo transporta na granici	Zemlja u kojoj je registrirano vozilo
Polje 25	Način prijevoza na granici	Način prijevoza
Polje 15	Zemlja otpreme	CEFTA Strana izvoznica (ISO ALPHA 2 kod)
Polje 17	Zemlja odredišta	Odredišna CEFTA Strana (ISO ALPHA 2 kod)
Polje 31	Opis	Opis robe

Polje 32	Naименовање	Redni broj naimenovanja
Polje 33	Šifra robe	Šifra robe
Polje 31	Paketi ambalaže	Broj paketa
Polje 31	Komadi ambalaže	Broj komada

CEFTA Strane nisu ograničene na razmjenu samo gore navedenih zajedničkih setova podataka iz izvozne deklaracije. CEFTA Strane se na bilateralnom nivou mogu dogovoriti o razmjeni šireg seta podataka.

2.3. Geografsko proširenje:

Carinska uprava Republike Moldavije se može uključiti u SEED razmjenu, u skladu sa specifikacijama iz Dodatka II. Kako Republika Moldavija nema zajedničku granicu sa drugim CEFTA Stranama, primjenjivat će se samo specifikacije SEED-a u vezi razmjene podataka prije dolaska robe.

2.4. Oblasti za proširenje razmjene podataka između carinskih uprava:

SEED razmjena podataka između carinskih uprava se može proširiti da bi obuhvatila sljedeće poslovne potrebe:

a. Razmjena podataka o rezultatima analize rizika i kontrole pošiljki (razlozi za vršenje kontrole, indikator rizika, rezultat kontrole);

b. Razmjena podataka o povratu PDV-a na granici;

c. Razmjena podataka o skeniranim (rentgenskim) snimcima kontroliranih kamiona/ kontejnera;

d. Razmjena podataka o IPR aplikacijama za mjere i kršenja;

3. Uzajamno priznavanje državnih programa OPS

Detaljne tehničke specifikacije za uzajamno priznavanje programa OPS su napisane na osnovu bloka poslovnih procesa Svjetske carinske organizacije za Sporazum o uzajamnom priznavanju OPS i nalaze se u Dodatku III Aneksa I.

Ovaj odjeljak navodi zajedničke setove podataka (navedene abecednim redom) u vezi sa uzajamnim priznavanjem OPS koji će se razmjenjivati između CEFTA Strana:

Tabela 3.1: Podatkovna polja za uzajamno priznavanje OPS

Podneseni podaci	Definicija	Vrijednosti domene; komentari
Prihvaćen	Status evidencije podataka OPS u poruci o rezultatu	Vrijednosti: 0 = odbijen, 1 = prihvaćen
Status certifikata OPS	Šifra za razlikovanje između važećih, obustavljenih i povučenih certifikata.	Vrijednosti: C = važeći, S = privremeno stavljen van snage, R = povučen
Tip certifikata OPS	Vrsta certifikata OPS	Tipovi certifikata: definiran će ih partneri
Identifikacijski broj (TIN) ovlaštenog privrednog subjekta (OPS)	Jedinstveni identifikator ovlaštenog privrednog subjekta koji dodjeljuje partner koji daje ovlaštenje i koji je povezan sa relevantnim certifikatom OPS.	"Odobrena" identifikacija OPS trgovca dodjeljena od strane "odobravajućeg" partnera
"ALIAS" TIN	"Alias" TIN dodjeljuje partner "podnosilac" svakom "odobrenom" OPS TIN-u u slučaju da partner "podnosilac" ne može obraditi "odobreni" OPS TIN koji je dodijelio "odobravajući" partner.	"Alias" TIN dodjeljuje partner "podnosilac" "odobrenom" OPS TIN-u
Grad	Naziv grada OPS-a	Grad
Skraćenice zahtjevanih podataka		R = zahtijeva se, O = fakultativan
Skraćenice za tipove podataka		a = alfa, n = numerički, d = datum, dv = vrijeme na datum
Krajnji datum	To je krajnji datum perioda važenja TIN-a OPS-a. Zajedno sa podatkom o	Definira datum na koji status certifikata OPS-a prestaje da važi.

	početnom datumu, pruža punu sliku važenja koju OPS TIN može imati tokom svog životnog ciklusa.	Zajedno sa datumom početka, definira period tokom kojeg važi status certifikata OPS-a. Ukoliko je krajnji datum prazan, period važenja je "nedefiniran".
Vrsta ekstrakcije	Tip izvršene ekstrakcije	Vrijednosti: P = puni, D = diferencirani
Puni naziv	Puni naziv OPS.	
Jezički kod	Jezički kod koji identifikira jezik/set znakova.	Jezički kod koji se koristi za definiranje jezika koji se koristi za sve tekstualne informacije (ISO alfa 2 kodifikacija – ISO 639).
Identifikacija poruke	Jedinstveni identifikator poruke	Identifikator se kreira uz korištenje GUID algoritma
Operacija	Kod za razlikovanje kreiranih, ažuriranih i izbrisanih evidencija.	Vrijednosti: C = kreirana, U = ažurirana, D = brisana
Drugi TIN	Identifikacioni broj koji se definira na državnom nivou	Koristi se u slučajevima kada partner ima broj identiteta koji nije u skladu sa podatkovnim modelom SCO
Pošanski broj	Pošanski broj OPS	
Referentni tip ekstrakcije	Tip ekstrakcije koji se vrši u poruci o ekvivalenciji	Vrijednosti: F = puni, D = diferencirani
Identifikacija referentne poruke	Jedinstveni identifikator poruke odgovora	Jedinstveni identifikator poruke uz korištenje GUID algoritma
Referentni redni broj	Broj rezultirajuće poruke	Identificira slijed rezultirajuće poruke
Podaci o statusu	Opis pojedinosti statusa	Slobodan tekst do 500 znakova sa pojedinostima o statusu
Datum i vrijeme slanja	Datum kada je evidencija poslana	Datum i vremenski pečat kada je evidencija poslana
Organizacija koja šalje	ISO – 3166 alfa 2 kod za partnera koji šalje evidenciju	
Redni broj	Identificira razmjenu podataka koja je rezultat ekstrakcije	Ako je ovo puna ekstrakcija podataka, redni broj odgovara rednom broju obuhvaćene diferencirane ekstrakcije
Skraćeni naziv	Skraćeni naziv OPS	Skraćeni naziv OPS ograničen na maksimalno 35 znakova koji su obezbjeđeni u podatkovnom modelu SCO.
Datum početka	Koristi se da bi se definirao početni datum važenja OPS TIN-a. Zajedno sa podatkom o krajnjem datumu omogućava puni uvid u važenje određene vrijednosti koju opisani predmet ima tokom svog životnog ciklusa.	Definira datum od kojeg se primjenjuje certificirani status OPS. Zajedno sa podatkom o krajnjem datumu definira period tokom kojeg se primjenjuje certificirani status OPS.
Statusna šifra	Šifre za konkretne scenarije	Vrijednosti: E00001 = nije ubačen, evidencija već postoji, E00002 = nije ažuriran, evidencija ne postoji, W00003 = nije izbrisan, evidencija ne postoji, I10001 = evidencija ažurirana, ali izmjene nisu uključene
Statusni tip	Identificira tip statusnih informacija.	Vrijednosti: 'E' = greška, 'W' = upozorenje, 'I' = isključivo informacije
Ulica i broj	Ulica i broj OPS-a.	
Nacionalni identifikator trgovca	Jedinstveni identifikator za ovlaštenog privrednog subjekta kojeg dodjeljuje nadležni organ i koji je povezan sa relevantnim certifikatom OPS	
Transakcijska identifikacija	Tehnički element koji omogućava grupiranje	

	nekoliko operacija u jednu atomsku transakciju	
Verzija	Tehnički element koji ukazuje na verziju strukture poruke	

4. Konačne odredbe

4.1. Vlasništvo nad sistemom razmjene podataka

Ovaj odjeljak navodi vlasnika podataka, kada se sistem uspostavi.

Kada se provede Dodatni protokol 5 i uspostavi sistem elektronske razmjene podataka sa relevantnim bazama podataka:

- Vlasništvo nad podacima koji se čuvaju u SEED+ bazama podataka, u svakoj CEFTA Strani, pripadaju datoj CEFTA Strani koja mora poštivati pravila zaštite podataka koja su navedena u članu 11. Dodatnog protokla 5;

- Vlasnik podataka koji se čuvaju u zajedničkim bazama podataka i centralnim servisima će biti carinska uprava CEFTA Strane.

4.2. Održavanje sistema razmjene podataka

Ovaj odjeljak navodi kako će se organizirati održavanje nakon uspostavljanja sistema.

Kada se implementira Dodatni protokol 5 i uspostavi sistem elektronske razmjene podataka:

- Održavanje zajedničkih baza podataka i centralnih servisa će biti odgovornost CEFTA Sekretarijata ili Sekretarijata Regionalnog vijeća za saradnju. U slučaju da Sekretarijat Regionalnog vijeća za saradnju bude održavao regionalne baze podataka i centralne servise, potpisat će se memorandum o razumijevanju između CEFTA Sekretarijata i Sekretarijata Regionalnog vijeća za saradnju s ciljem reguliranja prava i obaveza u pogledu održavanja.

- Održavanje hardvera i komunikacijske opreme za državne i bilateralne (od strane do strane) komunikacijske veze će biti odgovornost carinskih uprava CEFTA Strana ili drugih nadležnih državnih organa sa odgovarajućom informaciono-komunikacijskom tehnološkom infrastrukturom (IKT). Svaka CEFTA Strana će identifikirati odgovorne IKT stručnjake i dostaviti njihove kontakt podatke ovlaštenim tehničkim ekspertima u svim CEFTA Stranama, kao i drugim državnim institucijama koje su uključene u razmjenu podataka.

- Odgovornost za održavanje servisa za automatsko i/ili poluautomatsko pohranjivanje podataka u zajedničke baze podataka i centralne servise, koji će se zajednički koristiti između svake pojedinačne CEFTA Strane i CEFTA Sekretarijata ili Sekretarijata Regionalnog vijeća za saradnju. Ukoliko Sekretarijat Regionalnog vijeća za saradnju bude održavao regionalne baze podataka i centralne servise, potpisat će se memorandum o razumijevanju između CEFTA Sekretarijata i Sekretarijata Regionalnog vijeća za saradnju s ciljem reguliranja prava i obaveza u pogledu održavanja.

- Održavanje softverskih modula za razmjenu podataka između CEFTA Strana se mora koordinirati za cijeli CEFTA region.

4.3. Izmjene i dopune specifikacija u Aneksu I

Ovaj odjeljak definira kako će se mijenjati/ažurirati tehničke specifikacije (primarno, one koje se odnose na listu dokumenata, setove njihovih podataka, zajedničke baze podataka) nakon usvajanja Dodatnog protokola 5.

Nakon usvajanja Dodatnog protokola 5, specifikacije u ovom Aneksu I se mogu mijenjati putem relevantnih CEFTA struktura.

Dodatak I – Blok pojednostavljivanja / olakšavanja inspekcija

Napomena: Specifikacije u Dodacima na Aneks I Dodatnog protokola 5 su zasnovane na obrascu Svjetske carinske organizacije (SCO) za blok poslovnih procesa (UB), konkretnije u sažetku o blokovima poslovnih procesa inicijative Globalne carinske mreže (GNC).

SVRHA	Slanje podataka iz certifikata (rješenja/odobrenja/licenci) koje izdaju relevantni organi (tehničke agencije) iz CEFTA Strane izvoznice prema relevantnim organima CEFTA Strane uvoznice. Organi CEFTA Strane uvoznice će primljene podatke koristiti za: - Vršenje analize rizika i druge analitičke mjere unaprijed (prije dolaska robe); - Ubrzavanje u najvećoj mogućoj mjeri procedura i formalnosti za izdavanje ulaznih i/ili uvoznih certifikata (odluke/ odobrenja/dozvole);
PREDNOST ZA VLADU	Očekuje se ostvarivanje prednosti za sljedeće vladine organe CEFTA Strana: - Sanitarne i fitosanitarne (SPS) organe; - TBT organe; - Carinske organe; - Organe koji reguliraju transport;
PREDNOSTI ZA PREDUZEĆA/ ZAINTERESIRANE STRANE	Prednosti i koristi za poslovnu zajednicu: - Ubrzavanje i olakšavanje legalne trgovine u svim fazama carinjenja; - Predvidljivije i transparentnije procedure carinjenja robe;
<u>NIVO KOJI SE ODNOSI NA SUBJEKTE</u>	Sljedeći organi CEFTA Strane izvoznice robe će dostaviti podatke nadležnim organima CEFTA Strane uvoznice: - Fitosanitarom organu; - Veterinarskom organu; - Agenciji za lijekove i medicinska pomagala;
<u>NIVO KOJI SE ODNOSI NA KLASTERE PODATAKA</u>	Razmjenjivat će se podaci iz sljedećih tipova dokumenata: - Veterinarski zdravstveni certifikat za žive životinje - Veterinarski zdravstveni certifikat za proizvode životinjskog porijekla - Fitosanitarni certifikat za izvoz - Fitosanitarni certifikat za ponovni izvoz - Certifikat za farmaceutski proizvod - Izvozne dozvole za grupe lijekova koji sadrže kontrolirane supstance (1) narkotički lijekovi, 2) psihotropne supstance, 3) prekursori, 4) lijekovi koji sadrže prekursori) Kada je primjenjivo, koristit će se kao modeli relevantni međunarodni obrasci za gore navedene vrste dokumenata. U pogledu strukture podataka, kao model će se koristiti posljednja verzija modela podataka SCO, konkretnije informativni paket za razmjenu podataka između vlada(G2G).
NIVO AKTIVACIJE	Događaj koji inicira protok podataka: - Trenutak izdavanja dokumenata koji je u klasteru podataka navela ovlaštena institucija CEFTA Strane izvoznice;
SUČELJE/ INTEGRACIJA/ KOMUNIKACIJA	Veza između uključenih organa CEFTA Strana će biti uspostavljena i na sljedeći način: - Mreža od-carine-do-carine SEED+ (sistematska elektronska razmjena podataka) će se koristiti kao okosnica za bilateralnu razmjenu podataka; - Razmjena informacija će se odvijati preko interneta i preko virtuelnih privatnih mreža (VPN). - □Fitosanitarni, veterinarski organi, agencija za lijekove i organ za nadzor tržišta će uspostaviti vezu sa carinskom SEED+ mrežom na državnom nivou; - □Sučelja između IT sistema ovih institucija i carinske SEED mreže omogućavaju: tehničke poruke u XML šemama (Extensible Markup Language) i definiranje web servisa u WSDL jeziku (Web Services Definition Language). - Sigurnost svih razmijenjenih poruka će se dodatno osigurati enkripcijom asimetričnim ključem (uz

	korištenje digitalnih certifikata sigurnosti, koje izdaju kvalificirani organi za certifikaciju);
--	---

Dodatak II – Blok SEED

SVRHA	Sistematska i automatska elektronska razmjena podataka iz carinskih dokumenata (izvozne, uvozne i tranzitne carinske deklaracije, TIR i ATA karneti, pojednostavljeni postupak na osnovu pratećeg dokumenta – fakture, uključujući i evidenciju o prelasku praznih kamiona) između carinskih uprava CEFTA Strana u sljedeće svrhe: - Da bi se omogućilo slanje podataka prije dolaska robe u trenutku iniciranja carinskog postupka u partnerskoj CEFTA Strani (iz carinskog ureda polaska) sa sljedećim ciljevima: - Ubrzanje carinskih postupaka i inspeksijskih formalnosti (u vezi sa relevantnim tarifnim brojevima) na mjestu ulaska na carinsku teritoriju CEFTA Strane koja je uvoznica (ili se kroz nju vrši tranzit); - Ubrzanje carinskih i inspeksijskih postupaka u carinskom uredu CEFTA Strane uvoznice; - Analiza podataka prije dolaska robe uz korištenje prethodno definiranih kriterija rizika i slanje upozorenja ovlaštenim službenicima. - Da bi se potvrdila konzistentnost deklaracija koje se podnose u dvije susjedne carinske uprave. Drugim riječima, da bi se omogućilo automatsko poređenje (uparivanje i upoređivanje) podataka iz carinskih dokumenata koji su podneseni u dvije susjedne CEFTA Strane (carinskom uredu izlaska i carinskom uredu ulaska)
PREDNOSTI ZA VLADU	Prednosti i koristi za carinske uprave CEFTA Strana: - Sprečavanje krijumčarenja i jačanje borbe protiv organiziranog kriminala; - Sprečavanje prijavljivanja manje vrijednosti – povećanje naplate carina; - Sprečavanje korupcije; - Unapređenje "analize rizika" podataka prije dolaska robe; - Unapređenje ukupnih tehničkih kapaciteta carinskih uprava CEFTA Strana; - Unapređenje i poboljšanje komunikacije i saradnje između vladinih institucija CEFTA Strana; - Efikasniji rad carinskih službenika;
PREDNOSTI ZA PREDUZEĆA / ZAJNTERESIRANE STRANE	Prednosti i koristi za privredne subjekte: - Ubrzanje carinskih postupaka i olakšavanje legitimne trgovine;
PRAVNI OKVIR I POŠTIVANJE PROPISA	- Dodatni protokol 5 CEFTA-e; - Sporazumi o uzajamnoj administrativnoj pomoći u carinskim poslovima (CMAAA); - Bilateralni protokoli o elektronskoj razmjeni podataka (koji, između ostalog, definiraju obim podataka za bilateralnu razmjenu); - Razmjena informacija je u skladu sa zakonima o zaštiti podataka i podaci ostaju osigurani u datim sistemima
NIVO SUBJEKATA	Carinske uprave CEFTA Strana: Carinske uprave izvoza, tranzita i uvoza koje imaju sljedeće uloge: - Uprava polaska: osigurava podatke PRIJE DOLASKA i IZLAZNE podatke - prima rezultate automatskog poređenja podataka s druge (ULAZNE) strane graničnog prijelaza; - Uprava dolaska: pruža ULAZNE podatke; - prima rezultate automatskog poređenja podataka; - prima obavijesti o upozorenju u vezi primljenih podataka PRIJE DOLASKA i na osnovu dinamički definiranih kriterija rizika;
NIVO POSLOVNIH PRAVILA	1. Ubrzanje ulaznih i uvoznih procedura - U trenutku IZVOZNOG carinjenja u carinskoj upravi polaska, podaci iz prihvaćene izvozne deklaracije će se poslati putem SEED++ sistema u upravu dolaska i koristit će se za: - Ubrzanje carinskih formalnosti na mjestu ulaska; - Ubrzanje izdavanja neophodnih dozvola za ulazak (kao što je definirano zakonom o carinskoj tarifi) od strane nadležnih; - Ubrzanje uvoznog carinjenja na konačnom određištu robe; 2. Analize rizika i upozoravanje - Na početku carinskog postupka u upravi polaska, podaci iz prihvaćenog carinskog dokumenta će se poslati kroz SEED+

	sistem u upravu dolaska i koristit će se za analizu rizika i generiranje upozorenja. - Ako je uprava dolaska CEFTA Strana zapravo tranzitna CEFTA Strana, CDPS će poslati informacije iz državne tranzitne deklaracije u SEED+ sistem i podaci će se poslati kroz SEED+ sistem u susjednu CEFTA Stranu kao podaci PRIJE DOLASKA koji se koriste za analizu rizika i generiranje upozorenja. 3. Automatsko poređenje podataka - Kada napušta CEFTA Stranu A i ulazi u CEFTA Stranu B, poruke se obrađuju u skladu sa sljedećim poslovnim pravilima: - CEFTA Strana A djeluje kao uprava polaska, sistem za obradu carinskih deklaracija (CDPS) šalje informacije iz državne izvozne deklaracije u SEED+ sistem u susjednu CEFTA Stranu B koja djeluje kao uprava dolaska - CEFTA Strana B djeluje kao uprava dolaska, a CDPS šalje informacije iz državne uvozne ili tranzitne deklaracije u SEED+ sistem čime se kompletira procedura za automatsko poređenje podataka o kretanju.
NIVO KLASTERA PODATAKA	SEED+ će podržati razmjenu podataka koji su sadržani u sljedećim carinskim dokumentima: 1. SEED+ poruke za tranzitne deklaracije, kao i NCTS poruke iz državnog i zajedničkog domena: model podataka zasnovan na DM SCO (model podataka Svjetske carinske organizacije) i EU NCTS (Novi kompjuterizirani tranzitni sistem Evropske unije); 2. SEED+ poruke za izvozne deklaracije: model podataka zasnovan na DM SCO i EU ECS (Sistem izvozne kontrole); 3. SEED+ poruke za uvozne deklaracije: model podataka zasnovan na DM SCO i EU ICS (Sistem kontrole uvoza) – ova poruka će se koristiti za poređenje podataka, i neće se prenositi susjednim CEFTA Stranama; 4. SEED+ poruke za TIR karnete: model podataka zasnovan na UNECE (Ekonomski komitet Ujedinjenih naroda za Evropu) eTIR modelu podataka; 5. SEED+ poruke za ATA karnete; 6. SEED+ poruke za pojednostavljeni postupak po pratećem dokumentu (fakturi); 7. SEED+ poruke za prelazak praznih kamiona;
NIVO AKTIVACIJE	Događaji koji pokreću protok podataka: 1. Prije dolaska: otpočinjanje carinskog postupka u upravi polaska. U trenutku prihvatanja carinskog dokumenta – jedinstveni administrativni dokument (JAD) za izvoz, tranzitni JAD, TIR karneti, prateći dokument za pojednostavljeni postupak. Ovi podaci će se koristiti za ubrzanje carinskih i inspeksijskih postupaka i analizu rizika/generiranje upozorenja. 2. Izlaz: okončanje carinskog postupka u upravi polaska. U trenutku potvrde da je kamion stigao u izlazni carinski ured susjedne uprave i potvrde da kamion napušta susjednu CEFTA Stranu. Ovi podaci će se koristiti kao referenca za automatsko poređenje podataka. 3. Ulaz: otpočinjanje carinskog postupka u upravi dolaska. Od trenutka prihvatanja carinskih dokumenata u carinskom uredu ulaska, podaci će se koristiti za automatsko poređenje sa referentnim podacima koji su primljeni iz susjedne uprave polaska.
SUČELJE	Tehničke poruke u vezi sa nivoom klastera podataka i nivoom aktivacije se zasnivaju na sljedećim carinskim dokumentima: - JAD tranzitne poruke; - JAD izvozne poruke; - JAD uvozne poruke; - TIR karneti; - ATA karneti; - Prateći dokumenti za pojednostavljeni postupak; - Evidencija o praznim kamionima; Tehničke poruke se opisuju šemom XML, a definiranje web servisa se radi na jeziku WSDL.
INTEGRACIJA	Carinski SEED+ ima topologiju "od tačke do više tačaka", što znači da svaka carinska uprava koja učestvuje ima vlastito SEED+ čvorište, koje je povezano sa odgovarajućim SEED+ čvorištima u svim drugim CEFTA Stranama. SEED+ čvor treba biti u potpunosti integriran u državnu carinsku IT infrastrukturu i povezan sa drugim državnim aplikacijama putem sučelja Enterprise Service Bus (ESB) i standardnog WSDL sučelja.

KOMUNIKACIJA	Razmjena informacija će se obavljati putem interneta i putem virtuelnih privatnih mreža (VPN). Sigurnost poruka će se dodatno osiguravati enkripcijom asimetričnim ključem (uz korištenje certifikata o digitalnoj sigurnosti koji izdaje relevantni kvalificirani organ za certifikaciju). SEED+ čvor treba biti izgrađen kao servisno orijentirana arhitektura (SOA), implementiran tehnologijom i standardima web servisa (WS). Sučelja trebaju biti zasnovana na softverskoj arhitekturi Enterprise Service Bus (ESB) koja omogućava fleksibilnu konfiguraciju za međusobnu povezanost.
--------------	---

Dodatak III – Blok o uzajamnom priznavanju ovlaštenih privrednih subjekata

SVRHA	– Specificirati proces koji regulira interakciju informacijama između carinskih uprava CEFTA Strana ("partneri"), i uključenih trgovaca koji potpadaju pod aranžman/sporazum o uzajamnom priznavanju OPS; – Omogućiti svakom od partnera da pruži koristi OPS-ovima svih drugih CEFTA Strana u kojima su i zakoni i provedba nacionalnog programa u potpunosti u skladu sa relevantnom pravnom stečevinom EU;
PREDNOSTI ZA VLADU	– Racionalizirani proces za razmjenu podataka koji omogućava ponovnu upotrebu ovog istog pristupa za sve bilateralne sporazume o uzajamnom priznavanju OPS koji je potpisala CEFTA Strana; – Osiguranje konzistentne i jedinstvene automatske provedbe bilateralnih sporazuma o priznavanju OPS u svim CEFTA Stranama, kojima se promoviraju sve predviđene koristi na cijeloj geografskoj teritoriji koja je obuhvaćena bilateralnim sporazumom (bolje usmjeravanje kontrola, kao direktni rezultat djelotvornije automatizirane analize rizika); – Niski troškovi uspostavljanja bilateralnih sporazuma o uzajamnom priznavanju OPS-a s velikom mogućnošću ponovne upotrebe, a time i smanjenjem troškova IT implementacije.
PREDNOSTI ZA PREDUZEĆA/NOSIOCE INTERESA	– Transparentnost i predvidljivost prednosti OPS koje pružaju CEFTA Strane; – Osiguranje da su CEFTA Strane predane uspješnoj implementaciji bilateralnog sporazuma o uzajamnom priznavanju OPS i pružanju prednosti priznatim OPS (olakšavanje, niži rang rizika, smanjenje kontrole prilikom izvoza i uvoza, ubrzano vrijeme puštanja) na sistematski i predvidljiv način; – Omogućava punu transparentnost identifikacionog broja trgovca (TIN) koji se treba koristiti sa svakom CEFTA Stranom da bi se osiguralo priznavanje statusa OPS.
PRAVNI OKVIR I POŠTIVANJE PROPISA	– Pravni okvir – Dodatni protokol 5, tehnički aneksi i bilateralni sporazum o priznavanju OPS između partnera; – Poštivanje – CEFTA Strane moraju osigurati da razmjena informacija o OPS i svih povezanih podataka poštuje zakon o zaštiti podataka svake strane; da podaci ostanu osigurani u njihovim sistemima i da su sinhronizirani unutar IT sistema svih uključenih CEFTA Strana. Raspoloživost informacija o OPS je specificirana i definirane su mjere u slučaju da informacije o OPS nisu na raspolaganju za obradu carinskog obavještenja ili carinske deklaracije.
NIVO SUBJEKATA	Partner se odnosi na CEFTA Stranu (njenu carinsku upravu) u bilateralnom sporazumu o priznavanju OPS. Važno je naglasiti da će svaki partner djelovati u dvije različite uloge: – Uloga "odobravanja": U svojstvu "odobravajućeg" partnera koji dodjeljuje status OPS trgovcu, i vrši ponovnu procjenu i evaluaciju tog OPS. – Uloga "podnošenja": U svojstvu partnera koji obrađuje obavijest/deklaraciju koju je trgovac podnio u carinski transakcioni sistem. Trgovac se odnosi na privrednog subjekta koji igra aktivnu ulogu podrške u razmjeni informacija koje su u osnovi procesa predviđenog bilateralnim sporazumom o uzajamnom priznavanju OPS. Dvije uloge trgovca učestvuju u bilateralnom procesu uzajamnog priznavanja OPS: – "OPS": Kao trgovac koji je certificiran kao OPS od strane "odobravajućeg" partnera;

	– Trgovac "podnosilac": Kao trgovac koji podnosi obavijest/deklaraciju partneru "podnosiocu" pozivajući se na svoj status OPS i status svojih partnera kao OPS. Bilateralni proces uzajamnog priznavanja OPS propisuje razmjenu informacija između partnera. Dvije uloge trgovca su uključene da bi se ilustrirao kompletan proces. Ipak, mora se naglasiti da prvi stub obuhvata samo interakcije između carinskih uprava.
NIVO POSLOVNIH PRAVILA	Obuhvata niz detaljnih pravila u pogledu sljedećeg: – Kontakt tačke između partnera (CEFTA Strana); – Zahtjevi za: – informacije o OPS; – trgovac kao jedan od učesnika koji daje podršku u kompletnom poslovnom procesu; – sistem carinskih transakcija kod partnera "podnosioca"; – sistemi analize rizika kod partnera "podnosioca"; – upravljanje identitetom OPS i, posebice, proces povezivanja partnera "podnosioca"; – priroda i učestalost razmjene podataka, praćenje i statistički zahtjevi. Poštivanje svih partnera u bilateralnim sporazumima o uzajamnom priznavanju OPS standarda SCO u pogledu strukture TIN predstavlja VELIKU priliku za pojednostavljenje.
NIVO KLASTERA PODATAKA	Sporazum o uzajamnom priznavanju OPS se oslanja na razmjenu dvije funkcionalne poruke: – Informacija o "odobrenom" OPS; – "Alias" TIN između "odobravajućeg" partnera i partnera "podnosioca".
NIVO AKTIVACIJE	Sporazum o uzajamnom priznavanju OPS posjeduje tri varijacije za određivanje interakcija između partnera prema sljedećim kriterijima: – Da li postoji potreba da partner "podnosilac" dodijeli "alias" TIN (što pokreće neusklađenost struktura TIN brojeva između partnera); – i u slučaju usklađenosti TIN struktura između partnera, partner "podnosilac" može izabrati način "povuci" (umjesto načina "gurni") za pristupanje informacijama OPS od "odobravajućeg" partnera. Ove tri opcije su: – "Gurni" informacije o "odobrenom" OPS i "gurni" nazad "alias" TIN između "odobravajućeg" partnera i partnera "podnosioca", u onim slučajevima kada partneri imaju neusklađene TIN-ove; – "Gurni" "odobrenog" OPS od "odobravajućeg" partnera prema partneru "podnosiocu" kada partneri imaju usklađene TIN-ove; – Partner "podnosilac" "povlači" informacije o odobrenom OPS od "odobravajućeg" partnera što zahtijeva usklađivanje TIN-a.
SUČELJE	Sporazum o uzajamnom priznavanju OPS definira grupu od četiri tehničke poruke koje su povezane sa sljedeće tri opcije u nivou pokretača: – "Odobravajući" partner šalje informacije o "odobrenom" OPS, a partner "podnosilac" vraća "alias" TIN u onim slučajevima kada partneri imaju neusklađene TIN-ove; – Kada partneri imaju usklađene TIN-ove, "odobravajući" partner šalje "odobreni" OPS partneru "podnosiocu"; – Partner "podnosilac" dobija direktno informacije o "odobrenom" OPS od "odobravajućeg" partnera; Također omogućava tehničke poruke u XML šemama i definiranje web servisa u WSDL jeziku.
INTEGRACIJA	Svaki partner u bilateralnom sporazumu o uzajamnom priznavanju OPS treba profilirati nivo integracije. To uključuje poslovnu opravdanost državnog profiliranja, upotrebu informacija o OPS za procjenu rizika, obavijesti/deklaracije, i državne odredbe o identifikaciji OPS. Također, uspostavlja zahtjeve za raspoloživost razmijenjenih podataka, indicira moguće obime podataka i zahtjeve u pogledu poštivanja i infrastrukture.
KOMUNIKACIJA	Razmjene informacija se obavljaju preko interneta. Sigurnost razmjene se osigurava uspostavljanjem konekcija putem virtuelnih privatnih mreža (VPN) i enkripcije uz korištenje sigurnosnih certifikata.

АНЕКС II
MATRICA MEMORANDUMA O RAZUMIJEVANJU KOJE SU POTPISALI CARINSKI ORGANI I NADLEŽNI
ORGANI U POGLEDU ELEKTRONSKE RAZMJENE PODATAKA

	Veterinarska uprava	Državna uprava za hranu	Državna fitosanitarna uprava	Državna uprava za farmaceutске proizvode	Državni organ nadležan za transport	Državna uprava za tehničke inspekcije	Državna policija
Carinska uprava	DS DA						

DS: Datum potpisivanja

DA: Datum primjene

АНЕКС III
Ovlašteni privredni subjekat

GLAVA I
ODOBRAVANJE STATUSA OVLAŠTENOG
PRIVREDNOG SUBJEKTA NA DRŽAVNOM NIVOU U
SVAKOJ CEFTA STRANI

Član 1.

(Primjena i ovlaštenje)

1. Privredni subjekt koji je osnovan u CEFTA Strani i koji ispunjava kriterije iz člana 2. ovog Aneksa može podnijeti zahtjev za status ovlaštenog privrednog subjekta.

Carinski organi će, nakon konsultacija sa drugim nadležnim organima prema potrebi, odobriti taj status, koji će biti predmet monitoringa.

2. Status ovlaštenog privrednog subjekta se sastoji od sljedećih vrsta ovlaštenja:

(a) ovlaštenje privrednog subjekta za carinska pojednostavljenja, što omogućava nosiocu da koristi određena pojednostavljenja u skladu sa carinskim propisima (AEOC-carinska pojednostavljenja); ili

(b) ovlaštenje privrednog subjekta za sigurnost i zaštitu koje daje pravo nosiocu na olakšice vezane za sigurnost i zaštitu (AEOS – sigurnost i zaštita).

1. Obje vrste ovlaštenja iz stava 2 se mogu posjedovati u isto vrijeme (AEOF – carinska pojednostavljenja/sigurnost i zaštita).

Kada podnosilac zahtjeva ima pravo da dobije i AEOC i AEOS ovlaštenje, carinski organ koji je nadležan za donošenje odluke će izdati jedno kombinirano ovlaštenje.

Član 2.

(Odobranje statusa)

1. Kriteriji za odobranje statusa ovlaštenog privrednog subjekta su sljedeći:

(a) nepostojanje bilo kakvih ozbiljnih kršenja ili ponovljenih kršenja carinskih propisa i poreznih pravila, uključujući i nepostojanje evidencije o ozbiljnim krivičnim djelima u vezi privredne aktivnosti podnosioca zahtjeva;

(b) podnosilac zahtjeva pokazuje visok nivo kontrole vlastitih operacija i protoka roba putem sistema upravljanja trgovačkim i, kada je potrebno, transportnim evidencijama, što omogućava odgovarajuće carinske kontrole;

(c) finansijska solventnost, koja će se smatrati dokazanom kada podnosilac zahtjeva ima dobro finansijsko stanje, što mu omogućava da ispunji svoje obaveze, uzimajući u obzir karakteristike date vrste djelatnosti;

(d) u pogledu ovlaštenja iz tačke (a) člana 1(2) ovog Aneksa, praktični standardi kompetentnosti ili profesionalnih kvalifikacija koje su direktno povezane sa djelatnošću koja se obavlja; i

(e) u pogledu ovlaštenja iz tačke (b) člana 1(2) ovog Aneksa, odgovarajući standardi sigurnosti i zaštite, koji će se

smatrati ispunjenim kada podnosilac zahtjeva pokaže da on ili ona održava odgovarajuće mjere kako bi se osigurala sigurnost i zaštita međunarodnog lanca nabavke, uključujući i u poljima fizičkog integriteta i kontrole pristupa, logističkih procesa i rukovanja posebnim vrstama robe, uposlenika i identifikacije njegovih poslovnih partnera.

2. Svaka CEFTA Strana će odrediti procedure za zahtijevanje i odobranje statusa ovlaštenog privrednog subjekta i pravno dejstvo tog statusa.

3. Carinski organi će pratiti uvjete i kriterije koje treba ispuniti nosilac statusa ovlaštenog privrednog subjekta. Oni će također pratiti usklađenost sa obavezama koje proizlaze iz ovlaštenja OPS. Ako je OPS registriran prije manje od tri godine, carinski organi će ga pažljivo pratiti tokom prve godine nakon odobranja statusa OPS.

Član 3.

(Usklađenost)

1. Kada je podnosilac zahtjeva fizičko lice, kriterij iz člana 2 (1a) ovog Aneksa će se smatrati ispunjenim ukoliko, tokom prethodne 3 godine, podnosilac zahtjeva i, ukoliko je primjenjivo, uposlenik zadužen za carinska pitanja podnosioca zahtjeva, nisu počinili nikakvo ozbiljno kršenje niti ponovljeno kršenje carinskih propisa i poreznih pravila niti postoji evidencija o ozbiljnim krivičnim djelima u vezi njihove privredne aktivnosti.

Kada podnosilac zahtjeva nije fizičko lice, kriteriji iz člana 2 (1a) ovog Aneksa će se smatrati ispunjenim ako, u prethodne 3 godine, niko od niže navedenih osoba nije počinio ozbiljno kršenje niti ponovljeno kršenje carinskog zakona i poreznih pravila niti postoji evidencija o ozbiljnim krivičnim djelima u vezi njihove privredne djelatnosti:

(a) podnosilac zahtjeva;

(b) osoba zadužena za podnosioca zahtjeva ili koja provodi kontrolu nad njegovim upravljanjem;

(c) uposlenik koji je zadužen za carinske poslove podnosioca zahtjeva.

2. Međutim, kriterij iz člana 2(1a) ovog Aneksa se može smatrati ispunjenim kada carinski organ nadležan za donošenje odluke smatra da je prekršaj od manjeg značaja u odnosu na broj ili obim povezanih operacija, i carinski organ nema nikakve sumnje u dobre namjere podnosioca zahtjeva.

3. Kada osoba iz stava 1(b) ima boravište ili nastan u trećoj zemlji, carinski organ nadležan za donošenje odluke će ocijeniti ispunjavanje kriterija iz člana 2(1a) ovog Aneksa na osnovu evidencija i informacija koje su mu na raspolaganju.

4. Kada je podnosilac zahtjeva registriran prije manje od 3 godine, carinski organ nadležan za donošenje odluke će ocijeniti ispunjavanje kriterija iz člana 2(1a) ovog Aneksa na osnovu evidencija i informacija koje su mu na raspolaganju.

Član 4.

(Zadovoljavajući sistem vođenja trgovačkih i transportnih evidencija)

1. Kriterij iz člana 2(1b) ovog Aneksa će se smatrati ispunjenim ako su zadovoljeni sljedeći uvjeti:

(a) podnosilac zahtjeva održava računovodstveni sistem koji je u skladu sa općenito prihvaćenim računovodstvenim principima koji se primjenjuju u CEFTA Strani u kojoj se vode računi, omogućava revizije na bazi carinske kontrole i održava historijsku evidenciju podataka kako bi se omogućila revizija od trenutka unošenja podataka u spis;

(b) evidencije koje podnosilac zahtjeva vodi za carinske potrebe su integrirane u računovodstveni sistem podnosioca zahtjeva ili je moguće unakrsno provjeriti informacije sa računovodstvenim sistemom;

(c) podnosilac zahtjeva omogućava carinskom organu fizički pristup računovodstvenom sistemu i, kada je primjenjivo, svojim trgovačkim i transportnim evidencijama;

(d) podnosilac zahtjeva omogućava carinskom organu elektronski pristup računovodstvenim sistemima i, gdje je to moguće, trgovačkim i transportnim evidencijama u kojima se ti sistemi i evidencije drže elektronski;

(e) podnosilac zahtjeva ima logistički sistem koji identifikira robu kao domaću ili stranu i navodi, prema potrebi, lokaciju robe;

(f) podnosilac zahtjeva ima administrativnu organizaciju koja odgovara vrsti i obimu poslovanja i koja je odgovarajuća za upravljanje protokom roba i ima interne kontrole koje mogu spriječiti, otkriti i ispraviti greške i spriječiti i otkriti nelegalne ili neregularne transakcije;

(g) kada je to primjenjivo, podnosilac zahtjeva ima uspostavljene zadovoljavajuće procedure za tretiranje dozvolama i ovlaštenjima odobrenim u skladu sa mjerama trgovinske politike ili se odnose na trgovinu poljoprivrednim proizvodima;

(h) podnosilac zahtjeva ima uspostavljene zadovoljavajuće procedure za arhiviranje svojih evidencija i informacija i za zaštitu od gubitka informacija;

(i) podnosilac zahtjeva osigurava da relevantni uposlenici dobiju instrukcije da obavijeste carinske organe kada god se otkriju poteškoće u pogledu usklađenosti, i uspostavlja procedure za obavještanje carinskih organa o takvim poteškoćama;

(j) podnosilac zahtjeva ima uspostavljene odgovarajuće sigurnosne mjere da bi zaštitio svoj kompjuterski sistem od neovlaštenog upada i da bi zaštitio dokumentaciju podnosioca zahtjeva;

(k) kada je to primjenjivo, podnosilac zahtjeva ima uspostavljene zadovoljavajuće procedure za tretiranje uvoznih i izvoznih dozvola u vezi sa zabranama i ograničenjima, uključujući i mjere za razlikovanje roba koje podliježu zabranama ili ograničenjima od drugih roba i mjere kojima se osigurava usklađenost tih zabrana i ograničenja.

2. Kada podnosilac podnese zahtjev samo za ovlaštenje kao privredni subjekt ovlašten za sigurnost i zaštitu, kao što je predviđeno članom 1(2b) ovog Aneksa, zahtjev iz stava 1(e) se ne primjenjuje.

Član 5.

(Finansijska solventnost)

1. Kriterij iz člana 2(1c) ovog Aneksa će se smatrati ispunjenim kada podnosilac zahtjeva ispuni sljedeće:

(a) podnosilac zahtjeva nije u postupku stečaja;

(b) tokom prethodne 3 godine prije podnošenja zahtjeva, podnosilac zahtjeva je ispunjavao svoje finansijske obaveze u

pogledu plaćanja carina i svih drugih dažbina, taksi i naknada koje se naplaćuju na ili u vezi sa uvozom i izvozom roba;

(c) podnosilac zahtjeva dokazuje na osnovu evidencije i informacija koje su na raspolaganju za prethodne 3 godine prije podnošenja zahtjeva, da ima dovoljno finansijskog potencijala da ispuni svoje obaveze imajući u vidu vrstu i obim poslovne aktivnosti, uključujući neposjedovanje negativne neto imovine, osim u slučajevima kada za nju postoji pokriće.

2. Ako je podnosilac zahtjeva osnovan prije manje od 3 godine, njegova finansijska solventnost, kako se predviđa članom 2(1c) ovog Aneksa, provjerava se na osnovu evidencija i informacija koje su na raspolaganju.

Član 6.

(Praktični standardi kompetentnosti i profesionalne kvalifikacije)

1. Kriterij iz člana 2(1d) ovog Aneksa će se smatrati ispunjenim ako je ispunjen jedan od sljedećih uvjeta:

(a) podnosilac zahtjeva ili osoba koja je zadužena za carinske poslove kod podnosioca zahtjeva poštuje jedan od sljedećih praktičnih standarda kompetentnosti:

(i) dokazano praktično iskustvo od najmanje 3 godine u carinskim poslovima;

(ii) standard kvalitete u pogledu carinskih poslova koji je usvojilo evropsko tijelo za standardizaciju;

(b) podnosilac zahtjeva ili osoba koja je zadužena za carinske poslove podnosioca zahtjeva je uspješno završila obuku koja obuhvata carinske propise koja je konzistentna sa i relevantna za obim njegovog angažmana na aktivnostima u vezi carinske aktivnosti, a koju je održao neko od dolje navedenih:

(i) carinski organ CEFTA Strane;

(ii) obrazovna ustanova koja je priznata za potrebe pružanja takve kvalifikacije od strane carinskih organa ili tijela CEFTA Strane koje je nadležno za profesionalno usavršavanje;

(iii) profesionalno ili trgovačko udruženje koje priznaju carinski organi CEFTA Strane ili koje je akreditirano u CEFTA Strani za potrebe pružanja takve kvalifikacije.

2. Ako je osoba koja je zadužena za carinske poslove podnosioca zahtjeva ugovorno lice, kriterij iz člana 2(d) ovog Aneksa će se smatrati ispunjenim ako je ugovorno lice privredni subjekt ovlašten za carinska pojednostavljenja, kako se navodi u članu 1(2a) ovog Aneksa.

Član 7.

(Standardi sigurnosti i zaštite)

1. Kriterij iz člana 2(e) ovog Aneksa će se smatrati ispunjenim ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) objekti koji se koriste u vezi s operacijama koje se odnose AEOPS pružaju zaštitu od nezakonitog upada i izgrađeni su od materijala koji se odupiru nezakonitom ulasku;

(b) poduzete su odgovarajuće mjere da bi se spriječio neovlašteni pristup kancelarijama, područjima za špediciju, mjestima za utovar, mjestima za teret i drugim relevantnim mjestima;

(c) mjere za rukovanje robom koje uključuju zaštitu od neovlaštenog uvođenja ili razmjene, pogrešnog rukovanja robom i od neovlaštenog rukovanja teretom;

(d) podnosilac zahtjeva je poduzeo mjere koje omogućavaju jasnu identifikaciju njegovih poslovnih partnera i osigurava putem provođenja odgovarajućih ugovornih aranžmana i drugih odgovarajućih mjera u skladu sa poslovnim modelom podnosioca zahtjeva da ti poslovni partneri osiguravaju sigurnost svog dijela međunarodnog lanca nabavke;

(e) podnosilac zahtjeva provodi u mjeri u kojoj je to dozvoljeno državnim zakonom sigurnosne provjere budućih uposlenika koji rade na pozicijama koje su sigurnosno osjetljive

i provodi provjere postojećih uposlenika na takvim pozicijama periodično i tamo gdje to okolnosti zahtijevaju;

(f) podnosilac zahtjeva ima uspostavljene sigurnosne procedure za sve vanjske ugovarače pružaoce usluga;

(g) podnosilac zahtjeva osigurava da njegovi uposlenici koji su zaduženi za pitanja sigurnosti redovno učestvuju u programima da bi se podigla njihova svijest o tim sigurnosnim pitanjima;

(h) podnosilac zahtjeva je imenovao kontakt osobu koja je nadležna za pitanja u vezi sigurnosti i zaštite.

2. Kada je podnosilac zahtjeva nosilac certifikata za sigurnost i zaštitu koji je izdat na osnovu međunarodne konvencije ili međunarodnog standarda Međunarodne organizacije za standardizaciju, ili evropskog standarda evropskog tijela za standardizaciju, ovi certifikati će se uzeti u obzir prilikom provjere ispunjavanja kriterija iz člana 2(e) ovog Aneksa.

Kriterij će se smatrati ispunjenim u mjeri u kojoj se ustanovi da su kriteriji za izdavanje tog certifikata identični ili ekvivalentni onima koji su propisani članom Article 2(e) ovog Aneksa.

3. U slučaju kada je podnosilac zahtjeva regulirani agent (avioprevoznik, posrednik, špediter, ili bilo koje drugo preduzeće koje osigurava sigurnosne kontrole u pogledu tereta ili pošte) ili je poznati pošiljalac (pošiljalac koji šalje teret ili poštu za vlastiti račun, a čije procedure ispunjavaju uobičajena pravila i standarde sigurnosti koji su dovoljni da se dozvoli prijevoz tereta ili pošte u bilo kojoj letjelici) i ispunjava zahtjeve zajedničkih osnovnih standarda o sigurnosti avijacije, kriterij iz stava 1 će se smatrati ispunjenim u pogledu lokacija i operacija za koje je podnosilac zahtjeva dobio status reguliranog agenta ili poznatog pošiljaoca u onoj mjeri u kojoj kriteriji za odobravanje statusa reguliranog agenta ili poznatog pošiljaoca jesu identični ili ekvivalentni onima iz člana 2(e) ovog Aneksa.

Član 8.

(Uvjeti za prihvatanje zahtjeva za status OPS)

1. Pored općih uvjeta za prihvatanje zahtjeva, podnosilac zahtjeva koji traži status OPS mora podnijeti i upitnik o samoprocjeni koji daju carinski organi, zajedno sa zahtjevom.

2. Privredni subjekt će podnijeti jedan jedinstveni zahtjev za status OPS u kojem obuhvata sve poslovne nastane na carinskog teritoriji CEFTA Strane.

GLAVA II

PREDNOSTI KOJE PROIZLAZE IZ STATUSA OPS KOJI SE DAJE PUTEM DRŽAVNIH PROGRAMA OPS U CEFTA STRANAMA

Član 9.

(Olakšice u pogledu deklaracija prije polaska)

1. Kada privredni subjekt ovlašten za sigurnost i zaštitu prema članu 1(2b) ovog Aneksa podnese u svoje vlastito ime deklaraciju prije polaska u formi carinske deklaracije ili deklaracije za ponovni izvoz, neće se tražiti nikakvi dodatni detalji osim onih koji su navedeni u tim deklaracijama.

2. Kada AEOS podnese u ime drugog lica, koje je također AEOS, deklaraciju u obliku carinske deklaracije ili deklaracije za ponovni izvoz, nikakvi drugi detalji se neće tražiti osim onih koji su navedeni u tim deklaracijama.

Član 10.

(Povoljniji tretman u pogledu procjene rizika i kontrole)

1. Ovlašteni privredni subjekt (OPS) podliježe manjem broju fizičkih kontrola i kontrola dokumenata nego drugi privredni subjekti.

2. Ako je AEOS podnio ulaznu sažetu deklaraciju ili carinsku deklaraciju ili deklaraciju za privremeni smještaj ili ako je AEOS podnio obavijest i dao pristup detaljima u vezi svoje ulazne sažete deklaracije u svom kompjuterskom sistemu, carinski ured prvog ulaska će, kada je pošiljka odabrana za fizičku kontrolu, obavijestiti tog AEOS o toj činjenici. Ta obavijest se mora uraditi prije dolaska robe na carinsku teritoriju CEFTA Strane.

Ta obavijest će se, također, staviti na raspolaganje prijevozniku ukoliko se razlikuje od AEOS iz prvog podstava, pod uvjetom da je i prevoznik AEOS i uvezan je u elektronski sistem u vezi sa deklaracijama iz prvog podstava.

Obavijest se neće pružiti u slučaju kada može ugroziti provođenje kontrole ili njene rezultate.

3. Kada OPS podnese deklaraciju za privremeni smještaj ili carinsku deklaraciju prije predodjenja robe, carinski ured koja je nadležna da primi tu deklaraciju za privremeni smještaj ili carinsku deklaraciju će, ukoliko je pošiljka izabrana za carinsku kontrolu, obavijestiti OPS o toj činjenici. Ta obavijest će se izvršiti prije dolaska robe na carinu.

Ta obavijest se neće pružiti ukoliko može ugroziti vršenje kontrole ili njene rezultate.

4. Ako su pošiljke koje je deklarirao OPS izabrane za fizičku ili dokumentacijsku kontrolu, vršenje tih kontrola se tretira kao prioritet.

Po zahtjevu OPS, kontrole se mogu izvršiti na mjestu koje nije mjesto gdje roba mora biti predstavljena carini.

5. Obavijesti iz stavova 2 i 3 se neće ticati carinskih kontrola o kojima se odlučuje po osnovu deklaracija za privremeni smještaj ili carinske deklaracije nakon predodjenja robe.

Član 11.

(Izuzetak od povlašćenog tretmana)

Povoljniji tretman iz člana 9. ovog Aneksa se neće primjenjivati na bilo koju carinsku kontrolu koja se odnosi na posebno povećani nivo prijetnje, ili obavezne kontrole koje su propisane drugim domaćim propisima CEFTA Strane.

Međutim, carinski organi će neophodnu obradu, formalnosti i kontrole za pošiljke koje je deklarirao AEOS provoditi prioritarno.

GLAVA III

PRIVREMENO STAVLJANJE VAN SNAGE, ODBIJANJE, POVLAČENJE I PONIŠTAVANJE STATUSA OVLAŠTENOG PRIVREDNOG SUBJEKTA U DRŽAVNIM PROGRAMIMA OPS CEFTA STRANA

Član 12.

(Pravni efekti privremenog stavljanja van snage)

1. Kada dođe do privremenog stavljanja van snage ovlaštenja OPS zbog neusklađenosti bilo kojeg od kriterija iz člana 2. ovog Aneksa, svaka odluka koja je donesena u pogledu tog OPS, a koje je zasnovano na ovlaštenju OPS općenito ili na nekom od konkretnih kriterija koji su doveli do privremenog stavljanja van snage ovlaštenja OPS, carinski organi koji su donijeli tu odluku će je staviti van snage.

2. Privremeno stavljanje van snage odluke koja se odnosi na primjenu carinskih propisa koji su doneseni u pogledu OPS neće dovesti do automatskog stavljanja van snage ovlaštenja OPS.

3. Kada je odluka vezana za osobu koja je i AEOS i privredni subjekt ovlašten za carinska pojednostavljenja prema članu 1(2a) ovog Aneksa (AEOC) privremeno stavljena van snage umjesto da bude poništena, povučena ili izmijenjena, pri čemu:

(a) carinski organ smatra da postoji dovoljno osnova za poništavanje, povlačenje ili izmjenu rješenja, ali još uvijek nema sve neophodne elemente da bi odlučio o poništenju, povlačenju ili izmjeni;

(b) carinski organ smatra da uvjeti za odluku nisu ispunjeni ili da OPS ne ispunjava obaveze prema ovlaštenju OPS i prikladno je dozvoliti OPS neko vrijeme da poduzme mjere da bi osigurao ispunjavanje uvjeta, odnosno ispunjavanje obaveza;

(c) OPS zahtjeva takvo privremeno stavljanje van snage zato što je privremeno onemogućen da ispunji uvjete koji su postavljani za rješenje, odnosno da ispunji obaveze prema toj odluci

zbog neispunjavanja uslova propisanih članom 2(d) ovog Aneksa, njegovo ovlaštenje AEOC-a će se privremeno staviti van snage, ali njegovo ovlaštenje AEOS-a ostaje važeće.

Kada se odluka vezana za osobu koja je i AEOS i AEOC privremeno stavi van snage u skladu sa 3(a), 3(b) ili 3(c) zbog neispunjavanja uvjeta iz člana 2(e) ovog Aneksa, njegovo AEOS ovlaštenje će biti privremeno stavljeno van snage, ali će njegovo AEOC rješenje i dalje ostati na snazi.

Član 13.

(Odbijanje zahtjeva)

Odbijanje zahtjeva za dobijanje statusa OPS neće utjecati na postojeće povoljne odluke donesene za podnosioca zahtjeva u vezi sa carinskim zakonom, osim kada je odobravanje tih povoljnih rješenja zasnovano na ispunjavanju bilo kojih kriterija za status OPS za koje se dokazalo da nisu ispunjeni tokom ispitivanja zahtjeva za status OPS.

Član 3.

Ova Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori" na bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku i stupa na snagu danom objavljivanja.

Broj 01-50-1-1636-2/18
24. aprila 2018. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Bakir Izetbegović, s. r.

Član 14.

(Povlačenje ovlaštenja)

1. Povlačenje ovlaštenja OPS neće utjecati na povoljne odluke koje su donesene u pogledu istog lica, osim kada je status OPS bio uvjet za takvu povoljnu odluku, ili je ta odluka zasnovana na kriteriju koji je naveden u članu 2. ovog Aneksa koji se više ne ispunjava.

2. Povlačenje ili izmjena povoljne odluke koja je donesena u pogledu nosioca ovlaštenja neće automatski utjecati na ovlaštenje OPS koje to lice posjeduje.

3. U slučaju kada je isto lice i AEOS i AEOC, primjenjivo je zbog neispunjavanja uvjeta iz člana 2(d) ovog Aneksa, povlači se ovlaštenje AEOC dok ovlaštenje AEOS ostaje na snazi.

U slučajevima kada je isto lice i AEOS i AEOC, zbog neispunjavanja uvjeta iz člana 2(e) ovog Aneksa, povlači se ovlaštenje AEOS dok ovlaštenje AEOC ostaje na snazi.

Član 15.

(Poništenje)

1. Carinski organi će poništiti ovlaštenje OPS ukoliko su ispunjeni svi dolje navedeni uvjeti:

(a) odluka o ovlaštenju OPS je donesena na osnovu netačnih ili nekompletnih informacija;

(b) OPS je znao ili je razumno trebao znati da su informacije netačne ili nekompletne;

(c) da su informacije bile tačne i kompletne, rješenje o statusu OPS bi bilo drugačije.

2. OPS se obavještava o poništenju.

3. Poništenje stupa na snagu od datuma na koji je prvobitna odluka postalo važeće ako nije drugačije navedeno u ovlaštenju OPS u skladu sa carinskim zakonom.

Temeljem članka V. 3. d) Ustava Bosne i Hercegovine i suglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine (Odluka broj 01,02-05-2-330/18 od 17. travnja 2018. godine), Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je, na 99. izvanrednoj sjednici, održanoj 24. travnja 2018. godine, donijelo

ODLUKU

O RATIFIKACIJI DODATNOG PROTOKOLA 5 UZ SPORAZUM O IZMJENI I PRISTUPANJU CENTRALNOEVROPSKOM SPORAZUMU O SLOBODNOJ TRGOVINI (CEFTA 2006)

Članak 1.

Ratificira se Dodatni protokol 5 uz Sporazum o izmjeni i pristupanju Centralnoevropskom sporazumu o slobodnoj trgovini (CEFTA 2006), potpisan 26. svibnja 2017. godine u Beogradu, na engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Dodatnog protokola u prijevodu glasi:

DODATNI PROTOKOL 5 UZ SPORAZUM O IZMJENI I PRISTUPANJU CENTRALNOEVROPSKOM SPORAZUMU O SLOBODNOJ TRGOVINI

Preambula

Imajući u vidu Ministarske zaključke od 21. studenog 2014. koji naglašavaju važnosti poduzimanja napora usmjerenih na produbljivanje provedbe Sporazuma o izmjeni i pristupanju Centralnoevropskom sporazumu o slobodnoj trgovini (u daljnjem tekstu: "CEFTA 2006"), te uzimajući u obzir odredbe članaka 12, 13. i 14(4) CEFTA-e 2006;

Odlučni da uklone prepreke za uzajamnu trgovinu, u skladu sa odredbama Sporazuma iz Marakeša o uspostavljanju Svjetske trgovinske organizacije (u daljem tekstu: "STO"), te da postepeno uspostave bliže trgovinske odnose;

Odlučni da uzajamne trgovinske odnose ostvaruju u skladu sa pravilima STO, bez obzira da li su članice STO;

Uzimajući u potpunosti u obzir važnost pozitivnog doprinosa koji trgovinske olakšice imaju na ekonomski razvoj;

Naglašavajući ulogu procesa usklađivanja sa EU u pokretanju uzajamnog priznavanja programa, dokumenata i kontrola između CEFTA Strana, kao što je predviđeno ovim Dodatnim protokolom 5 (u daljnjem tekstu: "Protokol");

Uzimajući u obzir da se nijedna odredba ovog sporazuma ne može tumačiti kao oslobađanje CEFTA Strana od obveza prema drugim međunarodnim sporazumima, naročito STO;

Odlučni da ojačaju trgovinsko-gospodarske odnose i uzajamno razumijevanje među CEFTA Stranama;

Priznavajući važnost međunarodne suradnje, kao i napore u širenju regionalne suradnje;

Imajući u vidu da su CEFTA Strane odlučne da unaprijede sigurnost u trgovini robama koje ulaze na ili izlaze sa njihovog teritorija, bez ometanja trgovinskih tokova;

U nastojanju da olakšaju razvoj trgovine uvođenjem modernih oblika i metoda inspekcije;

Priznavajući potrebu za razmjenom podataka korištenjem elektroničkih instrumenata s ciljem jačanja i unapređenja kvalitete analize rizika koju provode CEFTA Strane;

Ističući neophodnost investiranja u infomacijske i komunikacijske tehnologije da bi se olakšala elektronička razmjena dokumenata između CEFTA Strana, u skladu sa ovim Protokolom;

Naglašavajući važnost sveobuhvatnog pregleda koji će izvršiti svaka CEFTA Strana da bi potvrdila spremnost svoje infomacijsko-komunikacijske tehnološke infrastrukture za provedbu odredbi ovog Protokola koje zahtijevaju elektroničku razmjenu podataka na državnoj razini;

Izražavajući spremnost CEFTA Strana da surađuju sa Europskom unijom i drugim međunarodnim donatorima koji su spremni sufinancirati investicije neophodne da bi se zadovoljile potrebe CEFTA Strana za informacijskom i komunikacijskom tehnologijom za provedbu ovog Protokola; i

Uzimajući u obzir da CEFTA Strane imaju odgovarajuću razinu zaštite osobnih podataka;

CEFTA Zajednički odbor u prisustvu svih CEFTA Strana, suglasio se o slijedećem:

Članak 1. (Definicije)

Za potrebe ovog Protokola:

(a) "podaci" označava sve podatke, bez obzira da li su obrađeni ili analizirani, i dokumente, izvješća i druge vrste komunikacije u bilo kojem obliku, uključujući elektroničke, ovjerene ili potvrđene preslike istih;

(b) "inspekcije" označava svaku radnju kojom carinski organ, ili bilo koji drugi organ za inspekciju ili kontrolu, provodi fizičko ispitivanje ili vizuelni pregled prijevoznog sredstva ili same robe kako bi se utvrdilo da je njihova priroda, podrijetlo, stanje, zdravlje, sigurnost, količina i vrijednost u skladu sa podacima koji su navedeni na dokumentima koji su dati na uvid;

(c) "formalnosti" označava svaku formalnost kojoj organi vlasti podvrgavaju gospodarskog subjekta i koja se sastoji od davanja na uvid ili ispitivanja dokumenata, sertifikata koji prate robu, ili drugih detalja bez obzira na metodu ili sredstvo koje se koristi, koji se odnose na robu ili prijevozno sredstvo;

(d) "rizik" označava vjerojatnost da će se dogoditi određeni događaj u vezi sa ulaskom, izlaskom, tranzitom, transferom ili krajnjom uporabom robe koja se kreće između carinskih teritorija CEFTA Strana i između carinskog teritorija jedne CEFTA Strane i trećih zemalja, i prisustvo robe koja nije u slobodnom opticaju na teritoriju jedne CEFTA Strane, što ugrožava sigurnost i zaštitu CEFTA Strana, zaštitu zdravlja i života ljudi, životinja ili biljaka, i okoliš;

(e) "upravljanje rizikom" označava sustavnu identifikaciju rizika i provedbu svih neophodnih mjera za ograničavanje izloženosti riziku. To uključuje aktivnosti poput prikupljanja podataka i informacija, analiziranja i procjenjivanja rizika, propisivanja i poduzimanja mjera i redovitog praćenja i pregleda

procesa i njegovih ishoda, na temelju izvora i strategija koje su definirale CEFTA Strane, na državnoj, regionalnoj i međunarodnoj razini;

(f) "procjena rizika prema podacima dostavljenim prije dolaska robe" označava analizu rizika i druge analitičke aktivnosti uz korištenje podataka koje dostavlja CEFTA Strana izvoznica, kada je relevantni dokument prihvaćen u IT sustavu datog organa CEFTA strane uvoznice, i podataka za robu u tranzitu;

(g) "ovlašteni gospodarski subjekt" označava gospodarskog subjekta koji je osnovan u jednoj od CEFTA Strana, koji se smatra pouzdanim u kontekstu svojih carinskih poslova i, stoga, ima pravo da koristi olakšice u jednoj ili više CEFTA Strana; i

(h) "granica" označava svaki prijelaz gdje roba ulazi u i/ili izlazi iz carinske teritorije CEFTA Strane.

Članak 2. (Opseg)

2.1. Ne dovodeći u pitanje posebne odredbe koje su na snazi prema pravnim aktima koji su zaključeni između CEFTA Strana, ovaj Protokol se primjenjuje na pojednostavljivanje inspekcija, smanjenje formalnosti u najvećoj mogućoj mjeri, razmjenu podataka u vezi sa prijevozom roba između CEFTA Strana i suradnju kroz programe trgovinskog partnerstva.

2.2. Ovaj Protokol se ne primjenjuje na inspekcije ili formalnosti koje se odnose na brodove i letjelice kao prijevozna sredstva. Međutim, on se primjenjuje na vozila i robu koja se prevozi pomenutim prijevoznim sredstvima.

2.3. Aktivnosti koje CEFTA Strane poduzimaju u svrhu provedbe ovog Protokola su u skladu sa njihovim domaćim zakonodavstvom.

Članak 3. (Opći cilj)

U skladu s ovim Protokolom i njegovim aneksima koji tvore integralni dio Protokola, CEFTA Strane će:

1) pojednostaviti inspekcije koje se odnose na sve carinske postupke i smanjiti formalnosti u najvećoj mogućoj mjeri;

2) razmjenjivati podatke između carinskih organa u mjeri u kojoj je to dozvoljeno domaćim zakonodavstvom;

3) uzajamno priznati državne programe ovlaštenih gospodarskih subjekata u svakoj CEFTA Strani, pod uvjetom da su i zakoni i provedba svakog državnog programa u potpunosti u skladu sa relevantnom pravnom stečevinom Europske unije.

Članak 4. (Proširivanje opsega)

4.1. Kako bi se ostvario opći cilj olakšavanja trgovine i za potrebe bezbjedonosnih i sigurnosnih kontrola koje omogućavaju zaštitu, CEFTA Strane mogu proširiti opseg podataka koji se elektronički razmjenjuju da bi, pored carinskih organa, uključili i druge organe vlasti, u elektroničku razmjenu podataka, te mogu ojačati suradnju između svojih graničnih organa i drugih agencija za kontrolu u pogledu slijedećeg:

a) usklađivanje radnih dana i sati;
b) usklađivanje postupaka i formalnosti;
c) izgradnja i zajednička uporaba objekata;
d) zajedničke kontrole; i
e) uspostava jedinstvene (*one stop*) kontrole na graničnom prijelazu.

4.2. U cilju olakšavanja regionalne trgovine kroz pojednostavljenje carinskih i drugih postupaka vezanih za carinjenje robe, te kako bi se smanjile formalnosti vezane za carinjenje robe, podaci između CEFTA Strane razmjenjivat će se prije dolaska robe.

4.3. CEFTA Strane će razmjenjivati podatke koji su sadržani u carinskim deklaracijama, dokumentima koji prate carinske deklaracije i certifikate, i sve druge relevantne informacije koje su neophodne za carinjenje roba.

Članak 5.
(Upravljanje rizikom)

5.1. CEFTA Strane razmjenjuju podatke putem elektroničkih instrumenata s ciljem:

a) jačanja i unapređenja kvalitete svoje analize rizika i djelotvornosti kontrola koje se odnose na sigurnost;

b) uspostava zajedničkog okvira za upravljanje rizikom, zajedničkih kriterija rizika i zajedničkih prioritetnih kontrolnih područja za CEFTA-u na regionalnoj razini; i

c) uspostava elektroničkog sustava za provedbu zajedničkog upravljanja rizikom među CEFTA Stranama.

5.2. Svaka CEFTA Strana će usvojiti ili zadržati sustav upravljanja rizikom za kontrolu od strane svih nadležnih organa u svim fazama postupka carinjenja. O rezultatima revizije najnovijeg stanja izvještava se CEFTA Odbor za olakšavanje trgovine jednom godišnje.

5.3. Svaka CEFTA Strana će kreirati i primijeniti upravljanje rizikom s ciljem izbjegavanja proizvoljne ili neopravdane diskriminacije između CEFTA Strana gdje preovladavaju isti uvjeti, ili prikriveno ograničavanje trgovine između CEFTA Strana.

5.4. Svaka CEFTA Strana će carinske kontrole i, u mjeri u kojoj je to moguće, druge relevantne granične kontrole, usmjeriti na pošiljke visokog rizika, a ubrzat će puštanje pošiljki niskog rizika. CEFTA Strana, također može, metodom slučajnog uzorka, izabrati pošiljke za takve kontrole u okviru njenog upravljanja rizikom.

5.5. Svaka CEFTA Strana će upravljanje rizikom zasnivati na procjeni rizika primjenom odgovarajućih kriterija selektivnosti. Takvi kriteriji selektivnosti mogu uključivati, između ostalog, Harmonizirani sustav, prirodu i opis robe, zemlju podrijetla, zemlju iz koje je roba otpremljena, vrijednost robe, evidenciju trgovca o usklađenosti i vrstu prijevoznog sredstva.

5.6. CEFTA Strane će, u najvećoj mogućoj mjeri razmjenjivati statističke podatke o rezultatima primjene analize rizika i rezultata svojih kontrola i kriterija selektivnosti u carinjenju robe.

5.7. Svaka CEFTA Strana će sa drugim CEFTA Stranama potvrditi putem pisane komunikacije CEFTA Odboru za olakšavanje trgovine, najkasnije tri godine nakon stupanja na snagu ovog Protokola, slijedeće informacije:

a) Da nadležni organi koji su uključeni u carinjenje robe imaju tim ili odjel čiji je zadatak da projektuje, redovito pregleda i ažurira sustave upravljanja rizikom;

b) Kontakt točke u svakom nadležnom organu koji je zadužen za upravljanje rizikom; i

c) Postojanje zajedničkih ili kompatibilnih sustava za upravljanje rizikom na cijelom svom carinskom teritoriju.

5.8. CEFTA Strane se podstiču da usvoje procedure kojima se omogućava komunikacija u vezi rizika između CEFTA Strana, putem kojih nadležni organi uključeni u carinjenje robe mogu razmjenjivati informacije u vezi rizika.

Članak 6.

(Obavijesti o pojačanim kontrolama ili inspekciji)

6.1. Kada CEFTA Strana usvoji ili održava sustav izdavanja obavijesti ili smjernica nadležnim organima koji su uključeni u carinjenje roba, za potrebe jačanja razine kontrole ili inspekcija na granici u pogledu hrane, pića ili stočne hrane koji su obuhvaćeni obavijestima ili smjernicama za zaštitu života ili

zdravlja ljudi, životinja ili biljaka na svom teritoriju, slijedeća pravila se primjenjuju u pogledu njihovog izdavanja, prestanka važenja ili privremenog stavljanja van snaga:

a) obavijest ili smjernica na temelju rizika može biti izdata prema potrebi;

b) obavijest ili smjernica može biti izdata tako da se jednoobrazno primjenjuje samo na one točke ulaska na kojima se primjenjuju sanitarni i fitosanitarni uvjeti na kojima je zasnovana obavijest ili smjernica;

c) obavijest ili smjernica će odmah biti ukinuta ili obustavljena kada prestanu postojati okolnosti koje su do toga dovele ili ako se izmijenjene okolnosti mogu riješiti na način koji je manje restriktivan za trgovinu; i

d) odluka o ukidanju ili obustavljanju obavijesti ili smjernice objavljuje se odmah nakon donošenja. Objava o ukidanju ili obustavljanju obavijesti ili smjernice će biti izvršena na nediskriminatoran i lako dostupan način ili će se informacije dostaviti CEFTA Strani izvoznici ili gospodarskom subjektu izvozniku.

6.2. Sve obavijesti, kao što je predviđeno ovim stavom, elektronički su dostupne na web stranicama nadležnih organa CEFTA Strana koji izdaju obavijesti. Svaka CEFTA Strana će objaviti na svom službenom jeziku i na engleskom jeziku spisak u kojem se navodi koje informacije i/ili obavijesti će se objavljivati na web stranicama njihovih organa. Ta ista lista će se objaviti i na CEFTA Transparency Pack.

6.3. CEFTA Strana odmah obavještava prijevoznika ili uvoznika u slučaju zadržavanja robe koja je deklarirana za uvoz zbog kontrole od strane carinskih organa ili bilo kojeg drugog nadležnog organa.

6.4. CEFTA Strana može, po zahtjevu, odobriti ponovni test u slučaju kada je rezultat prvog testa na uzorku, koji je uzeo nadležni organ po dolasku robe koja je prijavljena za uvoz, ima negativan rezultat.

6.5. CEFTA Strana će objaviti, na nediskriminatoran i lako dostupan način, naziv i adresu svake laboratorije u kojoj se može provesti testiranje ili dostaviti ove informacije uvozniku kada su mu odobrene mogućnosti predviđene u stavku 6.4.

6.6. CEFTA Strana će razmotriti rezultate ponovnog testa, ako postoji, koji je proveden prema stavku 6.4, po pitanju puštanja i carinjenja robe i, ako je odgovarajuće, prihvatit će rezultate takvog testa.

Članak 7.

(Objavljivanje naknada i pristojbi koje se plaćaju na ili su u vezi sa uvozom i izvozom i kazne)

7.1. Odredbe ovog članka se primjenjuju na sve naknade i pristojbe, izuzev uvoznih i izvoznih dažbina i poreza predviđenih člankom III Sporazuma GATT 1994, koje su CEFTA Strane uvele na ili u vezi s uvozom ili izvozom roba.

7.2. Nadležni organi svake CEFTA Strane elektronički će objavljivati informacije o pristojbama i naknadama i iste se objavljuju u skladu sa člankom 1. Sporazuma o trgovinskim olakšicama STO. Ove informacije uključuju naknade i pristojbe koje će se primjenjivati, razlog za takve naknade i pristojbe, nadležni organ i podatke o tome kada i kako se vrši plaćanje.

7.3. U provođenju ovog članka, objavljivanje svih naknada i pristojbi, uključujući sve detalje iz stavka 7.2, će se vršiti na službenom jeziku CEFTA Strane koja vrši objavljivanje i na engleskom jeziku.

7.4. Sve objave koje se odnose na naknade i pristojbe, kako što je predviđeno stavkom 7.2, elektronički će biti dostupne na web stranicama relevantnih nadležnih organa CEFTA Strana. Svaka CEFTA Strana će za potrebe CEFTA Transparency Pack dostaviti jedinstvenu listu, na svom službenom jeziku i na

engleskom jeziku, u kojoj se detaljno navode sve naknade i pristojbe, razloge za takve naknade i pristojbe i nadležni organ, kao i informacije o tome kada i kako treba izvršiti plaćanje. Ove jedinstvene liste koje dostavljaju CEFTA Strane će se pregledati na godišnjoj razini, a relevantna CEFTA Strana će ih bez odlaganja ažurirati kada dođe do promjene u sastavu jedinstvene liste.

7.5. Nove ili izmijenjene naknade i pristojbe se neće primjenjivati dok ne istekne odgovarajuće razdoblje od njihovog objavljivanja, izuzev u hitnim okolnostima. Takve naknade i pristojbe se neće primjenjivati dok se ne objave u skladu sa stavkom 7.3. U hitnim slučajevima, CEFTA Strana će obavijestiti CEFTA Odbor za olakšavanje trgovine, u pisanom obliku, o datumu stupanja na snagu novih ili izmijenjenih naknada i pristojbi, i o razlozima za hitne mjere.

7.6. Svaka CEFTA Strana će povremeno pregledati svoje naknade i pristojbe s ciljem smanjenja njihovog broja i raznolikosti kada je to moguće. Ove periodične preglede će na godišnjoj razini vršiti CEFTA Strane. Svaka CEFTA Strana podnosi Izvješća o godišnjim revizijama CEFTA Odboru za olakšavanje trgovine. Izvješće o prvoj reviziji podnosi se na prvom sastanku CEFTA Odbora za olakšavanje trgovine koji će se održati godinu dana nakon datuma stupanja na snagu ovog Protokola.

7.7. Naknade i pristojbe za carinsko postupanje:

- a) bit će ograničene na iznos prosječnog troška za pruženu uslugu u vezi sa konkretnom aktivnošću pri uvozu ili izvozu; i
- b) ne moraju biti u vezi sa konkretnom uvoznom ili izvoznom aktivnošću pod uvjetom da se plaćaju za usluge koje su usko povezane sa carinskim postupkom u vezi robe.

7.8. Za potrebe stavaka 9 do 15, izraz "kazne" označava kazne koje izriče carinska uprava CEFTA Strane ili drugi nadležni organ, odgovorni za carinjenje uvezene/izvezene robe ili robe u tranzitu, što je posljedica kršenja carinskih zakona, propisa ili proceduralnih zahtjeva CEFTA Strane, ili bilo kojeg drugog zakona, propisa ili proceduralnog pravila koje se primjenjuje na uvoz, izvoz i tranzit.

7.9. Svaka CEFTA Strana će osigurati da se kazne za kršenje carinskog zakona, propisa ili proceduralnog zahtjeva ili bilo kojeg drugog zakona, propisa ili proceduralnog zahtjeva koje se primjenjuje na izvoz, uvoz i tranzit izriču samo protiv osobe/a koje su po njenim zakonima odgovorne za kršenje.

7.10. Izrečena kazna će ovisiti o činjenicama i okolnostima slučaja i bit će primjerena stepenu i ozbiljnosti kršenja propisa.

7.11. Svaka CEFTA Strana će osigurati kontinuirane mjere s ciljem izbjegavanja:

- a) sukoba interesa u procjeni i naplati kazni i dažbina; i
- b) stvaranja poticaja za procjenu ili naplatu kazne koja nije u skladu sa stavkom 7.8.

7.12. Svaka CEFTA Strana će osigurati da, kada se odredi kazna za kršenje carinskih zakona, propisa ili proceduralnih zahtjeva, ili bilo kojeg drugog zakona, propisa ili proceduralnog zahtjeva koji se primjenjuje na uvoz, izvoz i tranzit, osobe protiv kojih je izrečena kazna dobiju pismeno objašnjenje u kojem se navodi priroda prekršaja i zakon koji se primjenjuje, propis ili postupak prema kojem je propisan iznos ili raspon kazne za prekršaj.

7.13. Kada osoba dobrovoljno prijavi carinskoj upravi CEFTA Strane okolnosti pod kojima je došlo do kršenja carinskog zakona, propisa ili proceduralnog zahtjeva, ili prijavi nekoj drugoj agenciji okolnosti pod kojima je došlo do kršenja drugog zakona, propisa ili proceduralnog zahtjeva koji se primjenjuje na uvoz, izvoz i tranzit prije nego što kršenje otkrije carinska uprava ili druge agencije, CEFTA Strane se podstiču da,

kada je to moguće, ovu činjenicu uzmu u obzir kao potencijalni ublažavajući faktor prilikom određivanja kazne za tu osobu.

7.14. Odredbe ovog stavka se primjenjuju na kazne u prijevozu prilikom tranzita iz stavka 7.1.

7.15. Svaka CEFTA Strana će osigurati da bilo koja osoba kojoj carinski organi ili drugi nadležni organi odgovorni za carinjenje roba izdaju odluku ima pravo na teritoriju te ugovornice na:

- a) žalbu u upravnom postupku ili razmatranje predmeta od strane upravnog organa više instance ili je neovisan od službenika ili ureda koji je donio odluku; i/ili
- b) žalbu sudu ili preispitivanje odluke.

Članak 8.

(Formalnosti u vezi sa uvozom, izvozom i tranzitom)

8.1. S ciljem smanjenja učestalosti i složenosti uvoznih, izvoznih i tranzitnih formalnosti te smanjenja i pojednostavljenja zahtjeva u vezi dokumentacije za uvoz, izvoz i tranzit, istodobno uzimajući u obzir legitimne ciljeve politika i druge faktore kao što su izmijenjene okolnosti, relevantne nove informacije, poslovne prakse, raspoloživost tehnika i tehnologije, nabolje međunarodne prakse, i doprinosi zainteresiranih strana, svaka CEFTA Strana će preispitati takve formalnosti i zahtjeve u pogledu dokumentacije i, na temelju rezultata tog preispitivanja osigurati, gdje je to moguće, da se takve formalnosti i zahtjevi u pogledu dokumentacije:

- a) usvoje i/ili primijene s ciljem brzog puštanja i carinjenja roba, a posebno kvarljivih roba;
- b) usvoje i/ili primijene na način koji za cilj ima smanjenje vremena i troškova potrebnih da trgovci i subjekti ispune uvjete;
- c) izabere mjera koja je najmanje restriktivna za trgovinu, kada su na raspolaganju dvije ili više alternativnih mjera za ispunjavanje ciljeva politike ili datih ciljeva; i
- d) ne primjenjuju se, uključujući i njihove pojedinačne dijelove, ukoliko više nisu neophodni.

8.2. CEFTA Strane će preispitati zahtjeve u pogledu formalnosti i dokumentacije koji su povezani sa uvozom, izvozom i tranzitom najkasnije godinu dana nakon stupanja na snagu ovog Protokola. Nakon prvog preispitivanja, naredna preispitivanja će se obavljati svake dvije godine. CEFTA Zajednički odbor će izraditi procedure za preispitivanja te za razmjenu relevantnih informacija i najboljih praksi između CEFTA Strana, prema potrebi, u roku od šest mjeseci nakon stupanja na snagu ovog Protokola.

8.3. Svaka CEFTA Strana će, kada je to moguće, nastojati da prihvati papirne ili elektroničke preslike prateće dokumentacije potrebne za uvozne, izvozne ili tranzitne formalnosti koju zahtijevaju carinski organi i drugi nadležni organi.

8.4. Kada je nadležni organ CEFTA Strane već u posjedu originala takvih dokumenata, svaki drugi nadležni organ te CEFTA Strane će prihvatiti papirne ili elektroničke preslike, gdje je primjenjivo, od nadležnog organa u čijem posjedu se nalazi original umjesto originalnih dokumenata. Svaka CEFTA Strana će potvrditi da su potpisani memorandumi o razumijevanju između njihovih nadležnih organa u smislu osiguravanja uzajamnog prihvatanja papirnih i elektroničkih preslika dokumenata između nadležnih organa, kao što se zahtijeva ovim stavkom. Potvrda o potpisivanju memoranduma o razumijevanju će se u pisanom obliku dostaviti CEFTA Odboru za olakšavanje trgovine najkasnije u roku od šest mjeseci od stupanja na snagu ovog Protokola. Svi memorandumi o razumijevanju potpisani između nadležnih organa i carinskih organa o kojima je obaviješten CEFTA Odbor za olakšavanje

trgovine, navode se u matrici koja je u prilogu ovog Protokola kao Aneks II, kao što je predviđeno člankom 18.1.

8.5. CEFTA Strana neće zahtijevati original ili presliku izvoznih deklaracija koje se podnose carinskim organima CEFTA Strane koja vrši izvoz kao uvjet za uvoz. Ništa u ovom stavku ne može spriječiti CEFTA Stranu da zahtijeva dokumente kao što su certifikati, dozvole ili licence, kao uvjet za uvoz kontrolirane ili regulirane robe.

8.6. CEFTA Strane se podstiču da koriste relevantne međunarodne standarde, ili njihove dijelove, kao temelj za svoje uvozne, izvozne i tranzitne formalnosti i procedure, ako nije drugačije propisano ovim Protokolom. CEFTA Strane će odlučiti o učestalosti periodičnih preispitivanja koje treba poduzeti da bi obavijestile druge CEFTA Strane o tome koji međunarodni standardi ili njihovi dijelovi se koriste kao temelj za njihove uvozne, izvozne i tranzitne formalnosti i procedure. Prvo preispitivanje će se obaviti najkasnije u roku od godinu dana od stupanja na snagu ovog Protokola.

8.7. CEFTA Strane se podstiču da koordiniraju svoje stavove i uzmu sudjelovanja u okviru svojih raspoloživih resursa u pripremi i periodičnom preispitivanju relevantnih međunarodnih standarda od strane odgovarajućih međunarodnih organizacija.

8.8. CEFTA Zajednički odbor će izraditi procedure za razmjenu relevantnih informacija i najboljih praksi o provedbi međunarodnih standarda u CEFTA Stranama, prema potrebi.

Članak 9.

(Zajedničke procedure na granici i jednoobrazni zahtjevi za dokumentacijom)

9.1. Svaka CEFTA Strana će, podložno stavku 9.2, primjenjivati zajedničke carinske postupke i jednoobrazne zahtjeve za dokumentacijom za puštanje i carinjenje roba na svom teritoriju. Ništa u stavku 9.2 se neće primjenjivati na način da predstavlja proizvoljnu ili neopravdanu diskriminaciju ili prikriveno ograničenje između CEFTA Strana u kojima preovladavaju isti uvjeti.

9.2. Ništa u ovom članku neće spriječiti CEFTA Stranu da:

- a) uspostavi različite procedure i zahtjeve za dokumentacijom na temelju prirode i vrste roba, ili njenog prijevoznog sredstva;

- b) uspostavi različite procedure i zahtjeve za dokumentacijom za robu na temelju upravljanja rizikom;

- c) uspostavi različite procedure i zahtjeve za dokumentacijom kako bi odobrila potpuno ili djelomično oslobađanje od plaćanja uvoznih dažbina i poreza;

- d) primjenjuje elektroničko podnošenje ili obradu; ili

- e) uspostavi različite procedure i zahtjeve za dokumentacijom na način koji je u skladu sa Sporazumom STO o primjeni sanitarnih i fitosanitarnih mjera.

Članak 10.

(Odbijena roba)

10.1. Kada robu koja se želi uvesti odbije nadležni organ CEFTA Strane zbog toga što roba ne ispunjava propisane sanitarne i fitosanitarne propise ili tehničke propise, CEFTA Strana će, podložno i u skladu sa svojim zakonima i propisima, dozvoliti uvozniku da ponovno ustupi ili da vrati odbijenu robu izvozniku ili drugoj osobi koju izvoznik odredi.

10.2. Kada se ponudi mogućnost iz stavka 10.1, a uvoznik je ne iskoristi u razumnom roku, nadležni organ može poduzeti drugačije radnje da bi riješio problem robe koja ne ispunjava propise.

Članak 11.

(Privremeni uvoz roba i unutarnja i vanjska obrada)

11.1. Privremeni uvoz roba

Svaka CEFTA Strana će omogućiti, u skladu sa svojim zakonima i propisima, da roba koja se unosi na njenu carinsku teritoriju bude uvjetno oslobođena, potpuno ili djelomično, od plaćanja uvoznih dažbina i poreza, ako se ta roba unosi na njen carinski teritorij za posebnu namjenu, namjenjena je ponovnom izvozu u određenom roku i nije pretrpjela nikakvu promjenu osim uobičajene amortizacije i propadanja uslijed korištenja.

11.2. Unutarnja i vanjska obrada

- a) Svaka CEFTA Strana će omogućiti, u skladu sa svojim zakonima i propisima, unutarnju i vanjsku obradu robe. Roba za koju je odobrena vanjska obrada može biti ponovno uvezena, uz potpuno ili djelomično oslobađanje od uvoznih carina i poreza u skladu sa zakonima i propisima CEFTA Strane.

- b) Za potrebe ovog članka, izraz "unutarnja obrada" označava carinski postupak prema kojem određena roba može ući na carinski teritorij CEFTA Strane uz uvjetno oslobađanje, potpuno ili djelomično, od plaćanja uvoznih dažbina i poreza, ili s pravom povrata carine na temelju činjenice da je ta roba namijenjena proizvodnji, obradi ili popravci te kasnijem izvozu.

- c) Za potrebe ovog članka, izraz "vanjska obrada" podrazumijeva carinski postupak prema kojem roba koja se nalazi u slobodnom prometu na carinskom teritoriju CEFTA Strane, može biti privremeno izvezena za potrebe proizvodnje, obrade ili popravke u inostranstvu da bi zatim bila ponovno uvezena.

Članak 12.

(Sloboda tranzita)

12.1. Nijedan propis i formalnost u vezi sa tranzitom koji nameće CEFTA Strana, neće biti:

- a) zadržan ukoliko okolnosti ili ciljevi koji su doveli do njihovog usvajanja više ne postoje ili se izmijenjene okolnosti ili ciljevi mogu riješiti na razuman i manje restriktivan način za trgovinu;

- b) primijenjeni na način koji bi tvorilo prikriveno ograničavanje tranzita.

12.2. Tranzit neće biti uvjetovan naplatom bilo kakvih naknada ili taksi koje se nameću u pogledu tranzita, osim naknada za prevoz, odnosno naknada koje su srazmjerne administrativnim troškovima koji nastaju u tranzitu, ili troškovima pruženih usluga.

12.3. CEFTA Strane neće tražiti, poduzimati ili održavati bilo kakva dobrovoljna ograničenja ili bilo kakve slične mjere u pogledu tranzita. Time se ne dovode u pitanje postojeći i budući državni propisi, bilateralni ili multilateralni aranžmani koji se odnose na reguliranje transporta, u skladu sa pravilima STO.

12.4. Svaka CEFTA Strana će odobriti proizvodima koji su u tranzitu preko teritorija bilo koje druge CEFTA Strane tretman koji nije manje povoljan od onog koji bi se odobrio takvim proizvodima koji se transportiraju iz svog mjesta podrijetla na određite bez prolaska kroz teritorij te druge CEFTA Strane.

12.5. Formalnosti, potrebna dokumentacija i carinske kontrole u vezi sa tranzitom neće predstavljati veće opterećenje nego što je neophodno da bi:

- a) roba bila identificirana; i

- b) da bi se osiguralo ispunjavanje tranzitnih zahtjeva.

12.6. Jednom kada je roba stavljena u tranzitni postupak i dobila odobrenje da nastavi put od mjesta podrijetla na teritoriju CEFTA Strane, ona neće podlijeći nikakvim carinskim dažbinama niti nepotrebnom odlaganju ili ograničenjima dok ne završi svoj tranzit na određitu koje se nalazi na teritoriju CEFTA Strane.

12.7. CEFTA Strane neće primjenjivati tehničke propise i postupke ocjenjivanja usaglašenosti za robu u tranzitu, u smislu značenja Sporazuma o tehničkim barijerama za trgovinu STO.

12.8. CEFTA Strane će dozvoliti i omogućiti podnošenje i obradu tranzitne dokumentacije i podataka unaprijed, prije dolaska robe.

12.9. Kada saobraćaj u tranzitu dođe u carinski ured gdje napušta teritorij CEFTA Strane, taj carinski ured će odmah prekinuti operaciju tranzita ukoliko su uvjeti za tranzit ispunjeni.

12.10. Kada CEFTA Strana zahtjeva garanciju u obliku jamstva, depozita ili drugog odgovarajućeg monetarnog ili nemonetarnog instrumenta za tranzit, takva garancija će biti ograničena na osiguravanje ispunjenosti zahtjeva koji proističu iz takvog tranzita.

12.11. Kada CEFTA Strana utvrdi da su njeni zahtjevi u pogledu tranzita ispunjeni, garancija se oslobađa bez odlaganja.

12.12. Svaka CEFTA Strana će, na način koji je u skladu sa njenim zakonima i propisima, dozvoliti sveobuhvatne garancije koje uključuju višestruke transakcije za iste subjekte ili obnavljanje garancija bez oslobađanja za naredne pošiljke.

12.13. Svaka CEFTA Strana će učiniti javno dostupnim relevantne informacije koje koristi za određivanje garancije, uključujući garancije za pojedinačne transakcije i, kada je primjenjivo, garancije za višestruke transakcije. Sve informacije, kao što se predviđa ovim stavkom, bit će dostupne elektronički na web stranicama relevantnih nadležnih organa CEFTA Strana. Svaka CEFTA Strana će relevantnu publikaciju objaviti na svom službenom jeziku i na engleskom. Iste informacije će se objaviti i u CEFTA Transparency Pack.

12.14. Svaka CEFTA Strana može zahtijevati uporabu carinskih konvoja ili carinske pratnje za tranzit samo u okolnostima koje predstavljaju visoki rizik ili kada u skladu sa carinskim zakonima i propisima se ne može osigurati kroz uporabu jamstva. Opća pravila koja se primjenjuju na carinske konvoje ili carinsku pratnju, će se objaviti u skladu sa člankom 1. Sporazuma o trgovinskim olakšicama STO. Sve objave, kako je predviđeno ovim stavkom, bit će elektronički dostupne na web stranicama carinskih organa CEFTA Strana. Svaka CEFTA Strana će relevantne publikacije učiniti dostupnim na svom službenom jeziku i na engleskom jeziku.

12.15. CEFTA strane će nastojati surađivati i koordinirati jedni sa drugima sa ciljem povećanja slobode tranzita. Takva suradnja i koordinacija smije uključiti, ali nije ograničena na, sporazum o:

- a) naknadama;
- b) formalnostima i zakonskim uvjetima; i
- c) funkcioniranju tranzitnih režima u praksi.

12.16. Svako pitanje vezano za suradnju i koordinaciju, kao što se navodi u stavku 12.15, prosljedit će se CEFTA Pododboru za carine i pravila podrijetla kao prioritarno pitanje, u slučaju da prije toga nije pronađeno drugo bilateralno rješenje.

12.17. Svaka CEFTA Strana će nastojati da imenuje državnog koordinатора za tranzit kojem druge CEFTA Strane mogu uputiti sva pitanja i prijedloge koji se odnose na dobro funkcioniranje tranzitnih operacija. CEFTA Strane će staviti na raspolaganje sve kontakt podatke svog nacionalnog koordinатора za tranzit, putem Sustavne elektroničke razmjene podataka (SEED) ili bilo kojeg drugog sredstva elektroničke komunikacije koje je dostupno svim CEFTA Stranama.

Članak 13.

(Posebne odredbe koje se odnose na razmjenu podataka)

13.1. Carinski i drugi nadležni organi koji su uključeni u carinjenje robe razmjenjivaće podatke, na državnoj i međunarodnoj razini, korišćenjem infrastrukture za razmjenu

podataka uspostavljene između carinskih organa, u skladu s Aneksom I ovog dokumenta, koji čini integralni dio ovog Protokola. CEFTA Strane neće razmjenjivati manje podataka nego što je navedeno u listi minimalnih podataka, ne dovodeći u pitanje opseg podataka za razmjenu koji su CEFTA Strane bilateralno dogovorile.

13.2. Sve bilateralne liste podataka, koje će se elektronički razmjenjivati između CEFTA Strana, pored minimalne liste podataka, u skladu sa stavkom 1, CEFTA Strane će prijaviti CEFTA Zajedničkom odbor najkasnije tri mjeseca nakon stupanja na snagu Protokola. U slučaju bilo kakvih izmjena i dopuna prijavljenih bilateralnih listi koje se bilateralno dogovore između CEFTA Strana nakon ovog datuma, relevantne CEFTA Strane će o tim amandmanima obavijestiti CEFTA predsjedatelja, koji trenutno obavlja tu dužnost, a koji će obavijestiti sve druge CEFTA Strane o bilateralnim listama podataka koje su dogovorene između CEFTA Strana, odnosno izmjenama i dopunama istih, odmah nakon prijema takve obavijesti. Nijedan članak ovog Protokola se ne primjenjuje na bilo kakvu bilateralnu razmjenu podataka koja se dogovori između CEFTA Strana, a o kojoj nije dostavljena obavijest.

13.3. Opseg podataka koji se razmjenjuju preko granice može se razlikovati od onog koji se razmjenjuje na državnoj razini.

13.4. Svaka CEFTA Strana će usvojiti odnosno zadržati procedure koje omogućavaju podnošenje uvozne dokumentacije i drugih neophodnih informacija, uključujući i manifeste, kako bi se s obradom počelo prije dolaska robe, s ciljem ubrzanja puštanja robe po njihovom dolasku.

13.5. Svaka CEFTA Strana će osigurati za potrebe ranijeg podnošenja dokumente u elektroničkom formatu da bi takvi dokumenti bili obrađeni prije dolaska robe.

13.6. Svaka CEFTA Strana će obraditi podatke prije dolaska robe, koji se dostavljaju elektronički u okviru upravljanja rizikom od strane svih nadležnih organa koji su uključeni u carinjenje roba, s ciljem usmjeravanja svojih inspekcija na visokorizične pošiljke, u skladu sa člankom 5.4. CEFTA Strane će preispitati opseg podataka koji se razmjenjuju u okviru ovog Protokola najkasnije dvije godine nakon što ovaj Protokol stupi na snagu, s ciljem procjene da li je postojeći opseg razmjene podataka dovoljan za djelotvornost sustava upravljanja rizikom CEFTA Strana, kako za potrebe olakšavanja trgovine tako i za potrebe zadržavanja bezbjedonosnih i sigurnosnih kontrola.

13.7. Republika Moldavija će pokrenuti elektroničku razmjenu podataka, kako je predviđeno u Aneksu I, u pogledu liste minimalnih podataka tek nakon što pristupi Sustavnoj elektroničkoj razmjeni podataka (SEED).

Članak 14.

(Sigurnost veze)

CEFTA Strane koje koristeći državne informacijske resurse, prilagodit će vlastite informacijske resurse za razmjenu podataka korištenjem sigurne internet veze, primjenom Sustavne elektroničke razmjene (SEED) / Virtuelne privatne mreže (VPN).

Članak 15.

Softversko- hardverski kompleks za razmjenu informacija

U svrhu unapređenja interoperabilnosti, svaka CEFTA Strana, prilikom provedbe odredbi ovog Protokola o uspostavi softversko – hardverskog kompleksa će:

a) formirati vlastiti kompleks hardvera, uključujući softver i komunikacijski sustav, koji omogućava uzajamnu razmjenu informacija;

b) utvrditi norme koje konkretno određuju stepen izloženosti i procedure za dokumentaciju, pristup, skladištenje, proslijeđivanje i zaštitu podataka;

c) osigurati usklađenost svog softversko – hardverskog kompleksa za elektroničku razmjenu podataka za potrebe sigurnosti informacija, u skladu sa standardima relevantne CEFTA Strane;

d) odrediti i provesti procedure nabavki za dalje održavanje, nakon implementacije, uz državnu ili drugu finansijsku potporu; i

e) osigurati kompletno, povjerljivo i pravovremeno pružanje podataka.

Članak 16.

(Vremensko razdoblje elektroničke razmjene informacija)

16.1. Elektronička razmjena informacija će se obavljati u stvarnom vremenu i u skladu sa dogovorenom strukturom za prijenos podataka, sastavom, formatom i standardima, u skladu sa Aneksom I.

16.2. Struktura, format i standardi za prijenos podataka će biti jedinstveni u svim CEFTA Stranama.

Članak 17.

(Povjerljivost podataka)

17.1. Podaci koje dostavljaju CEFTA Strane će biti povjerljivi i koristit će se isključivo za potrebe ovog Protokola.

17.2. Bez suglasnosti CEFTA Strane koja pruža podatke, a koji se primaju u skladu sa ovim Protokolom, isti se neće prenositi drugim CEFTA Stranama.

Članak 18.

(Transparentnost u razmjeni podataka na državnoj razini)

18.1. CEFTA Strane će poduzeti sve neophodne korake u skladu sa svojim domaćim zakonodavstvom kako bi osigurale razmjenu podataka između svojih carinskih organa i drugih nadležnih organa koji su uključeni u carinjenje roba. Za potrebe transparentnosti, aranžmani na državnoj razini koji osiguravaju međuagencijsku razmjenu podataka su navedeni u matrici u prilogu ovog Protokola (Aneks II).

18.2. CEFTA Strane će ažurirati listu memoranduma o razumijevanju/suradnji na državnoj razini, kada god dođe do izmjene u ovim memorandumima, putem matrice u prilogu ovog Protokola. Obavijesti o ažuriranju podataka će se pismenim putem dostaviti CEFTA Odboru za olakšavanje trgovine.

Članak 19.

(Elektroničko plaćanje)

19.1. Svaka CEFTA Strana će usvojiti odnosno zadržati procedure koje omogućavaju elektroničko plaćanje carina, poreza, naknada i pristojbi koje naplaćuju carinski organi prilikom uvoza i/ili izvoza.

19.2. CEFTA Strane obavještavaju CEFTA Zajednički Odbor, najkasnije godinu dana nakon stupanja na snagu ovog Protokola, u pisanom obliku i na engleskom jeziku, o listi postupaka koji omogućavaju elektroničko plaćanje carina, poreza, naknada i pristojbi, kako je predviđeno stavkom 19.1.

Članak 20.

(Razdvajanje puštanja robe od konačnog određivanja carina, poreza, naknada i pristojbi)

20.1. Svaka CEFTA Strana će usvojiti odnosno zadržati procedure kojima se omogućava puštanje roba prije konačnog određivanja carina, poreza, naknada i pristojbi, ako ta odluka nije donesena prije ili po dolasku robe, ili što je moguće prije, nakon dolaska robe, i pod uvjetom da su svi drugi uvozno / izvozni zahtjevi ispunjeni.

20.2. Kao uvjet za takvo puštanje, CEFTA Strane mogu zatražiti:

a) plaćanje carina, poreza, naknada i pristojbi koje su određene prije, ili po dolasku robe, i garanciju za sve još neutvrđene iznose u obliku jamstva, depozita, ili drugog odgovarajućeg instrumenta koji je predviđen njihovim zakonodavstvom; ili

b) garanciju u obliku jamstva, depozita ili drugog odgovarajućeg instrumenta koji je predviđen njihovim zakonodavstvom.

20.3. Takva garancija neće biti veća nego što je iznos koji CEFTA Strane zahtijevaju da bi osigurale plaćanje carina, poreza, naknada i pristojbi koje su, u konačnici, plative za robu koja je pokrivena garancijom.

20.4. U slučajevima gdje je prekršaj otkriven traži se nametanje monetarnih kazni ili prekršajnih kazni. Garancija se može zahtijevati za kazne i prekršajne kazne koje mogu biti nametnute.

U slučajevima kada je otkriven prekršaj za koji se izriču novčane kazne, može se zahtijevati garancija za eventualne novčane kazne.

20.5. Garancija iz stavaka 20.2(a) i 20.2(b) će biti oslobođena kada više ne bude potrebna.

20.6. Ništa u ovim odredbama ne utječe na pravo CEFTA Strana da ispituju, zadrže, oduzmu ili zaplijene, ili tretiraju robu na bilo koji način koji nije u suprotnosti sa pravilima relevantnih sporazuma STO.

Članak 21.

(Naknadna kontrola)

21.1. S ciljem ubrzavanja puštanja roba, svaka CEFTA Strana će uvesti ili nastaviti provoditi kontrolu nakon carinjenja robe da bi osigurala usklađenost sa carinskim i drugim povezanim zakonodavstvom.

21.2. Svaka CEFTA Strana će na temelju rizika, koji može uključivati odgovarajuće kriterije selekcije, odabrati bilo koji gospodarski subjekat ili pošiljku za naknadnu kontrolu. Svaka CEFTA Strana će naknadnu kontrolu provoditi na transparentan način. Kada je u proces kontrole uključen i gospodarski subjekt i kada su postignuti konačni rezultati, CEFTA Strana će bez odlaganja obavijestiti gospodarskog subjekta, čija evidencija je predmet kontrole o rezultatima, pravima i obvezama gospodarskog subjekta, i razlozima koji su doveli do takvih rezultata.

21.3. Informacije koje se dobiju u toku naknadne kontrole mogu se koristiti u daljim upravnim ili sudskim postupcima.

21.4. CEFTA Strane će koristiti rezultate naknadne kontrole u primjeni upravljanja rizikom.

Članak 22.

(Određivanje i objavljivanje prosječnog vremena potrebnog za puštanje robe)

22.1. CEFTA Strane imaju za cilj mjerenje i objavljivanje svog prosječnog vremena puštanja robe periodično i na konzistentan način, uz korištenje instrumenata kao što su, između ostalog, Studij o vremenu puštanja Svjetske carinske organizacije (koja se u ovom Protokolu naziva "SCO"). Svaka CEFTA Strana može odrediti opseg i metodologiju takvog mjerenja prosječnog vremena puštanja u skladu sa svojim potrebama i kapacitetima. Svaka CEFTA Strana će u pisanom obliku potvrditi CEFTA Odboru za olakšavanje trgovine opseg i metodologiju svog mjerenja prosječnog vremena puštanja odmah nakon što ovaj Protokol stupi na snagu. U toj obavijesti, CEFTA Strane mogu odlučiti o prelaznom razdoblju za primjenu ovog članka. Prelazno razdoblje ne može biti duže od jedne godine nakon stupanja na snagu ovog Protokola.

22.2. CEFTA Strane su posvećene da sa CEFTA Odborom za olakšavanje trgovine podijele svoja iskustva u mjerenju

просјечног времена потребног за пуштање robe, укључујући и коришћену методологију, идентифицирана uska grla i резултирајући utjecaj na efikasnost.

Član 23.
(Kvarljiva roba¹)

23.1. S ciljem sprečavanja gubitaka koji se mogu izbjeći, ili propadanja kvarljive robe, i pod uvjetom da su ispunjeni svi propisani zahtjevi, svaka CEFTA Strana će pustiti kvarljivu robu:

a) pod normalnim okolnostima, u najkraćem mogućem roku; i

b) u izuzetnim okolnostima, kada je to potrebno, van radnog vremena carine i drugih nadležnih organa.

23.2. Svaka CEFTA Strana će kvarljivoj robi dati prioritet prilikom zakazivanja pregleda koji mogu biti potrebni.

23.3 Svaka CEFTA Strana će ili organizirati ili dozvoliti gospodarskom subjektu da organizira odgovarajuće skladištenje kvarljive robe koja čeka na puštanje. CEFTA Strane mogu zahtijevati da bilo koji skladišni prostor koji organizira gospodarski subjekt ima dozvolu, ili odnosno da je za te potrebe određen od strane nadležnih organa. Kretanje roba ka tim skladištima, uključujući i dozvole za subjekta koji prevozi robu, može podlijegati odobrenju, kada je to neophodno, nadležnih organa. CEFTA Strane će, kada je to moguće i u skladu sa domaćim zakonodavstvom, a na zahtjev gospodarskog subjekta, omogućiti obavljanje svih neophodnih procedura za puštanje robe u tim skladištima.

23.4. U slučaju velikog kašnjenja u puštanju kvarljive robe, a na pismeni zahtjev, CEFTA Strana uvoznica će, u onoj mjeri u kojoj je to moguće, saopštiti razloge kašnjenja.

Članak 24.

(Suradnja graničnih organa i drugih agencija)

24.1. Svaka CEFTA Strana će osigurati da njeni nadležni organi odgovorni za kontrole na granici i druge kontrole i postupke u vezi s uvozom, izvozom i tranzitom robe međusobno surađuju i koordiniraju svojim aktivnostima da bi olakšali trgovinu.

24.2. CEFTA Strane će osigurati da, brzim delegiranjem nadležnih organa i u njihovo ime, jedna od drugih zastupljenih službi, a poželjno carinska služba, može provoditi inspekcije za koje su odgovorni ti organi i da, u mjeri u kojoj se te inspekcije odnose na zahtjev za dostavljanje neophodnih dokumenata, provjerava validnost i autentičnost istih te identitet robe koja je deklarirana u tim dokumentima. U tom slučaju, nadležni organi će osigurati da su na raspolaganju sredstva neophodna za provedbu takvih kontrola.

24.3. CEFTA Strane će, u slučaju da se roba uvozi ili ulazi u tranzitu, priznati zakone i postupke u vezi s inspekcijama koje je proveo i dokumente koje je sačinio nadležni organ druge CEFTA Strane, a kojima se potvrđuje da roba ispunjava zakonske uvjete zemlje uvoza ili ekvivalentne zahtjeve u zemlji izvoza, pod uvjetom da su ovi zakoni i postupci i njihova provedba u potpunosti u skladu sa relevantnom pravnom stečevinom Europske unije. Provjera statusa usklađenosti sa EU će se poduzimati u skladu sa relevantnim postupcima za potvrdu usklađenosti sa EU. Postupke provjere usvaja CEFTA Zajednički odbor. Prije ove potvrde nije moguće izvršiti priznavanje inspekcija i dokumenata, kao što je predviđeno ovim stavkom, ne dovodeći u pitanje bilo koji bilateralni pravni akt između CEFTA Strana.

24.4. Kada tako nalaže opseg saobraćaja, CEFTA Strane će osigurati da:

a) granični prijelazi budu otvoreni, osim kada je saobraćaj zabranjen, tako da:

- granice mogu da se pređu 24 sata dnevno uz odgovarajuće inspekcije i formalnosti u pogledu robe koja se nalazi u tranzitnom carinskom postupku, njenih prijevoznih sredstava i vozila koja putuju bez tereta, osim u slučajevima kada je granična inspekcija neophodna kako bi se spriječilo širenje bolesti ili zaštite životinje;

- inspekcije i formalnosti koje se odnose na kretanje prijevoznih sredstava i roba, koji nisu u tranzitnom postupku, mogu se vršiti od ponedjeljka do petka, u neprekidnom trajanju od najmanje 10 sati i subotom u neprekidnom trajanju od najmanje 6 sati neprekidno, osim kada su ti dani državni praznici;

b) u pogledu vozila i roba koje se transportiraju zrakom, vremenska razdoblja iz drugog stavka točke (a) će se prilagoditi na način da zadovolje stvarne potrebe i, u tu svrhu, biti će podijeljeni ili produženi ako je to potrebno.

24.5. Kada se nekoliko graničnih prijelaza nalazi u neposrednoj blizini određenog pograničnog pojasa, CEFTA Strane se mogu zajednički dogovoriti da neki od ovih prijelaza odstupe od stavka 24.4, pod uvjetom da su drugi prijelazi u tom pojasu u mogućnosti da carine robu i vozila u skladu sa tim stavkom.

24.6. U pogledu graničnih prijelaza i carinskih ureda i službi iz stavka 24.4, i pod uvjetima koje određuju CEFTA Strane, nadležni organi će, ukoliko se to izričito zahtijeva tokom radnog vremena i zbog uvjerljivih razloga, omogućiti provođenje inspekcija i formalnosti izvan radnog vremena, kao izuzetak i pod uvjetom da se, kada je to relevantno, izvrši plaćanje za pružene usluge.

24.7. CEFTA Strane će nastojati da na graničnim prijelazima, gdje je to tehnički moguće i opravdano opsegom saobraćaja, uspostave brze trake rezervirane za robu u tranzitnom postupku, njena prijevozna sredstva, vozila koja putuju bez tereta i svu robu koja podliježe inspekcijama i formalnostima koje ne prevazilaze one koje se zahtijevaju u pogledu robe koja se kreće u sklopu tranzitnog postupka.

24.8. Provedba članaka 24.4, 24.5, 24.6 i 24.7 počinje dvije godine nakon što ovaj Protokol stupi na snagu, ne dovodeći u pitanje bilateralne pravne akte između CEFTA Strana koji su dogovoreni prije ovoga datuma. O svim relevantnim bilateralnim pravnim akti kojima su zaključeni prije ovog datuma obavještava se, u pisanom obliku i na engleskom jeziku, CEFTA Odbor za olakšavanje trgovine nakon što relevantni bilateralni pravni akti stupe na snagu.

Članak 25.

(Ovlašteni gospodarski subjekat (OPS))

25.1. Status "ovlaštenog gospodarskog subjekta" (OPS) odobrava svaka CEFTA Strana u skladu sa Aneksom III ovog Protokola. Privremeno stavljanje van snage, odbijanje, povlačenje i poništavanje statusa ovlaštenog gospodarskog subjekta se, također, vrši u skladu sa Aneksom III. Status OPS priznaju druge CEFTA Strane, pod uvjetom da je provedba programa OPS u potpunosti u skladu sa Aneksom III. Status usklađenosti i provedbe svakog programa OPS potvrđuju druge CEFTA Strane, ne dovodeći u pitanje carinske inspekcije, u skladu sa relevantnim procedurama koje usvaja CEFTA Zajednički odbor.

¹ Za potrebe ove odredbe, kvarljiva roba je roba koja brzo propada zbog svojih prirodnih karakteristika, posebno ako nije na odgovarajući način skladištena.

25.2. U svakoj CEFTA Strani, OPS će uživati olakšice u pogledu svih carinskih kontrola kao što je navedeno u Aneksu III.

Članak 26.

(Razmjena informacija između CEFTA Strana o programima OPS)

CEFTA Strane će redovito jedna drugu informirati o identitetu svojih OPS, u svrhu sigurnosti, i uključiti slijedeće informacije:

- a) identifikacija trgovca;
- b) naziv i adresa OPS;
- c) broj dokumenta kojim se daje status OPS;
- d) trenutni status (aktivan, privremeno van snage, povučen);
- e) razdoblja tijekom kojih je status promijenjen;
- f) datum od kojeg važi certifikat; i
- g) organ koji je izdao certifikat.

Članak 27.

(Zaštita profesionalne tajnosti i osobnih podataka)

27.1. Podaci koje razmjenjuju CEFTA Strane uživaju zaštitu koja se pruža profesionalnim tajnama i osobnim podacima, kao što je definirano relevantnim zakonima koji su važeći na teritoriju CEFTA Strane koja prima podatke.

27.2. Posebice, ovi podaci se neće prenositi osobama koje nisu nadležni organi relevantne CEFTA Strane niti će ih ti organi koristiti za potrebe koje nisu predviđene ovim Protokolom.

Članak 28.

(Obavještanje o novim inspekcijama i formalnostima)

28.1. Kada CEFTA Strana namjerava uvesti novu inspekciju ili formalnost u oblasti koja nije obuhvaćena ovim Protokolom, ona o tome obavještava druge CEFTA Strane najmanje šezdeset dana prije uvođenja.

28.2. Relevantna CEFTA Strana će osigurati da mjere koje su poduzete da bi se olakšao prelazak granice ne postanu nefunkcionalne zbog primjene tih novih inspekcija ili formalnosti.

Članak 29.

(Zabrane ili ograničenja uvoza, izvoza ili tranzita robe)

29.1. Odredbe ovog Protokola ne sprečavaju zabrane ili ograničenja uvoza, izvoza ili tranzita roba koje donosi CEFTA Strana i koje su opravdane na osnovu javnog morala, javne politike ili javne sigurnosti, zaštite zdravlja i života ljudi, životinja, biljaka ili okoliša, zaštite nacionalnog blaga koje posjeduje umjetničku, povijesnu ili arheološku vrijednost, odnosno zaštite industrijske ili komercijalne imovine.

29.2. Svaka CEFTA Strana će ovaj član provoditi na način da izbjegne proizvoljnu ili neopravdanu diskriminaciju između CEFTA Strana kada prevladavaju isti uvjeti, ili prikriveno ograničenje trgovine između CEFTA Strana.

Članak 30.

(Tijelo za implementaciju)

CEFTA Zajednički odbor će nadzirati i upravljati provedbom ovog Protokola u skladu sa člancima 40. i 41. CEFTA 2006 Sporazuma.

Članak 31.

(Rješavanje sporova)

U skladu sa člankom 14.4 CEFTA 2006 Sporazuma, CEFTA Strane će provoditi sve odredbe ovog Protokola za pojednostavljenje i olakšavanje carinskih postupaka i smanjenje formalnosti koje se nameću trgovini. Svaki spor između CEFTA Strana u pogledu tumačenja ili primjene ovog Protokola podliježe procedurama koje su predviđene člankom 42. CEFTA 2006 Sporazuma.

Članak 32.

(Provedba)

Svaka CEFTA Strana će poduzeti odgovarajuće mjere da bi osigurala djelotvornu i harmoničnu primjenu odredbi ovog Protokola, uzimajući u obzir potrebu da se olakša prijelaz roba i potrebu da se postignu uzajamno zadovoljavajuća rješenja za sve poteškoće koje se jave u primjeni tih odredbi.

Članak 33.

(Izmjene)

Ovaj Protokol i njegovi dodaci tvore integralni dio CEFTA 2006 Sporazuma. Svaka izmjena i dopuna ovog Protokola se vrši u skladu sa člankom 47. CEFTA 2006 Sporazuma.

Članak 34.

(Nepodudarnosti)

U slučaju značajnih razlika u podacima u uzajamnoj razmjeni informacija, CEFTA Strane će provesti bilateralne konzultacije da bi identificirale razloge, u roku od mjesec dana po primitku obavijesti o nepodudarnostima te će, što je prije moguće, ukloniti greške.

Članak 35.

(Ratifikacija)

35.1. Ovaj Protokol podliježe ratifikaciji, prihvatanju ili odobrenju u skladu sa zahtjevima predviđenim domaćim zakonodavstvom svake CEFTA Strane. Instrumenti ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja će se deponirati kod depozitara.

35.2. Ovaj Protokol stupa na snagu tridesetog dana nakon deponiranja trećeg instrumenta ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja.

35.3. Za svaku CEFTA Stranu koja deponira svoj instrument ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja nakon datuma deponiranja trećeg instrumenta ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja, ovaj Dodatni protokol 5 stupit će na snagu tridesetog dana nakon datuma na koji je predmetna CEFTA Strana deponirala svoj instrument ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja.

35.4. Ako ustavni zahtjevi dozvoljavaju, svaka CEFTA Strana može ovaj Protokol primjenjivati na privremenoj osnovi. O privremenoj primjeni ovog Protokola, u skladu s ovim stavkom, obavještava se depozitar.

KAO POTVRDU NAVEDENOG, opunomoćenici svih CEFTA Strana koji su za to propisno ovlašteni, usvojili su ovaj Protokol.

Sačinjeno u Beogradu na dan 26.05.2017. godine, u jednom originalu na engleskom jeziku koji će se deponirati kod depozitara CEFTA-e 2006, koji će ovjerene preslike dostaviti svim CEFTA Stranama.

ANEKS I

Elektronička razmjena podataka

1. Pojednostavljivanje inspekcija u vezi sa postupkom carinjenja i smanjenje formalnosti u najvećoj mogućoj mjeri
1.1. Razmjena podataka između nadležnih organa koji su uključeni u carinjenje roba

Ovaj odjeljak definira:

- a. Institucije koje razmjenjuju podatke;
 - b. Vrste dokumenata koji će se razmjenjivati između CEFTA Strana;
 - c. Relevantni međunarodni standard/model koji se koristi;
- Detaljne specifikacije u pogledu svrhe, očekivanih prednosti za vladine institucije/poslovnu zajednicu, subjekata, klaster podataka, pokretača, pristupa, integracija i komunikacija kao razine razmjene podataka između nadležnih organa koji su uključeni u carinjenje robe, predstavljeni su u Dodatku I ovog Aneksa.

Tablica 1.1. (1): Dokumenti za razmjenu

Vrsta dokumenta	Strana CEFTA-e koja ga izdaje	Strana CEFTA-e koja ga prima	Standard* / Model koji se koristi
1. Veterinarsko-zdravstveni certifikat za proizvode životinjskog podrijetla	Strana izvoznica – Veterinarska uprava/Državna uprava za hranu/Ministarstvo poljoprivrede	Strana uvoznica – Veterinarska uprava/Državna uprava za hranu/Ministarstvo poljoprivrede	Europska unija – Veterinarski certifikat za EU
2. Veterinarsko-zdravstveni certifikat za žive životinje	Strana izvoznica – Veterinarska uprava/Državna uprava za hranu/Ministarstvo poljoprivrede	Strana uvoznica – Veterinarska uprava/Državna uprava za hranu/Ministarstvo poljoprivrede	Europska unija – Veterinarski certifikat za EU
3. Fitosanitarni certifikat za izvoz	Strana izvoznica – Fitosanitarna/ Poljoprivredna/Državna uprava za hranu/Ministarstvo poljoprivrede	Strana uvoznica – Fitosanitarna/ Poljoprivredna/Državna uprava za hranu/Ministarstvo poljoprivrede	Međunarodna konvencija za zaštitu bilja – ISPM 12 (Međunarodni standardi za fitosanitarne mjere –12) - Aneks 1 Obrazac fitosanitarnog certifikata za izvoz
4. Fitosanitarni certifikat za ponovni izvoz	Strana izvoznica – Fitosanitarna/ Poljoprivredna uprava/Ministarstvo poljoprivrede	Strana izvoznica – Fitosanitarna/ Poljoprivredna uprava/Ministarstvo poljoprivrede	Međunarodna konvencija za zaštitu bilja – ISPM 12 (Međunarodni standardi za fitosanitarne mjere –12) - Aneks 2 Obrazac fitosanitarnog certifikata za ponovni izvoz
5. Certifikat za farmaceutski proizvod	Strana izvoznica - Agencija za lijekove / Ministarstvo zdravlja	Strana uvoznica - Agencija za lijekove / Ministarstvo zdravlja	Svjetska zdravstvena organizacija (SZO) – Obrazac certifikata farmaceutskog proizvoda
6. Izvozna dozvola za skupine lijekova koje sadrže kontrolirane supstance	Strana izvoznica - Agencija za lijekove / Ministarstvo zdravlja	Strana uvoznica - Agencija za lijekove / Ministarstvo zdravlja	Nema konkretnog standarda / obrasca koji se koristi

**Dodatni protokol 5, članak 8.6.: CEFTA Strane se podstiču da koriste relevantne međunarodne standarde ili njihove dijelove kao temelj za svoje formalnosti i postupke uvoza, izvoza ili tranzita, osim ako nije drugačije propisano ovim Protokolom.*

1.2. Detaljne specifikacije razine subjekata i razine klastera podataka

Ovaj odjeljak definira zajedničke setove podataka iz dokumenata koji su predstavljeni u Tablici 1.1. (1) koji se razmjenjuju između CEFTA Strana:

- U prvom stupcu se navode reference za odgovarajuće polje datog dokumenta (ako postoji);
- Drugi stubac prikazuje naziv podatka koji treba biti razmijenjen;
- Treći stubac navodi da li je podatak:
 - O - Obvezan;
 - F - Fakultativan;
 - U - Uvjetan.

Tablica 1.2.(1): Veterinarski zdravstveni certifikat za proizvode životinjskog podrijetla

1.	Veterinarski zdravstveni certifikat za proizvode životinjskog porijekla	O/F/U
I	Dio I- Informacije u vezi pošiljatelja/primatelja	
I.1.	Pošiljatelj	
	Ime	O
	Adresa	O
	Tel.	O
I.2.	Referentni broj certifikata	O
I.3.	Centralni nadležni organ	O
I.4.	Lokalni nadležni organ	O
I.5.	Primatelj	
	Ime	O
	Adresa	O
	Pošanski broj	F
	Tel.	F
I.6.	Osoba odgovorna za pošiljku na odredištu	
	Ime	O
	Adresa	O
	Pošanski broj	F
	Tel.	F
I.7.	Zemlja podrijetla (Zemlja porijekla / ISO kod)	O
I.8.	Regija podrijetla (Regija porijekla/ kod)	O
I.9.	Zemlja odredišta (Zemlja odredišta / ISO kod)	O
I.10.	Regija odredišta (Regija odredišta / kod)	F
I.11.	Mjesto podrijetla	
	Ime	O
	Broj odobrenja	O

	Adresa	O
I.12.	Mjesto odredišta	
	Mjesto odredišta	O
	Adresa	O
I.13.	Mjesto utovara	
	Mjesto utovara	O
	Adresa	O
	Broj odobrenja	O
I.14.	Datum polaska	O
I.15.	Prijevozno sredstvo (označiti odgovarajuća polja)	
	Avion-željeznički vagon-cestovno vozilo-drugo / identifikacija / dokumentarne reference	O
I.16.	Ulazno granično inspeksijsko mjesto (BIP) CEFTA Strane uvoznice	O
I.17.	Broj(evi) CITES-a	F
I.18.	Opis robe	O
I.19.	Oznaka robe (HS kod)	O
I.20.	Količina	O
I.21.	Temperatura proizvoda (označiti odgovarajuća polja)	
	Ambijentalna-ohlađena-zamrznuta	O
I.22.	Broj paketa	O
I.23.	Identifikacija kontejnera / Broj žiga	O
I.24.	Vrsta ambalaže	O
I.25.	Robe certificirane za: (označiti odgovarajuća polja)	
	Za ljudsku uporabu – hrana za životinje – tehnička uporaba	O
I.26.	Za tranzit u treće zemlje (Zemlja / ISO kod)	F
I.27.	Za uvoz ili ulazak u CEFTA stranu uvoznicu	O
I.28.	Identifikacija roba	
	Vrsta [stručni naziv]	O
	Odobreni broj objekta	O
	Priroda robe	O
	Vrsta tretmana	O
	Klanica	O
	Broj paketa	O
	Broj odobrenja	O
	Neto težina	O
	Fabrika za rezanje	F
	Broj serije	O
	Hladnjača	O
	Službeni inspektor	
	Ime	O
	Kvalifikacija i zvanje	O
	Datum	O
	Nadležni organ	O

Стр./Str. 60
Број/Broj 3

СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК БиХ - Међународни уговори
SLUŽBENI GLASNIK BiH - Međunarodni ugovori

Петак, 27. 4. 2018.
Petak, 27. 4. 2018.

II ¹	Dio II – Certificiranje (zdravstvene informacije)	O
II.1.	Zdravstvena potvrda	O
II.2.	Javno-zdravstvena potvrda	O
II.2.	Potvrda o zdravlju životinja	O
	Bilješke	F

Tablica 1.2.(2): Veterinarski zdravstveni certifikat za žive životinje

2.	Veterinarski zdravstveni certifikat za žive životinje	O/F/U
I	Dio I- Informacije u vezi pošiljatelja/primatelja	
I.1.	Pošiljatelj	
	Ime	O
	Adresa	O
	Tel.	O
I.2.	Referentni broj certifikata	O
I.3.	Centralni nadležni organ	O
I.4.	Lokalni nadležni organ	O
I.5.	Primatelj	
	Ime	O
	Adresa	O
	Poštanski broj	F
	Tel.	F
I.6.	Osoba odgovorna za pošiljku na odredištu	
	Ime	O
	Adresa	O
	Poštanski broj	F
	Tel.	F
I.7.	Zemlja podrijetla (Zemlja podrijetla / ISO kod)	O
I.8.	Regija podrijetla (Regija podrijetla / kod)	F
I.9.	Zemlja odredišta (Zemlja odredišta / ISO kod)	O
I.10.	Regija odredišta (Regija odredišta / kod)	O
I.11.	Mjesto podrijetla	
	Ime	O
	Poštanski broj	O
	Adresa	O
I.12.	Mjesto odredišta	
	Mjesto odredišta	O
	Adresa	O
I.13.	Mjesto utovara	
	Mjesto utovara	O
	Adresa	O
	Broj odobrenja	O
I.14.	Datum polaska	O
I.15.	Prijevozna sredstva (označiti odgovarajuća polja)	
	Avion-željeznički vagon-cestovno vozilo-drugo / identifikacija / dokumentarne reference	O
I.16.	Ulazno granično inspeksijsko mjesto (BIP) CEFTA Strane uvoznice	O
I.17.	Broj(evi) CITES-a	F
I.18.	Opis robe	O
I.19.	Oznaka robe (HS kod)	O
I.20.	Količina	O
I.22.	Broj paketa	O
I.23.	Identifikacija kontejnera / broj pečata	O
I.24.	Vrsta ambalaže	O
I.25.	Robe certificirane za: (označiti odgovarajuća polja)	
	klanje – uzgoj – vezivanje	O
I.26.	Za tranzit u treće zemlje (zemlja / ISO kod)	F
I.27.	Za uvoz ili ulazak u stranu uvoznicu CEFTA-e	O
I.28.	Identifikacija robe	
	Vrsta [stručni naziv]	O
	Rasa	O
	Identifikacijski sustav	O

¹ Točan tekst dijela koji se odnosi na certificiranje koji se razmjenjuje između Strana se dogovara i definira na bilateralnom temelju (između svakog pojedinačnog para CEFTA Strana) i konkretno za svaku vrstu robe za koju je potreban Veterinarski zdravstveni certifikat. Izmjene teksta u dijelu koji se odnosi na certificiranje se dogovaraju na bilateralnom temelju između relevantnih CEFTA Strana.

	Identifikacijski broj	O
	Starost	O
	Spol	O
	Službeni inspektor	
	Ime	O
	Kvalifikacija i zvanje	O
	Datum	O
	Nadležni organ	O
II ²	Dio II – Certifikacija (Zdravstvene informacije)	
II.1.	Zdravstvena potvrda	O
II.2.	Javno-zdravstvena potvrda	O
II.2.	Potvrda o zdravlju životinje	O
II.3.	Potvrda o transportu životinje	O
	Bilješke	

Tablica 1.2.(3): Fitosanitarni certifikat za izvoz

3.	Fitosanitarni certifikat za izvoz	O / F
	Podaci na certifikatu:	
1.	Naziv i adresa izvoznika	O
2.	Broj certifikata	O
	Opis pošiljke:	
3.	Deklarirano ime i adresa primatelja	O
4.	Organizacija za zaštitu bilja (organ koji vrši izdavanje)	O
5.	Mjesto podrijetla	O
6.	Deklarirano prijevozno sredstvo	O
7.	Deklarirana točka ulaska	O
8.	Razlikovna obilježja	
a.	Broj i opis paketa	O
b.	Naziv proizvoda	O
c.	Botanički naziv biljaka	O
9.	Deklarirana količina	O
10.	Tip certifikata: izvoz	
	Ovim se potvrđuje da su biljke, biljni proizvodi i drugi regulirani artikli koji su ovdje opisani bili predmet inspekcije, odnosno testirani su u skladu sa odgovarajućim službenim procedurama i smatra se da ne sadrže karantinske štetočine koje navodi Strana uvoznica te da ispunjavaju postojeće fitosanitarne zahtjeve Strane uvoznice, uključujući i one koji se odnose na regulirane nekarantinske štetočine.	O
	Dodatna deklaracija	
11.	Dodatna deklaracija	F
	Tretman dezinfekcije i/ili dezinfekcije	
12.	Tretman	O
13.	Kemijska supstanca (aktivni sastojak)	F
14.	Trajanje i temperatura	F
15.	Koncentracija	F
16.	Datum	O
17.	Dodatne informacije	
a.	Mjesto izdavanja	O
b.	Ime i potpis ovlaštenog službenika	O
c.	Datum	O

Tablica 1.2.(4): Fitosanitarni certifikat za ponovni izvoz

4.	Fitosanitarni certifikat za ponovni izvoz	O/F/U
	Podaci na certifikatu	
1.	Ime i adresa izvoznika	O
2.	Broj certifikata	O
	Opis pošiljke	
3.	Deklarirani naziv i adresa primatelja	O
4.	Organizacija za zaštitu bilja (organ koji vrši izdavanje)	O
5.	Mjesto podrijetla	O
6.	Deklarirano prijevozno sredstvo	O

² Točan tekst dijela koji se odnosi na certificiranje koji se razmjenjuje između Strana se dogovara i definira na bilateralnom temelju (između svakog pojedinačnog para CEFTA Strana). Izmjene teksta u dijelu koji se odnosi na certificiranje će se dogovarati na bilateralnom temelju između relevantnih CEFTA Strana.

5.	Mjesto podrijetla	O
6.	Deklarirano prijevozno sredstvo	O
7.	Deklarirana točka ulaska	O
8.	Razlikovna obilježja	
a.	Broj i opis paketa	O
b.	Naziv proizvoda	O
c.	Botanički naziv biljaka	O
9.	Deklarirana količina	O
10.	Vrsta certifikata: izvoz	
	Ovim se potvrđuje da su biljke, biljni proizvodi i drugi regulirani artikli koji su ovdje opisani, uvezeni.	
	[CEFTA Strana koja vrši ponovni izvoz]	O
	Iz	
	[Zemlja podrijetla]	O
	Obuhvaćeno fitosanitarnim certifikatom	
	[Broj certifikata]	O
	[original]	F
	[ovjerena preslika]	F
	od čega je priloženo uz ovaj certifikat;	
	da su	
	[pakirani]	F
	[prepakirani]	F
	u	
	[original]	F
	[novi]	F
	da se na temelju	
	[originalnog fitosanitarnog certifikata] i	F
	[dodatne inspekcije],	F
	smatra da ispunjavaju postojeće fitosanitarne zahtjeve	
	Strane uvoznice i da je tokom skladištenja u	
	[CEFTA Strana koja vrši ponovni izvoz],	O
	pošiljka nije bila izložena riziku zagađenja ili infekcije.	
	Dodatna deklaracija	
11.	Dodatna deklaracija	F
	Tretman dezinfekcije odnosno dezinfekcije	
12.	Tretman	O
13.	Kemijska supstanca (aktivni sastojak)	F
14.	Trajanje i temperatura	F
15.	Koncentracija	F
16.	Datum	O
17.	Dodatne informacije	F
a.	Mjesto izdavanja	O
b.	Ime i potpis ovlaštenog službenika	O
c.	Datum	O

Tablica 1.2.(5): Certifikat za farmaceutski proizvod

5.	Certifikat farmaceutskog proizvoda	O/F/U
	Nadležna agencija	O
	Broj	O
	Datum izdavanja	O
	Mjesto izdavanja	O
	Br. certifikata	O
	Pošiljatelj / Izvoznik: [Agencija za lijekove iz CEFTA Strane izvoznice]	O
	Primalac / Uvoznik: [Agencija za lijekove iz CEFTA Strane uvoznice]	O
1.	Naziv i oblik doziranja proizvoda:	O
1.1.	Aktivni sastojci i iznosi po jediničnoj dozi	O
1.2.	Da li ovaj proizvod ima dozvolu stavljanja u promet u zemlji izvoza?	(da/ne)
1.3.	Da li se ovaj proizvod nalazi na tržištu zemlje izvoza?	(da/ne)
	Ako je odgovor na 1.2. DA: (nastaviti u dijelu 2A i preskočiti dio 2B)	
2.A.1.	Broj licence proizvoda i datum izdavanja	U, O
2.A.2.	Nositelj licence proizvoda (ime i adresa)	U, O
2.A.3.	Status imatelja licence proizvoda:	U, O
2.A.3.1.	Za kategorije b i c, ime i adresa proizvođača koji proizvodi oblik doziranja	U, O
2.A.4.	Da li je priložen sažetak osnove za odobravanje lijeka?	(da/ne)
2.A.5.	Da li su priložene, službeno odobrene informacije o proizvodu kompletne i u skladu sa licencom?	(da/ne/nije priloženo)

2.A.6.	Podnositelj zahtjeva za certifikat, ako se razlikuje od imatelja licence (ime i adresa)	U
	Ako je odgovor u dijelu 1.2 NE (preskočiti dio 2A i pružiti podatke od dijela 2B)	
2.B.1.	Podnositelj molbe za certifikat (ime i adresa)	U, O
2.B.2.	Status podnositelja:	U, O
2.B.2.1.	Za kategorije b i c, ime i adresa proizvođača koji proizvodi oblik doziranja	U, O
2.B.3.	Zašto nedostaje dozvola za stavljanje lijeka u promet? (nije potrebna /nije zahtijevana /razmatra se /odbijena je)	U, O
2.B.4.	Komentari	U, O
3.	Da li organ koji vrši certificiranje organizira periodične inspekcije proizvodnog pogona u kojem se proizvodi oblik doziranja?	(da/ne/nije primjenjivo)
	(Ako je odgovor ne ili nije primjenjivo, nastaviti od pitanja 4.)	
3.1.	Periodičnost rutinskih inspekcija (u godinama)	U, O
3.2.	Da li je proizvodnja ove vrste oblika doziranja bila predmet inspekcije?	(da/ne)
3.3.	Da li objekti i rad zadovoljavaju dobre proizvodne prakse (GMP) kao što preporučuje Svjetska zdravstvena organizacija?	(da/ne/nije primjenjivo)
4.	Da li informacije koje je podnio podnositelj zahtjeva zadovoljavaju organ koji vrši certificiranje po svim aspektima proizvodnje proizvoda?	(da/ne)
	(Ako je odgovor ne, pružite objašnjenje)	
	Objašnjenje	U, O
	Adresa organa koji vrši certificiranje:	O
	Telefon / Fax:	F
	Ime ovlaštene osobe:	O
	Datum:	O

Tablica 1.2.(6): Dozvola za izvoz skupina lijekova koji sadrže kontrolirane supstance

6.	Dozvola za izvoz skupina lijekova koji sadrže kontrolirane supstance	O/F/U
	Broj dozvole	O
	INN	O
	Carinska tarifa	O
	Naziv proizvođača, oblik, jačina, pakiranje	O
	Jedinica mjere	O
	Količina robe koja se izvozi	O
	Količina supstance koja je odobrena za izvoz	O
	Izvoznik	
	Ime	O
	Adresa	O
	Poštanski broj	F
	Grad	F
	Zemlja	F
	Uvoznik	
	Ime	O
	Adresa	O
	Poštanski broj	O
	Grad	O
	CEFTA Strana	O
	Broj uvozne dozvole koja je izdata u zemlji uvoza	O
	Datum uvozne dozvole koja je izdata u zemlji uvoza	O
	Krajnji korisnik	
	Ime	O
	Adresa	O
	Poštanski broj	O
	Grad	O
	CEFTA Strana	O
	Svrha izvoza	O
	Način transporta odobrene supstance/supstanci	O
	Naziv graničnog prijelaza	O
	Naziv carinskog ureda	O
	Naziv špeditera	O
	Dozvola je izdata na dan	O
	Dozvola vrijedi do	O
	Posebne bilješke	

1) Dozvola se odnosi na jedan uvoz/izvoz	O
2) Ukoliko se uvoz/izvoz ne izvrši u roku koji je naveden na dozvoli za uvoz/izvoz, uvoznik/izvoznik je obavezan da izvijesti agenciju o tome i da vrati sve primjerke dozvole u roku od 15 dana po isteku uvozne/izvozne dozvole	O

1.3. Zajedničke baze podataka i centralni servisi

Dodatni protokol 5 i Aneks I tvore pravni temelj za uspostavljanje zajedničkih regionalnih baza podataka i centralnih servisa u CEFTA Stranama.

Pored mehanizama razmjene od-točke-do-točke koji su definirani u odjeljcima 1.1, 1.2 i 2.1, ovaj Aneks I navodi listu zajedničkih baza podataka i centralnih servisa koje će se uspostaviti tijekom provedbe Dodatnog protokola 5.

Institucije u kojima će biti smještene ove regionalne baze podataka i centralni servisi su CEFTA Tajništvo ili *Tajništvo Regionalnog vijeća za suradnju*. U slučaju da u Tajništvu Regionalnog vijeća za suradnju bude smještena regionalna baza podataka i centralni servis, potpisat će se memorandum o razumijevanju između CEFTA Tajništva i Tajništva Regionalnog vijeća za suradnju da bi se regulirala prava i obveze u vezi smještaja datoteka.

Tablica 1.3.(1): Zajedničke baze podataka

Zajednička baza podataka	Svrha	Pravo pristupa
1. Baza podataka uzajamno priznatih OPS CEFTA-e	Razmjena informacija o poduzećima koja imaju status OPS: - Podaci o poduzećima - CEFTA Strana koja je certificirala ovlaštenje	Carinske uprave Nadležni organi uključeni u carinjenje roba
2. Baza podataka o proizvodima koji nisu sigurni / neusklađeni proizvodi koji su pronađeni na tržištu CEFTA-e.	Sprečavanje distribucije/stavljanja u promet proizvoda koji nisu sigurni u trgovini unutar CEFTA-e, poput: 1) proizvoda koji ne ispunjavaju tehničke propise; 2) lista proizvoda koji ispunjavaju tehničke propise, ali su opasni za javni interes, živote ljudi, životinja i biljaka; 3) lista proizvoda čiji uvoz nije dozvoljen;	Javni pristup

Tabela 1.3.(2): Centralni servisi

Centralni servis	Svrha servisa	Pravo pristupa
1. Regionalna baza podataka o izdanim licencama	Čuvanje podataka o izdanim licencama od strane nadležnih organa i certificiranih laboratorija (na temelju funkcionalnih i drugih tehničkih specifikacija sustava EU TRACES, kreirat će se slična regionalna baza podataka i IT rješenje za potporu)	SPS organi TBT organi

2. Određivanje načina i obveze razmjene podataka između carinskih organa, u mjeri u kojoj je to dozvoljeno domaćim zakonodavstvom

2.1. Razmjena podataka putem SEED-a, koju trenutno podržavaju bilateralni protokoli (memorandumi o razumijevanju)

Ranije uspostavljena SEED razmjena podataka između carinskih uprava CEFTA Strana u regiji Zapadnog Balkana podržana je bilateralnim protokolima (memorandumima o razumijevanju). Ovi Memorandumi ostaju na snazi, te će nastaviti da predstavljaju pravni temelj za već upostavljene bilateralne razmjene podataka između carinskih uprava.

Svrha specifikacija u Aneksu I jeste da unificira i generalizira specifikacije iz memorandumu, na temelju obrasca iz bloka poslovnih procesa SEED (koji je predstavljen u Dodatku II), koji je zvanično prihvatila Globalna carinska mreža (GNC), što je inicijativa Svjetske carinske organizacije (SCO).

S ciljem slanja podataka prije dolaska robe iz izvozne carinske deklaracije (iz CEFTA Strane izvoznice u CEFTA Stranu uvoznicu) tokom provedbe Dodatnog protokola 5, svaka CEFTA Strana (njena carinska uprava) će uspostaviti dodatne sigurne veze za razmjenu podataka sa svim drugim (nesusjednim) CEFTA Stranama. Ova komunikacijska infrastruktura će predstavljati kičmu za cjelokupnu razmjenu podataka za CEFTA Strane.

2.2. Detaljne specifikacije razine klastera podataka:

Donja tablica predstavlja zajedničku listu podataka iz izvoznih deklaracija koje će se razmjenjivati između CEFTA Strana:

Tablica 2.2.(1): Zajednički set podataka iz izvozne deklaracije

Polje JAD	Polje za podatke	Opis
Polje A	Referentni broj JAD	Referentni broj jedinstvenog administrativnog dokumenta
Polje 5	Naimenovanja	Ukupni broj naimenovanja
Polje 22 P1	Valuta fakture	ISO 4217 šifra valute
Polje 22 P2	Iznos fakture	Ukupni fakturirani iznos
Polje 29	Granični carinski ured	Carinski ured izlaska (referentni broj)
Polje 35	Bruto masa	Ukupna bruto masa
Polje 54	Mjesto deklaracije	Mjesto podnošenja carinske deklaracije
Polje 54	Datum deklaracije	Datum podnošenja deklaracije
Polje 2	Naziv pošiljatelja	Pošiljatelj / Naziv poduzeća
Polje 2	Identitet pošiljatelja	Pošiljatelj / identifikacijski porezni broj
Polje 19	Transportni kontejner	Da li se transport vrši u kontejneru (DA/NE)
Polje 21 P1	Granični identitet transporta	Kamion (prijevozno sredstvo) broj tablica
Polje 21 P2	Granični identitet transportne prikolice	Broj tablica prikolice
Polje 21 P2	Državljanstvo transporta na granici	Zemlja u kojoj je registrirano vozilo
Polje 25	Način prijevoza na granici	Način prijevoza
Polje 15	Zemlja otpreme	CEFTA Strana izvoznica (ISO ALPHA 2 kod)
Polje 17	Zemlja odredišta	Odredišna CEFTA Strana (ISO ALPHA 2 kod)
Polje 31	Opis	Opis robe
Polje 32	Naimenovanje	Redni broj naimenovanja
Polje 33	Šifra robe	Šifra robe
Polje 31	Paketi ambalaže	Broj paketa
Polje 31	Komadi ambalaže	Broj komada

CEFTA Strane nisu ograničene na razmjenu samo gore navedenih zajedničkih setova podataka iz izvozne deklaracije. CEFTA Strane se na bilateralnoj razini mogu dogovoriti o razmjeni šireg seta podataka.

2.3. Zemljopisno proširenje:

Carinska uprava Republike Moldavije se može uključiti u SEED razmjenu, u skladu sa specifikacijama iz Dodatka II. Kako Republika Moldavija nema zajedničku granicu sa drugim CEFTA Stranama, primjenjivat će se samo specifikacije SEED-a u vezi razmjene podataka prije dolaska robe.

2.4. Oblasti za proširenje razmjene podataka između carinskih uprava:

SEED razmjena podataka između carinskih uprava se može proširiti da bi obuhvatila slijedeće poslovne potrebe:

a. Razmjena podataka o rezultatima analize rizika i kontrole pošiljki (razlozi za vršenje kontrole, indikator rizika, rezultat kontrole);

b. Razmjena podataka o povratu PDV-a na granici;

c. Razmjena podataka o skeniranim (rentgenskim) snimcima kontroliranih kamiona/kontejnera;

d. Razmjena podataka o IPR aplikacijama za mjere i kršenja;

3. Uzajamno priznavanje državnih programa OPS

Detaljne tehničke specifikacije za uzajamno priznavanje programa OPS su napisane na temelju bloka poslovnih procesa Svjetske carinske organizacije za Sporazum o uzajamnom priznavanju OPS i nalaze se u Dodatku III Aneksa I.

Ovaj odjeljak navodi zajedničke setove podataka (navedene abecednim redom) u vezi sa uzajamnim priznavanjem OPS koji će se razmjenjivati između CEFTA Strana:

Tablica 3.1: Podatkovna polja za uzajamno priznavanje OPS

Podneseni podaci	Definicija	Vrijednosti domene; komentari
Prihvaćen	Status evidencije podataka OPS u poruci o rezultatu	Vrijednosti: 0 = odbijen, 1 = prihvaćen
Status certifikata OPS	Šifra za razlikovanje između važećih, obustavljenih i povučenih certifikata.	Vrijednosti: C = važeći, S = privremeno stavljen van snage, R = povučen
Tip certifikata OPS	Vrsta certifikata OPS	Tipovi certifikata: definirat će ih partneri
Identifikacijski broj (TIN) ovlaštenog gospodarskog subjekta (OPS)	Jedinstveni identifikator ovlaštenog gospodarskog subjekta koji dodjeljuje partner koji daje ovlaštenje i koji je povezan sa relevantnim certifikatom OPS.	"Odobrena" identifikacija OPS trgovca dodjeljena od strane "odobravajućeg" partnera
"ALIAS" TIN	"Alias" TIN dodjeljuje partner "podnositelj" svakom "odobrenom" OPS TIN-u u slučaju da partner "podnositelj" ne može obraditi "odobreni" OPS TIN koji je dodijelio "odobravajući" partner.	"Alias" TIN dodjeljuje partner "podnositelj" "odobrenom" OPS TIN-u
Grad	Naziv grada OPS-a	Grad
Skraćenice zahtijevanih podataka		R = zahtijeva se, O = fakultativan
Skraćenice za tipove podataka		a = alfa, n = numerički, d = datum, dv = vrijeme na datum
Krajnji datum	To je krajnji datum razdoblja važenja TIN-a OPS-a. Zajedno sa podatkom o početnom datumu, pruža punu sliku važenja koju OPS TIN može imati tokom svog životnog ciklusa.	Definira datum na koji status certifikata OPS-a prestaje da važi. Zajedno sa datumom početka, definira razdoblje tijekom kojeg važi status certifikata OPS-a. Ukoliko je krajnji datum prazan, razdoblje važenja je "nedefinirano".
Vrsta ekstrakcije	Tip izvršene ekstrakcije	Vrijednosti: P = puni, D = diferencirani
Puni naziv	Puni naziv OPS.	
Jezički kod	Jezički kod koji identificira jezik/set znakova.	Jezički kod koji se koristi za definiranje jezika koji se koristi za sve tekstualne informacije (ISO alfa 2 kodifikacija – ISO 639).
Identifikacija poruke	Jedinstveni identifikator poruke	Identifikator se kreira uz korištenje GUID algoritma
Operacija	Kod za razlikovanje kreiranih, ažuriranih i izbrisanih evidencija.	Vrijednosti: C = kreirana, U = ažurirana, D = brisana
Drugi TIN	Identifikacioni broj koji se definira na državnoj razini.	Koristi se u slučajevima kada partner ima broj identiteta koji nije u skladu sa podatkovnim modelom SCO
Poštanski broj	Poštanski broj OPS	
Referentni tip ekstrakcije	Tip ekstrakcije koji se vrši u poruci o ekvivalenciji	Vrijednosti: F = puni, D = diferencirani
Identifikacija referentne poruke	Jedinstveni identifikator poruke odgovora	Jedinstveni identifikator poruke uz korištenje GUID algoritma
Referentni redni broj	Broj rezultirajuće poruke	Identificira slijed rezultirajuće poruke
Podaci o statusu	Opis pojedinosti statusa	Slobodan tekst do 500 znakova sa pojedinostima o statusu

Datum i vrijeme slanja	Datum kada je evidencija poslana	Datum i vremenski žig kada je evidencija poslana
Organizacija koja šalje	ISO – 3166 alfa 2 kod za partnera koji šalje evidenciju	
Redni broj	Identificira razmjenu podataka koja je rezultat ekstrakcije	Ako je ovo puna ekstrakcija podataka, redni broj odgovara rednom broju obuhvaćene diferencirane ekstrakcije
Skraćeni naziv	Skraćeni naziv OPS	Skraćeni naziv OPS ograničen na maksimalno 35 znakova koji su obezbjeđeni u podatkovnom modelu SCO.
Datum početka	Koristi se da bi se definirao početni datum važenja OPS TIN-a. Zajedno sa podatkom o krajnjem datumu omogućava puni uvid u važenje određene vrijednosti koju opisani predmet ima tijekom svog životnog ciklusa.	Definira datum od kojeg se primjenjuje certificirani status OPS. Zajedno sa podatkom o krajnjem datumu definira razdoblje tijekom kojeg se primjenjuje certificirani status OPS.
Statusna šifra	Šifre za konkretne scenarije	Vrijednosti: E00001 = nije ubačen, evidencija već postoji, E00002 = nije ažuriran, evidencija ne postoji, W00003 = nije izbrisan, evidencija ne postoji, I10001 = evidencija ažurirana, ali izmjene nisu uključene
Statusni tip	Identificira tip statusnih informacija.	Vrijednosti: 'E' = greška, 'W' = upozorenje, 'I' = isključivo informacije
Ulica i broj	Ulica i broj OPS-a.	
Nacionalni identifikator trgovca	Jedinstveni identifikator za ovlaštenog gospodarskog subjekta kojeg dodjeljuje nadležni organ i koji je povezan sa relevantnim certifikatom OPS	
Transakcijska identifikacija	Tehnički element koji omogućava grupiranje nekoliko operacija u jednu atomsku transakciju	
Verzija	Tehnički element koji ukazuje na verziju strukture poruke	

4. Konačne odredbe

4.1. Vlasništvo nad sustavom razmjene podataka

Ovaj odjeljak navodi vlasnika podataka, kada se sustav uspostavi.

Kada se provede Dodatni protokol 5 i uspostavi sustav elektroničke razmjene podataka sa relevantnim bazama podataka:

- Vlasništvo nad podacima koji se čuvaju u SEED+ bazama podataka, u svakoj CEFTA Strani, pripadaju datoj CEFTA Strani koja mora poštivati pravila zaštite podataka koja su navedena u članku 11. Dodatnog protokla 5;

- Vlasnik podataka koji se čuvaju u zajedničkim bazama podataka i centralnim servisima će biti carinska uprava CEFTA Strane.

4.2. Održavanje sustava razmjene podataka

Ovaj odjeljak navodi kako će se organizirati održavanje nakon uspostavljanja sustava.

Kada se implementira Dodatni protokol 5 i uspostavi sustav elektroničke razmjene podataka:

- Održavanje zajedničkih baza podataka i centralnih servisa će biti odgovornost CEFTA Sekretarijata ili Sekretarijata Regionalnog vijeća za suradnju. U slučaju da Sekretarijat Regionalnog vijeća za suradnju bude održavao regionalne baze podataka i centralne servise, potpisat će se memorandum o razumijevanju između CEFTA Sekretarijata i Sekretarijata

Regionalnog vijeća za suradnju s ciljem reguliranja prava i obveza u pogledu održavanja.

- Održavanje hardvera i komunikacijske opreme za državne i bilateralne (od strane do strane) komunikacijske veze će biti odgovornost carinskih uprava CEFTA Strana ili drugih nadležnih državnih organa sa odgovarajućom informacijsko-komunikacijskom tehnološkom infrastrukturom (IKT). Svaka CEFTA Strana će identificirati odgovorne IKT stručnjake i dostaviti njihove kontakt podatke ovlaštenim tehničkim ekspertima u svim CEFTA Stranama, kao i drugim državnim institucijama koje su uključene u razmjenu podataka.

- Odgovornost za održavanje servisa za automatsko i/ili poluautomatsko pohranjivanje podataka u zajedničke baze podataka i centralne servise, koji će se zajednički koristiti između svake pojedinačne CEFTA Strane i CEFTA Sekretarijata ili *Sekretarijata Regionalnog vijeća za suradnju. Ukoliko Sekretarijat Regionalnog vijeća za suradnju bude održavao regionalne baze podataka i centralne servise, potpisat će se memorandum o razumijevanju između CEFTA Sekretarijata i Sekretarijata Regionalnog vijeća za suradnju s ciljem reguliranja prava i obveza u pogledu održavanja.*

- Održavanje softverskih modula za razmjenu podataka između CEFTA Strana se mora koordinirati za cijeli CEFTA region.

4.3. Izmjene i dopune specifikacija u Aneksu I

Ovaj odjeljak definira kako će se mijenjati/ažurirati tehničke specifikacije (primarno, one koje se odnose na listu dokumenata, setove njihovih podataka, zajedničke baze podataka) nakon usvajanja Dodatnog protokola 5.

Nakon usvajanja Dodatnog protokola 5, specifikacije u ovom Aneksu I se mogu mijenjati putem relevantnih CEFTA struktura.

Dodatak I – Blok pojednostavljivanja / olakšavanja inspekcija

Napomena: Specifikacije u Dodacima na Aneks I Dodatnog protokola 5 su zasnovane na obrascu Svjetske carinske organizacije (SCO) za blok poslovnih procesa (UB), konkretnije u sažetku o blokovima poslovnih procesa inicijative Globalne carinske mreže (GNC).

SVRHA	Slanje podataka iz certifikata (rješenja/odobrenja/licenci) koje izdaju relevantni organi (tehničke agencije) iz CEFTA Strane izvoznice prema relevantnim organima CEFTA Strane uvoznice. Organi CEFTA Strane uvoznice će primljene podatke koristiti za: - Vršanje analize rizika i druge analitičke mjere unaprijed (prije dolaska robe); - Ubrzavanje u najvećoj mogućoj mjeri procedura i formalnosti za izdavanje ulaznih i/ili uvoznih certifikata (odluke/ odobrenja/dozvole);
PREDNOST ZA VLADU	Očekuje se ostvarivanje prednosti za sljedeće vladine organe CEFTA Strana: - Sanitarne i fitosanitarne (SPS) organe; - TBT organe; - Carinske organe; - Organe koji reguliraju transport;
PREDNOSTI ZA PODUZEĆA/ ZAIINTERESIRANE STRANE	Prednosti i koristi za poslovnu zajednicu: - Ubrzavanje i olakšavanje legalne trgovine u svim fazama carinjenja; - Predvidljivije i transparentnije procedure carinjenja robe;
RAZINA KOJA SE ODNOSI NA SUBJEKTE	Sljedeći organi CEFTA Strane izvoznice robe će dostaviti podatke nadležnim organima CEFTA Strane uvoznice: - Fitosanitarom organu; - Veterinarskom organu; - Agenciji za lijekove i medicinska pomagala;
RAZINA KOJA SE ODNOSI NA KLASTERE PODATAKA	Razmjenjivat će se podaci iz sljedećih tipova dokumenata: - Veterinarski zdravstveni certifikat za žive životinje

	- Veterinarski zdravstveni certifikat za proizvode životinjskog porijekla - Fitosanitarni certifikat za izvoz - Fitosanitarni certifikat za ponovni izvoz - Certifikat za farmaceutski proizvod - Izvozne dozvole za grupe lijekova koji sadrže kontrolirane supstance (1) narkotički lijekovi, 2) psihotropne supstance, 3) prekursori, 4) lijekovi koji sadrže prekursora) Kada je primjenjivo, koristit će se kao modeli relevantni međunarodni obrasci za gore navedene vrste dokumenata. U pogledu strukture podataka, kao model će se koristiti posljednja verzija modela podataka SCO, konkretnije informativni paket za razmjenu podataka između vlada (G2G).
RAZINA AKTIVACIJE	Događaj koji inicira protok podataka: - Trenutak izdavanja dokumenata koji je u klasteru podataka navela ovlaštena institucija CEFTA Strane izvoznice;
SUČELJE/ INTEGRACIJA/ KOMUNIKACIJA	Veza između uključenih organa CEFTA Strana će biti uspostavljena i na sljedeći način: - Mreža od-carine-do-carine SEED+ (sistematska elektronička razmjena podataka) će se koristiti kao okosnica za bilateralnu razmjenu podataka; - Razmjena informacija će se odvijati preko interneta i preko virtuelnih privatnih mreža (VPN). - Fitosanitarni, veterinarski organi, agencija za lijekove i organ za nadzor tržišta će uspostaviti vezu sa carinskom SEED+ mrežom na državnom nivou; - Sučelja između IT sistema ovih institucija i carinske SEED mreže omogućavaju: tehničke poruke u XML šemama (<i>Extensible Markup Language</i>) i definiranje web servisa u WSDL jeziku (<i>Web Services Definition Language</i>). - Sigurnost svih razmijenjenih poruka će se dodatno osigurati enkripcijom asimetričnim ključem (uz korištenje digitalnih certifikata sigurnosti, koje izdaju kvalificirani organi za certifikaciju);

Dodatak II – Blok SEED

SVRHA	Sistematska i automatska elektronička razmjena podataka iz carinskih dokumenata (izvozne, uvozne i tranzitne carinske deklaracije, TIR i ATA karti, pojednostavljeni postupak na temelju pratećeg dokumenta – fakture, uključujući i evidenciju o prelasku praznih kamiona) između carinskih uprava CEFTA Strana u sljedeće svrhe: - Da bi se omogućilo slanje podataka prije dolaska robe u trenutku iniciranja carinskog postupka u partnerskoj CEFTA Strani (iz carinskog ureda polaska) sa sljedećim ciljevima: - Ubrzanje carinskih postupaka i inspeksijskih formalnosti (u vezi sa relevantnim tarifnim brojevima) na mjestu ulaska na carinsku teritoriju CEFTA Strane koja je uvoznica (ili se kroz nju vrši tranzit); - Ubrzanje carinskih i inspeksijskih postupaka u carinskom uredu CEFTA Strane uvoznice; - Analiza podataka prije dolaska robe uz korištenje prethodno definiranih kriterija rizika i slanje upozorenja ovlaštenim službenicima. - Da bi se potvrdila konzistentnost deklaracija koje se podnose u dvije susjedne carinske uprave. Drugim riječima, da bi se omogućilo automatsko poređenje (uparivanje i upoređivanje) podataka iz carinskih dokumenata koji su podneseni u dvije susjedne CEFTA Strane (carinski ured izlaska i carinski ured ulaska)
PREDNOSTI ZA VLADU	Prednosti i koristi za carinske uprave CEFTA Strana: - Sprečavanje krijumčarenja i jačanje borbe protiv organiziranog kriminala; - Sprečavanje prijavljivanja manje vrijednosti – povećanje naplate carina; - Sprečavanje korupcije; - Unapređenje "analize rizika" podataka prije dolaska robe; - Unapređenje ukupnih tehničkih kapaciteta carinskih uprava CEFTA Strana; - Unapređenje i poboljšanje komunikacije i suradnje između vladinih institucija CEFTA Strana; - Efikasniji rad carinskih službenika;

PREDNOSTI ZA PODUZEĆA / ZAINTERESIRANE STRANE	Prednosti i koristi za gospodarske subjekte; - Ubrzanje carinskih postupaka i olakšavanje legitimne trgovine;
PRAVNI OKVIR I POŠTIVANJE PROPISA	- Dodatni protokol 5 CEFTA-e; - Sporazumi o uzajamnoj administrativnoj pomoći u carinskim poslovima (CMAAA); - Bilateralni protokoli o elektroničkoj razmjeni podataka (koji, između ostalog, definiraju opseg podataka za bilateralnu razmjenu); - Razmjena informacija je u skladu sa zakonima o zaštiti podataka i podaci ostaju osigurani u datim sustavima.
RAZINA SUBJEKATA	- Carinske uprave CEFTA Strana: Carinske uprave izvoza, tranzita i uvoza koje imaju slijedeće uloge: - Uprava polaska: - osigurava podatke PRIJE DOLASKA i IZLAZNE podatke - prima rezultate automatskog poređenja podataka s druge (ULAZNE) strane graničnog prijelaza; - Uprava dolaska: - pruža ULAZNE podatke; - prima rezultate automatskog poređenja podataka; - prima obavijesti o upozorenju u vezi primljenih podataka PRIJE DOLASKA i na temelju dinamički definiranih kriterija rizika;
RAZINA POSLOVNIH PRAVILA	1. Ubrzanje ulaznih i uvoznih procedura - U trenutku IZVOZNOG carinjenja u carinskoj upravi polaska, podaci iz prihvaćene izvozne deklaracije će se poslati putem SEED++ sustava u upravu dolaska i koristit će se za: • Ubrzanje carinskih formalnosti na mjestu ulaska; • Ubrzanje izdavanja neophodnih dozvola za ulazak (kao što je definirano zakonom o carinskoj tarifi) od strane nadležnih; • Ubrzanje uvoznog carinjenja na konačnom odredištu robe; 2. Analize rizika i upozoravanje - Na početku carinskog postupka u upravi polaska, podaci iz prihvaćenog carinskog dokumenta će se poslati kroz SEED+ sustav u upravu dolaska i koristit će se za analizu rizika i generiranje upozorenja. - Ako je uprava dolaska CEFTA Strana zapravo tranzitna CEFTA Strana, CDPS će poslati informacije iz državne tranzitne deklaracije u SEED+ sustav i podaci će se poslati kroz SEED+ sustav u susjednu CEFTA Stranu kao podaci PRIJE DOLASKA koji se koriste za analizu rizika i generiranje upozorenja. 3. Automatsko poređenje podataka - Kada napušta CEFTA Stranu A i ulazi u CEFTA Stranu B, poruke se obrađuju u skladu sa slijedećim poslovnim pravilima: - CEFTA Strana A djeluje kao uprava polaska, sustav za obradu carinskih deklaracija (CDPS) šalje informacije iz državne izvozne deklaracije u SEED+ sustav u susjednu CEFTA Stranu B koja djeluje kao uprava dolaska - CEFTA Strana B djeluje kao uprava dolaska, a CDPS šalje informacije iz državne uvozne ili tranzitne deklaracije u SEED+ sustav čime se kompletira procedura za automatsko poređenje podataka o kretanju.
RAZINA KLASTERA PODATAKA	SEED+ će podržati razmjenu podataka koji su sadržani u slijedećim carinskim dokumentima: 1. SEED+ poruke za tranzitne deklaracije, kao i NCTS poruke iz državnog i zajedničkog domena: model podataka zasnovan na DM SCO (model podataka Svjetske carinske organizacije) i EU NCTS (Novi kompjuterizirani tranzitni sustav Europske unije); 2. SEED+ poruke za izvozne deklaracije: model podataka zasnovan na DM SCO i EU ECS (Sustav izvozne kontrole); 3. SEED+ poruke za uvozne deklaracije: model podataka zasnovan na DM SCO i EU ICS (Sustav kontrole uvoza) – ova poruka će se koristiti za poređenje podataka, i neće se prenositi susjednim CEFTA Stranama; 4. SEED+ poruke za TIR karnete: model podataka zasnovan na UNECE (Ekonomski komitet Ujedinjenih naroda za Europu) eTIR modelu podataka; 5. SEED+ poruke za ATA karnete; 6. SEED+ poruke za pojednostavljeni postupak po pratećem dokumentu (fakturi); 7. SEED+ poruke za prijelazak praznih kamiona;
RAZINA AKTIVACIJE	Događaji koji pokreću protok podataka: 1. Prije dolaska: otpočinjanje carinskog postupka u upravi polaska. U trenutku prihvatanja carinskog dokumenta –

	jedinstveni administrativni dokument (JAD) za izvoz, tranzitni JAD, TIR karneti, prateći dokument za pojednostavljeni postupak. Ovi podaci će se koristiti za ubrzanje carinskih i inspeksijskih postupaka i analizu rizika/generiranje upozorenja. 2. Izlaz: okončanje carinskog postupka u upravi polaska. U trenutku potvrde da je kamion stigao u izlazni carinski ured susjedne uprave i potvrde da kamion napušta susjednu CEFTA Stranu. Ovi podaci će se koristiti kao referenca za automatsko poređenje podataka. 3. Ulaz: otpočinjanje carinskog postupka u upravi dolaska. Od trenutka prihvatanja carinskih dokumenata u carinskom uredu ulaska, podaci će se koristiti za automatsko poređenje sa referentnim podacima koji su primljeni iz susjedne uprave polaska.
SUČELJE	Tehničke poruke u vezi sa razinom klastera podataka i razinom aktivacije se zasnivaju na slijedećim carinskim dokumentima: - JAD tranzitne poruke; - JAD izvozne poruke; - JAD uvozne poruke; - TIR karneti; - ATA karneti; - Prateći dokumenti za pojednostavljeni postupak; - Evidencija o praznim kamionima; Tehničke poruke se opisuju šemom XML, a definiranje web servisa se radi na jeziku WSDL.
INTEGRACIJA	Carinski SEED+ ima topologiju "od točke do više točaka", što znači da svaka carinska uprava koja sudjeluje ima vlastito SEED+ čvorište, koje je povezano sa odgovarajućim SEED+ čvorištima u svim drugim CEFTA Stranama. SEED+ čvor treba biti u potpunosti integriran u državnu carinsku IT infrastrukturu i povezan sa drugim državnim aplikacijama putem sučelja <i>Enterprise Service Bus</i> (ESB) i standardnog WSDL sučelja.
KOMUNIKACIJA	Razmjena informacija će se obavljati putem interneta i putem virtuelnih privatnih mreža (VPN). Sigurnost poruka će se dodatno osiguravati enkripcijom asimetričnim ključem (uz korištenje certifikata o digitalnoj sigurnosti koji izdaje relevantni kvalificirani organ za certifikaciju). SEED+ čvor treba biti izgrađen kao servisno orijentirana arhitektura (SOA), implementiran tehnologijom i standardima web servisa (WS). Sučelja trebaju biti zasnovana na softverskoj arhitekturi <i>Enterprise Service Bus</i> (ESB) koja omogućava fleksibilnu konfiguraciju za međusobnu povezanost.

Dodatak III – Blok o uzajamnom priznavanju ovlaštenih gospodarskih subjekata

SVRHA	- Specificirati proces koji regulira interakciju informacijama između carinskih uprava CEFTA Strana ("partneri"), i uključenih trgovaca koji potpadaju pod aranžman/sporazum o uzajamnom priznavanju OPS; - Omogućiti svakom od partnera da pruži koristi OPS-ovima svih drugih CEFTA Strana u kojima su i zakoni i provedba nacionalnog programa u potpunosti u skladu sa relevantnom pravnom stečevinom EU;
PREDNOSTI ZA VLADU	- Racionalizirani proces za razmjenu podataka koji omogućava ponovnu uporabu ovog istog pristupa za sve bilateralne sporazume o uzajamnom priznavanju OPS koji je potpisala CEFTA Strana; - Osiguranje konzistentne i jedinstvene automatske provedbe bilateralnih sporazuma o priznavanju OPS u svim CEFTA Stranama, kojima se promoviraju sve predviđene koristi na cijelom zemljopisnom teritoriju koji je obuhvaćen bilateralnim sporazumom (bolje usmjeravanje kontrola, kao izravni rezultat djelotvornije automatizirane analize rizika); - Niski troškovi uspostave bilateralnih sporazuma o uzajamnom priznavanju OPS-a s velikom mogućnošću ponovne uporabe, a time i smanjenjem troškova IT implementacije.
PREDNOSTI ZA PODUZEĆA/ NOSITELJE INTERESA	- Transparentnost i predvidljivost prednosti OPS koje pružaju CEFTA Strane; - Osiguranje da su CEFTA Strane predane uspješnoj implementaciji bilateralnog sporazuma o uzajamnom priznavanju OPS i pružanju prednosti priznatim OPS (olakšavanje, niži rang rizika, smanjenje kontrole prilikom

	izvoza i uvoza, ubrzano vrijeme puštanja) na sistematski i predvidljiv način; - Omogućava punu transparentnost identifikacionog broja trgovca (TIN) koji se treba koristiti sa svakom CEFTA Stranom da bi se osiguralo priznavanje statusa OPS.
PRAVNI OKVIR I POŠTIVANJE PROPISA	- Pravni okvir – Dodatni protokol 5, tehnički aneksi i bilateralni sporazum o priznavanju OPS između partnera; - Poštivanje – CEFTA Strane moraju osigurati da razmjena informacija o OPS i svih povezanih podataka poštuje zakon o zaštiti podataka svake strane; da podaci ostaju osigurani u njihovim sustavima i da su sinhronizirani unutar IT sustava svih uključenih CEFTA Strana. Raspoloživost informacija o OPS je specificirana i definirane su mjere u slučaju da informacije o OPS nisu na raspolaganju za obradu carinskog obavještenja ili carinske deklaracije.
RAZINA SUBJEKATA	Partner se odnosi na CEFTA Stranu (njenu carinsku upravu) u bilateralnom sporazumu o priznavanju OPS. Važno je naglasiti da će svaki partner djelovati u dvije različite uloge: - Uloga "odobravajućeg" : U svojstvu "odobravajućeg" partnera koji dodjeljuje status OPS trgovcu, i vrši ponovnu procjenu i evaluaciju tog OPS. - Uloga "podnošenja" : U svojstvu partnera koji obrađuje obavijest/deklaraciju koju je trgovac podnio u carinski transakcioni sustav. Trgovac se odnosi na gospodarskog subjekta koji igra aktivnu ulogu potpore u razmjeni informacija koje su u temelju procesa predviđenog bilateralnim sporazumom o uzajamnom priznavanju OPS. Dvije uloge trgovca sudjeluju u bilateralnom procesu uzajamnog priznavanja OPS: - "OPS" : Kao trgovac koji je certificiran kao OPS od strane "odobravajućeg" partnera; - Trgovac "podnositelj" : Kao trgovac koji podnosi obavijest/deklaraciju partneru "podnositelju" pozivajući se na svoj status OPS i status svojih partnera kao OPS. Bilateralni proces uzajamnog priznavanja OPS propisuje razmjenu informacija između partnera. Dvije uloge trgovca su uključene da bi se ilustrirao kompletan proces. Ipak, mora se naglasiti da prvi stub obuhvata samo interakcije između carinskih uprava.
RAZINA POSLOVNIH PRAVILA	Obuhvata niz detaljnih pravila u pogledu sljedećeg: - Kontakt točke između partnera (CEFTA Strana); - Zahtjevi za: - informacije o OPS; - trgovac kao jedan od sudionika koji daje potporu u potpunom poslovnom procesu; - sustav carinskih transakcija kod partnera "podnositelja"; - sustavi analize rizika kod partnera "podnositelja"; - upravljanje identitetom OPS i, posebice, proces povezivanja partnera "podnositelja"; - priroda i učestalost razmjene podataka, praćenje i statistički zahtjevi. Poštivanje svih partnera u bilateralnim sporazumima o uzajamnom priznavanju OPS standarda SCO u pogledu

	strukture TIN predstavlja VELIKU priliku za pojednostavljenje.
RAZINA KLASTERA PODATAKA	Sporazum o uzajamnom priznavanju OPS se oslanja na razmjenu dvije funkcionalne poruke: - Informacija o "odobrenom" OPS; - "Alias" TIN između "odobravajućeg" partnera i partnera "podnositelja".
NIVO AKTIVACIJE	Sporazum o uzajamnom priznavanju OPS posjeduje tri varijacije za određivanje interakcija između partnera prema sljedećim kriterijima: - Da li postoji potreba da partner "podnositelj" dodijeli "alias" TIN (što pokreće neusklađenost struktura TIN brojeva između partnera); - i u slučaju usklađenosti TIN struktura između partnera, partner "podnositelj" može izabrati način "povuci" (umjesto načina "gurni") za pristupanje informacijama OPS od "odobravajućeg" partnera. Ove tri opcije su: - "Gurni" informacije o "odobrenom" OPS i "gurni" nazad "alias" TIN između "odobravajućeg" partnera i partnera "podnositelja", u onim slučajevima kada partneri imaju neusklađene TIN-ove; - "Gurni" "odobrenog" OPS od "odobravajućeg" partnera prema partneru "podnositelju" kada partneri imaju usklađene TIN-ove; - Partner "podnositelj" "povlači" informacije o odobrenom OPS od "odobravajućeg" partnera što zahtijeva usklađivanje TIN-a.
SUČELJE-	Sporazum o uzajamnom priznavanju OPS definira skupinu od četiri tehničke poruke koje su povezane sa sljedeće tri opcije u razini pokretača: - "Odobravajući" partner šalje informacije o "odobrenom" OPS, a partner "podnositelj" vraća "alias" TIN u onim slučajevima kada partneri imaju neusklađene TIN-ove; - Kada partneri imaju usklađene TIN-ove, "odobravajući" partner šalje "odobreni" OPS partneru "podnositelju"; - Partner "podnositelj" dobiva direktno informacije o "odobrenom" OPS od "odobravajućeg" partnera; " Također, omogućava tehničke poruke u XML šemama i definiranje web servisa u WSDL jeziku.
INTEGRACIJA-	Svaki partner u bilateralnom sporazumu o uzajamnom priznavanju OPS treba profilirati razinu integracije. To uključuje poslovnu opravdanost državnog profiliranja, uporabu informacija o OPS za procjenu rizika, obavijesti/deklaracije, i državne odredbe o identifikaciji OPS. Također, uspostavlja zahtjeve za raspoloživost razmijenjenih podataka, indicira moguće opsege podataka i zahtjeve u pogledu poštivanja i infrastrukture.
KOMUNIKACIJA-	Razmjene informacija se obavljaju preko interneta. Sigurnost razmjene se osigurava uspostavljanjem konekcija putem virtuelnih privatnih mreža (VPN) i enkripcije uz korištenje sigurnosnih certifikata.

ANEKS II

MATRICA MEMORANDUMA O RAZUMIJEVANJU KOJE SU POTPISALI CARINSKI ORGANI I NADLEŽNI ORGANI U POGLEDU ELEKTRONIČKE RAZMJENE PODATAKA

	Veterinarska uprava	Državna uprava za hranu	Državna fitosanitarna uprava	Državna uprava za farmaceutске proizvode	Državni organ nadležan za transport	Državna uprava za tehničke inspekcije	Državna policija
Carinska uprava	DS DA						

DS: Datum potpisivanja
DA: Datum primjene

ANEKS III

Ovlašteni gospodarski subjekat

GLAVA I

ODOBRAVANJE STATUSA OVLAŠTENOG GOSPODARSKOG SUBJEKTA NA DRŽAVNOJ RAZINI U SVAKOJ CEFTA STRANI

Članak 1.

(Primjena i ovlaštenje)

1. Gospodarski subjekt koji je osnovan u CEFTA Strani i koji ispunjava kriterije iz članka 2. ovog Aneksa može podnijeti zahtjev za status ovlaštenog gospodarskog subjekta.

Carinski organi će, nakon konsultacija sa drugim nadležnim organima prema potrebi, odobriti taj status, koji će biti predmet monitoringa.

2. Status ovlaštenog gospodarskog subjekta se sastoji od slijedećih vrsta ovlaštenja:

(a) ovlaštenje gospodarskog subjekta za carinska pojednostavljenja, što omogućava nositelju da koristi određena pojednostavljenja u skladu sa carinskim propisima (AEOC-carinska pojednostavljenja); ili

(b) ovlaštenje gospodarskog subjekta za sigurnost i zaštitu koje daje pravo nositelju na olakšice vezane za sigurnost i zaštitu (AEOS – sigurnost i zaštita).

1. Obje vrste ovlaštenja iz stavka 2 se mogu posjedovati u isto vrijeme (AEOF – carinska pojednostavljenja/sigurnost i zaštita).

Kada podnositelj zahtjeva ima pravo da dobije i AEOC i AEOS ovlaštenje, carinski organ koji je nadležan za donošenje odluke će izdati jedno kombinirano ovlaštenje.

Članak 2.

(Odobranje statusa)

1. Kriteriji za odobranje statusa ovlaštenog gospodarskog subjekta su slijedeći:

(a) nepostojanje bilo kakvih ozbiljnih kršenja ili ponovljenih kršenja carinskih propisa i poreznih pravila, uključujući i nepostojanje evidencije o ozbiljnim krivičnim djelima u vezi gospodarske aktivnosti podnosioca zahtjeva;

(b) podnositelj zahtjeva pokazuje visoku razinu kontrole vlastitih operacija i protoka roba putem sustava upravljanja trgovačkim i, kada je potrebno, transportnim evidencijama, što omogućava odgovarajuće carinske kontrole;

(c) finansijska solventnost, koja će se smatrati dokazanom kada podnositelj zahtjeva ima dobro finansijsko stanje, što mu omogućava da ispunji svoje obaveze, uzimajući u obzir karakteristike date vrste djelatnosti;

(d) u pogledu ovlaštenja iz točke (a) članka 1(2) ovog Aneksa, praktični standardi kompetentnosti ili profesionalnih kvalifikacija koje su izravno povezane sa djelatnošću koja se obavlja; i

(e) u pogledu ovlaštenja iz točke (b) članka 1(2) ovog Aneksa, odgovarajući standardi sigurnosti i zaštite, koji će se smatrati ispunjenim kada podnositelj zahtjeva pokaže da on ili ona održava odgovarajuće mjere kako bi se osigurala sigurnost i zaštita međunarodnog lanca nabavke, uključujući i u poljima fizičkog integriteta i kontrole pristupa, logističkih procesa i rukovanja posebnim vrstama robe, uposlenika i identifikacije njegovih poslovnih partnera.

2. Svaka CEFTA Strana će odrediti procedure za zahtijevanje i odobranje statusa ovlaštenog gospodarskog subjekta i pravno dejstvo tog statusa.

3. Carinski organi će pratiti uvjete i kriterije koje treba ispuniti nositelj statusa ovlaštenog gospodarskog subjekta. Oni će, također, pratiti usklađenost sa obavezama koje proizlaze iz ovlaštenja OPS. Ako je OPS registriran prije manje od tri godine, carinski organi će ga pažljivo pratiti tokom prve godine nakon odobranja statusa OPS.

Član 3.

(Usklađenost)

1. Kada je podnositelj zahtjeva fizička osoba, kriterij iz članka 2 (1a) ovog Aneksa će se smatrati ispunjenim ukoliko, tijekom prethodne 3 godine, podnositelj zahtjeva i, ukoliko je primjenjivo, uposlenik zadužen za carinska pitanja podnosioca zahtjeva, nisu počinili nikakvo ozbiljno kršenje niti ponovljeno kršenje carinskih propisa i poreznih pravila niti postoji evidencija o ozbiljnim krivičnim djelima u vezi njihove gospodarske aktivnosti.

Kada podnositelj zahtjeva nije fizička osoba, kriteriji iz članka 2 (1a) ovog Aneksa će se smatrati ispunjenim ako, u

prethodne 3 godine, niko od niže navedenih osoba nije počinio ozbiljno kršenje niti ponovljeno kršenje carinskog zakona i poreznih pravila niti postoji evidencija o ozbiljnim krivičnim djelima u vezi njihove gospodarske djelatnosti:

(a) podnositelj zahtjeva;

(b) osoba zadužena za podnosioca zahtjeva ili koja provodi kontrolu nad njegovim upravljanjem;

(c) uposlenik koji je zadužen za carinske poslove podnosioca zahtjeva.

2. Međutim, kriterij iz članka 2(1a) ovog Aneksa se može smatrati ispunjenim kada carinski organ nadležan za donošenje odluke smatra da je prekršaj od manjeg značaja u odnosu na broj ili opseg povezanih operacija, i carinski organ nema nikakve sumnje u dobre namjere podnosioca zahtjeva.

3. Kada osoba iz stavka 1(b) ima boravište ili nastan u trećoj zemlji, carinski organ nadležan za donošenje odluke će ocijeniti ispunjavanje kriterija iz članka 2(1a) ovog Aneksa na temelju evidencija i informacija koje su mu na raspolaganju.

4. Kada je podnositelj zahtjeva registriran prije manje od 3 godine, carinski organ nadležan za donošenje odluke će ocijeniti ispunjavanje kriterija iz članka 2(1a) ovog Aneksa na temelju evidencija i informacija koje su mu na raspolaganju.

Članak 4.

Zadovoljavajući sustav vođenja trgovačkih i transportnih evidencija

1. Kriterij iz članka 2(1b) ovog Aneksa će se smatrati ispunjenim ako su zadovoljeni slijedeći uvjeti:

(a) podnositelj zahtjeva održava računovodstveni sustav koji je u skladu sa općenito prihvaćenim računovodstvenim principima koji se primjenjuju u CEFTA Strani u kojoj se vode računi, omogućava revizije na bazi carinske kontrole i održava povijesnu evidenciju podataka kako bi se omogućila revizija od trenutka unošenja podataka u spis;

(b) evidencije koje podnositelj zahtjeva vodi za carinske potrebe su integrirane u računovodstveni sustav podnosioca zahtjeva ili je moguće unakrsno provjeriti informacije sa računovodstvenim sustavom;

(c) podnositelj zahtjeva omogućava carinskom organu fizički pristup računovodstvenom sustavu i, kada je primjenjivo, svojim trgovačkim i transportnim evidencijama;

(d) podnositelj zahtjeva omogućava carinskom organu elektronički pristup računovodstvenim sustavima i, gdje je to moguće, trgovačkim i transportnim evidencijama u kojima se ti sustavi i evidencije drže elektronički;

(e) podnositelj zahtjeva ima logistički sustav koji identificira robu kao domaću ili stranu i navodi, prema potrebi, lokaciju robe;

(f) podnositelj zahtjeva ima administrativnu organizaciju koja odgovara vrsti i opsegu poslovanja i koja je odgovarajuća za upravljanje protokom roba i ima interne kontrole koje mogu spriječiti, otkriti i ispraviti greške i spriječiti i otkriti nelegalne ili neregularne transakcije;

(g) kada je to primjenjivo, podnositelj zahtjeva ima uspostavljene zadovoljavajuće procedure za tretiranje dozvolama i ovlaštenjima odobrenim u skladu sa mjerama trgovinske politike ili se odnose na trgovinu poljoprivrednim proizvodima;

(h) podnositelj zahtjeva ima uspostavljene zadovoljavajuće procedure za arhiviranje svojih evidencija i informacija i za zaštitu od gubitka informacija;

(i) podnositelj zahtjeva osigurava da relevantni uposlenici dobiju instrukcije da obavijeste carinske organe kada god se otkriju poteškoće u pogledu usklađenosti, i uspostavljaju

procedure za obavještanje carinskih organa o takvim poteškoćama;

(j) podnositelj zahtjeva ima uspostavljene odgovarajuće sigurnosne mjere da bi zaštitio svoj kompjuterski sustav od neovlaštenog upada i da bi zaštitio dokumentaciju podnositelja zahtjeva;

(k) kada je to primjenjivo, podnositelj zahtjeva ima uspostavljene zadovoljavajuće procedure za tretiranje uvoznih i izvoznih dozvola u vezi sa zabranama i ograničenjima, uključujući i mjere za razlikovanje roba koje podliježu zabranama ili ograničenjima od drugih roba i mjere kojima se osigurava usklađenost tih zabrana i ograničenja.

2. Kada podnositelj podnese zahtjev samo za ovlaštenje kao gospodarski subjekt ovlašten za sigurnost i zaštitu, kao što je predviđeno člankom 1(2b) ovog Aneksa, zahtjev iz stavka 1(e) se ne primjenjuje.

Članak 5.

(Financijska solventnost)

1. Kriterij iz članka 2(1c) ovog Aneksa će se smatrati ispunjenim kada podnositelj zahtjeva ispuni slijedeće:

(a) podnositelj zahtjeva nije u postupku stečaja;

(b) tokom prethodne 3 godine prije podnošenja zahtjeva, podnositelj zahtjeva je ispunjavao svoje financijske obveze u pogledu plaćanja carina i svih drugih dažbina, taksi i naknada koje se naplaćuju na ili u vezi sa uvozom i izvozom roba;

(c) podnositelj zahtjeva dokazuje na temelju evidencije i informacija koje su na raspolaganju za prethodne 3 godine prije podnošenja zahtjeva, da ima dovoljno financijskog potencijala da ispuni svoje obveze imajući u vidu vrstu i opseg poslovne aktivnosti, uključujući neposjedovanje negativne neto imovine, osim u slučajevima kada za nju postoji pokriće.

2. Ako je podnositelj zahtjeva osnovan prije manje od 3 godine, njegova financijska solventnost, kako se predviđa člankom 2(1c) ovog Aneksa, provjerava se na temelju evidencija i informacija koje su na raspolaganju.

Članak 6.

(Praktični standardi kompetentnosti i profesionalne kvalifikacije)

1. Kriterij iz članka 2(1d) ovog Aneksa će se smatrati ispunjenim ako je ispunjen jedan od slijedećih uvjeta:

(a) podnositelj zahtjeva ili osoba koja je zadužena za carinske poslove kod podnositelja zahtjeva poštiva jedan od slijedećih praktičnih standarda kompetentnosti:

(i) dokazano praktično iskustvo od najmanje 3 godine u carinskim poslovima;

(ii) standard kvalitete u pogledu carinskih poslova koji je usvojilo europsko tijelo za standardizaciju;

(b) podnositelj zahtjeva ili osoba koja je zadužena za carinske poslove podnositelja zahtjeva je uspješno završila obuku koja obuhvata carinske propise koja je konzistentna sa i relevantna za obim njegovog angažmana na aktivnostima u vezi carinske aktivnosti, a koju je održao neko od dolje navedenih:

(i) carinski organ CEFTA Strane;

(ii) obrazovna ustanova koja je priznata za potrebe pružanja takve kvalifikacije od strane carinskih organa ili tijela CEFTA Strane koje je nadležno za profesionalno usavršavanje;

(iii) profesionalno ili trgovačko udruženje koje priznaju carinski organi CEFTA Strane ili koje je akreditirano u CEFTA Strani za potrebe pružanja takve kvalifikacije.

2. Ako je osoba koja je zadužena za carinske poslove podnositelja zahtjeva ugovorna osoba, kriterij iz članka 2(d) ovog Aneksa će se smatrati ispunjenim ako je ugovorna osoba gospodarski subjekt ovlašten za carinska pojednostavljenja, kako se navodi u članku 1(2a) ovog Aneksa.

Članak 7.

(Standardi sigurnosti i zaštite)

1. Kriterij iz članka 2(e) ovog Aneksa će se smatrati ispunjenim ako su ispunjeni slijedeći uvjeti:

(a) objekti koji se koriste u vezi s operacijama koje se odnose AEOPS pružaju zaštitu od nezakonitog upada i izgrađeni su od materijala koji se odupiru nezakonitom ulasku;

(b) poduzete su odgovarajuće mjere da bi se spriječio neovlašteni pristup uredima, područjima za špediciju, mjestima za utovar, mjestima za teret i drugim relevantnim mjestima;

(c) mjere za rukovanje robom koje uključuju zaštitu od neovlaštenog uvođenja ili razmjene, pogrešnog rukovanja robom i od neovlaštenog rukovanja teretom;

(d) podnositelj zahtjeva je poduzeo mjere koje omogućavaju jasnu identifikaciju njegovih poslovnih partnera i osigurava putem provedbe odgovarajućih ugovornih aranžmana i drugih odgovarajućih mjera u skladu sa poslovnim modelom podnositelja zahtjeva da ti poslovni partneri osiguravaju sigurnost svog dijela međunarodnog lanca nabavke;

(e) podnositelj zahtjeva provodi u mjeri u kojoj je to dozvoljeno državnim zakonom sigurnosne provjere budućih uposlenika koji rade na pozicijama koje su sigurnosno osjetljive i provodi provjere postojećih uposlenika na takvim pozicijama periodično i tamo gdje to okolnosti zahtijevaju;

(f) podnositelj zahtjeva ima uspostavljene sigurnosne procedure za sve vanjske ugovarače pružatelje usluga;

(g) podnositelj zahtjeva osigurava da njegovi uposlenici koji su zaduženi za pitanja sigurnosti redovito sudjeluju u programima da bi se podigla njihova svijest o tim sigurnosnim pitanjima;

(h) podnositelj zahtjeva je imenovao kontakt osobu koja je nadležna za pitanja u vezi sigurnosti i zaštite.

2. Kada je podnositelj zahtjeva nosilac certifikata za sigurnost i zaštitu koji je izdat na temelju međunarodne konvencije ili međunarodnog standarda Međunarodne organizacije za standardizaciju, ili europskog standarda europskog tijela za standardizaciju, ovi certifikati će se uzeti u obzir prilikom provjere ispunjavanja kriterija iz članka 2(e) ovog Aneksa.

Kriterij će se smatrati ispunjenim u mjeri u kojoj se ustanovi da su kriteriji za izdavanje tog certifikata identični ili ekvivalentni onima koji su propisani člankom Article 2(e) ovog Aneksa.

3. U slučaju kada je podnositelj zahtjeva regulirani agent (avioprijevoznik, posrednik, špediter, ili bilo koje drugo poduzeće koje osigurava sigurnosne kontrole u pogledu tereta ili pošte) ili je poznati pošiljatelj (pošiljatelj koji šalje teret ili poštu za vlastiti račun, a čije procedure ispunjavaju uobičajena pravila i standarde sigurnosti koji su dovoljni da se dozvoli prevoz tereta ili pošte u bilo kojoj letjelici) i ispunjava zahtjeve zajedničkih temeljnih standarda o sigurnosti avijacije, kriterij iz stavka 1 će se smatrati ispunjenim u pogledu lokacija i operacija za koje je podnositelj zahtjeva dobio status reguliranog agenta ili poznatog pošiljatelja u onoj mjeri u kojoj kriteriji za odobravanje statusa reguliranog agenta ili poznatog pošiljatelja jesu identični ili ekvivalentni onima iz člana 2(e) ovog Aneksa.

Članak 8.

(Uvjeti za prihvatanje zahtjeva za status OPS)

1. Pored općih uvjeta za prihvatanje zahtjeva, podnositelj zahtjeva koji traži status OPS mora podnijeti i upitnik o samoprocjeni koji daju carinski organi, zajedno sa zahtjevom.

2. Gospodarski subjekt će podnijeti jedan jedinstveni zahtjev za status OPS u kojem obuhvaća sve poslovne nastane na carinskom teritoriju CEFTA Strane.

GLAVA II PREDNOSTI KOJE PROIZLAZE IZ STATUSA OPS KOJI SE DAJE PUTEM DRŽAVNIH PROGRAMA OPS U CEFTA STRANAMA

Članak 9.

(Olakšice u pogledu deklaracija prije polaska)

1. Kada gospodarski subjekt ovlašten za sigurnost i zaštitu prema članku 1(2b) ovog Aneksa podnese u svoje vlastito ime deklaraciju prije polaska u formi carinske deklaracije ili deklaracije za ponovni izvoz, neće se tražiti nikakvi dodatni detalji osim onih koji su navedeni u tim deklaracijama.

2. Kada AEOS podnese u ime druge osobe, koja je, također, AEOS deklaraciju u obliku carinske deklaracije ili deklaracije za ponovni izvoz, nikakvi drugi detalji se neće tražiti osim onih koji su navedeni u tim deklaracijama.

Članak 10.

(Povoljniji tretman u pogledu procjene rizika i kontrole)

1. Ovlašteni gospodarski subjekt (OPS) podliježe manjem broju fizičkih kontrola i kontrola dokumenata nego drugi gospodarski subjekti.

2. Ako je AEOS podnio ulaznu sažetu deklaraciju ili carinsku deklaraciju ili deklaraciju za privremeni smještaj ili ako je AEOS podnio obavijest i dao pristup detaljima u vezi svoje ulazne sažete deklaracije u svom kompjuterskom sustavu, carinskog ureda prvog ulaska će, kada je pošiljka odabrana za fizičku kontrolu, obavijestiti tog AEOS o toj činjenici. Ta obavijest se mora uraditi prije dolaska robe na carinski teritorij CEFTA Strane.

Ta obavijest će se, također, staviti na raspolaganje prijevozniku ukoliko se razlikuje od AEOS iz prvog podstavka, pod uvjetom da je i prijevoznik AEOS i uvezan je u elektronički sustav u vezi sa deklaracijama iz prvog podstava.

Obavijest se neće pružiti u slučaju kada može ugroziti provedbu kontrole ili njene rezultate.

3. Kada OPS podnese deklaraciju za privremeni smještaj ili carinsku deklaraciju prije predodjenja robe, carinski ured koja je nadležna da primi tu deklaraciju za privremeni smještaj ili carinsku deklaraciju će, ukoliko je pošiljka izabrana za carinsku kontrolu, obavijestiti OPS o toj činjenici. Ta obavijest će se izvršiti prije dolaska robe na carinu.

Ta obavijest se neće pružiti ukoliko može ugroziti vršenje kontrole ili njene rezultate.

4. Ako su pošiljke koje je deklarirao OPS izabrane za fizičku ili dokumentacijsku kontrolu, vršenje tih kontrola se tretira kao prioritet.

Po zahtjevu OPS, kontrole se mogu izvršiti na mjestu koje nije mjesto gdje roba mora biti predstavljena carini.

5. Obavijesti iz stavaka 2. i 3. se neće ticati carinskih kontrola o kojima se odlučuje po temelju deklaracija za privremeni smještaj ili carinske deklaracije nakon predodjenja robe.

Članak 11.

(Izuzetak od povlaštenog tretmana)

Povoljniji tretman iz članka 9. ovog Aneksa se neće primjenjivati na bilo koju carinsku kontrolu koja se odnosi na posebno povećanu razinu prijetnje, ili obvezne kontrole koje su propisane drugim domaćim propisima CEFTA Strane.

Međutim, carinski organi će neophodnu obradu, formalnosti i kontrole za pošiljke, koje je deklarirao AEOS, provoditi prioritarno.

GLAVA III PRIVREMENO STAVLJANJE VAN SNAGE, ODBIJANJE, POVLAČENJE I PONIŠTAVANJE STATUSA OVLAŠTENOG GOSPODARSKOG SUBJEK- TA U DRŽAVNIM PROGRAMIMA OPS CEFTA STRANA

Članak 12.

(Pravni efekti privremenog stavljanja van snage)

1. Kada dođe do privremenog stavljanja van snage ovlaštenja OPS zbog neusklađenosti bilo kojeg od kriterija iz članka 2. ovog Aneksa, svaka odluka koja je donesena u pogledu tog OPS, a koje je zasnovano na ovlaštenju OPS općenito ili na nekom od konkretnih kriterija koji su doveli do privremenog stavljanja van snage ovlaštenja OPS, carinski organi koji su donijeli tu odluku će je staviti van snage.

2. Privremeno stavljanje van snage odluke koja se odnosi na primjenu carinskih propisa koji su doneseni u pogledu OPS neće dovesti do automatskog stavljanja van snage ovlaštenja OPS.

3. Kada je odluka vezana za osobu koja je i AEOS i gospodarski subjekt ovlašten za carinska pojednostavljena prema članku 1(2a) ovog Aneksa (AEOC) privremeno stavljena van snage umjesto da bude poništena, povučena ili izmijenjena, pri čemu:

(a) carinski organ smatra da postoji dovoljno osnova za poništavanje, povlačenje ili izmjenu rješenja, ali još uvijek nema sve neophodne elemente da bi odlučio o poništenju, povlačenju ili izmjeni;

(b) carinski organ smatra da uvjeti za odluku nisu ispunjeni ili da OPS ne ispunjava obveze prema ovlaštenju OPS i prikladno je dozvoliti OPS neko vrijeme da poduzme mjere da bi osigurao ispunjavanje uvjeta, odnosno ispunjavanje obveza;

(c) OPS zahtjeva takvo privremeno stavljanje van snage zato što je privremeno onemogućen da ispunji uvjete koji su postavljeni za rješenje, odnosno da ispunji obveze prema toj odluci

zbog neispunjavanja uvjeta propisanih člankom 2(d) ovog Aneksa, njegovo ovlaštenje AEOC-a će se privremeno staviti van snage, ali njegovo ovlaštenje AEOS-a ostaje važeće.

Kada se odluka vezana za osobu koja je i AEOS i AEOC privremeno stavi van snage u skladu sa 3(a), 3(b) ili 3(c) zbog neispunjavanja uvjeta iz članka 2(e) ovog Aneksa, njegovo AEOS ovlaštenje će biti privremeno stavljeno van snage, ali će njegovo AEOC rješenje i dalje ostati na snazi.

Članak 13.

(Odbijanje zahtjeva)

Odbijanje zahtjeva za dobijanje statusa OPS neće utjecati na postojeće povoljne odluke donesene za podnositelja zahtjeva u vezi sa carinskim zakonom, osim kada je odobravanje tih povoljnih rješenja zasnovano na ispunjavanju bilo kojih kriterija za status OPS za koje se dokazalo da nisu ispunjeni tokom ispitivanja zahtjeva za status OPS.

Članak 14.

(Povlačenje ovlaštenja)

1. Povlačenje ovlaštenja OPS neće utjecati na povoljne odluke koje su donesene u pogledu iste osobe, osim kada je status OPS bio uvjet za takvu povoljnu odluku, ili je ta odluka zasnovana na kriteriju koji je naveden u članku 2. ovog Aneksa koji se više ne ispunjava.

2. Povlačenje ili izmjena povoljne odluke koja je donesena u pogledu nositelja ovlaštenja neće automatski utjecati na ovlaštenje OPS koje ta osoba posjeduje.

3. U slučaju kada je ista osoba i AEOC i AEOS, primjenjivo je zbog neispunjavanja uvjeta iz članka 2(d) ovog

Aneksa, povlači se ovlaštenje AEOC dok ovlaštenje AEOS ostaje na snazi.

U slučajevima kada je ista osoba i AEOS i AEOC, zbog neispunjavanja uvjeta iz članka 2(e) ovog Aneksa, povlači se ovlaštenje AEOS dok ovlaštenje AEOC ostaje na snazi.

Članak 15.
(Poništenje)

1. Carinski organi će poništiti ovlaštenje OPS ukoliko su ispunjeni svi dolje navedeni uvjeti:

(a) odluka o ovlaštenju OPS je donesena na temelju netočnih ili nekompletnih informacija;

(b) OPS je znao ili je razumno trebao znati da su informacije netočne ili nekompletne;

(c) da su informacije bile točne i kompletne, rješenje o statusu OPS bi bilo drugačije.

2. OPS se obavještava o poništenju.

3. Poništenje stupa na snagu od datuma na koji je prvobitna odluka postala važeća ako nije drugačije navedeno u ovlaštenju OPS u skladu sa carinskim zakonom.

Članak 3.

Ova Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori" na hrvatskome, srpskom i bosanskom jeziku i stupa na snagu danom objave.

Broj 01-50-1-1636-2/18
24. travnja 2018. godine
Sarajevo

Predsjedatelj
Bakir Izetbegović, v. r.

САДРЖАЈ

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

- | | | | |
|--|---|---|--|
| <p>59 Одлука о давању сагласности за ратификацију Додатног протокола 5 уз Споразум о измјени и приступању Централноевропском споразуму о слободној трговини (ЦЕФТА 2006) (српски језик)</p> <p>Одлука о davanju saglasnosti za ratifikaciju Dodatnog protokola 5 uz Sporazum o izmjeni i pristupanju Centralnoevropskom sporazumu o slobodnoj trgovini (CEFTA 2006) (bosanski jezik)</p> <p>Одлука о davanju suglasnosti za ratifikaciju Dodatnog protokola 5 uz Sporazum o izmjeni i pristupanju Srednjoevropskom sporazumu o slobodnoj trgovini (CEFTA 2006) (hrvatski jezik)</p> <p>60 Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Министарства одбране Босне и Херцеговине и Министарства националне одбране Народне Републике Кине о војној помоћи за Босну и Херцеговину (српски језик)</p> <p>Одлука о davanju saglasnosti za ratifikaciju Sporazuma između Ministarstva odbrane Bosne i Hercegovine i Ministarstva nacionalne odbrane Narodne Republike Kine o vojnoj pomoći za Bosnu i Hercegovinu (bosanski jezik)</p> <p>Одлука о davanju suglasnosti za ratifikaciju Sporazuma između Ministarstva obrane Bosne i Hercegovine i Ministarstva nacionalne obrane Narodne Republike Kine o vojnoj pomoći za Bosnu i Hercegovinu (hrvatski jezik)</p> <p>61 Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Народне Републике Кине о међусобном укидању виза за носиоце обичних пасоша (српски језик)</p> <p>Одлука о davanju saglasnosti za ratifikaciju Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Narodne Republike Kine o međusobnom ukidanju viza za nosioce običnih pasoša (bosanski jezik)</p> <p>Одлука о davanju suglasnosti za ratifikaciju Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Narodne Republike Kine o međusobnom ukidanju viza za nositelje običnih putovnica (hrvatski jezik)</p> | <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>3</p> | <p>62 Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о финансирању и пројекту између KfW-а, Франкфурт на Мајни (KfW) и Босне и Херцеговине (прималац), коју представља Министарство финансија и трезора, и Федерације Босне и Херцеговине (Федерација), коју представља Федерално министарство финансија и Града Зенице (агенција за извођење пројекта), који представља градоначелник, у износу од 13.016.696,80 евра (инвестиције) и 500.000,00 евра (пратеће мјере) - Прикупљање и третман отпадних вода, Зеница (српски језик)</p> <p>Одлука о davanju saglasnosti za ratifikaciju Sporazuma o finansiranju i projektu između KfW-a, Frankfurt na Majni (KfW) i Bosne i Hercegovine (primatelj), koju predstavlja Ministarstvo finansija i trezora, i Federacije Bosne i Hercegovine (Federacija), koju predstavlja Federalno ministarstvo finansija i Grada Zenica (agencija za provođenje projekta), koji predstavlja gradonačelnik, u iznosu od 13.016.696,80 eura (investicije) i 500.000,00 eura (prateće mjere) - Prikupljanje i tretman otpadnih voda, Zenica (bosanski jezik)</p> <p>Одлука о davanju suglasnosti za ratifikaciju Sporazuma o financiranju i projektu između KfW-a, Frankfurt na Majni (KfW), i Bosne i Hercegovine (primatelj), koju zastupa Ministarstvo financija i trezora, i Federacije Bosne i Hercegovine (Federacija), koju zastupa Federalno ministarstvo financija, i Grada Zenica (agencija za izvedbu projekta), koji zastupa gradonačelnik, u iznosu od 13.016.696,80 eura (investicije) i 500.000,00 eura (prateće mjere) - Prikupljanje i tretman otpadnih voda, Zenica (hrvatski jezik)</p> <p>63 Одлука о давању сагласности за ратификацију Амандмана број 1 на Уговор о финансирању, закључен између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке 19. маја 2014. године у Сарајеву и 5. јуна 2014. године у Луксембургу (Уговор о финансирању) - Дистрибуција електричне енергије БиХ/Ц (Фи 82.304 - СЕРАПИС 2010-0562) (српски језик)</p> <p>Одлука о davanju saglasnosti za ratifikaciju Amandmana broj 1 na Ugovor o finansiranju, zaključen između Bosne i Hercegovine i Evropske investicione banke 19. maja 2014. godine u Sarajevu i 5. juna 2014. godine u Luksemburgu (Ugovor o finansiranju) - Distribucija električne energije BiH/C (Fi 82.304-SERAPIS 2010-0562) (bosanski jezik)</p> | <p>3</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>5</p> |
|--|---|---|--|

	Odluka o davanju suglasnosti za ratifikaciju Amandmana broj 1 na Ugovor o financiranju, zaključen između Bosne i Hercegovine i Europske investicijske banke 19. svibnja 2014. u Sarajevu i 5. lipnja 2014. u Luxembourg (Ugovor o financiranju) - Distribucija električne energije BiH/C (Fi 82.304-SERAPIS 2010-0562) (hrvatski jezik)	5	65	Odluka o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Narodne Republike Kine o međusobnom ukidanju viza na nositelje običnih putovnica (hrvatski jezik)	8
	ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ			Одлука о ратификацији Додатног протокола 5 уз Споразум о измјени и приступању Централноевропском споразуму о слободној трговини (CEFTA 2006) (српски језик)	9
64	Одлука о ратификацији Споразума између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Народне Републике Кине о међусобном укидању виза на носиоце обичних пасоша (српски језик)	5		Odluka o ratifikaciji Dodatnog protokola 5 uz Sporazum o izmjeni pristupanju Centralnoevropskom sporazumu o slobodnoj trgovini (CEFTA 2006) (bosanski jezik)	30
	Odluka o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Narodne Republike Kine o međusobnom ukidanju viza na nosioce običnih pasoša (bosanski jezik)	7		Odluka o ratifikaciji Dodatnog protokola 5 uz Sporazum o izmjeni i pristupanju Centralnoevropskom sporazumu o slobodnoj trgovini (CEFTA 2006) (hrvatski jezik)	50